華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第八三一六一號 每份售港幣[illegible]

發行及承印華僑日報有限公司

今日出紙八大張

總司理岑維休

召開五屆人代 北京積極安排

最後一個地區選出代表

（時事社東京十七日電）據外務省有關人士十六日透露，大陸全國人民代表大會可能在下週三以後舉行。傳現在北京正在召開重要會議。關於這項重要會議，由於中共黨主席（總理）華國鋒及黨中央委員會全體委員自七日春節的聯歡會之後，即未露面，因此被認爲可能正在開會。該人士認爲這項重要會議可能是中國共產黨第十一屆二中全會，其後將接着舉行全國人民代表大會。

江西黨委書記江渭清保持職位

四川深入鬥四人幫三要員被捕

（路透社北京十七日電）此刻，等待久矣的第五屆全國人民代表大會，可能將會緊張地進行召集，理由是在幾日前，廿九個省，市，自治區的最後一個地區江西省已經舉行人民代表會議，並且已經選出人民代表，準備參加五屆全國人大。此項事實顯示，中共中央領導階層已經爲五屆全國人大的舉行舖平道路。四屆全國人大是在一九七五年一月召開。五屆全國人大定於今春舉行，惟至今尚未公佈日期。江西人民廣播電台在廣播中說，江西省人民代表大會由本月十四日起舉行，主要是選舉新的革命委員會和人民代表。至於江西省人大拖後到最近始舉行的原因，則未見透露。早在去年的十一月，全國各地區紛紛籌備舉行人大，到本年一月中旬幾乎全部完成，只是江西省的人大排期最後。較早時，外界推測江西省黨委第一書記江渭清，亦如同新疆黨委第一書記賽福鼎，有被整肅的可能，然而江西電台透露，江渭清亦參加人大會議。在一九七五年四人幫壟斷中共權威理論刊物「紅旗」雜誌時，省級領袖有機會在該刊發表評論者，只是賽福鼎與江渭清兩人而已。此外，其它電台亦報導，三名四人幫主要追隨者已於四川省被捕。消息說，四川省政府當局奉華國鋒主席爲首黨中央的指示，行使無產階級專政的權力，將他們逮捕，理由是他們「同資產階級的野心家和陰謀家勾結，是四人幫在省內的心腹人物」。至於東北遼寧和吉林兩省，現時繼續批鬥四人幫。

美煤礦業勞資代表 進入第三日談判 謀立即結束工潮

工人代表仍然堅持復工條件

（路透社美國華盛頓十七日電）煤礦業勞資雙方，爲解決美國歷史上最長久的罷工事件，已談判了十六個半小時，是否有所進展至今尚未見正式宣佈。勞工部說：今天一早開始的談判工作今天稍後恢復舉行。這次談判乃在美國總統卡特施壓下展開的，參加這次歷久已屆七十四天的罷工礦工多達十六萬名，這個事件已使到某些州對電源發生重大中斷，給工業的打擊也不少。負責監察是次煤礦勞資談判的勞工部長馬歇爾，抱心這次工潮無法在本週內解決。

（路透社華盛頓十六日電）罷工煤礦工人及煤礦商，今日開始馬拉松式談判，希望明日能可以達成協議，結束美國有史以來最長的一次煤礦工人大罷工。雙方談判代表在勞工部長馬歇爾監督下，今晨在勞工部舉行談判。這些代表，昨晚受卡特總統傳召，到白宮舉行會談，商討陷於僵局的合約談判。

馬歇爾在休會時對記者說：「我們並可能今日及明日解決問題，求我們會運用任何機會，能夠支持久便開會多久。」記者問及爲何談判代表決定明日爲最後期限談判時，總統已舉行四個月的罷工已成爲一項緊急問題，刻不容緩，這次罷工影響重大，最少減產煤礦一半，數日內便會有大量工人面臨失業，大幅度削減用電，尤其是中西各州，由於需要大量煤礦供應，所受影響更加嚴重。正當勞資雙方舉行談判之際，卡特總統欲與受罷工影響最嚴重的中西部及東部十二個州的州長會談，討論協助這些州的對策。

記者又問，如果明日仍未能達成協議，怎辦？馬歇爾回答說：「如果達到這種地步，我們自會判斷。」礦工上週日拒絕接受一項臨時合約，這項合約訂明未來三年工人工資百分之三十七。煤礦工人代表認爲，這項合約對於管制野貓式罷工的新規章無法接受，同時，健康及退休福利方面，亦不能接受。

在西藏阿里地區工作的醫療隊

卡特警告埃塞俄比亞 侵入索馬里破壞和平

華府派代表團與埃政府領袖會談

北京指責蘇聯加深東北非洲危機

（合衆國際社美國華盛頓十七日電）卡特總統向埃塞俄比亞表示，如果埃塞俄比亞跨越索馬里邊境進行反擊，則他視此擧嚴重破壞和平，甚至危害世界和平。週五中午抵此赴新美倫作兩日之行的卡特，週四在一次新聞採訪中告訴一班到訪的黑人記者，美國無意在目前的衝突中，以武器援助索馬里或者埃塞俄比亞。他在週五發表的白宮新聞採訪中稱：我們曾要求索馬里從埃塞俄比亞領土的奧加登區撤退。此間亦獲悉卡特正派遣一個三人代表團於週五赴亞的斯亞貝巴，以會晤埃塞俄比亞領袖。國務院說。由卡特的國家安全副助理雅龍率領的代表團，會對埃塞俄比亞的觀點找出更佳的了解，並試探對此次衝突和解的前景。

（路透社香港十七日電）北京指責蘇聯將大批軍事人員及軍火運往非洲東北角地區，參與戰事，令到該地區的形勢更加緊張。北京新華社在評論中指稱：蘇聯有控制非洲東北角地區的霸權主義野心。企圖利用埃塞俄比亞與索馬里兩國的邊境戰事，在該地區混水摸魚。新華社的評論指出，自從去年十一月以來，蘇聯已經派出數百架軍用運輸機和不少的艦艇，將大批的飛機，坦克，大炮和其它的武器，以及大批蘇聯與古巴兩國的軍人運到埃塞俄比亞，打擊索馬里，令到該地區的戰情更加激烈。

（法新社北京十七日電）雖然，在非洲角的衝突中，北京是支持索馬里，但官方新華社今日對埃塞俄比亞的攻擊美國在政治上和道義上支持索馬里一事加以報導。新華社對埃塞俄比亞臨時軍事執政委員會主席米利安上校於二月十四日舉行的一次記者招待會，加以報導，米氏當時譴責美國、英國和西德的現行非洲政策。

商務印書館
新春 大廉價十天
二月至二十五日
現代漢語詞典 20開本 精裝 5.00元
各版圖書八折
文具郵票九折
筆墨硯八折
中區支館：大道中35號 北角支館：英皇道395號
東區支館：軒尼詩道509號 旺角支館：彌敦道608號

旺角最佳商業中心
總統商業大廈
彌敦道／鼓油街大軍邊
租每呎$2.65
售每呎$309
設備齊全 管理完善
681至6575呎
十年分期付款
每萬元月供本息$132.16

凱德大廈
官塘功業道地段KTIL652號
有入伙紙
即買即住
每呎$203
物超所值 所餘無幾
兩廳兩房，650呎及703呎
十二年付款
每萬元月供本息$119.50
地盤電話：3-451828

中山高級洋樓
利德大廈
香港羅便臣道29號
預售九折
快將入伙
面積1,888呎
二至十五樓兩廳四房
十六及十七樓複式設計
首期一成 12年付款
低息8厘33
地盤電話：5-224915

洽購處：凱聯酒店
電話：3-674695，3-681249

隆盛工廠 荃灣德士古道
每單位由1,520呎至17,000呎
全無柱位
伙伙兩面單邊，光線充足
地盤電話：12-220844
即將入伙 ● 現貨最平
分期付款86折優待
分期付款 平過交租
金新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：5-253003（8線）

柴灣
柴灣道 80地段
金源洋樓
第三期（即最後一期） 位置更佳，方向更好
每呎只售223元
一廳兩房：
七萬餘元起
建至天面
示範單位 歡迎參觀
地下旺舖只餘數單位欲購從速
地盤電話：5-566562

官塘開源道73,75號
業發工廠
第二期開始預售
由3,659呎至20,424呎
地下特平，每呎262元
怡華置業有限公司
香港雪廠街新顯利大廈97室
電話：5-229162（四綫）

官塘鴻圖道55號
幸運工廠
適合各行各業
獨立廁所
由1,137呎至16 124呎
每呎只售138元起
每單位只售161,880元起
地盤電話：3-895743
金新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：5-253003（八綫）

沙田地王
海輝工業中心
已有入伙紙
現貨工廠 平通港九
交通方便 工源充足
（每單位2100餘呎）
特價租售
5-229162
12-620430（地盤）

香港理工學院徵聘
（一）工業訓練中心 電機工程實習工場導師
月薪（港幣）二三四〇元至四一〇五元（分十二期遞增）
（二）設計學系
高級講師（講授設計繪圖）及高級講師或講師（講授東方藝術）
月薪：高級講師：（港幣）六二〇五元至八三六五元（分六期遞增）
講師：（港幣）三四二〇元至六一六五元（分十一期遞增）。
詳情請閱即日南華早報廣告欄或逕向本學院校務處查詢及索取申請表格。

尖沙咀商業住宅 一二、三、九樓吉售
加連威老道（近彌敦道）一梯二伙八百餘呎至一千呎，向大街，新裝修
柴灣工業大廈出租
新業街七千餘呎，有車位，四通八達，工源充沛
大昌物業管理有限公司
電話五—二三三一壹二

慶相逢酒樓
連開二百席
免費停車場
發財春茗・吉祥菜譜
九龍窩打老道八十六號 電話：K三〇九一八一一（十綫）

聘請文員
中區某畫式商店擬聘請文員一名
擧識會計有高深英文程度者優先考慮
有意者請函履歷年齡要求待遇及相片
一張致華僑日報第一一九號箱洽

求職佳音
（一）大廈管理員多名，中學程度，能寫英文爲合。月薪逾千元，經驗不拘。
（二）大廈管理員多名，需穿制服，輪値工作，年齡五十以下，有經驗更佳，新酬面議。
（三）大廈夜間管理員多名，需穿制服，體健，適合已退休人士，無需經驗，月薪逾六百元。
各職位均有年底雙薪，醫療福利，子女教育等津貼，請填具履歷附近照寄香港郵箱六三三號，合即約洽，恕不退件。

九龍深水埗大南街169至171號
大南商業大廈
深水埗區最新型完備商業大廈
花紗布業及其它工商行業字樓中心地王
分層出售 分期付款 欲購從速
建築一流 設備完美
獨立廁所 貨客電梯
獨立水錶 管理完善
地下旺舖 租售均可 歡迎面議
分期付款年期條件歡迎面議
洽購處：大安置業有限公司

北京日本簽訂貿易協定
有助從速重開締結和約談判
福田訓令佐藤大使與北京接觸

（時事社東京十七日電）日首相福田赳夫，十七日上午與外相園田直就日中和平友好條約談判再開問題進行協商。結果決定，指示駐北京大使佐藤正二與北京外交部副部長韓念龍等中國要人繼續接觸，關於日中條約談判重開問題，探詢北京方面的意見，然後首相、外相等再舉行會談，關於重開談判方針，作最後的協商。因此，福田首相、園田外相及安倍官房長官等政府三首腦的協商，將延到下週以後。

（法新社東京十七日電）由於兩國簽了長期貿易協定，中日友好條約，可望早日締結。日本駐北京大使佐藤與副外長韓念龍星期二舉行會談後，日本首相福田與外相園田表示希望早日恢復擱置已久的締結條約談判，雖然福田沒有透露確切的時間表，此間熟悉通人士說，園田將於下月訪問北京，重開談判。園田同一天在眾議院預算委員會說：對於恢復談判，雙方都沒有特殊的障礙。

（合眾社香港十七日電）日本與北京星期四簽署的二百億美元貿易協定，北京政府高級官員表示歡迎。北京副總理李先念說：「北京與日本簽署長期貿易協定，是好事情」，又說：「中日貿易，極有遠景。」李先念說：「我們自力更生，但不拒絕本着平等與互惠的基礎，與友好國家擴展貿易關係及加強經濟合作，互相供應對方之所需。」

希望積極協助重開訂約談判
日外相致函廖承志
專家認為東京更靠近北京

（法新社日本東京十七日電）外交部人士今日稱：外交部大臣園田直寄一封私函給中日友好協會會長廖承志。外交部當局人士說，此等人士說，該函內容為問候，但此間盛傳園田直請求廖承志協助重開中日和約的會談。該函是由日本鋼鐵公司董事長稻山嘉寬於週三親手交給廖承志。在簽署一份長期中日貿易協議之後，稻山嘉寬，已於今日從中國大陸賦歸。

（合眾社東京十七日電）日本政府星期三顯然準備支持中日星期四在北京簽署的二百億美元貿易協定。日本通產相河本敏夫說：他將盡一切可能使得協定順利執行。日本經濟專家說：該協定使東京更接近北京，而又更進一步增加與蘇聯的距離，日本與蘇聯對千島羣島發生長期領土之爭。他們同時稱：此協定有助於日本解除國內持續多時之商業不景，而終將消除美國及歐洲國家巨額貿易盈餘之批評。料大藏省將擬定方法，協助日本商人以延期付款為基礎，對大陸輸出。

蘇聯指責美售戰機三國
勢必重燃中東戰火

（路透社蘇聯塔斯社十七日電）蘇共機關報真理報今天說，美國決定把戰機售予以色列、埃及和沙地阿拉伯一舉足以引燃中東戰火。該報說，事實上售予埃及的五十架F─五E型其他能選比售予以色列的九十架F─十五及F─十六型飛機，這又證明以色列佔優勢。眞理報說，美國企圖把這項決定說成一種促進正確持久和平措施，而事實上，其效果恰巧相反。該報說，無限度增強以色列軍力只有使它更明目張胆地破壞正確解決中東問題而作出的每一次努力。它補充說，華盛頓是項決定是另一枚埋在一次雜亂如麻的解決辦法下面的地雷，其實，和平與積聚軍火是兩件絕不相容的事。

美農產品運銷大陸 達一億七千萬美元
日本進口大陸石油三千萬噸

（美聯社華盛頓十七日電）美國農業部稱，預料美國今年輸往大陸的農產品，將共達一億七千萬美元之鉅，主要是因將棉花賣給大陸。但官員們週四稱，在九月告終的財政年度內的上述出售預言，並未包括美國小麥在內。自去夏起，美人及五穀商人，均預期將看見一些跡象──顯出大陸將像一九七〇年代時那般，轉向美國購買小麥及其他穀物之跡象。大陸一直都向外國購買小麥，只是向傳統的供應國如加拿大與澳洲購買而已。美國農業部的國外農業服務部門，在輸出展望的報告書內，對大陸作上述評論。這是去年十一月十四日至今的首項報告書。官員並稱：預料大陸將於本財政年度內向美國購買值一億七千萬美元的商品。在一九七六至七七年中所購商品，僅共值一百二十萬美元而已。

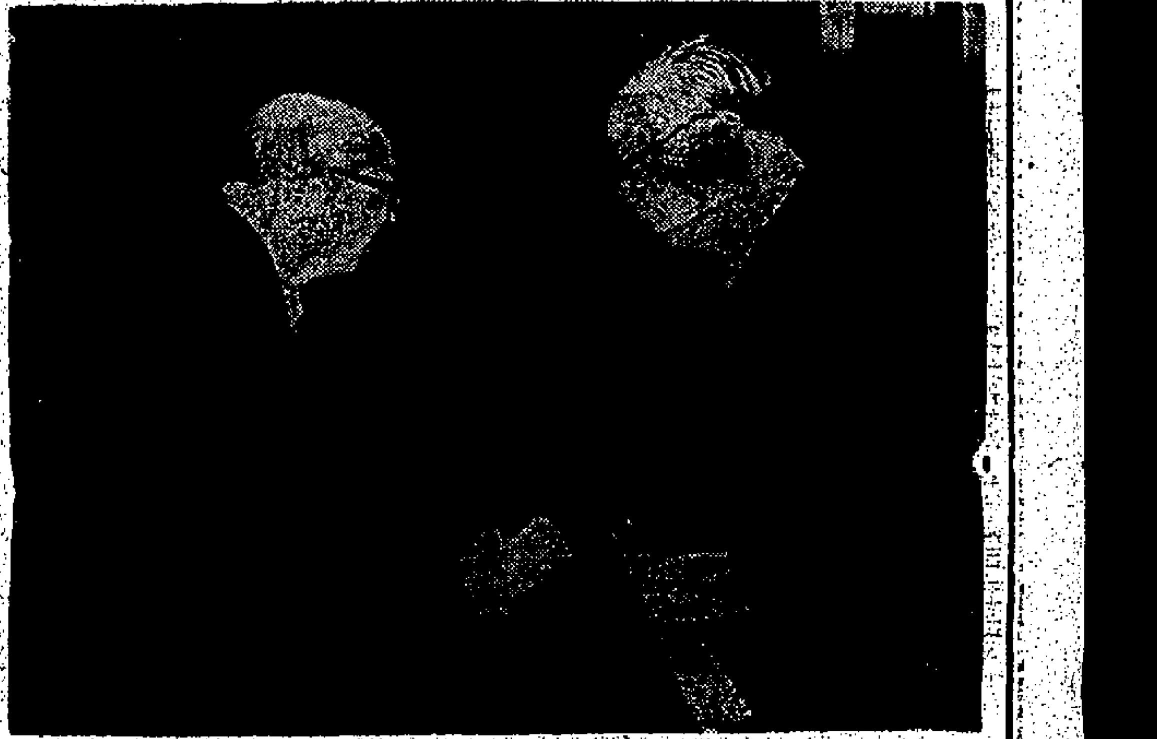
（時事社北京十七日電）日本日中長期貿易協議委員會訪中國團長稻山嘉寬十六日在此間表示，日本由中國進口的原油，希望在日中長期貿易協定的第八年達到三千萬噸的目標。稻山團長所稱的進口中國原油三千萬噸，與通產相河本敏夫前此透露的數量大致相同，因此實現的可能性極大。今後的問題，在於日本方面應作的準備，特別是關於中國原油分解裝置建設的進展情形如何。

保利訪問團
預期五月前赴北京

（時事社東京十七日電）為促進日中友好，由政界財經界及文化界人士組成的日中協會（代表召集人茅誠司）現正準備於本屆國會閉幕后，派遣一個由眾議院議長保利茂率領的訪華代表團，除保利茂團長外，團員預定有該協會幹事長野田毅及幹事灘谷一夫、藤田茂敏、田川誠一、永末英一等各國會議員。訪華時期可能在五、六月間，這是應中國方面的邀請而派遣的，訪華時將就今后的日中關係交換意見。

蔣經國 選為總統候選人

（本報訊）中國國民黨第十一屆中央委員會第二次全體會議第三次大會，主席蔣經國，在全黨同志的支持與擁護下，經提名為中華民國第六任總統候選人。圖為：中央委員會第二次全體會議主席團主席嚴家淦等及中央評議委員會主席團主席何應欽等，率同全體主席團主席，向黨主席蔣經國（右）報告全體同志一致通過推舉蔣主席為總統候選人的經過並祝賀。（中央社記者馮國輝攝）



氣候反常 美國經濟大受打擊

（法新社華盛頓十七日電）美國經濟自一九七五年以來疲態畢露，政府官員與商界人士則擔心美國經濟又出現呆滯的一年。經濟元月份工業產量下降百分之零點七，這是一九七五年三月以來跌幅最大的一次，但商人所怕的並非是工業產量下降，而是這是美國最近十三年來零售數量下跌最劇的一次，白宮經濟學家曾經預料美國經濟今年上半年有所增長，聯邦儲備局和貿易部把元月份統計數字令人失望乃因氣候惡劣所致。

陳中漢赴美國
獻腎挽救哥哥 初步檢驗樂觀

（合眾國際社美國華盛頓十七日電）千里迢迢從中國大陸前往美國獻腎救兄的男子看似成功在望。星期三初步結合試驗顯示陳中漢可能適合將腎獻給其哥哥陳安迪。陳中漢在一月十六日抵達耶穌馬利亞醫院探望其兄，陳安迪則是耶穌馬利亞醫院東主。該對多年未有會面的兄弟，從初步血型結合試驗及器官類形看似良好。他們將於星期四在華盛頓大學醫院進行更加詳細的試驗。陳安迪患腎病已有多年，在過去數年來每星期他要接受三次治療。

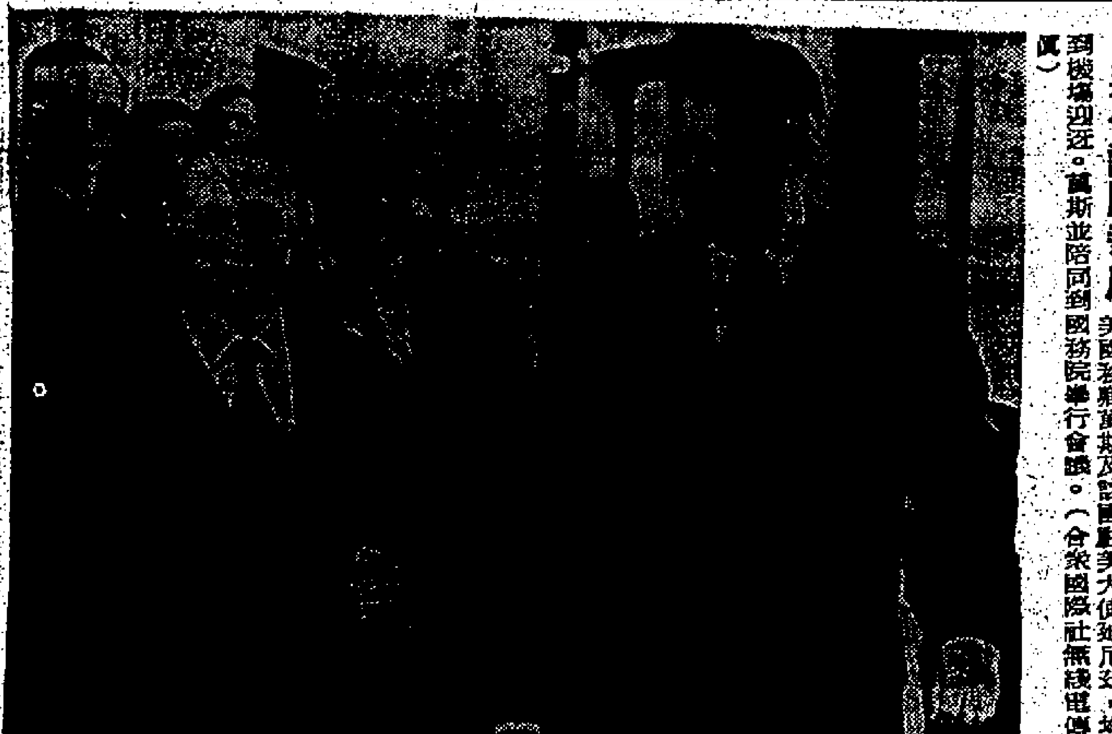
基辛格抨擊卡特
出售戰機三國 不利中東和談
美助理國務卿再度訪問以埃

（合眾社耶路撒冷十七日電）官方消息透露，美國助理國務卿阿塞頓將直接前往以色列進行穿梭外交活動而不是先往埃及。阿塞頓將於下星期一晚抵達以色列。根據原定計劃，阿塞頓本來先往開羅，行程更改的，可能是以色列外長達仁和卡特總統及國務卿萬斯在華盛頓會談之後而作出的。美國助理國務卿阿塞頓北行目的是重新替埃及和以色列之間謀求全面和平協議的原則宣言。巴勒斯坦人的地位，以及西奈半島的以色列佔領區至今仍是中東的關鍵。

（路透社美國紐約十七日電）前美國務卿基辛格稱：他認為卡特政府於本星期宣佈出售四十八億美元的戰機於埃及、沙地阿拉伯及以色列並不適當。基辛格昨晚接受電視訪問時稱：「我認為在以埃雙方都緊張的時候作出這樣的宣佈，對中東和平是不利的」。他又補充：「我認為就有關出售戰機問題而引起的爭論將不會有所幫助」。在這項四十八億美元的出售戰機計劃中，埃及將首次獲得五十架F五E戰機。沙地阿拉伯將會獲得六十架新式的F十五戰機，而以色列將獲得七十五架F十五及F十六戰機。國會有權在三十日內推翻這項銷售建議，同時目前國會內已有反對的跡象，特別反對出售F十五型戰機給沙地阿拉伯。

達仁相信
美以合作促進和談

（合眾國際社美國）以色列外長達仁說：「我們不能達成一個和平協議。」他說：「如果沒有美國參與，但仍希望他們能有效調停中東和平談判。」……至於戰機的問題，他說：「我們對戰機的出售問題非常關注，這並非我們不想美國繼續進行和解或不想美國與我們一起工作。」在這次往華府作一天訪問之前，達仁曾向記者稱：「出售戰機將改變中東的軍事平衡」。在會議結束後，萬斯向記者稱：「我們重申我們對和平的承担──一如卡特總統在大衛營向沙達總統所說的話一樣。」



達仁訪問華府 以色列外長達仁二月十四日到華府，美國駐美大使迪尼茲到機場迎送。萬斯並陪同到國務院舉行會談。（合眾國際社無線電傳真）

大風雪繼續橫掃美國
德克薩斯州積雪一呎 達拉斯國內機場封閉

（合眾社芝加哥十七日電）由於今季風暴的來臨，德克薩斯州於星期五降雪厚達三十公分（近一呎），而美國中部亦要捱受嚴寒的一晚。該州的德州地帶下雪廿五公分，地上迅速積起厚雪，該州的西部以及中北部的學校及百貨均被迫關閉。達拉斯國內機場由於下雪十公分，亦被迫封閉。氣象局表示，星期五在市區中下雪之多，可以打破以前紀錄。該機場的飛行主任洛克說：「機場已差不多全部停用了。下雪太快，連掃雪機也掃不盡了。」國家氣象局表示，達拉斯地區今冬已經下雪廿七公分，加上最近一次的大雪，可能打破一九六三至六四年度卅九公分的紀錄。由於冰雪使電力工人無法移動，直接停電地區從上週末已經停電的阿肯薩斯州北部和密蘇里州南部的四個縣的郊區進行修補供電設施。風暴向東移動，氣象局人員預測，這風暴有跡象在吹過密西西比谷之時，可能會減弱。

美運通公司總裁
讚揚台灣經建 獲得卓越成就

（中央社台北十七日電）美國運通公司總裁羅賓生今天表示，中華民國與韓國在遠東地區的工業發展成就中居於領導的地位。羅賓生今天在台北美國商會午餐會中發表演說指出，中、韓兩國在五十年代時，並不具有吸引投資的潛力，但今天的經濟發展成就，已使許多觀察家感到驚奇。他說，羅賓生曾多次來華訪問，每一次來都對我國的進步和工業發展的快速所驚奇。他發現，在遠東的許多國家包括中華民國在內，都已經逐漸從以便宜人力和便宜產品的投資意願，轉變為組合或生產精密的產品，例如化學和電子工業產品。他說，中華民國政府面對企業界和外國投資事業提供很好的支持和協助，同時由於政府主動的參預經濟計劃，已使國內一些主要原料和零件能夠自製，特別是有關石油方面的原料。根據他的看法和預測，遠東地區，尤其是中華民國，雖然在過去遭遇到商業或經濟上的問題，但在今年的發展中，將會有良好的擴展和成長的表現。他指出，今年是馬年，而這將是一匹又堅強，又跑得快速的馬。羅賓生是在十五日晚，偕同美國運通銀行總裁林來華訪問，在華期間，他們曾拜會中央銀行總裁俞國華，財政部長費驊，並觀察運通銀行在華業務，以及會見許多我國商界人士，他們預定十八日離華。

福州軍區兩位軍人死因不明

（法新社北京十七日電）福州軍區參謀長何家振（譯音）的逝世仍然是一個謎。此乃自從一九七六年七月以來，福州軍區出現第二宗無法解釋的神秘死亡事件。「人民日報」今日報導，何家振在去年十月廿九日殉職，顯示他並非死於自然。在去年十一月十一日，福建人民廣播電台曾經報導，六十歲的何家振在南平縣視察時，心臟病突發而逝世。目前，福州軍區司令員由人民解放軍副總參謀長楊成武兼任。福州軍區前司令員皮定鈞則於前年七月七日神秘死亡。福建軍區司令鄭壽辭（譯音）亦於去年七月廿五日殉職，同樣未見公佈逝世的理由。

盡力保衛美元
美國財次宣稱
預測美國收支赤字將減少

（合眾國際社巴黎十七日電）美國透露美國計劃極力保衛美元以防投機，且已於過去兩三個日間介入世界金融市場，減輕對美元的壓力。財政部次長索洛蒙於星期四在最先進非共產國家的高級財政官員會議中，作此透露，他們正設法減輕美元收支均衡的困難，及保護美元以防投機的壓力。經濟合作與發展組織之所謂第三研究組的兩日會議，已定於星期五上午十時三十分在該組織總部恢復舉行。星期四，索洛蒙對記者稱，最近聯邦儲備局不在金融市場露面時，但午後美元受有壓力，他已改變其立場。他說，過去兩三日間市況變亂，我們已介入市場以反抗投機的市況。我們將遵照政策極力介入市場，索氏的第二次聲明，隨即加強。索氏在會議中稱，他意料美國收支均衡的赤字，一九七七年會比預測更為縮減，且甚而會少過經濟合作與發展組織研究報告書中所預測的一百六十億美元。該組織估計已比原來預測赤字二百二十億元減少至二百四十億元。

西歐市場 美元下跌

（法新社英國倫敦十七日電）美元今天上午在此間外匯市場繼續下跌，經紀說市場人士希望美國當局有所舉動，金價已升至每安士一八零美元以上。美元兌瑞士法郎，前市為一點八九五，兌一點八八三七五；兌馬克二點零六二，前市為二點零三五；兌二三九點八七五日圓，前市為二四零二；英鎊兌一點九四四二美元，前市為一點九四二五美元。美元的前景，將沖淡最新貿易統計數字今天較佳通貨膨脹數字的不良影響。金價由昨晚的一七九點六二五美元，升至一八零點二五美元，星期五的行情是一七五點一二五美元。

匈牙利北部煤礦場爆炸

（路透社匈牙利布達佩斯十六日電）匈牙利通訊社報導：「在匈牙利北部的塔塔班雅鎮，今日一座煤礦發生爆炸，有十七人喪生。」該通訊社稱：「在發生爆炸後，有一批礦工被困在礦坑內，其中有多人受傷」。現時正展開龐大的救援工作，同時專家們正調查引致爆炸的原因。

蘇聯否認將用核彈對付中國

（美聯社蘇聯莫斯科十七日電）蘇聯新聞社塔斯社週五稱：前白宮幕僚長霍德曼所謂蘇聯計劃搶先使用核子對付中國，並謂美國參與其事，是一個徹底的謊言。美國報章摘要發表霍德曼的著作「權力的終結」一書，塔斯社指為一種挑撥性的虛構。

南韓調查崔銀姬案

（法新社南韓漢城十七日電）此間警方繼續調查電影製片人申相玉的錢銀，是否與其明星妻子崔銀姬在香港神秘失蹤有關。警方在調查申相玉的長兄申泰俊，在出售崔銀姬任校長的安陽戲劇學校的土地之後，他們在何處花用估計為二十萬美元的款項。警方懷疑此筆款項可能跟崔銀姬的失蹤有關連。警方也留意到崔銀姬於去年訪問香港時，經常跟一位姓李的女子會晤，她涉嫌跟北韓有關係的一位香港居民。崔銀姬在一個月前失蹤之前，在香港被人見到她跟姓李的婦人在一起。

開賭搵錢十拿九穩
西班牙唔執輸 設十八間賭場

（合眾國際社西班牙馬德里十七日電）為爭取更多遊客的金錢，政府已於星期五發出牌照准許在西班牙各主要渡假勝地開設十八間賭場。該法案於去年通過，結束西班牙五十三年來對賭博的禁止。旅遊消息靈通人士稱，大部份新賭場將於今年夏季初開始營業，預料該等賭場是全西班牙最好的。旅遊業是西班牙最大宗的外國資金來源。單以去年計算，西班牙吸引了三千四百名外國遊客，總數差不多相等於全國的人口。遊客的消費接近四十億美元。官方估計政府從賭場取抽一串的利潤會替西班牙增加五億美元額外旅遊入息。該批新賭場其中兩間設在巴利亞利羣島，兩間在加那利羣島，八間在地中海岸，四間於大西洋海岸，一間在馬德里，而另外一間則在沙拿高薩附近。在著名的渡假勝地如賓狄當、湯列地馬、馬貧拿、巴馬狄麻助卡、拉斯巴馬斯、聖薩巴斯狄恩及托里姆遍仍皆設賭場。

香港華僑日報台灣辦事處
組女籃隊訪問菲律賓

（中央社台北十七日電）香港華僑日報駐台灣辦事處組成女子籃球隊和國齊隊，定明天上午由總領隊蔡玉誠率領，前往菲律賓訪問一週。華僑日報籃隊十一名球員，都曾膺選為亞洲杯和亞青杯的中華隊國手，這次是應中華民國體育協進會菲律賓分會的邀請，和國齊隊一同訪菲，將和當地球隊舉行幾場友誼賽。這兩隊名單是：女籃隊：總領隊蔡玉誠，領隊洪安峯，幹事吳志明，教練郭月娥，副教練馮國瑜，隊長馬湘秀，隊員姚鴻英，吳倫暉，陳美鳳，梁美雲，王孝琴，王翠霞，徐台榮，陳英枝，郭月娥，周宜靜。國齊隊：教練李進球，隊長賴政宏，隊員盧晉彬，林保緯，陳秀義。

人民最富三個小國

（路透社華盛頓十六日電）世界銀行今天說，世界最細小的三個國家──科威特、阿拉伯聯合酋長國、卡塔爾的個人平均收入最高。這三國人口雖少，但石油財富龐大，結果使他們的一九七六年個人國民總產值，科威特是一萬五千四百八十美元（下同），阿拉伯聯合酋長國是一萬三千九百九十元和卡塔爾是一萬一千四百元。相反說，被印度和西藏環抱的喜瑪拉雅山小王國不丹是全世界最貧窮的國家，個人國民總產值只有七十元。

瀛海一勺

郵包存儲一年 拆開竟是乾屍

（布宜諾斯艾利斯十六日合眾國際社電）哥多巴警方星期四稱：他們對郵局無人認領之郵包中發現神秘枯屍仍未有任何頭緒。該具屍體是一名年約四十歲的男子，身穿阿根廷北部印第安人的傳統服裝，這個盛着屍體的郵包與其他無人認領的郵包在郵局已存放一年多，才被郵局職員發現。該郵包是從此間西北方一千里的沙去打回頭的，沒有地址，而打回頭的地址亦不存在。驗屍官的報告表示，致死原因不詳，但沒有任何暴力打擊的痕跡。屍體是被高度冷封所以不致腐爛，這顯然是在高山發生的，而並未經過任何化學的防腐過程。該具枯屍乾枯了估計已有半年。

坦桑尼亞瘋狗為患

（法新社坦桑尼亞十六日電）坦桑尼亞衛生官員說，瘋狗症在坦桑尼亞西部的巴里阿迪區日益嚴重。有一個人被患狂犬病的狗咬了之後死去，另外有六十五人被瘋狗咬傷。過去一週，有五個人被瘋狗咬了。上月初，在該區第一次發現瘋狗症。

修女原是道友 殺老人奪錢財

（美聯社比利時布魯塞爾十六日電）官員說，一名天主教修女星期四被控謀殺三名老年人。她向老年人注射過量的藥。法官說，該修女有麻癮，已供認謀殺三名七十五歲至八十歲的老年人，但她沒有解釋為何要殺他們。他說，調查仍在繼續進行，以研究她是否還涉及到老人院其他可疑的死亡事件。司法人士說，該老人院約有十宗死亡疑案。他們說，懷疑該修女殺死其中一些病人，以偷取他們的錢財。

駐外使節會議 進入三天議程
沈昌煥外長主持

（中央社台北十七日電）外交部駐外使節會議，今天在外交部舉行第二天的議程，就如何加強對中共的鬥爭，海外新聞文化工作，及外交行政革新等議題進行討論。國際關係研究中心主任郭乾輝、副主任張京育應邀在會中就當前大陸情勢作專題報告，並答覆使節們提出的各項問題。使節們曾分別就駐在地區國際共黨活動情形提出報告。行政院新聞局長丁懋時、教育部國際文教處長鮑幼玉，分別就對外新聞文化工作，和體育交流活動情形提出簡報，聽取簡報後，使節們並建議增加各種語文的刊物影片，加強各地國際友人和僑胞，對我國的認識和瞭解。外交部次長楊西崑，錢復也在會中，報告近年來我國對外關係的拓展，加強總體外交及外交行政革新的情形。今天的會議是由外交部長沈昌煥主持，明天上午舉行第四次會議，就有關各項問題作綜合性的研討後，結束三天的會議。

社論
從卡特援外預算談到美國全球戰略

美國政府本月十四日向國會提出一九七九年度（由一九七八年十月一日起，到一九七九年九月三十日止）的對外軍事經濟援助預算法案，援助總額約為七十六億美元。這個預算法案的規模，雖比一九七七年度所提對外援助預算案的規模少五億二千八百萬美元，惟其中的軍事援助，沒有包括對北大西洋公約組織會員國，日本，澳洲，紐西蘭的援助及軍需品售賣在內。

關於美國當局此次所提的對外軍事經濟援助預算案，先就其援助地區及援助內容分別來看，大致情形如下：

一、對於中東方面的援助，總額約為三十四億美元，其中，軍事援助佔十二億美元，經濟援助佔二十一億美元。

二、對於亞洲方面的援助，總額為十四億美元，其中，軍事援助佔四億一千三百萬美元，

三、對於歐洲方面的援助，總額為五億四千五百萬美元，其中，軍事援助佔四億九千二百萬美元，經濟援助佔五千三百萬美元。

四、對於非洲方面的援助，總額為五億四千三百萬美元，其中，軍事援助佔四千二百三十萬美元，經濟援助佔五億零七十萬美元。

五、對於中南美洲方面的援助，總額為四億三千二百萬美元，其中，軍事援助佔五千四百萬美元，經濟援助佔三億七千八百萬美元。

再就美國政府此次援助的國家及援助的內容，分別來看，大致情形如下：

一、對於以色列的援助，總額為十八億美元，其中，軍事援助佔十億美元，經濟援助佔八億美元。

二、對於埃及的援助，總額為九億五千七百萬美元，其中，軍事援助佔四十萬美元，經濟援助佔九億五千六百六十萬美元。

三、對於南韓的援助，總額為三億三千六百萬美元，其中，軍事援助佔二億七千七百萬美元，經濟援助佔五千九百萬美元。

四、除此之外，對於印度、印尼、巴基斯坦、菲律賓、約旦、敘利亞、希臘、西班牙、土耳其等九國的援助，各為一億美元多一點。

從卡特政府上面所述援外預算的數目看來，對於中東的援助最多，對於亞洲的援助第二，對於歐洲的援助第三，對於非洲的援助第四，對於中南美洲的援助第五。

中東情勢複雜緊張，美國與以色列的關係特殊，對埃及又不能不拉攏扶助。卡特政府把它的援外政策重點，置於中東方面，自屬當然之理。至對亞洲，因為一方面，蘇聯不斷加強遠東軍力，另一方面，卡特政府卻要從南韓撤退美國地面部隊。處於此種情形之下，朝鮮半島，東北亞以至整個亞洲太平洋的軍事平衡，有被打破之虞。美國對於南韓、印度、印尼、巴基斯坦、菲律賓等國，也不能不分別給予軍事經濟援助，但和美國給予以色列、埃及的援助數額比較起來，看來未免太少。

前面說過，卡特政府下年度的援外預算，雖比本年度的援外預算少五億二千八百萬美元，惟其中的軍事援助部份，沒有包括對北大西洋公約組織會員國、日本、澳洲、紐西蘭的軍事援助及軍需品售賣在內。關於這一點，卡特政府的態度，特別值得注意。以蘇聯為首的華沙公約組織諸國的兵力及裝備，比北大西洋公約組織諸國部署於歐洲的兵力裝備強大得多，一旦華約諸國發動閃電攻擊，北約諸國殊難招架。因此，北約國防部長去年曾經決議，各會員國必須每年增加軍費百分之三，強化軍力。作為北約領袖國的美國，不僅照辦，並決定於今年內，增派八千名部隊到歐洲，強化防務，同時增加歐洲的武器彈藥儲存，除此之外，美國還計劃，於大戰爆發之後，迅速以大批空軍增援歐洲。

以上所述，是美國全球戰略的一部份。至對各國的軍事經濟援助，均為這個全球戰略的一部份。

蘇聯古巴大力支持埃塞俄比亞向索馬里用兵，該地區風雲險惡。索馬里向西方諸國緊急求助，西方未能立即援手，美國傾向蘇古呼籲，不可侵入索境，否則將另行考慮對策云云，態度彷彿消極。

然而，美國國防部本月十日宣佈：通知國會，計劃替沙地阿拉伯建造價值六億七千萬美元的軍事設施。如獲國會批准，此項計劃將使美國對沙地阿拉伯的軍事銷售，總值超過一百五十億美元。在上述軍事銷售，是美國與沙地阿拉伯在過去五年間合作興建主要軍事基地設施所達成的。至於最近所簽協定涉及的設施，包括一個炮兵中心與學校，以及一所軍事行政學校。卡特總統並已答應：把六十架最新銳的F十五型飛機售給沙地阿拉伯。

回顧不久以前，沙地阿拉伯與伊朗宣佈：「倘若索馬里遭受侵略，沙伊兩國將予援助」──綜合上面所說各點看來，這也可以說是美國全球戰略的一部份。

今日本報新聞精華

管制樓花增強買家信心 消委會擁寧小組主席何世柱強調，管制賣樓花，可增強買家信心，同一律師代表雙方對買家不利，各自聘請律師辦手續始算公平。（第三張第一頁）

觀塘道塑膠料廠被焚燬 昨清晨六時許，觀塘道一工廠大廈七樓大火，一家塑膠料廠被焚燬，一小時後始被撲滅，有近百工人未能上班，一段道路被封閉，交通嚴重阻塞，一小時後始恢復。（第一張第四頁）

房署計劃增建老人宿舍 房屋署計劃未來五年內建老人宿舍十四間，容納一千八百多名單身老人，另建三十宿舍供應弱能、癩因、傷殘、精神病復原者居住，居者有其屋計劃受歡迎，房屋委員會將加速興建更多單位。（第三張第二頁）

教育綠皮書影响人數多 中大候任校長馬臨指出：教育綠皮書關繫本港半數人口利益，惟該綠皮書對學生在德、智、體、羣、美等培養及發展方面照顧不足。（第三張第三頁）

織布業新春開工積放緩 英美商布匹新單未開來，織布業新春開工較放緩，部份中小廠未恢復生產，大廠僅正常七成。日商購布西轉活，但宜府獨毛料胚布扣布數項，採貨商補充亦較多，價格升降各異。（第五張第二頁）

沙田至上水建高速公路 當局已定於今年稍後動工，動用二億八千餘萬興築由沙田經大埔、粉嶺至上水高速公路，縮短四個市鎮距離，而各區發展計劃亦將分別進行。（第二張第二頁）

希望中學特殊教育成功 助理教育司許瑜昨日說：特殊教育在小學進行得頗為順利，他希望特殊教育施於中學，亦獲得同樣成功。許氏昨日主持中學特殊班級研討會時作上述表示。他並呼籲各校全力支持是項教育行動。（第四張第一頁）

新加坡總理李光耀指出 越高邊境戰爭 對東南亞不利

誠盼交戰兩國能消除歧見和平共處

（路透社香港十七日電）新加坡總理李光耀指出，越南與高棉兩國的邊境戰事，對於東南亞的非共國家而言，乃是不祥之兆。

李光耀總理在接受英文刊物「遠東經濟評論」訪問時說：「本人誠盼戰鬥的瘋狂能夠事過境遷，交戰的兩國能夠參加圓桌會議」。李總理又說，越高兩國戰事對於東南亞非共國家實在是不吉祥的預兆，如果兩國無法消除歧見而和平共處，則到了將來，共產國家同非共國家發生同類邊境事件，那就不堪設想。提及中共蘇聯兩國是否會大戰時，李總理認為，中蘇兩國不會大戰，理由是它們兩國最關注者是設法消除歧見，求取應有的利益。

越南外交部譴責美國要求朝鮮統一

（合眾社香港十七日電）越南外交部週四譴責美國破壞朝鮮的統一。越南通訊社曾播出該部的聲明，香港聽到該項聲明稱，該部支持北韓所提出的使朝鮮半島實行統一之公平及合理的建議。

北韓於二月一日發表的備忘錄，譴責美國及南韓計劃使朝鮮半島「分成兩個」合法，而以此製造兩個韓國。越南完全支持北韓的譴責。

越南外交部的聲明並稱：河內譴責美帝及他們的傀儡製造兩個韓國及破壞朝鮮的統一。

東協台灣與香港 今年經濟趨勢好

（中央社譯稿）東南亞的國家在一九七八年預期將可以達到百分之六到百分之七的中度經濟成長率，繼續保持其在一九七七年的穩健上揚之趨勢，他們在經濟上的表現將受兩個重要因素的影響，其一是東南亞各國的銷售情形。其二是各國的工業經濟狀況，包括日本在內，是否能夠脫離經濟衰退的局面。東南亞地區七個國家或地區（包括東南亞國協組織的五國和中華民國及香港）在一九七四年和一九七五年都受到了經濟衰退的打擊，其根由是一九七三年阿拉伯國家施行石油禁運所造成的全球經濟混亂狀態，但是東南亞各國在一九七六年都已從經濟不景氣中回復過來，其經濟成長率至少均能達於百分之六，馬來西亞和中華民國的實際國民生產總額的成長率都達到百分之十二，而香港更達到百分之十八的驚人成長率。

在一九七七年，某些東南亞國家的經濟成長則顯得稍為遲緩，但從全盤情況看來東南亞國家仍處於有利的地位，支持其經濟成長的主要助力是東南亞各國農產品價格之穩定，以及美國其他工業國家景氣的恢復，因為這些國家是東南亞國家產品的主要市場。

馬來西亞，因為膠、錫和棕櫚油的穩定價格而獲益，這三項為其出口大宗。印尼產的石油和木材在國際市場銷售的情況頗佳，菲律賓因為糖和銅的市價偏低而頗受損失，但其椰子價格的上漲已足以補償此項損失。

經濟情況的看好，使得此一地區許多國家的收支平衡情況大為改善，比起前一年的情況，菲律賓在一九七七年已減少其貿易赤字達二億美元以上；菲律賓的國際收支平衡，已在連續兩年赤字之後，終於轉為有了盈餘。印尼也表現頗佳，一項預測顯示印尼在本年度將有六億六千萬美元的盈餘。馬來西亞在一九七七年則有十億美元的破紀錄盈餘。

泰國卻遭遇相當的困難。去年，嚴重的旱災使其百分之十的耕地受損，這使得稻米和玉米的出口量銳減，而這兩項正是泰國賺取外匯的主要產品。

這再加上糖價的疲軟，便迫使泰國的貿易赤字在一九七七年達到十億美元，比前一年還多四億美元。泰國本年度的經濟狀況，仍是暗淡而不樂觀。在此同時，新加坡，中華民國和香港──這三個國家和地區比同地區的其他國家更較為進步些──去年上半年，在銷往各工業國之新穎產品，電子產品的出口方面，則有令人滿意的結果。

香港紡織品的出口，在一九七七年已低於前一年的標準，但其電子產品和塑膠產品對海外市場的增加彌補了這項損失。而新加坡則除了它傳統性的貨物外，又增加向中東地區出口建築材料，香港和新加坡對於發展銀行業，海運業和觀光業都抱着極高的希望。

展望一九七八年，幾種產品在市場上可能會有些疲軟的現象。一般而言，價格都在下跌，有些產品如錫雖然仍居高價，但其產量已達到頂點，印尼石油的生產也缺乏確實可靠的長遠計劃。除了這些困難之外，觀察家們一致同意，除非出現一些不可預見的因素，東南亞各國在本年度仍可望達成中度的經濟成長目標，但是經濟成長率可能將不會如去年一樣高。

東南亞地區的國家在嚴密注視日本擴展其國內經濟的努力，因為日本和美國是東南亞國家最大的貿易主顧。（樊劍華譯自一月二十四日英文「日本經濟新聞」）

蘇共政治局委員羅慕洛夫 率代表團訪越南 支持越和談攻勢

越總理范文同將訪問印度

（路透社香港十七日電）越南新聞社今天報導說，越南共黨首腦黎筍在河內接見一個高級蘇聯代表團。在此收到的電訊報導說，黎筍昨天同政治局成員羅慕洛夫領導的蘇聯代表團進行兄弟友好會談。

它報導說，列寧格勒市共黨領導人羅慕洛夫問候黎筍轉達蘇共領袖布里茲尼夫和蘇聯政府的問候，及其在越棉邊境爭紛中，對越南的支持。但越新社並沒有作進一步詳細報導，這個蘇聯代表團本週初抵達河內。

（合眾社香港十七日電）越南通訊社稱：訪問越南的蘇聯政治局委員羅慕洛夫，週四與越南領導人會晤，並重申支持越南與高棉解決邊境糾紛的和平建議。

香港聽到的該越南官方通訊社並稱：越南政府曾於一九七七年十二月卅一日及一九七八年二月五日的聲明內提出關於與高棉解決邊境糾紛的建議。羅慕洛夫曾重申蘇聯的黨與政府完全支持該建議。

該社又稱：羅慕洛夫與越南共黨秘書長黎筍在河內晤談時發表該聲明。

（合眾社香港十七日電）越南週四宣佈，越南總理范文同將訪問印度。

越南通訊社的廣播稱：越南總理范文同，不久將應印度進行友好訪問。新德里的消息稱，他的訪問於二月廿四日開始。

泰國霍亂猖獗 患者超過千人

有蔓延全國之勢

（時事社曼谷十七日電）以曼谷為中心爆發生的霍亂，依然猖獗，有蔓延全國之勢。全國七十一個府之中，已有四十府發生。截至十六日止，包括首都曼谷地區在內，患者數達一千○十六人，其中二十八人死亡。

泰總理率多名部長訪印尼 蘇哈圖支持泰國 與印支修好政策

（路透社耶加達十七日電）泰國總理堅塞今天得到印尼方面同意全面支持泰國與印支共黨國家進行關係正常化。

印尼總統蘇哈圖設國宴歡迎今天開始到印尼訪問三天的泰國總理，並作以上的允諾。蘇哈圖說：「東南亞地區和平是印尼以及東南亞國家組織的五個非共黨國家的目標。印尼根據這項原則，自會全面支持泰國與共黨鄰國改善關係的努力。」

泰國總理堅塞較早時候抵達耶加達，開始東南亞國家組織會員國的十二天訪問，受到盛大的歡迎。

（時事社曼谷十七日電）泰國總理堅塞為訪問東南亞國家協會四國，今日離開此間，啟程前往第一個訪問國印尼訪問。隨同堅塞總理出國訪問的有外長鄔巴立、工業部長乃甲森、商業部長乃南及農業部長乃比拉等閣員。隨員中包括陸軍副司令乃特、警察總長蒙贊等軍警幹部，這是值得注目的事。堅塞總理在印尼訪問后，二十日以後將繼續訪問菲、馬、新三國。

泰前總理克立指出 目前國家經濟必須重視農業

認泰國前途光明

（本報曼谷十七日航訊）泰國前總理克立親王，前晚以「瞻望泰國生存及前進」為題，發表演說稱：自從泰國有史以來，泰國就一直生存下來，今後也一定要一直生存下去。所以本人認為，今後國人不再「杞人憂天」的重提這個問題，由此展望泰國今後的前途，是光明的。

不過，克立親王提醒有些人大事渲染國家面臨困難，實則以此為工具加以利用，以達到其個人某種企圖。克立親王演講專題觸及國家經濟政治問題，認為國家朝向光明燦爛前途邁進，還與國家經濟的穩定和民主政治的刷新是有密切關係的。在這個問題上，克立親王抓住泰國農業社會的基本特點而指出，泰國是以農為主的國家，百份八十以上的泰國人口是農民，他們世世代代的生存過來了，而且，還要世世代代的生存下去，只要泰國農民能夠生存下去，泰國就一定能夠生存下去。我們國家的財富，大部份是農民創造的，所以，在我們的施政上，要特別重視農村，重視農民，利用農村的耕地，每年生產大量農植物出口，取得大量的外匯。怎樣改進農民的生活，搞好農村，克立親王分析問題中，提到土地改革問題，因為農民是與土地分不開的，國外，發展農村的水利，灌溉系統，特別不能忽視，應提高到第一位加以重視，耐心搞好了農村灌溉系統，泰國農村未來普遍增產是可以預料的。克立親王念念不忘三年前執政近一年的年代，親王領導下的政府重視農村，發展農作業，推行中，這是做得對了，值得推崇。

有關泰國實業的發展，在克立親王的演講中，與「泰國實業面臨重重困難」的論調觀點持相反意見，而認為泰國人現階段既能盡一切努力，從無到有，從小到大，創建各種實業，足與若干國家媲美。克立親王認為，政府對個人工商業的投資與建設，該應給以更多方面的扶助。

日首相再度指示 成田國際機場 三月卅日啟用

（時事社東京十七日電）日本政府今日召開新東京國際機場有關閣員會議，確認按照預定成田機場于三月三十日啟用。福田赳夫首相在會上再度指示成田機場於三月三十日啟用。他說：「成田機場的啟用，是與國家威信有關的問題，現距啟用日期還有四十多天，希望各省廳一致努力使能如期啟用」。

台一月對外貿易 將近十六億美元

台為美農產品第五大消費國

（中央社台北十七日電）政府發表海關統計指出，今年一月份我國對外貿易總額為十五億八千四百八十萬美元，較去年同期增加三億五千九百萬美元，增長率百分之二十九點三，進出口相抵，出超一千七百六十萬美元。其中，出口貿易值八億零一百二十萬美元，較去年同期增加一億七千二百七十萬美元，增加率百分之廿七點五；進口貿易額為七億八千三百六十萬美元，較去年同期增加一億八千六百三十萬美元，增長率為百分之三十一點二。

另據政府發表的結匯統計，今年一月份進出口值達十五億四千五百七十萬美元，其中出口結匯值為八億五千八百四十萬美元，進口結匯值為六億八千七百萬美元，貿易順差一億七千一百十萬美元。

（中央社華盛頓十六日電）據美農業部刊物「外國農業」報導，中華民國是美國農產品第五大消費國。

二月十三日的「外國農業」報導：在一九七六年十月一日至一九七七年九月三十日的一年期間內，中華民國共向美國進口總數達六億一千兩百三十萬美元的農產品，幾近一九六七──一九六八年期間採購數量的五倍。

在一九六七──六八年期間，中華民國進口美國農產品總值一億兩千三百六十萬美元。在以後各年中，進口逐積上升。「外國農業」所列圖表顯示：進口數額在一九七五──七六年間升高到五億一千六百二十萬美元。

日本乃為美國農產品的第一大消費國家，其在一九七六年、七七年間的進口總值為三十七億七千三百五十萬美元。荷蘭名列第二，總值為二十一億七千八百萬美元，其次為西德，總值為十九億三千三百萬美元，再次為蘇俄，總值為十億六千三百十萬美元。

中華民國自美國進口的穀物增加，使美國農業部貿易局長邵柏格關告訴國會稱：「美國農民在中華民國擁有最可靠的市場。」邵學錕昨天會晤柏格關，在目前對美國的訪問期間，邵學錕所率領的中華民國特別採購團已簽訂合同，向美國進口八十五萬噸玉米，十六萬噸黃豆，五萬二千噸大麥，十八萬七千噸小麥，總值一億五千五百九十一萬四千八百四十三美元。

海格將軍警告西方 必須合作對付侵襲

蘇聯增強東歐軍力

（路透社西柏林十六日電）北大西洋公約組織最高統帥海格將軍稱：「若西方要抵抗蘇聯在西歐及第三世界的控制，則西方一定要密切合作」。海格將軍在此間一個午餐會致辭稱：「在過去十年來，蘇聯部隊在東歐增加了十萬人，其坦克部隊增加了百分之四十至五十，而其火力部隊則增加百分之一百」。他又補充說：「蘇聯在東歐的空軍實力，已由五年前的防衛用途，變作純屬侵犯的性質」。海格將軍預測，世界共產黨運動已分裂成三大中心──莫斯科，北京及左翼發展中國家，同時將會繼續分裂。海格將軍又預測稱：「中共新領導層於不久後將密切及詳細地檢討世界的戰略，同時西方會有受共黨控制的危險」。他又說：「蘇聯在非洲的侵略，示克宮正在擴張其帝國主義的對外政策」。

（法新社埃及開羅十七日電）據開羅半官方「金字塔報」今日報導：一個五角大廈代表團將于此間訪問，以便研究埃及的武器需求。這項訪問，是在美國政府宣佈打算售賣五架F五式戰機（需國會批准）與埃及後作出。該報說：國防部長卡馬西，將于不久後應邀到美國訪問，準備與美國防部長布朗會晤及參觀軍事設施。

以色列突關閉 駐南韓大使館

（合眾社漢城十七日電）南韓外交部官員週五說，以色列決定關閉在漢城的大使館。現時未知以色列的決定何時開始生效，亦未宣佈其理由。外交部官員說，週三當以色列大使恩與南韓副外長尹夏中會晤時，轉告他這項決定。

利舞台

明早十點四特別介紹

阿倫狄龍 蒙嘉妮 維蒂 •攜手合演•

情隔萬重山

ECLIPSE

榮獲康城電影節特別巨獎！

泰獵人捕獲白色眼鏡蛇

眼睛舌頭呈粉紅色

（本報曼谷十七日航訊）泰國柔府深林出現一條巨大白色眼鏡蛇，被當地一名獵人追踪了十晝夜，終告捕獲，出售給春武里挽博地區律攻巷「沙炎動物園」主人乃哥丟。此巨大白眼鏡蛇，目下飼養於此動物園中。此巨大白眼鏡蛇比普通蛇長且大二倍，鱗甲白色，牠的眼睛，舌頭，及皮均呈粉紅色，青蛙等水族是牠喜食的食物，據目前所知，此種白眼鏡蛇，為一種稀世罕見的蛇類，牠非一如「白蛇傳」裏的情節，而是一種極兇惡的白蛇，其毒質可令被牠咬的人，於十五分鐘之內，死於非命。此白眼鏡蛇，其壽命長達十五至廿年，每年一月至二月份期間生卵，每次生有十五至卅個之多，母蛇孵蛋大約三個月之後，即可生出小蛇，有許多洋人聞訊，趕往參觀，已有一名美籍洋人出價五萬銖購買此蛇，惟物主欲保存，不肯出售，欲自已繁殖此種白蛇，始作廣泛出售。該牠與者通眼鏡蛇交媾，某洋人表示，若有人捕得此白蛇，他將出價十萬銖購買。據稱：印度是蛇國，尚未曾發現過像這種白色眼鏡蛇。

日債券銀行在港 設立信用公司

（時事社東京十七日電）日本債券信用銀行全額投資在香港設立的金融公司「日本信用國際公司」，十七日開始正式營業，資本五百萬美元。

巴國電視台工潮 警察出動鎮壓 拘捕多名工人

（合眾國際社巴基斯坦拉瓦爾品第十七日電）官方聲稱，手持武器頭帶頭盔的警察，星期五較早時候攻入五間國家電視台的其中四間。與資方談判破裂後，工人們在星期四佔領該四座電視台。官方聲稱警察已把所有暴亂的工人逐出電視台。據非官方報導，最低限度有十六名工人在拉瓦爾品第被捕，而在三大城市拉合爾、白沙瓦及基達的電視台，亦有多名工人被捕。警方並無證實拘捕事件。

目前仍未知悉警方驅逐工人離開電視台時他們有否反抗。工人與資方的談判破裂後，即佔據電視台。資方形容工人的要求是「非法的」，而政府則加以「違反法則」罪名。

在拉合爾及喀拉蚩，罷工人與警察加上宗教暴亂，暴動者出動小刀及石頭，有廿人受傷。官方聲稱：兩市的新里及西區回教組織在進行宗教儀式的行列中發生衝突。

日淺川造船倒閉 負債五十億日元

（時事社大阪十七日電）淺川造船公司（總公司今治市，社長淺海義幸，資本額四千五百萬日元）十六日向松山地方法院申請適用公司重整法，事實上宣佈倒閉。負債總額約五十億日元，這個負債額在造船公司來說，今年僅次于新山本造船所的二百四十億日元。淺川造船公司是因去年十二月印尼訂造船隻未能成立，資金週轉困難致被迫倒閉。

日婦服多仔丸 一胎生四男女

（法新社日本大阪十七日電）一名廿九歲的日本婦女由于服下多仔丸而產下四胞胎。大阪大學附屬醫院表示，該四名嬰兒（一男三女）及母親的情況良好。

華僑晚報 分類廣告 每天弍元 費廉效大

麗宮
大滿
今天週末•必滿•手快•請速定座
兒童的成人電影──成人的兒童電影！
兩小無猜
麥斯里德 積懷德 杜麗詩海德
三大男女童星主演
人見人愛的故事：別開生面的故事！
男女老幼。都合口味

請長期訂閱華僑日報

歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

遠道閱戶 購就近向 報販訂閱 無任歡迎

彩色畫報 新穎雜誌 多采多姿 柯式印刷 禮拜出版 隨報附送 不另收費

本港新聞

觀塘道一廠廈清晨大火
燬塑膠料廠
逾一小時撲滅近百人無法上班
一段路封閉交通阻塞大受影響

（特訊）九龍觀塘道一工業大廈，昨晨發生一場焚燒達兩個多小時的三級大火，一家塑膠廠被焚燬，損失嚴重，幸火警中無人受傷。

火警被撲熄後，現場大廈仍未能立即開放，引致近百名上班的工人曾一度被拒諸門外。

火警現場爲觀塘道三三四號至三三八號一幢樓高十二層的遠東工業大廈。

被大火焚毀的一家工廠是位於該大廈七樓A座的億信塑膠原料公司，該廠平日有數十工人開工，夜間無人留宿。

昨晨六時二十五分，上址工廠大廈的看更往巡樓時，發覺七樓B座冒出大量黑烟，廠內火光熊熊，立即報警。

現場起火後四十分鐘，即由一級火警升爲三級大火，七樓廠房已成一片火海，陣陣黑烟不斷從門窗冒出，火勢異常猛烈。幸火警發生時，工廠大廈其他工廠亦尚未有工人上班。

抵場，稍後，消防員接報架起雲梯，動用六條水喉向面積約四十乘三十公呎的火場灌救，十隊烟霧隊亦奉召進入火場協助搶救。

至昨晨八時四十三分，火警在消防員奮勇撲救下，終被撲熄，但現場七樓一A座的塑膠原料已告付諸一炬，樓上及樓下各廠亦分別受到黑烟及水漬所波及。

昨日中午，有關方面人員仍在進行調查工作，尋找火警起因。火警發生後，偉業街、大業街及觀塘道的一段道路曾被封閉，其後來交通大受阻塞，其後才逐漸恢復正常。（合）

觀塘道遠東工業大廈一間膠廠大火，消防員爬起雲梯灌救情形。（本報記者攝）

工務局工程師生活水平超收入
罰款五萬元兼囚兩年半
另償還貪款九千二百元

（新亞社）工務司署路政部高級工程師余家傑，因被裁定生活水平與官職收入不相稱的罪名成立，昨日在維多利亞地方法院被柏法官判入獄兩年半及罰款五萬元，另償還工務局九千二百元。

法官在判處時謂此等案件最高罰款十萬及入獄十年，但在防止賄賂條例中行賄及索取款項罪名的最高刑罰祇罰款十萬及入獄七年，由此可見現時被告所犯之維持超出官職收入的生活水平之罪名，比行賄及索取款項更爲嚴重。

法官又援引前總督察葛柏的案件，在葛柏案中，葛因維持超越官職收入的生活水平，而不能解釋的僅爲四萬，結果被判囚五年及罰款八萬，後上訴減爲囚兩年半，但罰款照舊，現被告不能解釋的達到十四萬多，被告身爲高級公務員，能犯此等罪行嚴重，故宜判如上。

由於案中提及被告曾收取一姓李之男子九千二百元，而被告沒有提出合理之解釋，法官相信此款是貪污交易之部份款項，乃判被告將該筆款項償還工務局。

被告余家傑，卅七歲。被控於七二年十二月一日至七五年三月卅一日期內，維持生活水平與官職收入不相稱。

案情透露：被告是於六九年十月加入工務局任職工程師，在控罪期間，其官職收入爲十四萬一千七百零二元，加上房屋及其他津貼，收入共爲廿一萬五千七百九十六元。

而被告在控罪期間支出有十九萬八千八百七十八元，支現金支出爲廿七萬七千八百六十四元，即超出廿六萬零七百六十六元。

辯方律師提出爭辯，指現金支出一項，可能有雙重計算，法官經詳細審核被告每項收入之可能性，表示接納被告之部份解釋，但部份解釋不可信，故裁定被告人在控罪期間，維持生活水準超出官職收入之數字爲十四萬六千九百四十一元，乃裁定被告罪名成立，宜判如上。

假冒他人恤衫商標
一家製衣廠
被罰二萬元

（新亞社）一製衣廠，假冒他人恤衫商標，爲工商署揭發由傳票方式予以檢控，昨解北九龍裁判署審訊，被告認罪，朱鑑士法官判其罰款二萬元。

被告來福製衣廠有限公司，通訊地址：葵涌和宜合道一二三至一二九號聯發工業大廈三座十一樓，被票控於一月十八日，在上址藏有大批假冒他人商標之恤衫。

案情透露：一月十八，工商署接獲消息，持手令到來福製衣廠搜查，當場搜出三千件貼有假商標恤衫，經調查後，乃將其票控。

誘騙行刦事主追簽支票
警緝兩案兩名疑匪
首宗損失近六萬次宗五萬四千

（港訊）警方昨日發出相片會晤兩名男子涉嫌與兩宗行刦及恐嚇勒索案件有關。

任何人士如能提供上述兩名男子之消息，請即與九龍警察總部聯絡，電話：三——〇一〇二五一內線三一一七或向任何警署報告。

有關該宗勒索案件，發生於本年一月廿三日早上，一名四十三歲商人被一名男子藉辭洽談生意而誘騙至深水埗青山道一樓宇內，突然有五名自稱十四K黑社會會員之男子闖入，先搜去事主現款二千元及一隻手錶，繼而脅持事主至北角一間銀行，威脅事主提取五萬五千元現款，然後搶去所項逃走。

另外一宗刦案發生於本年一月廿八日，一名五十一歲商人被四名男子用上述手法誘至新蒲崗一樓宇內，然後用刀指嚇事主之簽發兩張一萬四千及四萬元之支票，其中兩名疑匪在深水埗一間銀行提取現款一萬四千元，繼而再脅持事主至中區一間銀行提取另外四萬元現款，當時銀行的錄影機已攝取到其中兩名匪徒之樣貌，其後兩名事主亦分別從相片中，認出這兩名匪徒皆與兩宗案件有關。

警方通緝兩名涉嫌於本年一月發生之兩宗恐嚇行刦案有關男子。

食橙後感不適
三男女驚疑報警急送院
經診斷服藥已無碍離院返家

（特訊）三名男女，昨晚飯後，以橙作飯後果，食後同感不適，嘔吐大作，誠恐誤食以色列毒橙，於是聯同乘的士往醫院求治，結果經醫生檢驗後，疑是食物中毒，經診斷後，昨晚稍後已無碍離院返家。

毒橙疑案發生於深水埗基隆街二七四號三樓，戶主梁滑，三十六歲，與其妻陳麗萍，二十三歲，岳母黃妹，四十六歲，女梁綝，五歲，及兩名由澳來港探訪之親屬梁翠冰十一歲，梁貴娟，十九歲，同住上址。

據說：梁前日在附近一生果檔，購買十個金山橙，當日飯後，切開五個，作爲飯後果，食後，當晚梁滑，及其岳母與妻，腹腎作痛，當晚不以爲意。

事至昨傍晚六時，梁自工廠返家，仍感不適，詢問妻及岳母時，兩人均表示除仍感不適外，並曾嘔吐，由於近日以色列橙遭人下毒，疑恐前日所食之橙乃以色列橙，爲安全計，梁與妻及岳母，同乘的士前赴伊利沙白醫院求醫，經當值醫生診斷後，將三人轉送瑪嘉烈醫院作詳細檢驗，結果只是疑爲食物中毒，稍後已離院返家。

據所知，目前本港市場，並未有以色列橙販賣，自外地發覺以色列橙遭恐怖份子下毒後，最遲年底運到本港之一船以色列橙，直至目前爲止，仍被有關方面封存，抽查檢驗，因此，無須恐慌。（合）

小巴扒頭引致嚴重車禍
私家車撞巴士五傷
大埔松仔園車禍警查肇事小巴

（特訊）新界大埔道松仔園，昨晨發生車禍，一輛私家車因閃避迎面而來的小巴，卻與巴士相撞，五名乘客浴血車廂，然若非巴士司機及時煞制，可能翻落無恙，巴士乘客雖告下山坑，五名傷者已送院救治，警方現正追尋該輛「扒頭」的小巴。

車禍發生於昨晨七時三刻，行走第七十二路線的巴士「AD七〇七六」號，在大角咀總站開出，至七時四十五分左右，駛至大埔道十四咪半附近松仔園巴士站落客繼續開出，突有一輛小巴從後「扒頭」，巴士司機院光棣，立即扭呔向左邊閃避，僅差一呎，便會翻落山坑，幸能及時煞制。

與此同時，迎面而來的一輛私家車「AN七×四〇」號，亦因閃避小巴而與巴士相撞，兩車頭部均告損毀，由於衝力頗猛烈，私家車內五名男乘客，同告受傷，頭面身手流血，染在車廂，據說其中兩人傷勢頗重，三人較輕，事後由救傷車送院救治。

傷者名單：㊀曾玉麟，廿五歲，住上水，㊁鄧漢方，廿八歲，住上水，㊂邱英才，廿七歲，住粉嶺，㊃黃送嬌，三十四歲，住古洞，㊄趙錦常，廿七歲，住古洞。（上述各人均男性，姓名均譯音）。

警方對此宗車禍已展開調查，並找尋該輛引致巴士及私家車相撞的小巴下落。（君）

在澳賭博贏二萬
港客被匪圍毆
幸款已交友保存無損失

（特訊）澳門消息：一名中年港客，在澳門賭場贏得二萬多元現款，引起劫匪垂涎，由賭場跟蹤返別墅行劫，幸他早將鉅款交友人存放，劫匪因此沒有得手，但雖然保住鉅款卻被劫匪毆打一頓。

遇劫的香港男子四十餘歲，經常往來港澳之間，與澳門一幫黑人物非常稔熟，日前來澳後下榻於榮華別墅，當日他到葡京賭場「搏殺」，初時失手慘敗，後來幾經苦戰，終扭轉頹勢，贏突式萬多元，當他贏得鉅款後，曾與這有一羣「傍友」在側，人宵夜慶功，然後返回別墅，不料入房後不久，突然有四、五名相熟之黑漢破房門闖入，擊言打劫，要他獻上在賭場贏得之鉅款，而他於宵夜時，發覺同桌中有人虎視眈眈心有所圖，於是引起戒心，暗中將式萬元交由一友人帶返住所安設，那時身上祇剩數百元，劫匪知悉後大怒，當以老拳將他毆，然後掠去數百元離去，臨走時，恐嚇事主不准將此事宣洩，否則對其不利。事主遭毆打後心中尤有餘悸，候至天明，即向友人取回鉅款返港。

慈雲山民政北區
暨各互委會聯歡
官民昨同樂強調合作滅罪

（特訊）九龍慈雲山民政北區暨各區互委會，於昨日下午八時假寶麗酒樓聯合舉行春節聯歡大會。

與會者有政府機構長官，社團首長，黃大仙民政主任苗學禮，劉廣滔，王忠信，副主任羅裘德警司，羅民關保主任曾觀星，房屋經理葉旋，陳子超，鄭忠民，陳世德，彭志堅，熙，沈振雄，朱福榮，李世偉，張玉虹，方理，關文樹，冼佛則，勞新，及會員坊眾等數百人。

首由大會主席陳嘉恩，會長潘有江分別致新年賀詞，恭祝大家新年快樂，龍馬精神，希望各坊眾與警方通力合作，共同攜手致力滅罪行，使居民安居樂業，爲社會謀福利等語。繼由民政主任苗學禮，黃大仙警署羅裘德警司及各機構首長等分別致詞，語多吉祥，並聆官民團結合作，使區內治安更加安定，場面熱鬧，並有歌唱助興，至深夜盡歡始散。

大會首長暨各區互委主席有：會長潘有江、主席陳嘉恩、陳煥僑、……

九龍慈雲山民政北區暨各區互委會，昨舉行春節聯歡，圖爲：大會會長潘有江，主席陳嘉恩與民政主任苗學禮等首長合照。（本報記者攝）

申請房屋發假誓
霅家三人判簽保

（新亞社）一男二女艇戶，向房屋署申請屋宇，發假誓，爲房屋署人員揭發，循傳票方式予以檢控，昨解北九龍裁判署審訊，被告男女三人均認罪，法官於審閱感化官對被告三人身世之調查報告後，判被告三人自簽五百元，守行爲十八個月，另每人繳付堂費二百元。

案由宋達士法官主審，房屋處檢控督察唐啓賓主控。

被告三人：（一）楊金姐，四十一歲，艇戶，（二）蔡滙興，四十八歲，艇戶，（三）蔡秀芳，四十三歲，艇戶，三人被票控於去年十一月間，分別向房屋署發假誓。

案情透露：去年十一月間，被告三人，分別向海事處稱自己的漁船停泊在油麻地避風塘，有危險之虞，海事處將此投訴轉交房屋署辦理，是否可申請廉租屋居住，經調查後，發覺其投訴全部虛構，遂將其票控。

燃放烟花引致貨車焚燒
學生年初一惹官非
被控認罪准保釋候查身世宣判

（新亞社）一名學生，於農曆年初一日在慈雲山沙田坳道，與兩名同學玩炮竹，將一輛剛失事貨車引致着火焚燒，適爲兩名交通警員巡至發覺，予以拘控，昨解新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，法官將案押候至二月廿四日，俟感化官調查被告之身世後，始行宣判，准被告以五百元現金及三百元人事担保外出候審。

被告陳昆獻，十七歲，學生。被控於二月七日，在沙田坳道火燒一輛貨車，編號BL七九四三號。

案情透露：今年二月七日，兩名交通警員駕乘電單車巡經慈雲山沙田坳道，看見一輛失事貨車倒臥路上，報告上級後離去，回頭見被告等三人圍着那架貨車，被告手持烟花，突然那架貨車着火焚燒，遂上前將被告拘捕，帶返慈雲山警署，經警詢後，被告承認是他使那架車着火的，遂落案加以檢控。

主婦懷刀探監房
押候一週再審訊

（新亞社）一家庭主婦涉嫌探監時藏有一柄日本刀，爲監獄處人員發覺報警予以拘控，昨解西區裁判署提訊，法官據控方請求，將案押候本月廿四日再訊，以便警方等候律政司指示，被告無需答辯，准予仍暫以一千元現金担保外出候審。

被告女子陳碧蓮，廿八歲，家庭主婦，被控於本年二月十六日，在赤柱監獄訪客接待處，攜有攻擊性武器，一把日本刀。

賊當街搶去女子手袋
學生跟踪報警拘一人

（港訊）由於一名學生之機智，使警方拘捕一名匪徒。

該名十六歲學生昨上午十一時左右，在油麻地一道及彌敦道交界，目睹一名男子搶去一名婦人之手袋，立即致電九九九向警方報告，並追蹤該名匪徒至旺角油站附近，看見匪徒登上一架巴士，他便截停一輛的士追蹤匪徒所乘的巴士。

大約上午十一時二十分，警方在界限街與荔枝角道交界處截停該輛巴士，並拘捕一名二十六歲男子，後該名疑匪被帶返油麻地警署協助調查。

澳門發電機生故障
南灣至新口岸一段停電
下午五時許趕修完成恢復光明

（特訊）澳門消息：澳門電力公司，昨午一部發電機發生故障，停止運行，致使南灣葡京至新口岸水翼船碼頭一帶全部停電，當時是下午五時，葡京賭場酒店亦一片漆黑，賭場的賭客約二百人，全被勸喻離開，而電器技工亦即時開動發電機，供應賭場及酒店的用電，至五時廿分，賭場重新開放。

十六歲少年滾女
獲准保釋押候訊

（新亞社）一名十六歲少年，涉嫌與兩名未成年少女發生性關係，爲警方拘控，昨解新蒲崗裁判署審訊，被告承認首次兩項與未成年少女發生性關係罪名，但否認一項自稱爲黑社會會員罪名，法官聆訊案情後，諭將案押候三月七日，待全案審訊終結後，一併宣判。

被告張某，十六歲，住慈雲山美東邨智華樓五樓一號室，被控三罪：（一）去年十二月五日，在上址與一名姓陳十四歲零十一個月之未成年少女發生性行爲；（二）本月十五日，又在上址與一名十五歲另兩個月姓盧之未成年少女發生性行爲；（三）在九龍城警署內，自稱爲和勝和三合會會員，被告承認首次罪兩，否認第三次罪名。

案情透露：警方於二月十五日，接獲一宗非禮案件投訴，派遣三名探員於當日下午六時半到達上址，將被告人……

遊樂場內打荷包
兩臭飛分判囚

（新亞社）兩青年積犯，於本月十四日在啓德遊樂場串謀向一男子打荷包，事後爲警方捕獲，控以四項罪名，昨解新蒲崗裁判署審訊，兩被告均認罪，法官判首被告四罪共入獄十一個月，次被告首罪入獄九個月。

被告二人：（一）朱敬田，廿五歲，居房工人，（二）數强，廿三歲，送貨工人。被控四項罪名：（一）控被告兩人二月十四日，在黃大仙啓德遊樂場，偷一名姓鄧男子一個藍色銀包，內有一千八百六十五元，（二）單控首被告去年十二月卅日，在九龍青山道二百五十九號成安當舖非法典當一隻偷來的金戒指，（三）單控首被告今年一月三日，在九龍青山道四百五十八號利興當舖，非法典當一隻偷來的金戒指，（四）單控首被告去年十二月卅日向上述的成安當舖供給假消息。

案情透露：二月十四日下午四時許，被告兩人在啓德遊樂場內，見兩名男子剛巧在一擺位贏得很多獎品，便上前下手，首被告行近事主身傍，稍後他們很好逞背，而次被告則站在事主背後，首被告偷得一個銀包後而施去空妙手，事主不知，離開遊樂場，約廿分鐘後，首被告與事主兩人相遇，事主問首被告有否看見他的銀包，首被告說沒有，但事主不相信，堅持要首被告往警署報案，當時有一交通警員經過，事主即向前將事情告知交通警員，其後一干人等被帶返黃大仙警署，晚上九時許，探員根據所得消息，在大東村將被告拘捕，被告承認偷到銀包後，便離開啓德遊樂場，往一間麻雀館打牌，銀包內的錢全部輸光，被告最近一步當了兩隻偷來的金戒指，遂將兩被告落案控以上述罪名。

向廉署誣告僱主
一司機涉嫌被控

（新亞社）一司機涉嫌向廉政署提供假消息，誣告其僱主，爲廉政署調查後將其落案拘控，昨午解中央裁判署審訊，被告否認罪，准被告以現金二千元保釋外出候審，但被告須每日到廉署報到一次，並交出所有旅行證件由法庭保管。

被告劉銘枝，廿八歲，司機。被控於本年一月十日，向廉政署一外籍調查員提供假消息，稱其僱主郭煥棠（譯音）會給茶錢予信譽船務公司（譯音）一名司機。

沙田石屋刦殺命案
被告昨日起自辯
否認與案件有關

（新亞社）新界沙田石屋刦殺命案，被告昨在最高法院登上證人台自辯，極力否認與案有關，全案證供完畢，押候下星期一繼續聆訊。

被告男子蘇國文，廿三歲，小販。被控於一九七七年五月十四日，在沙田一石屋內，謀殺一名六十二歲老人趙振光，並刦去七十元。

此案原有一名被告翁勝賢，於本月十四日由按察司聆判得四男三女陪審團裁定該被告罪名不成立，當庭獲得釋放。

被告在證人台自辯稱：彼是一名裁縫，由朋友介紹與被釋放之被告翁勝賢認識，因爲其是一名地盤管工，由於他裁縫之生意在三月至六月是淡季，彼想找一份地盤工作，於去年五月十一日至十二日期間，彼同被釋放之男子一起往沙田一地盤看，由於彼對該地盤無興趣，於是彼同被釋放之男子在附近一小士多飲汽水，約十五分鐘離開，同年五月廿八日，警探將彼拘捕，彼始知有人被殺，有關現場之水喉鐵管，印有彼之掌紋，實屬不明所以。

正宗住家人登報徵男友
被控開妓寨候查身世判

（新亞社）正宗住家女人原來是「雞竇」，警方憑報紙小廣告指引將一女子拘捕落案，控以開設妓寨罪名，昨解銅鑼灣裁判署第二法庭由彭鑑揚法官聆訊全案證供完畢，裁定被告有罪，判將案押候十四日俟感化官調查被告之身世背景後始行宣判，准被告以八百元現款担保外出候審。

被告女子林月華，廿歲，住九龍城太子道。被控：一月廿日，在灣仔洛克道一七五號十×樓某座，開設妓寨。

案情透露：當日警方探員在一報紙廣告見到以正宗住家女人爲名而徵求男友，引起懷疑，派一警員喬裝前往洛克道一七五號十×樓E座，被告應門出迎入內，被告提議是要「造愛」則要一百元代價，警員乃交付一張有記號之百元鈔票，被告正寬衣解帶之際，在外之警員亦告湧入，乃將被告帶署落案，被告承認自登報紙及承認做妓女。

觀塘發生抄牌風波
交通警員進入廠內抄牌
工廠鐵閘突閉欲走不得
有人報案禁錮幸未擴大

（特訊）一名交通警員，昨午在觀塘偉業街一禮品製造廠企圖抄牌，被人拉上鐵閘，護頭一番後，該廠領班發覺，於是將鐵閘打開，而交通警員轉向警署報稱遭人禁錮，結果大隊警員到場，將一有關司機帶返警署查詢。

該事件發生於偉業街一六一號益力多禮品公司，地下設車房與貨倉，一通道只適宜一車進入或駛出，每有車通過時，則掛出一禁止駛入牌。

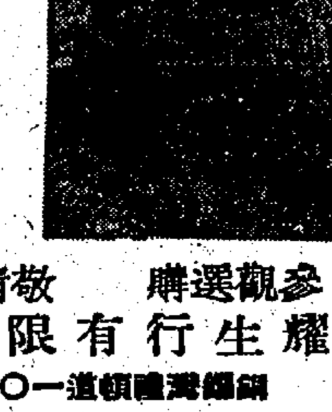
昨午五時左右，該公司一輛號BG八九八×號貨車，由一李姓司機駕駛，正駛入車房之際，一名巡至上址交通警員發覺，趨前指李違犯交通例，在該處有可准駛入標誌，而將車駛進，而李則表示，該車乃公司之車，目前在該處返車房收工，但交通警堅持李觸犯交通法例，要抄李之駕駛執照，兩人理論之際，該廠工人放工，獲悉突然有人將廠閘關閉，於是再將鐵閘打開，以將事件平息，不料被困之交通警員將事報告，指稱遭人禁錮，大隊警員聞訊到場調查，李姓司機被帶署偵訊。（合）

葵涌中心

近地鐵站・繁榮旺區
購物中心・12萬元起
15年付款・月供千元
樓上美宅・精緻鋁窗
名廠潔具・新型鏡箱
冷熱水喉・電話花灑
浴廚花磚・鋼精星盆
電線藏牆・煤電齊全
天線系統・靚曬衣架
對講電機・閉路防盜

鷹君
香港中環德輔道中30號7/F 5-257351
地盤售樓處假日照常12-256098

適合高尚住宅、酒樓餐廳、辦公室之用。
電動掛畫　泉流不絕　顯示從此　財源廣進
由三百餘元至三千餘元



代理名廠電熱水器、飯煲、暖爐、雪櫃、電視機等
售賣家庭電器　承造大小工程
參觀選購　敬請光臨
耀生行有限公司
銅鑼灣禮頓道一〇五號
電話：七六九九五〇

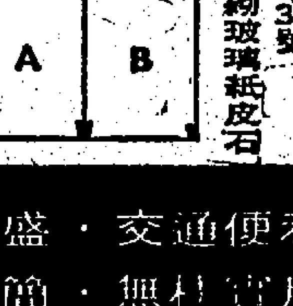
旺角地王　精緻獨立寫字樓
福泰大廈
由195至1000呎
336元起
厚料鋁窗　茶色玻璃　靚木地板　豪華潔具　高速電梯　防盜系統　管理完善　設備齊全
建築完成　開始內部裝修
地產有限公司　5-255211
德輔道中34-38號大廈12樓

銅鑼灣怡和街40號
旺舖租售
1,500呎
電話：5-229162　5-241511

屏園　又一村　海棠路七號
最新型高級花園洋房

有即入伙　買即住
鋁質雙層隔聲玻璃窗設備
租售均可・歡迎參觀
分層出售，可分十二年付款
本地盆洽購電話：K810883

嘉士商業大廈
尖沙咀繁榮商業區・年期長久
白加士街29-31號
正面外牆精砌玻璃紙皮石
三成入伙十年分期月交千幾
四正光猛五百餘呎



地點旺盛・交通便利
設計精簡・無柱實用
每層二伙・獨立水廁
豪華設備・快速電梯
鷹君

本港新聞

涉嫌貪污前華探長 韓森在加失踪
去年六月已離開加拿大 懷疑韓森前往台灣匿居

（特訊）港府花費不少金錢，企圖引渡逃居加拿大之前華探長韓森，經過兩次在當地法院審訊，是否可以引渡返港審訊，最近加拿大當局發現韓森，已不知所踪。來自加拿大消息指出，韓森在去年六月第一次在地院獲勝訴後，自此已不知所踪，由當地之種種消息來源顯示，韓森自去年六月以後，已離開加拿大，前赴台灣匿居。

韓森涉嫌在職期間，收入與官職不相稱，超出逾二百萬元之多，而遭廉署引用防止貪污條例通緝，港府曾派出專員，前赴加拿大，要求當地治安當局將之拘捕，及解返港審訊，港府曾希望裁定能引渡返港，當時在地方法庭審訊，結果被裁定韓森勝訴，無須解返本港，去年六月，韓被扣留之旅行證件及保款二萬元加幣，已被發還。

而港府當局，認爲當地地方法院判決不當，再聘律師向加聯邦法庭上訴，結果判決韓森應被引渡返港，但由判案日起，十四日內韓森可向法庭申辯，但十四日後韓森一直並未出現，同時加拿大當局，已掌握資料，韓森早已離開加拿大前赴台灣，至此，廉署對付逃往海外之貪官，又一次失敗。（谷）

南韓放寬外匯管制 部份貨准自由入口
港產銷韓將獲裨助 對韓貿易大幅逆差可望獲改善

（特訊）南韓政府鑑於外匯儲備顯著增加，而決定放寬外匯管制，商行隨時得外匯可自由運用。配合南韓政府放寬部份貨品入口。此舉將有利部份港貨增銷南韓，和利雙方貿易交流。

（漢城十四日電）由於收支平衡有所改善，南韓於本月十四日採取放寬一九四八年以來一直執行的嚴厲控制外匯之步驟。

財政部發表，修改外匯控制的規例，准許所有已註册之當地貿易者保有他們的外匯盈利，在合法的交易中，作自由用途。

在未修訂這項法例之前，政府是採用一種中央制度，所有外匯一律受到政府的控制，除了海外運輸，及旅遊服務之外，所有韓國人在以往均要透過銀行，將他們的外幣售給政府。

財政部又准移民携帶合理所需的外幣，以往每名成年移民，最多只准携帶二千美元，至於對出入口商方面，則打算簡化再購買外幣，作對外付款的手續。

南韓所持的外匯，由於出口、及海外的建築服務不斷增加，已不斷穩定地上升。於上月份，南韓的外匯儲備已增至最高紀錄，由七七年一月的十五億美元，增至四十四億美元。

與此同時，南韓政府官員們稱，南韓將撤消一切漁獲產品的入口限制，以協助減輕國內漁類供應緊勢，及使產品，愈來愈短缺的情況。

政府已決定准許木材，原糖，加啡，豆類及另外五十一種其他物品，自由入口，因爲上述物品，南韓本地沒有供應，或供應量有限。

至於這項決定的詳情，則需要由各有關部門、商級官員，組成之開放入口研究委員會，來作出全盤計劃。

工商界人士表示：南韓政府放寬外匯管制，將會刺激當地工商界增購外國貨品，此種情形將有利港貨增銷韓國，改善本港與南韓一直以來存在的巨大貿易差距。配合當地政府的新寬入口限制，本港產品去銷南韓是極有希望增加的。同時轉口南韓的生意，今後也可望進一步增加。

據統計數字顯示：七七年首十一月港貨銷往南韓的總值得八千七百萬。而同期南韓輸入本港的產品總值則爲十五億零三百萬元。差額達到十四億一千六百萬元。

工商界人士認爲：港、韓之間的貿易差距如以巨大，主要是南韓政府管制外匯及限制入口所形成，並不意味當地市場對港貨無需求。故此南韓政府今次放寬外匯管制及入口限制，對今後港、韓貿易交流益助甚大，同時可以有若干程度改善本港對南韓的貿易逆差。

五千多元歸還客人

香港利園酒店洗衣部主任何本作君，日前在房客所交來之衣物中發現存有港幣伍仟伍佰元，何君立即將該筆款項交給房口部主管，經查核後，原數歸還客人。該酒店爲獎勵何君誠實可嘉，特由總經理盧衡新先生代表酒店賞以現金支票。

英皇道一大厦內 破賭檔拘廿三人

（特訊）北角英皇道惠利大廈十二樓，昨晚破獲一非法賭檔，當場拘捕二十六名涉嫌與案有關男女，及檢獲賭具一批現款等一併帶署偵訊。

昨晚九時許，警方接獲一電話投訴，指出英皇道惠利大廈十二樓一單位，有人打架，警方據報，立即派員到場調查，但當警員到場時，該單位內只有嘈雜聲傳出，拍門無人應，兩名警員，於是用計方式，在大門上氣窗觀望，發覺屋內有數十男女，正在賭博，於是破門入內，屋內廿多男女，目睹警員擁至，企圖走避，但已來不及，全部被拘，被捕之廿六人，包括十六名女性，及十名男性，當場檢獲一批十三張，籌碼，及若干現鈔，疑是賭款，該廿六名男女，涉嫌在上址聚賭百家樂，稍後被帶返警署偵訊。（合）

圖示：李春融等代表接受東區康體會[illegible]與中區獅子會會長[illegible]等合照。

東區康體促進會聯歡
周葉娣促請社團合作 續支持政府繁榮社會

（特訊）東區民政主任周葉娣太平紳士，昨晚在「東區康樂體育促進會」周年互賀中，表示希望該會以及東區所有社團在新的一年中，再接再勵，和以往多年一樣，繼續支持政府推行各項有益社區的工作，使香港成爲一個更繁榮，更有前途的地方。正所謂：「一年好過一年」。渠本人同時還希望各賢達向政府盡量提供應興應革的寶貴建議，來造福本港社會。上述演詞獲致與會者共鳴及由衷之敬意。

昨晚出席「東區康體」戊午年春節聯歡大會者，有東區副民政主任陳惠林、聯絡主任劉錫偉、東區康樂體育促進會會長頤明、副會長成定

周鶴鳴呼籲馬年興革多進步。（本報記者攝）

邦、梁茂芳、丁午壽、周培俊、主席黃宇炳、副主席李廣林、岑廷策、鄺瑞貞、花維路、東區康樂體育事務主任邱錦源、助理康樂體育事務主任戴列鈞、東區警民關係主任黃少彬、防止罪案組副主任鄧熙光、康樂體育促進會委員梁輝、陳以耕、梁千翹、朱如新、鍾振威、蔣本源、王良昌、莊錦鴻、林鉅、郭立誠、李偉韜、陸文、蔡永安、冼錫洪、司徒玉蓮小姐、秦慧儀小姐、李孔興、林文毓、黃漢中、戴毓秀、盧保儉、呂康、李鄧綺璣女士、王振剛、歐頌平、曾國垣、李適宜、鄺定康、冼桂燊、關萬誠、趙啓明、譚漢新、葉茂烈、馬貴祥、伍劍良、郭文法、鄭鑑忠、朱綺翠女士、鄧錦添、朱劍良、張景棠、鍾樹坤、官民歡、黎一黨，極爲熱鬧。（立）

上海街臘味店兩職工 起打鬥一被斬一逃去

（特訊）兩名臘味舖店員，昨午因小故而動武，結果一名收銀員被斬傷，事發後被送院救治，而行兇者卻逃去無踪。

事發現場是九龍上海街三三三號地下大來臘味店，昨日下午五時廿五分，上址廚房部一名姓文員工，到櫃面找一名四十歲左右的姓潘收銀員取錢磨刀，兩人發生口角，大打出手，混亂中，潘被人用刀斬傷，而逞兇者即急忙奪門而逃。潘受傷後，即自行到公司對面的一間診所求治，惟醫生發覺他被人用刀斬傷，乃代其致電報警，並將其轉往醫院診治。（合）

地產殷商鄭桂生丁母憂
鄭母蕭太夫人出殯安葬 何善衡許世勳梁銶琚八人扶柩

鄭桂生太夫人蕭賓運女士出殯，何善衡、許世勳等八人扶柩時攝。

（港訊）本港地產殷商鄭桂生先生之太夫人蕭賓運女士，痛於本月十二日晚病逝瑪麗醫院，積潤九十有六，堪稱人中之瑞。鄭老太夫人遺體已於前（十六）日上午十一時半在香港殯儀館大殮，由本港工商界知名人士何善衡、許世勳、梁銶琚、楊志[illegible]、周有、黃乾亨、呂鶴鳴、崔巍閣八位扶柩，然后安葬柴灣佛教永遠墳場。

鄭桂生先生伉儷交遊廣濶，熱心公益，此次鄭老太夫人之喪禮前往弔祭人士包括本港商紳名流及社會領袖有鄧肇堅爵士及夫人、何善衡、何添、梁儀佳、梁銶琚、胡兆熾、梁顯周、莊榮坤、陳景韶、周有、黃乾亨伉儷、胡鴻烈伉儷、胡百全、方潤華、鄭榮之、鄭植之、鄭翼之、鄧殿邦伉儷、霍英東、黃應年、陳曾熙、呂培英、楊志堅、梁家鴻、王德輝伉儷、羅石湘、胡漢輝、林友業、唐大鈞、符和、鄧芸伉儷、何昭大、史寶楚伉儷、呂廷基伉儷、鍾賢恩、鄧燉仁、盧家驄、木城、滿兆傑、林彬伉儷、邱[illegible]、蘇佩瑾伉儷、蘇佩琨、世俊、許世勳伉儷、梁楚龍、王鈞偉、孔祥勉、許[illegible]、譚振雄、何定一、陳沛銘、信實伉儷、曾振基、毛[illegible]、玫光伉儷、呂鶴鳴、劉[illegible]、施通強伉儷、朱德興伉儷、何述舜、[illegible]、李達三、張[illegible]、方文政、許梁碧[illegible]、許志強伉儷、周啓賢伉儷、呂[illegible]、崔焜洲伉儷、伍[illegible]、絜宜、王啓銘、鄺殿飛、畢禹徵、廖仲周伉儷、李國賢、趙公輔、趙宋錫珍、徐季良伉儷、許維楨、陳悅來、鄭奇、胡法光、潘新安、潘光迥、王惟賢、陸宜善、麥炳森伉儷、麥文敬伉儷、崔巍閣伉儷、包可閣伉儷、陸士誠、郭炳桐伉儷、陳元[illegible]、李崇[illegible]、許安瑛、梁泰伉、勞[illegible]、趙善策、董靜音、朱官、王德賢、姚[illegible]伉儷、梁家鴻等，送花圈花牌、祭帳、賻儀者有何鴻毅、民政署長黎樂庭、徐滋[illegible]、利國偉、馮秉芬、孫秉[illegible]、馮秉樞、鄧裕彤、王寬誠、李東海、何鴻燊、郭得勝、李兆基、阮延祖、董之英、董[illegible]、陳濟富、張軍光、李賜豪、潘錦溪、曹陵安、李順祥、吳文政、汪徵祥、丁午壽、何子焯、許晉奎、高福全、林松柏、嚴栢林、嚴中文、王宗鑑、王澤生、高福申、嚴欣淇、胡寶星、楊錫禹、梁國英、何世增、嚴慶森、周文軒、金正、董宏英、嚴大路、嚴明、董厚華、王振寰、保良局壬子會同人、保良局丁巳年主席、保良局同寅，及港九街坊婦女會等。

堅道總堂 男聖體會 定明日訪 問安老院

（港訊）堅道總堂男聖體會，於上月常會決定：明（十九）日採訪黃竹坑天主教安老院，經與該院院長商安，該日上午十一時由會長李秋達偕同兄弟卅餘人同往。男聖體會捐出現金委托院方爲各老人加餸，會內兄弟在老人午餐時服務，購畢後，於該日下午七時半假座銅鑼灣崇謙堂二樓舉行春茗，屆時當有一番熱鬧。

聖約翰救傷隊 下週工作程序

（港訊）聖約翰救傷隊，布政務總監於七八年二月十六日發表七八年度第七號通告及下週工作程序如下：

該通告由布鍾勞總監簽署發出：

（一）香港分區救傷車當值：

二月十九日至二十五日灣仔甲隊。

（二）九龍救傷車當值：

二月二十日至二十六日，深水埗隊。

二月二十七日至三月五日，九龍青年會隊。

（三）荃灣救傷車當值：

二月二十日至二十六日，尖沙咀隊。

二月二十七日至三月五日，港華隊。

（四）海洋公園當值：

二月十九日，上午九時至下午七時灣仔乙隊。

二月廿六日，上午九時至下午七時蘇浙同鄉會隊及南華護士隊。

（五）足球場當值：

二月十九日，下午二時十五分，政府球場，西南隊。

（六）牙科診療所當值：

二月廿一日，下午六時三十分，方逸宜醫生

二月廿二日，下午六時卅分，當值醫生三

，二級區參謀郭振森及隊員鍾惠儀及高月胡。

（七）馬場當值：會員棚：

二級區參謀高栩杜及隊員胡瓊輝、陳鳳娟。

公衆棚：二月二十五日，堅尼地城隊。

會員棚及公衆棚：二月二十五日西南隊。

銅鑼灣隊，救傷站：二月廿五日東方隊。

（八）成立：荃灣護士隊由一九七八年一月十七日再行成立。

（九）委任：

九龍隊：隊員甄柏臨委任爲隊書記由二月六日生效。

荃灣護士隊：隊員，楊靜蘭委任爲支隊長，由一月十七日生效。嚴美霞隊員委任爲護士支隊長。

（十）免任：

九龍隊：班長邱錦泉免任爲隊書記，由二月六日生效。

（十一）實力增補：註册

荃灣護士隊：隊員楊靜蘭、嚴美霞、謝瑞琛、羅秀運、張煥珍、鄭友葵、朱嘯英、龔美蓮、余美珍、對美香、張少金、黃婉霖、蔡玉娟、鄧美華、林寶珠、鄭海珠、何壁芳、鄧淑玲、梁[illegible]、吳彩鳳、何麗珍、岑永妹、梁沙嫻、陳燕冰、梁燕嫻及范就寬，由一月十七日起生效。

（十二）實力遞減：（甲）請假：

香港分區總部：組長黃錦祥請假三閱月，由一月三日生效。

蘇巴頓護士見習隊：隊書記：趙柏嬋請假三閱月，由二月一日生效。

（乙）辭職：

蘇巴頓護士見習隊：班長：胡惠玲及見習隊員蘇芬辭職，由二月六日生效。

英皇書院隊：隊員：孫本玲、盧偉光及張清華辭職，由二月六日生效。

北角隊：隊員：李允協辭職，由二月六日生效。

本隊共有隊員：二千五百六十七人，現役共有隊員：二千四百三十四人。

佐敦道破牌九檔 廿名賭徒齊被罰

[illegible]

二十人全部認罪，法官判爲首被告男子罰款九千元或入獄一年作抵，其餘被告十九人，則判每人罰款二百五十元，檢獲呈堂作證：席面賭款五百九十四元，及天九牌等賭具一批沒收充公。[illegible]

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附眞實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿複寫，勿一紙書兩頁，勿用鉛筆書寫，請合作爲感。

家庭生活教育義工訓練受訓後感想

失望人

編輯先生：某機構在一月廿八及廿九日舉辦了爲期天半的「家庭生活教育義工訓練課程」，我和幾位朋友都是剛好參加了這個課程的義工。我們對「家庭生活教育」這一個名詞感到很陌生，因此當我們知道有這個專爲我們而設的訓練課程時，我們決定去參加，希望可以幫助我們明白家庭生活教育的概念。

可惜我們對這次課程編排及內容感到不滿意。首天的開幕辭冗長而沉悶，冷却了我們參加此課程的熱誠，減低了我們整天的學習情緒；同時開幕辭的內容又與第二天的演講「家庭生活教育的概念」內容相似。接着便是「個人與家庭及社會關係的原理」的演講來得更冗長，更沉悶，內容似充實，但其實大部份都與這訓練課程沒有太大的關連。我們離座後的思想比沒有參加此課程時來得更混亂，因此大家都不知究竟應從那裏開始討論方合。第二天的演講「家庭生活教育的概念」是點題之作，其實它應被編排在第一天的節目程序裏。

既然「家庭生活教育」是抽象又廣泛，而主辦者亦希望參加此訓練課程的義工會於日後協助推行「家庭生活教育」的服務，那麽他們應先有縝密的思考後才可決定今次課程的內容編排及時間上的分配。

我們認爲整個課程不應只限於短短的八個半小時，而課程內容依次的應包括：（一）「家庭生活教育」的概念（二）「家庭生活教育」的內容雖然包括四方面，因此每一方面都應作實詳細的解釋，（三）人際關係，（四）推行「家庭生活教育」的方式有多種，倘每種方式都有詳細解釋，義工便更容易明白他們在協助推行「家庭生活教育」時他們所可以採用的方式，（五）義工在推行「家庭生活教育」所可以做到的事，（六）每次演講時應盡量用多些視聽教材來協助講解，使演詞更爲生動及易於吸收。

以上都是我們參加了這次訓練課程後的感想及建議，相信其他的參加者亦會有同感。某機構人才濟濟，我們深信舉辦第二次同樣訓練課程時，他們必會比這次辦得更完善，更出色。

失望人上。

學校社會工作者減輕教師部份工作

我是教師

編輯先生：數週前閱到一位讀者來信，謂教師應負責輔導學生之工作，更認爲學校社會工作者實在不知做甚麽。本人雖身爲教師，但不同意。因爲就我校之學校社會工作員而言，使我感到彼此責任不同。我們教師的職務雖然可以輔導學生，但因爲教師有其尊嚴地位，學生每每怕影響印象，不敢將心事吐露，尤其是個人或家庭之問題。再者，學校社會工作員更常於旅行，活動中和學生打成一片，彼此有良好的印象，學生每每自己去找她談心。

就以我校而言，學校社會工作員可以減輕教師花在家訪之時間，更可以迅速協助家長解決急需，例如我班曾有家長因沉船而喪失一切財物，但家長很快便獲援助。

因此，身爲教師，不應斤斤計較彼此間不同之責任，或對學校社會工作者存有偏見，特別是校方行政人員，應互相合作，共同協助學生，以學生之福利爲目標。

我是教師上。一九七八年二月十日。

抄水錶遇有特殊困難時始估定水費

水務署業務經理陳兆樑（譚玉彬代行）

敬啓者：關於貴報在二月十一日所刊登「小市民」之來函，本人謹此致覆。

該位讀者聲稱水務署因缺乏人手而不抄寫水錶，「評估」收水費，本人必須強調該項指責不但毫無根據，而且引致誤解。

本署抄錶員遇有特殊情況而不能抄得水錶度數時，會對住宅及商業用戶之用水度數加以估定，不能抄錶之原因有多種，例如有時無人應門，或水錶遭受阻塞等等。

本署之抄錶員已獲指示：在不能抄錄水錶度數時，即留字通知該樓宇之住客，留字目的爲請求住客與本署聯絡，以便定時補抄水錶。一名抄錶員每日需抄錶三百至四百個水錶之用水度數，由於工作繁忙關係，故不能守候住客返家或在稍後時間再返回該處抄錶。

估定水費所根據之標準，乃係用戶以往之一般耗水量。此項估計辦法大致而言頗爲準確，除非該位用戶每季之耗水量變動甚大，則又當別論。

對於「小市民」所作之投訴，本人須指出，在其過去三期水費單中，曾估定水費者僅有一次，而並非其所指稱之兩次。本署將致函該位用戶解釋詳情。此致華僑日報編輯先生。水務署業務經理陳兆樑（譚玉彬代行）一九七八年二月十六日

希望公衆泳池有救生員有熱水冲身

黃炳堅

編輯先生：本人是貴報長期讀者，對公衆泳池設備有些意見：

（一）本人每日到大環山泳池游泳，爲何時常沒有熱水冲身？如沒有熱水爲何不早日通告？

（二）爲何當值台沒有救生員？泳池那麽大，只有一個當值台而沒有救生員照顧泳客，何故？

（三）爲何停車場常不准停放車輛？駕車到來的應停車在何處？

讀者黃炳堅上。

屋邨居民購屋入選後空出單位給誰

老李

編輯先生：政府所推行的「居者有其屋」計劃，十分受到歡迎，據聞若申請人利用綠色表格申請，唯一的限制條件是申請人在申請後被抽出後，即是申請人可以獲准購買一個單位，則原有在屋邨內的單位必定要交還房屋署。小弟有些疑問，希望有關當局答覆：

（一）原有的房屋邨住戶，購買到「居者有其屋」的單位後，所空出的單位是否分配與入息低的屋邨輪候者？

（二）至於現在居住在房屋邨內的住戶，除了利用「房舍調換小組」，以達到調換單位的目的外，可否申請入住這些因爲「居者有其屋」而空置出來的單位呢？

老李上。二月十六日。

居者有其屋計劃屋邨居民希望優待

一居民

編輯先生：有關現時「居者有其屋計劃」，欲借貴報比喻部份公共屋邨居民的心聲。

初時，對該計劃大致上發生興趣，政府原意是使公共屋邨居民受惠，遷出原有住所，騰還政府廉租屋邨。

事實上，居住在這些廉租屋邨的市民已經自成一家，有獨立單位，租金方面，只是百多元，較大的單位，三、四百元左右，比較管理費一百元，就絕得開消太大了。居住在徙置區的居民，環境當然，比不上廉租屋邨的設備，但租金便宜，不到一百元，有資格申請入住新邨的就不會考慮買樓或供樓，甚至大多數都會認爲新邨的租金太貴，不肯搬遷，從前已有事實證明，不用多提。

側聞早期房屋協會曾勸購新邨居民購買四環美新樓，九折優待，何解不對公共屋邨居民再來一次優待，引起他們興趣，須知此新計劃的目的是幫助中下階級人士自置樓宇，每個單位月供千元或以上，交一百元管理費，則對公共屋村居民來說，與現時情況比較，不會提起興趣買樓。一位地盤商的主職人員曾經發表過意見，此計劃並不會達到其原有的目的，只有令中等階級人士受惠，並非公共屋村居民。

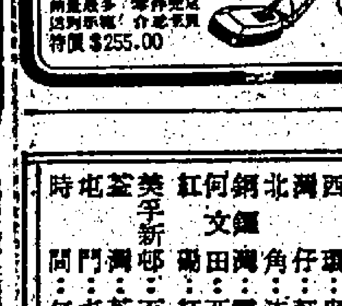
直至政府發表聲明，對所有公共屋村居民皆有優先權，試問一下，只有優先，而毫無「優待」二字，怎會引起居民的熱烈支持。

一居民上。一九七八年二月十五日。

商業專欄廣告

集中宣傳　價廉效大

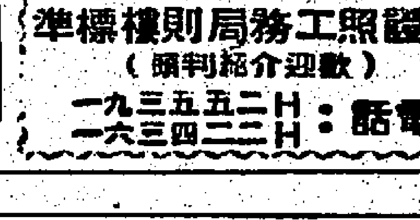
收費：兩寸一兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限廿（五寸位）每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。



陽光無線電行 總代理

電話：3-670400 3-671546

快熱牌 FARO 特價$285.00



紹榮鋼鐵廠 有限公司

承接建築鋼鐵包工包料

保證照工務局則樓標準

（歡迎介紹判頭）

電話：H二五五三九一 H二二四三六一

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費三元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位每天拾二元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則每段廣告每天每個位收費四元計算。）

大字四個 小字卅四個 每天三元

①總社香港荷李活道一〇六至一一六號
②中區分處砵甸乍街香港華人銀行地下
③九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
④九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

西環：卑路乍街十四號A西環街坊福利會 電話：5-871663
灣仔：軒尼詩道244-246號1樓凝趣軒文玩公司 電話：5-747766
北角：渣華道157號香港琴行 電話：5-613913
銅鑼灣：霎東街九號A地下（利舞台戲院側） 電話：5-793915
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恆達圖書唱片公司 電話：3-037195
紅磡：紅磡新柳街20—22號C 友誠書局 電話：3-621616
美孚新邨：百老滙街15D三樓 荔灣街坊福利會內 電話：3-718532
荃灣：荃灣衆安街三號二樓正康公司 電話：12-429081
屯門：屯門鄉事會路一號地下衛光書局 電話：12-812675

時間：每日下午五時半截稿，增設區內服務，既可省時，又免車費

畫碟

享用午餐、晚餐或咖啡的好去處。
充滿法國浪漫情調的咖啡館，牆上滿掛印象派大師的複製作品，古式古香的吊燈，三兩知己把杯暢談，豈不是人生一樂也！
爲符合不同需求，我們的菜譜特以英、法及德文編成，而每日特式會以粉筆塗於正門旁之畫架上。
半島酒店集團傳統的美味食品，慇勤服務，閣下可不容不試呢！
帝后酒店
九龍漆咸道十七至十九號
訂座電話：3-660211

帝后酒店
半島集團成員

新界版

實通沙田上水各區高速公路
今年即動工
預算二億八千餘萬縮短四個市鎮距離
大埔年內並建屋邨上水粉嶺設四街市
牛皮廠區興工發展大頭嶺建居者有屋

理民府官分訪三區商會宣佈

（特訊）為配合地方發展需要，溝通沙田、大埔與粉嶺、上水間之運輸交通，當局預算動用逾二億八千萬元之龐大工程興築高速公路，此將各市鎮之距離縮短。沙田沿海旁填築，直伸大埔，將為一六線之大道，由大埔至粉嶺、上水，則為四線來往行車大道。有關工程將於本年八月動工，而事實上初步工程已告展開，如元洲仔新戶之拆遷施工填坭，即為該大道工程之一項，全部工程可望於一九八一年完成。大埔理民府岳士禮於昨日偕同員前往大埔商會、粉嶺聯和商會及上水石湖墟商會與各該會理監事在新春團拜席上宣讀。渠在各會席上肯定地說：馬年對大埔、上水及粉嶺，將更為繁榮。

大埔商會會長馬世安致賀歲詞後，岳士禮理民府致詞，他說：年，檢討過去一年帶來大埔繁榮。他說：去年在汀角進行填海，今年興工建公共屋邨，進行打樁，將於一九八〇年完成。據稱：今年稍後動工由沙田沿海填築新公路直達大埔，竣工後由沙田至大埔十分鐘可達。他說：去年有多間銀行在大埔設分行，足以表示大埔繁榮。工業邨已有六大廠家與政府簽訂批約，另五間在審核中。而工業邨第二期填海工程亦已完成泰半，將帶來大埔居民之就業機會。

在聯和商會時，岳士禮理民府答覆該會主席李卓所提有關街市及地方發展情況時表示：街市問題，市政事務署去年會檢討街市問題，包括上水及粉嶺等街市，認為如將街市擴建並不切合實際需要，因為將來人口增達十七萬之多；因此有計劃另建兩大街市及在粉嶺及上水另有兩小型市場，現仍在商討細則中，將會邀請大家共同研討。

岳士禮繼續述發展情況，他說：年內將續有與多發展工程施工，如屋邨之興建，粉嶺與上水間將進行收地以供私人發展。而聯和墟對面之安樂村，待明年各項渠務等工程完成後，將發展為正式輕工業區。

在石湖墟商會，該會理事長張耀致賀歲詞，歡迎理民府巡區團拜。岳士禮致詞表示：位於牛皮廠之地段將於遷後動工興建。另方面居者有其屋計劃亦在上水，大頭嶺之間進行，即位於發展藍圖廿七C區。粉嶺至上水間之馬會道即施工擴闊。為安置受拆遷影響之居民，除粉嶺火車站之安置區外，將發在粉嶺圍附近另闢一安置區容納。會後，石湖墟商會假在源園酒家午宴款待。（木）

新界第一個貨物裝卸區
荃灣建成啓用 加速貨物運輸
海事處長魏樂新楊彼得主開幕
屯門藍巴勒亦計劃闢設

（特訊）設有四十個泊船位的荃灣公共貨物裝卸區已於昨日啓用，使迅速發展而貨物運輸日益頻繁的新市鎮獲致更加速貨物通過量的有效率服務。

海事處長魏樂新、荃灣鄉事委員會主席楊彼得於主持儀式中一致指出這項新設施的重要性。

魏處長表示確信荃灣公共貨物裝卸區會在極短促的時間內為港口提供互大利益之服務。他說：這是本港自一九七四年開始以來的第四個，目的在使貨物通過量能達到一年四十萬噸，而比目前效率提高。

楊彼得主席於主持時指出：自前發展海旁而長逾三四六米的這個貨物裝卸貨區分日夜兩段時間計算不同收費。荃灣理民府（市鎮）主任鄧國斌以及各區市鎮代表等亦出席典禮，目睹貨物裝卸繁忙。

楊彼得主席於主持時指出：自前貨物裝卸設備發展以來，九龍西北部地區的貨倉數目已大為增加。上落荃灣海旁的貨物噸位也頻告增長。荃灣海旁所能處理的貨物數量約為每年一百二十五萬噸，且因地點適中之故，已成為貨箱碼頭的理想的貨物助納站。政府為確保貨物有秩序而迅速地轉運起見，經已決定將該海旁發展成為公衆貨物起卸區，並將類似灣仔與油麻地兩區的貨物起卸管制措施推介到荃灣來。

他說：香港今日之繁榮，實有賴於工商業之發達，貨運之流通。香港與世界各地貿易的增長，使海旁貨運區域極其繁忙與擠迫，加上一些貨船船主諸多阻礙他人的行為，更令那些海旁的秩序混亂不堪，並影響貨物的通過量大為降低。遠在一九六六年間，政府已察覺有需要去管制海內各海旁的貨物起卸和船舶停泊與活動，並在海事處內設立了一個人數有限的貨物處理小組而邁向管制的方向的初步。有鑒於適當的海港設備和貨物通過量的高效率對本港貿易的繼續擴展十分重要，政府並決定實行適切的管制計劃，以調節公衆海濱的貨物起卸活動。

楊氏指出荃灣這項新設施是繼灣仔、油麻地及觀塘之後在新界首次實行，其中為首兩區的貨物管制措施已證實有效，使貨物通過量比較無管制的海旁高出約百分之六十。所徵收的費用則是用以保障各項設備適切使用及彌補額外的管理費用。

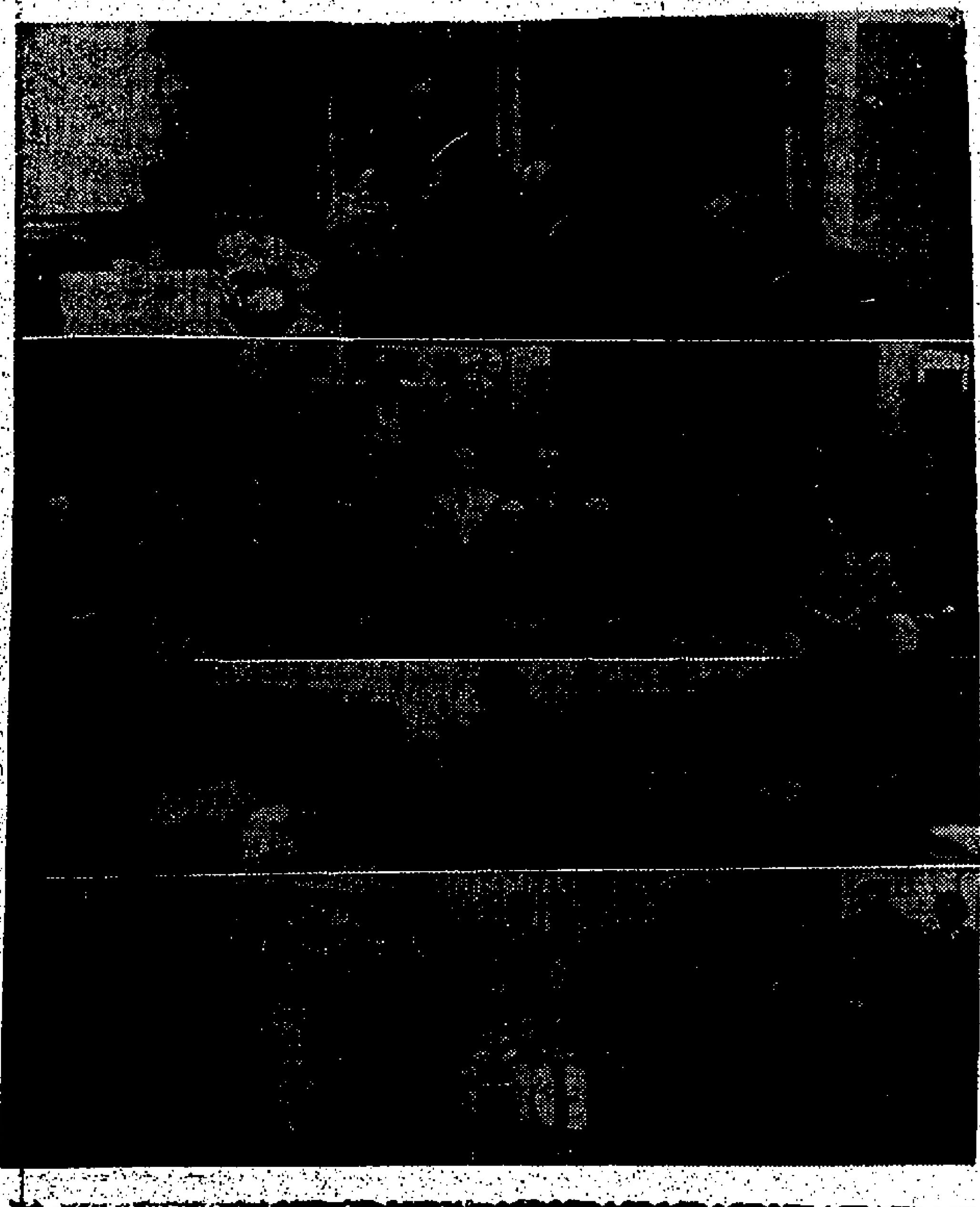
他說：在海事處計劃將繼續增設的貨物裝卸區中，新界的屯門及藍巴勒海峽避風塘均已列入發展計劃，其餘分佈荃灣、長沙灣及港島西區。這些完善計劃對本港貿易發展將更有裨益。

根據有關方面透露，由於荃灣海旁仍保留有與築路橋的計劃，現時的貨物裝卸區將來可能遷移。（界）

元朗體育館 定四三開幕
將由港督主持儀式

（特訊）規模宏大的元朗體育館，近已完竣，刻下現趕工內部裝置器材，並已定期於本年四月三日舉行開幕禮，港督麥理浩爵士屆時將主持揭幕儀式。元朗體育館佔地面積凡七千呎，樓高六層，地下為會議廳，辦公室及餐廳，二樓及三樓為保齡球場，共有十六條球軌，四樓是桌球及乒乓球場，五樓為羽毛球場，健身室及舞蹈訓練場所，六樓為員工宿舍，設備新型，內部場地及各項體育設備，皆合乎國際水準，成為全新界第一間最具規模的體育館。

又悉：元朗體育會將於日內遷往新館址辦公，會方為提供地方人士能充分享用體育館各種體育運動，現正準備擴大徵求會員，會方已發出邀請函，盼地方各界人士，社團首長捐任徵求隊長，三月間展開徵求行動，俾能羣策羣力，擴徵會員，發揚體育事業。（甯）



（一）荃灣公共貨物裝卸區啓用，鄉事會主席楊彼得致詞。（二）大埔理民府岳士禮與大埔商會團拜後全體合攝。（三）聯和商會理監事與理民府互祝新春快樂。（四）與石湖墟商會全體理監事合攝。

西貢官民合辦新春聯歡
嘉年華會熱鬧
理民府布思仁劉觀生官紳齊主持
遊藝晚會競技遊戲比賽多采多姿

（特訊）西貢區新春聯歡嘉年華會，在西貢墟前新填地空地舉行，由西貢理民府布思仁，教育官馮靈謙，太平紳士李潤壽，西貢鄉事會主席兼大會會長劉觀生、社區中心署長傅力恒，名譽會長鄭植之，新界康樂署部傳祺霖，街坊值理會周天生，大會主席李立志等聯合主持剪綵。

嘉年華會中有醒獅表演及競技遊戲比賽，分公開及小學兩組，公開組參加者有八隊，小學組十隊，比賽有「得心應心」，「迴轉鴛鴦」，「金銀滿屋」，「財源亨通」，形式有如電視中之奪標，此外並有理民府與鄉事會作拔河表演賽，結果理民府人員年少力強以二比一獲勝。

頒獎典禮於下午七時舉行，首由大會會長劉觀生致詞，略謂：西貢依照往年習慣，在新春日子舉辦一個慶祝新春嘉年華會，今屆比去年更為熱鬧，因為有西貢理民府、政府康樂體育事務組，以及西貢鄉事委員會聯合主辦，更得到大會各位名譽會長、副會長，及主席大力贊助，對於財力、人力，都比上屆為優，兄弟感到非常快慰。中國人數千年來之傳統習俗，新年是我們中國人一年一度之最重要的節日，亦係一年中最重要，最隆重的一個節日，不論士農工商，都以一年作結束，新年開始，以謀求未來的發展計劃，所謂一年之計在於春，此係最有意義的時候，今年又係歲值馬年，在今晚的歡樂晚會中，兄弟謹祝各位馬到功成，并祝新春快樂，萬事勝意。

繼由西貢理民府布思仁致詞，並由理民府布思仁，名譽會長李潤壽，副會長周天生，名譽會長羅錦泉，新界高級教育官馮靈謙，邵氏影星陳思佳，名譽會長陳浩光，頒發各組獎品及紀念旗，並頒發紀念品，最後並由大會主席邱焯錄向主禮嘉賓致謝，並由大會會長劉觀生向出錢出力之首長及工作團體致謝。

遊藝晚會，有歌星演唱，魔術，雜技，舞蹈，抽獎，天才表演，使西貢墟熱鬧一片。全場總冠軍：西貢公立，全場總亞軍：漁民中學。小學組：全場總冠軍：鮮魚商會，全場總亞軍：育賢學校，全場總季軍：樂賢及西貢漁民。（業）

荃灣區社團聯會
團拜決辦籃球賽
無分青年球員可參加

（特訊）荃灣區社團聯會春節期間展開各項活動，首於昨日上午十一時在會所舉行春節團拜，計到會者有朱泉、黃智強、薛毅、黃樹芬、朱開木、黃乙生、朱潔軒、何民、李伯康、朱文華、黃楊富、梁子珍、林仲滔、林鈞謀、李定、戴濟、李新賀、陳堅等，濟濟一堂，互祝健康愉快，主席黃繼富致新年祝詞，略為今天為馬年初次團敘，恭祝各位龍馬精神，萬事如意，展望今年香港，工商業蓬勃，社會安寧，人人生活美滿。繼由各副主席各委員，發表新年祝詞，語多吉祥，團拜後繼續舉行執委會例會，商討推展會務。

該會決定將與尚武體育會舉行荃灣籃球邀請賽，並由該會康樂部主任黃智強負責主理，凡十八歲以下無分球員，均可報名參加。時間俟決定日期後，每逢星期六及星期日進行比賽，地點定在沙咀道賢石大廈籃球場，詳細章則正擬訂付印中。（石）

助建屯門醫療中心
陳中行捐五十萬元

（特訊）屯門鄉委陳中行，慷慨捐助港幣五十萬元給新界屯門仁愛分科醫療中心。陳中行現任仁愛分科醫療中心籌委會主席，鑒於新界屯門近來發展成為衛星城市，人口迅速增加，而當地醫療服務難以應付當前及將來的迫切需求，因此他徵得當地及港九神商名流大力支持，成立籌募委員會發動捐款，俾使該院工程能夠早日完成，以便當地市民因病有所投靠。陳氏出錢出力，令人欽佩。陳氏一向在港經商，他是中行造業有限公司董事長兼總經理，大生地產發展有限公司董事。仁愛分科醫療中心到目前為止，合計共得各界捐得善款港幣式百拾萬元。（君）

圖為陳中行

荃灣在職青年新春盛舉
較量競技大會完成
歐林彩珠頒獎．健兒歡頌友誼

（特訊）荃灣新春在職青年「較量」競技大賽已於日昨在荃灣楊屋道球場舉行，該項活動係由荃灣雅麗珊社區中心屬下之自務會社聯會在該中心及青年實踐計劃贊助下所舉辦，目的在響應社會福利署之新春在職青年雙週活動。各參加競技隊伍之隊員俱精神奕奕，大家抱着無限鬥志，發揮合作力量，在八個不同競技項目中作體能及智力之較量，彼此抱着上佳之體育精神，而完成各項競技，在總分上之名次為（一）協和紡織有限公司；（二）會德豐紡織有限公司屬下之九咪半隊及和豐隊；（三）勁能印務有限公司；（四）荃灣區匯豐銀行；（五）迪吉多電腦有限公司。

是日到場參觀人數十分踴躍，為競賽健兒助威喝彩，使場內氣氛十分熱鬧，競技於下午六時半完結，繼由雅麗珊社區中心主任歐林彩珠女士頒獎與各隊健兒，在一片友誼萬歲歡呼聲中散場。

當日主禮嘉賓有荃灣社區及青年事務主任黃坤棠，荃灣聖民關係主任馬家盛，雅麗珊社區中心主任歐林彩珠女士，迪吉多電腦有限公司人事部行政主任尤德明，雅麗珊自務會社代表錢國強及賴天生等。（敏）

本港新聞

樂富坊衆協助當局 撲滅罪行促進治安
坊衆會互助會聯歡盼居民團結

（新聞社）九龍樂富坊衆互助委員會，昨晚假嘉麗酒家舉行春節聯歡大會，暨坊衆會第十五屆互助委員就職典禮，到有：黃大仙區民政處主任劉慶酒，房屋司署樂富邨事務處經理陸琪錦，黃大仙區小球聯會冠軍得主何碧雲、鄒克勤，黃大仙警署合作民主任曾觀民、鄧光生、林泉、潘祿之、林木順、張湧柄、黃毅、冼復興、曾慶祥、馬炳南、沈景陽、陳子良、周奇偉、關俠儀、蔡文浩、理事長陳國忠、委員楊燊偉、洪幼雲、方滙、鄺宗柳、劉泰生、戴柏、石興、何雞成、凌光華、陳華新、林慶濟、李晚、鄭桂蓮、袁滙、何惠卿、蘇嘉齊、馬愛國、張玉蘭、陳慧新、李健康、傳慈智、侯國安及會員四百餘人，氣氛熱鬧，並由四海歌劇團紅星演唱助慶。

理事長陳國忠致新春賀詞中，島勉同人合作，推行潔淨香港，及參辦康樂體育運動，俾青少年獲得身心愉快。繼謂：本會與十五區互助會委員攜手合作，共同促進區內治安，經年以來，警方服務協助下，居民獲得安居樂業，馬年開始，希望各位同人加強團結共為坊衆服務。繼由沈雲鵬主席，馬炳南會長，李恭華主席先後致詞，主任報告參加黃大仙區際小球賽獲本屆冠軍，有賴各健兒努力成果，並盼百尺竿頭更進一步，隨開數十桌，氣氛熱烈，賓主盡歡。

海天酒樓釘畫運美國
裝修美奐美輪一番新

一間有規模的酒樓，生在文明社會的人，是商品以外，仍須要求可口，至於藝術的環境更是同樣重要。海天酒樓為恰情的需要，對裝修藝術方面，在出品方面均達到可口價廉，也不惜巨資以求環境優美，使人們在享受美食之餘兼收怡情悅性之效，於其創業之初，曾由世界馳名之藝術家雷萍博士以獨創之手法設計兩幅巨型釘畫，置於入門長廊，十二年來不知引起多少中外藝術家前來觀摩及超過百餘萬人次進過該酒樓，該兩幅釘畫面世至今剛剛一個馬年，適逢最近美國有商人將，釘畫更為適合需要之藝術品，換已於最近交回美國巨商作專程來港購該釘畫運美珍藏，該酒樓所採用的藝術品多屬精製，而足徵其主事者對裝修之重視，及出品之精美。由於該酒樓譽為遠東飲讌勝地誠非虛言。

美麗宮大酒樓夜總會
昨午開幕今晨起啓業

雄踞尖沙咀美麗華酒店新廈之美麗宮大酒樓夜總會，于（十六）日下午五時舉行開幕典禮，鄒臻堅爵士揭幕，影視紅星李菁，汪明荃，朱玲玲，馮寶寶，呂瑞容剪綵，該酒樓夜總會正副董事長，常務董事，總經理等殷勤招待，嘉賓歡千，場面熱鬧。

美麗宮酒樓夜總會由昨（十七）日起早午茶市，夜總會歌唱陣容鼎盛，本港台灣名歌星洪淑美，張露，夷昆，白雪，潘沂年，田小蘭，施玲玲，夏春秋長駐演唱，黎兆華大樂隊演奏。

圖為美麗宮大酒樓夜總會揭幕剪綵情形。

一周當年
（一九六三年二月十八日）

△有一名男子傳因借不遂竟謀了殺人念頭，在今（十八）日凌晨三時許先後在新蒲崗士瓜灣道及譚臣道兩間住宅門前放火事件。該名被傳受縱火的男子，後來還用一把利刀及鐵仔斬人，斬人之後，跟着自四樓跳下，造成一宗縱火、斬人、跳樓的「三料」驚人事件，該名男子名呈兒，現年三十七歲，當其從譚臣道一〇四號四樓騎樓跳下時墜在停泊樓下之AD二二七六號私家車蓬頂上，不致於死而受了傷，已由救傷車送院救治。

△在第二次世界大戰及和平時期保衛自由世界的英國軍艦「佩康迪雅加」號巡邏遠東於今（十八）日駛抵本港，與離本港之時共有十二艘。

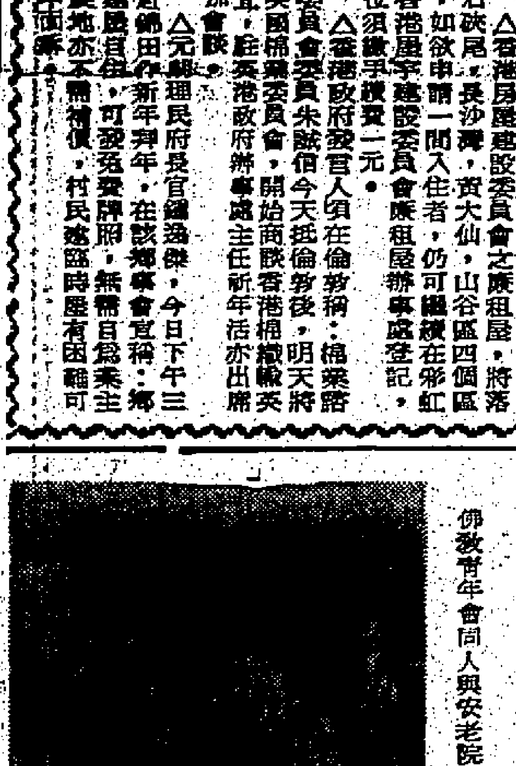
△在李樹芬學基金贊助下，美國胸科學會港澳分會，定期於二月四日至六日（星期一至星期三）晚，假座跑馬地養和醫院大禮堂舉行國際胸科會議。

△英國上議院議員孟淳勳爵夫婦，於訪問自由中國兩週後，今日下午一時半，乘日航班機由台北返港，孟淳勳爵為官任駐華大使，與我國朝野人士友誼甚篤，此次係應我國政府邀請，前往台北訪問，孟淳勳爵主張台港關係和諧，應讓台灣施政進步。

△香港房屋建設委員會之廉租屋，將落在石硤尾，長沙灣，黃大仙，山谷區四個區域，如欲申請一間入住者，仍可繼續在彩虹村香港屋宇建設委員會廉租屋辦事處登記，每位須繳手續費一元。

△香港政府發言人頃在倫敦稱，棉業諮詢委員會委員朱誠信今天抵倫敦後，明天將與英國棉業委員會，開始商談香港棉織輸英事宜，駐英港政府辦事處主任祈年活亦出席參加會談。

△元朗理民府長官鍾逸傑，今日下午三時赴錦田向新年拜年，在該鄉事會宣稱：鄉民盡量自由，可發免費牌照，無需自為柔主，各地亦不需補償，村民遂臨時屋有困難可...



佛教青年會同人與安老院百歲老人合照。

由右起：總經理韓生，鄒臻堅爵士，馮寶寶，汪明荃，美麗宮酒樓夜總會副董事長陳鐵，李菁，朱玲玲，呂瑞容。常務董事兼總經理韓生。

美孚居民近十萬 菜市場攤檔不足
美孚郵美新商會團拜 促請當局擴大菜市場

（國際社）九龍美孚新邨，美商業總會，於八日，假座東江樓大飯店，舉行首同人團拜，共慶春禧。酒會中理事長涂燕如，致詞賀歲，恭祝同人生意興隆，萬事勝意，譚立仁、盧源、張濟興等各會員攜眷參加，氣氛熱鬧。美孚企業有限公司區經理胡仲平，公關經理李慈光，社應邀參加，會長張濟興夫婦，林芬，何漢理事長涂燕如夫婦，監事長楊麟鏗、李立助，何志成，監首長羅莊等相繼致詞，語皆吉祥，同人舉杯互祝新年好運。

美孚新邨萬戶人家，第一第三及第五期之蔬菜市場，僅得十餘個攤檔，對近十萬人口之蔬食，深感供不應求，美新商會與荔灣坊會，迭接邨內居民之投訴，要求擴大蔬菜市場，為居民提供服務，經討論，與會者表出增加蔬菜攤檔之必要，有不獨揭供邨民蔬食服務，更可帶來商肆繁榮，綜合結果，決定交由坊會與商會聯合提請有關當局，促其實現，以利坊衆。

五千多元歸還客人

香港利園酒店洗衣部主任何本作君，日前在房客所交來之衣物中發現存有港幣伍仟伍佰元，何君立即將該款項交給房口部主管，經查核後，原數歸還客人。該酒店為獎勵何君誠實可嘉，特由總經理盧爾訢先生代表酒店賞以現金支票。

黃學海陳偉宏講 蔣經國競選總統
兼論沙達總統將訪北京

滑華研究所所長，國際事務學院校長，黃學海教授定於本星期日（二月十九日）中午十二時至下午二時，在香港大會堂九樓演講廳，作專題演講，講題：從蔣經國競選總統分析台北政局，國際事務學院副校長陳偉宏碩士亦就中東之政治問題作簡要分析，歡迎各界人士參加聽講。

兒童週年聯歡大會
物料供應處明舉行

（港訊）政府物料供應處於明日假北角油街辦事處廣場舉行一年一度的兒童聯歡會，招待職員的子女。預料到場參加的兒童將逾一千三百人。

兒童聯歡會將於下午一時開始，場內除有遊戲攤位外，並有多項由海軍總部、輔助服務單位及醫務署影樂機構負責提供的娛樂節目，例如皇家海軍樂隊、香港圍隊的兒童火車，皇家香港警察少年團的氣槍遊戲，民安隊少年團的單車表演，混陵華中木偶藝術團的木偶表演和邵氏影星表演。

此外，又有赤柱哥運臣角教導所樂隊和醫療輔助隊樂隊演奏軍樂和其他樂曲。物料供應處處長楊俊亦蒞場參加並主持頒授錦旗及幸運抽獎。

今日潮汐

高潮：上午八時三十三分。下午六時三十一分。

低潮：上午一時十六分。上午九時四十一分。

香港佛教青年會
籌或老經費成功
訪問老人派利是

（港訊）香港佛教青年會，自丁巳年底發動籌募「戊午年春節敬老運動」經費後，蒙各界善長，會員等熱烈支持，使該籌募運動得以順利完成，並籌得善款八千餘元。

本月四日，該會得社會福利署家庭服務部協助，派發慰問紅包予荃灣區無依老人外，並於十一日（即農曆正月初五日）由該會副會長釋妙通法師，麥錦濟居士等率領福利組同人訪問新界佛教寶靜安老院及佛教寶靜護養院，由該院住持帶領下探訪該處住院老人及傷老人約二百人，並即席派發第二次春節敬老利是，是各人獲贈利是，無不笑逐顏開歡渡新歲。

據該會副主席麥錦濟居士稱：該會現已積極進行推展本年度各項青少年康樂活動，對社區青少年學術比賽...

中區街坊會團拜
定十九日辦嘉年華會

（國際社）中區街坊福利會，前（十五）日在會所舉行，理監事會員暨中、西、跌打科、針灸各科診療所、牙科及兒童圖書室、各所機構、中西區民政主任楊世光、聯合團拜賀歲。會長陳其榮，M.B.E.，永遠名譽會長：...

民同樂，共慶新春，賀歲，與渠理事長致首祝同人新年好運，並中區康樂中心「籌備「中區嘉年華會」，請有關機關支持，對調戲辭主任之協助，表示謝意。據奧民政處長透露，年十三日（二月十九）該會主辦之「新春中西區嘉年華會」，保得中西區民政處之賀助，及社區青年事務處之資助，將於是日下午一時，在皇后花園盛大舉行，節目有夏國璋醫師傳領導金龍隊及南北獅團，演出表演助慶...

愛賢工商互助社
慶祝福德宮寶誕

（港訊）僑港愛賢工商互助社，定於本月廿三日晚，在大道西三多大樓二樓會所，禮堂舉行同人大會，並選舉第廿二屆職員。

該社又定於本月廿六日，慶祝福德宮寶誕，是一年一度之盛大慶典。當晚假座西環康年酒樓，作春節聯歡宴會，席券廿元（會員），非會員卅元。本屆職員名單如下：社董：關植生，蘇得，黃勝，趙醒楠。顧問：陳少偉，尤彬，陳麗錦。理事長：黃昌，監事長：陳達成，財務：陳達源，稽核：譚兆樹，黃傑，福利：黃春傳，何新，葉文和，交際：蘇衍許，宣傳：蘇全，調查：陳德，張棣，盧福。

安樂旅運社續辦
復活節各地遊團

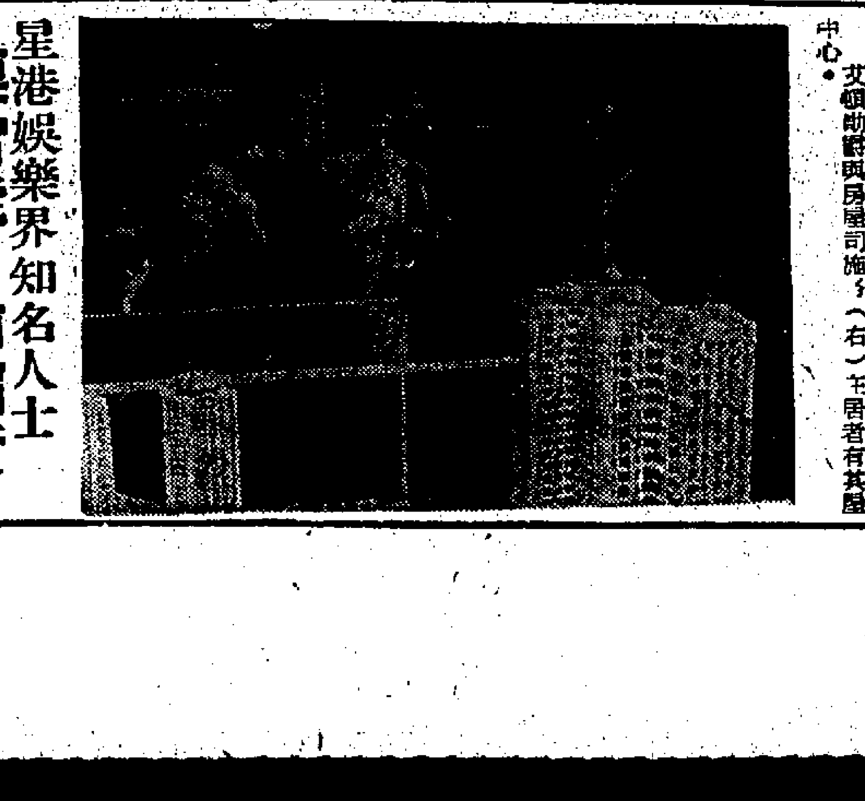
本港專辦高級豪華遊覽團之安樂旅運社於春節期間舉辦之世界各地遊覽團數十團，均依期於本月四日，五日，六日，七日分批出發，遊覽非洲，美加，夏威夷，台灣，泰馬星，馬星，曼谷，日本，韓國及菲律賓等地。日來報名者衆，該社積辦之復活節渡假團名額有限，有意於春光明媚之假期外遊渡假者，宜及早登記；闡各團出發日期如下：「非洲」定三月十九日，「夏威夷」定三月廿三日，「美加」定三月廿四日，「台灣」定三月廿三日，「泰馬星」定三月廿三日，「曼谷」定三月廿二日，「馬星」定三月廿二日，「日本本州」定三月廿四日，「菲律賓」定三月廿四日，「韓國」定三月廿三日，「本州韓國」定三月廿四日，「鹿兒島」定三月廿二日，出發。該社地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈三樓，電話：五一二六六一七一；九龍彌敦道一百號東英大廈地下商場十一A，電話：三一六七四〇〇一。

圖為安樂旅運社春節遊覽團部分團員出發時攝於啓德機場。

星港娛樂界知名人士
連當能日前病逝

（港訊）香港怡東酒店國際夜總會，及節目部經理運當能先生，本月十四日不幸病逝，享年四十二歲。

運君為新加坡人，星港娛樂界的知名人士。一九七四年九月抵港，並被委任於會議中心為節目部經理一職，負責策劃舞台，燈光，音響等娛樂節目事宜。在此之前，一九六二年曾在新加坡電視任職，並為該台的節目監製。在一九六九年榮獲新加坡共和國頒發公共服務優秀銀獎章。惜天妒英才，聞者莫不大表婉惜。



美奇公司奇異冷氣機
辦韓日台團酬經銷商

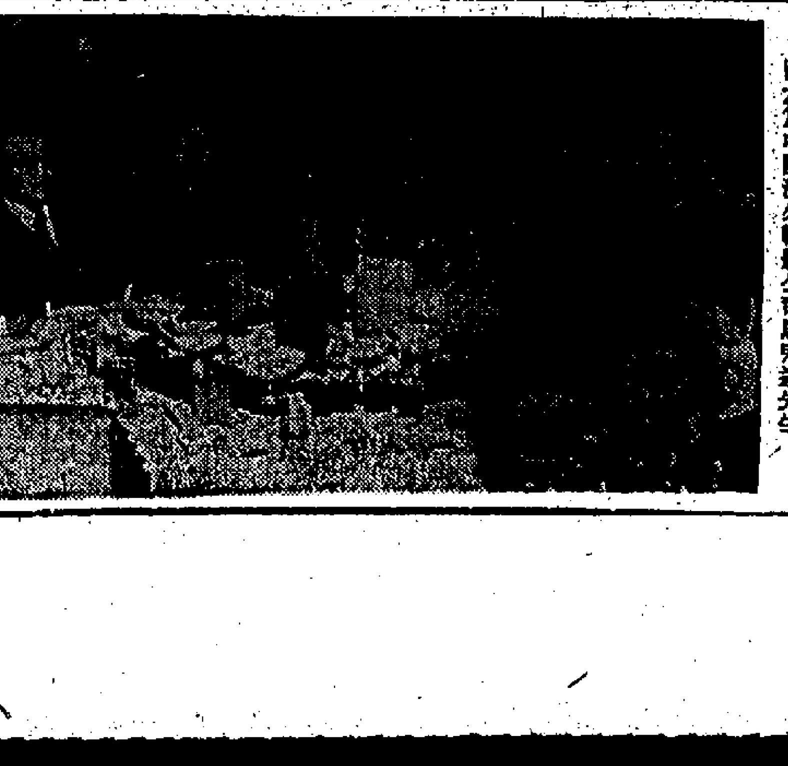
美奇有限公司代理奇異牌冷氣機，年來獲經銷商大力支持，銷量與日俱增，該公司為酬謝經銷商鼎力支持雅意，特組辦韓日台旅遊團一行廿餘人，定二月十八日出發。此行由該公司營業經理高楠及黃松濤率領，定本月底返港云。

英議員艾頓勳爵訪房署

（港訊）英國上議院保守黨議員兼外交事務發言人艾頓勳爵，昨日訪問房屋委員會總辦事處，對香港之房屋發展極感興趣。

他前巡視山谷道邨及何文田臨時房屋區，了解住客生活，其後又參觀了居者有其屋中心。

艾頓勳爵與房屋司施（右）于居者有其屋中心。



圖左為中國海外輪船公司周宗達先生

飲食工人

飲食業仍蓬勃發展 店號增至約五千家

就業員工二十餘萬分佈市區與郊外

酒樓六百家員工逾六萬去年增三四千人

有等新開店號高價挖角行內人引為隱憂

香港飲食業，隨著經濟之安定與繁榮逐漸而蓬勃起來，工人就業數字也隨之增加，迄目前爲止，全港飲食業（包括酒樓、茶居、餐廳、茶室、飯店、冰室、粉麵店、快餐店及街邊熟食大牌檔等）的家數約有五千間，酒樓約佔六百四十間，就業人數，單以酒樓業而言，亦有六萬餘人，加以全港飲食業計算，則達十四、五萬人之衆。

港九酒樓茶室總工會主席區新作上述透露時指出：由於飲食業之家數，開設得太多，雖云「民以食爲天」，吃喝是人生最實惠的享受，不過，市民消費力畢竟有限度的。

採取包底分賬方式 對員工無鼓舞作用

消費力比較強的市民，當然會選擇一家服務水準較高、裝飾豪華、座位舒適、食品製作比較精美與價錢比較合理的一家才光顧。因此，不能適應此種要求——特別是招呼較差的，可能成爲時代淘汰的東西，此種酒家目前大都在捱企中。照他的看法，如果三個月後還不改變作風，沒有復甦力量的話，可能關門或頂讓了。

他談到酒樓職工的工資問題時，由於優秀職工並不多，故新開設的大酒樓，紛紛進行「拉角戰」，競出高薪僱用人員，舉個例說：過去曾有一間新酒樓從別家請來一位廚師，該廚師原受薪五千餘元的，新酒樓增至七千餘元以聘用，連點心、傳菜的小工，也增至月薪一千元，比起其他酒家月薪在七百至八百元的，高出了二、三成。

區氏又解釋，年來各酒家普遍收「加一服務費」一項，實際上絕大多數是撥入公司營業收入項目之內，而不是作「下欄」分配與工人的。並目前酒樓職工的待遇，大抵是採取「包底分賬」方式，由於缺乏獎勵性，故難以鼓舞服務精神，招呼不如理想，許多時顧客上三樓入座的，卻要你到四樓去；上四樓入座的，卻叫你落二樓去之類。因爲入息固定，下欄無所得益，工作做多一點等可做少一點比較清閒也。

加一收費分給職工 服務態度可能改善

部份酒樓，有將「加一服務費」攤分與職工，由於有鼓勵的作用，服務態度較佳，這是最好的證明。

區氏相信，今後各酒樓將會考慮把「加一服務費」分配與職工，而取消「包底分賬」的辦法，因爲這樣，對業務的發展，將會有強大的推動力。

目前各家酒樓所容納的職工，仍由二、三十人至二、三百人不等，普通亦有百人左右。近年來由於酒樓激增，就過去的一年來說，亦增加三四千人。

至於他們的工作時間，一般都在十二小時至十三小時之間，他們是分班數上班的，有些上午六時至下午二時，或上午七時至下午三時，復由下午六時至九時或十一時左右（這要視乎酒席多寡而定）；部份則由上午十一時，直落至收市。最短的工作時間是「低櫃部」（即油雞檔）。

上述工作時間雖然要比其他行業爲長，但由於待遇不錯，平均要比普通文員爲高；且供應膳宿和點心宵夜，因此，如果你沒有不良嗜好，不賭錢，所拿到的工資，差不多可完全放在家裏，故其他行業工人對酒樓生活都頗感興趣，討業者大有人在。不過，如果習染了賭博，則生活反見困苦。（操）

食店職工須具備的條件

機敏靈活注重禮貌 保持清潔刻苦耐勞

職工捧菜指甲藏污顧客倒胃口

成功之食店職工服務態度良好

一間飲食館的生意，受員工質素的直接影響，所以，不少飲食業僱主對職工的要求是很嚴格的。

首先，酒樓茶室等場所是供人進食的地方，環境清潔至爲重要。其次，飲食業是服務性行業，招呼週到，必受客人歡迎。是以一般僱主通常以個人衞生及工作態度作爲聘用標準。

衞生……不容忽視 俗語說：「病從口入」，所以保持地方、器具等清潔非常重要。然而，最重要還是職工的個人清潔衞生，因爲職工工作時是不停走動的，給客人的印象最深，因此，對於客人的心理影響亦最大。

舉例言之，如果給僱客看見捧湯的侍應生的指甲藏滿污穢，那怕裏的湯是如何的味美，也要大倒胃口。

相反，如果每一個職工均衣着清潔整齊，雙手乾淨，頭髮整潔，又沒有不良陋習，如挖鼻孔耳孔，就很自然地給僱客一個良好的印象，今後樂於茶顧。

是以飲食業職工之個人衞生，與所屬機構之營業狀況，息息相關。

同樣道理，飲食業職工亦需要注意個人身體健康，要無傳染病，否則便會影響僱客之健康，這一點，在職業道德以及個人道德方面，都很重要。

待客……不能無禮 工作態度方面，由於飲食業是服務性行業，因此，禮貌尤爲重要，該業工人必須具有良好的服務態度，更要有自我約束的能力，在情緒不安或低落的時候不敢遷怒於顧客身上，甚至惹起不愉快的事件，這一點很多飲食業工友均能做到，他們是抱着「人客永遠是對的」服務態度的。

而在侍應客人方面，飲食業工人且須具有良好之適應能力，在工作時候，飲食職工要應付各種不同類型的客人，他們來自不同的社會階層，性格各異，年紀不一，所以，他們的要求亦因而不同，一位飲食業職工處事待人如機敏靈活，則其工作必無往不勝，然而，這方面的技巧可從實際經驗中學習，而敏動有禮又是基本之原則。

本身……體格強健 刻苦耐勞亦是一個重要的條件，也是最基本的條件，飲食業職工的工作時間很長，而且早午晚市非常忙碌，體弱人士決不能勝任，就算是體格強健之人，也需要一段時間以適應，其個中滋味，不習而驗。此外，該業工人身裁不宜過高或過矮，否則影響工作。

任何有關職工能滿足上述各項要求，稱之爲該業之標準工人，亦不過份。（晴）

食店職工大忙特忙

新春假期顧客如雲 有禮貌者收入較佳

本港飲食業工人新春期內，爲應市民需求，原業工人日常工作倍見繁忙，下欄收入增加。

本港飲食業，每逢正月，由於一般人消費能力普較平日增加，而在新春假期內，一般市民忙於向親友拜年，多往酒樓、茶居、飯店、或餐室就食，影響所及，飲食業生意興旺。

肆且本年適逢施行七日連續性年假，新例工人新春假期延長，於是本港各類飲食業店號，生意酒淵應接不暇。

新春期內，本港飲食業，除按往式之日常品茗生意普有爆棚之感外，他是團體生意，春節團拜數量，或商行請春客，生意落行不少。故此，該業工人工作倍忙，下欄收入亦較平日增加，而部份員工個人線好者，光是一般熟客新歲「利是」一錢，亦頗不俗。

本港飲食行業，年來由於集團性大酒樓、飯店或其他食肆不斷增設，每感人手不足，熟練工人更爲吃香，收入比諸白領人士有過之而無不及。

上述行業，目前各職守人員均感不足，以應付點心女工更吃香。（行）

開工時間有早有遲 各業工人忙閒各異

中午時分，筆者下了班，往附近的工廠食堂吃午飯，今天已是元月初八，座上的工友，不夠平日三分之二，點頭打招呼是常事。大家雖然不同廠，平日見慣見熟，小別幾天，大家相聚閒談。

「老杜，你廠今天才開工嗎？」筆者首先打開話匣。

「對了，今年開工，比往年遲了三天，不過，照例開工而已，況有部份工友未上班，要來後，正式開工當在兩天之後」。老杜點頭說：「新春放年假，有去處，有節目，有銀紙才寫意，唔，好似我咁，既無嘢好，錢水又不多，實在悶得發慌」。

這時，在染廠當雜工的明仔走過來，搭咀說：「今天上班，乘車比平日容易。附近，還有一些廠未正式開工，不過我們卻今天開工了」。

「我年初五就開工了。老板叫先提定料準備開工，做到一身白晒。不過老板倒識趣，除給工資外，還每人多給二十元開工利是」。

塑料工友阿樹說：「行業不同，忙閒各異」。五金工友劍哥說：「我們昨天開工，但到今天還請不到人，冇辦法，祇有把工夫拖慢，待明天請到工人再說」。（建柱）

工友沉迷賭博 生活難望改善

勞工領袖提出警惕

賭博之狂熱風氣，已使工友們深受感染。

據了解，賭風最狂熱的是工廠工人和飲食業職工，尤以單身工友留宿者爲然。雖然一般工廠對工友在廠內聚賭都懸爲例禁，但他們會在公寓開檯聚賭或到某些會所打牌去。

據所知，上述兩種工友大多數到了糧期，便拿了糧錢，呼朋引類，以麻雀來說，一底，居然有人一百元「旺字」，還要打花和買字花。雖然他們每月入息通常只不過八百至一千元左右，但聚賭的時候，除了傾囊以赴之外，還會向親友借貸，因此，除麻雀外，還有別的賭博方式，像天九，撲克和十三張等。

贏了錢的，固然神氣十足，請晚飯，和其他消遣，輸了錢的，返回宿舍，或家裏，便垂頭喪氣，納悶，深愁自己手風不順；可是，他們並不因輸了錢而引爲警惕，卻念念不忘再行搏殺，希望一朝本利歸還，以致泥足深陷，生活永遠在潦倒狀態中。

勞工領袖們呼籲工友們應自知檢點，不要存僥倖心，不要溺於賭，否則，其害之烈，唯有食死糧，前途亦黯淡了。（操）

自己休息要請替工

飲食業員工工時較長

招呼週到下欄收入增

飲食業是爲廣大市民供應吃喝，爲方便交際和聯誼的行業。經營筵席（婚姻嫁娶的喜酒、生日酒、「歡迎」、「歡送」、以及「壽」或「慶賀」的宴會）、晚飯、午膳、消夜、早茶和其他小食等等。故其種類繁多，計有：酒家、茶樓、飯店、餐室、冰室、粥麵店、甜品店、快餐店和散設在各區的大牌檔，真是夠得上「五步一樓、十步一閣」。從而滿足不同顧客的需要。

至其業務的旺淡，當然與大衆的消費力有關，而地點是否適中，設備是否能趕上時代，招待是否週到，烹飪技術超卓否，食品是否不斷的創新，亦有其決定作用的。

據一位在茶樓工作黃姓的工友指出：「我們這一行，競爭性頗強。特別是在這「大吃小」的年代，設備堂皇的每易吸引顧客。但如果招待不週，亦屬徒然。有一間店舖，因僱不到拍檔的伙計，弄到不停的「易主」，便是最明顯的例子。

人客滿意 人到茶到 我們這裏，從「人客到茶到」去做工夫，食品方面，多方供應，以饗人，多天時有煲仔，目下春寒時節，早午大量蟲頭飯供應，熱騰騰的，頗受顧客歡迎。還具有時令的食品，隨住季節更換，使客人們口味常新，所以業務不弱」。

在酒家中担任樓面工作的偉哥說：「我店去年二十八日收市，年初一限住開市，食品的售價加一。初一至初三三天，眞是夠得上顧客如雲，萬人空巷，做到我們伙記，俱踢晒脚，已盡全力，取得以上的新酬，目的在於利己利人。以我個人所知：年初時放假，閒暇的人多，本業加倍興旺，乃生意照成尋的事。他店多休假，這麼一來，求多於供，自然其門如市，即使有些店號，收費加二，亦門限爲穿」。

人來人往 川流不息 偉哥所說的，確是實情。跟住又說：「一節淡三墟，年節時，人們一吃膩了。加上春初並非嫁娶的日子，筵席方面，較爲疏淡。茶市，飯局，晚飯，當然有得做，預計春茗，機構舉辦的員工敍餐，日間當可能爲增加」。

冰室工友華仔風趣地說：「今年年初三才開工，比起往年，多了兩天假期。做我們這一行，工作最忙的時候，當爲早市，由八時至十時許，工友上班之前一節，師奶買完餸之後那一段時間，人來人往，真是川流不息。到了十二時，茶餐的顧客到臨不少，他們多是吃完便走，趕上下午班的。下午五時前後的茶客，一杯一件居多，年青人的胡扯，中年人看報打發時光，我們亦較爲清閒」。

飲食業工友，工時比其他行業爲長，自己放假要請替工，常鬧人手不足。彼晨早起，宵深打烊，爲人們的吃喝分勞，使大家的生活上得到較多的方便，則是無可否認的例證。（阿滑）

南區舉行綜合節目 工友歡度春節假期

社會服務工作展覽明後日舉行

港島南區社會服務工作展覽委員會，爲提高區內工友及居民對社會服務之認識，特於二月十八及十九日（星期六及星期日）一連兩天，舉行社會服務工作第二次巡迴展覽暨新春遊藝會。

該活動定於華富村與廣場舉行，目的在使區內工友及居民能更善用地區資源，預料招待一萬人參觀。

據有關方面消息：港島南區部份居民對於區內現有之各項服務，因不甚認識及瞭解而未能充分地運用，因此，特別推行此項社區活動，將區內各種社會服務以展覽形式介紹，使彼等有眞正認識，以便充分利用。

據指出：一個完善的社區是爲居民提供各項服務以滿足彼等之需要，而該展覽將就福利、房屋、教育、治安、醫療衞生、就業、康樂及消防等各項服務作一介紹，大會更加插新春賀年綜合節目，以便區內工友及居民共慶新歲。節目包括皇家香港警察樂隊表演、軍操，並由區內學校及團體表演歌唱、舞蹈、話劇等遊藝節目，及攤位遊戲，獎品異常豐富。此外，大會更安排幻燈及電影放映，介紹各服務單位之主要工作，及設有現場有獎問答遊戲，提高參觀人士對此等服務之認識，相信屆時將有一番熱鬧。

該展覽會之開幕典禮將於明日上午十一時舉行，請南區民政主任葉采平，南區社區及青年事務主任甘熾業等蒞臨主禮。歡迎區內各界人士踴躍前往參觀。（晴）

深水埗「工友之夜」節目多采多姿

七百工友歡渡週末

深水埗工業聯會籌備委員會爲配合「深水埗週」及工友新春活動，將於今（十八）晚假荔枝角道七零二號香港工業學院舉行「工友之夜」晚會，由深水埗民政主任夏思義蒞臨主禮。大會節目於七時卅分開始，大會籌備多項精彩節目，計有影視紅星關菊英、楊詩蒂、蔡麗貞等演唱，工友天才表演及魔術雜技等。招待約七百名工友，希望參加者能享受一個歡樂的週末。

屆時大會並請深水埗警民關係主任余偉麟、深水埗政務主任劉北平、深水埗康樂體育事務主任譚伯行、深水埗社區及青年事務主任陳習恩、鄭維志等主持剪綵。（靖）

箕筲灣青年中心 野外求生走天涯

週末：週日：舉辦：初級：野營：訓練

箕筲灣青年中心舉辦「野外求生走天涯」活。

香港青年協會屬下，箕筲灣青年中心，爲了提高青年男女對露營的興趣，特於本月十八日及十九日兩天，在西貢舉辦初級野營訓練。

是次野營訓練，歡迎在職及在學青年男女參加。該次露營程序編排得十分緊湊，除介紹一般之野外安全措施，扎營技巧，營地選擇及地圖閱讀與指南針使用外，特增加一「野外求生走天涯」活動，旨在使參加者能將所學之野外知識，活用於郊野田間中。

據該中心青年工作者表示：是項活動爲一新嘗試，目的使青年人提高對野外生活之認識，以及體驗野外生活的樂趣。

由於是項活動名額有限，凡有興趣於上述活動之青年朋友，請與該中心梁先生或劉姑娘聯絡，費用每位十五元。該中心地址爲箕筲灣明華大廈二十一座。電話：五一六〇〇九八二。

工人世界

灣仔青年中心烹飪班上課情形。

海洋知識

第二九九期

古代海洋的形狀

發思古之幽情……緬想

古芝仁

我們所處的時代是海洋上昇的時代，自一九三〇年以來，美國海岸測量所的驗潮儀已察覺沿海的水面在不斷地向上昇。在一九三〇年至一九四八年之間，從麻省MASSACHUSETTS到佛羅里達FLORIDA以及墨西哥灣的海面都昇高了三分之一呎。太平洋的海面也是上昇，但比較慢些。驗潮儀上這種紀錄，並不包括因風的漲落，而是特別指示海面在不斷地繼續爬上陸地。

證明海面是在繼續昇高，這是一件有趣的事情。因爲人生的歲月太短暫，很難實際上體驗到地球變遷的韻律。在悠長的地質時代中，海洋的水曾經幾次昇上北美大陸而又退回海床。所以海水昇高並不新奇。海洋與陸地之間的界線是暫時的，海水不會永久安於它的低潮，它總是要向陸地侵襲的。

大洋的水一經過滿，就向四週溢出，把大陸邊緣的淺海——如巴倫支海、白令海、中國海（東海）——加深；再進一步則侵入內陸，填充陸地上的內海——如哈德遜灣THE HUDSON BAY、聖羅倫斯灣THE ST. LAWRENCE EMBUYMENT、波羅的海THE BALTIE，以及巽他海THE SUNDA SEA。在美國大西洋沿岸，有些河口（如哈德遜、薩斯赫罕那SUSQUECHANNA等河口）被海水淹沒；有些古代運河也淹沒在海灣的底下（如哲撒皮克灣CHESAPAKE、德拉瓦灣DELAWARE）。

海水繼續昇高，也許是幾千年以前已經開始的——或者在最近冰期的冰川開始溶化的時候即已開始，不過直到最近幾十年，世界各地才有測量的儀器。就全世界來講，即在現在，這種測量器還太稀少。因爲缺乏全世界的紀錄，所以我們還不知道一九三〇年以後其他各洲的海面是不是也和美國的一樣昇高。

海水將於何時何處停止上昇而慢慢地退回去，沒有人能夠預知。如果北美沿岸大西洋的海面再昇高一百尺的話，則那裏的城市和鄉村大部份都要沉沒，海浪將要衝到阿柏拉契山脚，墨西哥灣內的平原將沉於水底，密士失必河MISSISSIPPI流域的下游也將沉沒。如果昇高六百尺的話，則北美東半部將完全陸沉。阿柏拉契山將變成爲一個島嶼，墨西哥灣將向北移，移到大陸中部，在那裏將與大西洋流進大湖區的洪流相會合。加拿大北部也將被來自北極海與哈德遜灣的海水淹掉。

這種情形對於我們似乎是非常大災禍。但是北美和其他各洲過去曾經遭遇過的海水淹沒，比我們現在所想像的還利害得多，在地球史上最利害的淹沒，大概在一億年以前白堊紀當中，那時海水從南、北、東三方面向北美大陸侵入，最後形成一個一千哩寬的內海，從北極圈到墨西哥灣，並淹沒墨西哥到新澤西NEW JERSEY的沿海平原，在白堊紀海面昇高的時候，北美洲陸沉了一半。全世界的海洋那時除掉零星露出的若干古岩以外，一片汪洋。歐洲也有一些岩石的高地露出海面。北非洲被淹沒後遺留下來的砂石，後來成爲撒哈拉沙漠。瑞典被海淹沒後，其內海擴張到俄羅斯，與裏海THE CASPIANSEA打成一片，並波及喜瑪拉雅山區、印度、澳洲、日本、西伯利亞，都部分地淹沒了。在南美洲，後來隆起的安第斯山區，也淹在海裏。

這種事情，曾經一再發生，不過程度不同而已。四億年以前的奧陶紀的海洋曾經淹沒北美洲的大部份，僅留些高的山峯成爲零落的島嶼。泥盆紀、志留紀的海水氾濫也差不多，也同樣是廣泛。但是泥盆紀的情形，每次都有點差異，大陸是否有一部份從來未被海淹過，這却是個疑問。

古代海洋的遺跡，到處可以找得着，儘管你現在住在距海數千哩的內陸，你也可以容易找出古代海洋的一些蹤跡。例如在賓夕法尼亞PENNSYLVANIA的一個山頂上，我們就可以看到白色石灰質的岩石。這些岩石是不可計數的海洋生物的貝殼形成的。牠們曾在那裏（當時的海區）生生死死，而將其貝殼遺留在那裏，後來經過若干世代，這些貝殼結合成岩石而海水退卻了；再經過若干世代，由於地殼縮摺，這種岩石高高聳起，形成了現在綿長山脈的山脊。

當我深入佛羅里達大澤區厄味格雷茲EVERGLADES的時候，我曾經有個奇怪的感覺，覺得這裏就是一片大海。像海一樣平坦，一樣透濶，得天空和浮雲，也和海上的一樣。我站在平坦的岩石上，這平坦的岩層，有許多鋸齒形的珊瑚礁穿插出，於是我就想到這原是一些溫海裏的建築師——珊瑚虫所造的。現在這岩層被草和水覆蓋，使我們可以想像到下面的海底……

進入海洋裏生活之陸上動物

正如下喬木而入幽谷

梁濤岱

沿着海岸，我們可以發現許多生物，不知牠們究竟是喜歡住在水裏或者住在陸上。有些躲離開海水，只有在一年中某一特定季節裏回到海裏去。我們也知道，數百磅重的大海龜由水中爬出來，在溫暖的沙灘裏孵牠們的卵。

最有趣的就是鯨魚類。這些大生物從前曾是很小的陸上動物。因爲某種理由，牠們發現海水更具吸引力，於是回到那裏去了；因爲水負担了牠一部份體重，牠們便越長越大了。最大的就是在南冰洋的冷水裏棲居。因爲在南冰洋的冷水裏常有甜藻和橈脚類可充食物。

青鯨是有史以來地球上最大的動物，就連一度在陸上曾經橫衝直撞的恐龍，比起青鯨，也遜色。曾在新佐治亞（NEW GEORGIA）冰島外洋捕到一條青鯨，身長一〇七呎，有一二五噸重。

海裏有許多種鯨魚。唯一有牙齒的大鯨魚是抹香鯨。牠雖然身長很少達到七十呎，牠是海中之王。牠用牠的大下顎，可以將一隻大船一咬兩截。牠用尾巴隨便一擊，就可以把船打得粉碎。牠甚麼東西都不怕，所以常常和商船的舷側相撞。因爲牠頭很硬，所以不像其他鯨類行動迅速，牠以食大型槍鰂爲活。牠常常潛到陰冷的深海裏去找槍鰂。

大型的槍鰂很少出到水面上來。有人曾經捕到一條大槍鰂，有五十呎以上長。牠的大眼睛直徑有一呎。牠普通都是在光線暗淡的地方棲住。在牠的長胳膊上長有盤子般大的吸盤，周圍長滿了虎爪一樣的爪。鯨魚常被槍鰂抓傷，但槍鰂還不是抹香鯨的對手，最後仍是被拉斷，一塊一塊的被吞掉。人類是抹香鯨唯一的敵人，從前人們專門要牠的油。

更可怕和更野蠻的就是小一點的海豚類。牠們能長到三十多呎長，這個都是矮肥有力。上下顎都長了大牙，實在是海裏的小霸王。牠可以整吞小的海豹。如果沒有抹香鯨在眼前，一羣海豚好像一羣狼一樣的來攻擊其他的鯨類。牠們能把鯨魚的咀唇撕開，把舌頭扯出來。海豚的背鰭高高伸出海面，好像海賊船的旗幟，預告危險的來臨。

有一種特出的鯨魚就是北冰洋的一角魚。牡的一角魚長了一支九呎多長的牙，由上顎直直的突出來。愛斯基摩人就用它來作象牙矛。

海裏有許多種類的海豚。有的鼻子像個鳥咀。比海豚小一點的就是五島鯨，全身又黑又光滑。牠們在海裏翻筋斗，好像是在遊戲。漁人叫牠們是海豬（SEA PIG），牠的肉有點像牛肉。

五島鯨喜歡在船的旁邊游來游去。許多年以前，在新西蘭有一條五島鯨名叫PELORUS JACK，常常來領港船隻。政府甚至通過了一條法律來保護牠。

有一些海豚和五島鯨離開了海，而在河裏或者湖沼裏棲住。有一種海豚只在印度的恆河裏才有，牠們在那渾濁的水裏幾乎變成了瞎子。

有些動物不論是在水裏或在陸上都能自由自在。海豹就是其中最好的例子。海豹的肉和毛皮都有用的，但是最有名的，還是用某些海豹的毛皮來做高貴的大衣。

在夏天，在白令海峽的普里俾羅夫島（PRIBILOFS）上能看到許多海豹。在這兒，母海豹生小海豹，一直住好幾個月。在這期間，小海豹在海灘上嬉戲，或者在淺水玩耍，天空裏有陽光照射。成千上萬的海豹聚集在一起，當九月的強風掀起大浪時，這些海豹又都回到海裏去。牠們沿着大陸棚邊緣尋找食物，我們常常在牠們的胃裏發現一些住在那裏的稀奇的魚類。海豹和鯨魚一樣，必須鑽出水面來呼吸。

但是另外一種在海裏可以自由生活的陸上動物是海象。有兩根大牙由上顎懸垂下來。這些大牙可能長到三十多吋，有十五磅之重。海象在浮冰上利用牠的牙將自己拖來拖去，在陽光裏睡午覺。

海象也用牠的牙在岸上挖蟹或者其他貝殼充飢。我們很難想像熊會進到海裏去。但是北冰洋的白熊似乎很習慣於住在浮冰之中。有時白熊游出離岸二十多哩的地方，在那兒作弄海豹或其他魚類。白熊是所有熊類之中最大的，一隻白熊可以重到一千六百磅。再往南邊的熊，一冬天都在睡覺。但是白熊沒有地方可去，也沒有洞穴可以住，所以牠便在又長又黑的北極夜裏，和冰天雪地搏鬥。

在比較暖一點的水裏，也有一些我們不常見的動物。水蛇就是一個例子。水蛇長有許多顏色。黑的，黃的，或者綠的，有的長到六呎多長，大都生在熱帶水裏。牠們的毒牙，比陸上的毒蛇還要厲害。

海洋生物中 魚類的出現及其演進

艾祺遜

（續）

曾經是一個溫暖而淸澈的海。這個海，橫亘在南歐、北非而擴展到西南亞。這大約是五千萬年以前的事。那時，有一種原始動物叫做「貨幣虫」NUMMULITE，無數量地聚結在這個海裏。牠們死掉以後，就在那裏構成很厚的石灰岩底層。若干世代以後，埃及人把這種岩石雕作成獅身人首的怪物SPHINX；牠們也掘出同樣的岩石建成金字塔。

多維海峽DOVER著名的白岩，是白堊紀海洋沉澱的白堊形成的。這種白堊遺留的區域很廣，從愛爾蘭經過丹麥和德國，在蘇聯南部形成很厚的地層。牠是一種微細的貝殼形成的，這種貝殼含有碳酸的結構。如果把現在深海底沉積的孔虫遺骸（軟泥）與這種白堊比較，則後者似乎是淺海的沉積物。當時這個淺海的周圍一定是沙漠地帶，從沙漠上有些細小的物質吹入海裏。因爲在白堊的結構中常常發現有石英砂粒，這就可以證明這一見解的正確。在白堊岩的某些層次中含有燧石的結核。石器時代的人類採這種燧石做武器和工具，同時也拿牠敲擊取火。（未完）

某些魚一生中所經的路綫，實在是自然界的一個謎，沒有人能夠說明。鮭魚離開海，游向牠們最初出生的淡水裏。牠們逆着水流向前，有時候跳過暗礁，有時候甚至蹬登瀑布。最後到達牠們所要尋找的地方，整個河床都是鮭魚。有時候，因爲太多，牠們便死去。

究竟牠們怎樣才找到正確的地方，並沒有圓滿的解答。牠們在海底所能看到的距離也很有限，也沒有一個人來指揮牠們，這比無線電或電視還奇怪。

鰻魚所經的路綫更是希奇。當英國的鰻魚大約達八歲的時候，牠們便離開所住的池塘或河流，在夜裏，像蛇一般搖搖擺擺穿過潮濕的草地，到達海岸後，牠們游過大西洋來到百慕達的水域。在這裏，牠們潛到深海底，透明的，好像一隻玻璃上一點，產完了卵便死去。小鰻魚由深水浮到水面來，便步上回老家的路。這是一個長途的旅行，大部份的小鰻魚死去，或者被人吞食。那些活着的需要二三年的時間才能走完。

牠們的形狀和顏色，如何知道應該到那裏去？這些問題，迄今還沒有一個科學家眞正明瞭。

有些魚是人類的敵人。佛羅里達珊瑚礁的梭魚攻擊游泳的人。牠的牙像刀一樣銳利。大的梭魚更可怕。有時候有人被牠咬傷。

在海浴場上，有些魚是不可以食的，都有毒。有少數可以充食物，其中以鮪魚、鰹魚、鯖魚、鱈魚等最爲重要。

捕魚事業，對人類很重要。有許多人在漁船上工作，有許多人以捕魚爲業。英國人和荷蘭人爲了在北海捕魚，在歷史上也佔了很重要的一頁。美國人也爲了捕魚而和英國人發生過爭端。

最近幾年，我們對於深海又有了進一步的瞭解。

我國宋、元兩代之海上交通及重要海港之分佈

唐庚林

千年之前，亦即是西元第十世紀中葉，正是五代十國的長期大分裂而歸於統一。宋朝的手工業和商業，比之唐朝有更大的發展，海上交通也比之從前更加發達。

宋朝對外貿易的發達，遠遠超過唐朝，主要就是依靠海上的航行交易，政府在主要的通商海港設立市舶司，市舶務等機構，用以管理通商及保護外僑。北宋時代設立市舶司（大約等於現代之海關及海事處）的地方，有：（一）廣州（宋太祖開寶四年設市舶司）爲漢、唐以來南方的主要海港，僑居在廣州的外國人——主要是阿拉伯人——也很多，外僑聚居之處稱爲「蕃坊」。（二）杭州（宋太宗端拱二年，西元九八九年開設市舶司），南宋時由臨安遷都於此，更是「江帆海舶，蜀商閩賈，水浮陸趨」（這幾句話見於「輿地紀勝」第二卷引帝都賦）觀乎此可見當時繁盛的情況。（三）明州（即今浙江寧波市，宋眞宗咸平二年，西元九九九年設市舶司）「南則閩，廣，東則倭人，北則高句麗，商舶往來，物貨豐衍」。（見乾道四明志卷一）。（四）泉州（宋哲宗元祐二年，西元一〇八七年設市舶司）是通往南洋的門戶，海舶往來之多，外商聚居之衆，僅次於廣州；後來到了宋末元初之時，泉州的重要，竟凌駕廣州而上之。（五）密州板橋鎮（今山東膠縣，宋哲宗元祐三年，西元一〇八八年設市舶司）這是宋時北方最重要的港口。（六）秀州華亭縣（今江蘇松江縣，宋徽宗政和三年西元一一一三年設市舶務）。此外還有鎮江及平江兩府（今江蘇鎮江市及蘇州市），在北宋時也有外商航海往來。至南宋時候設立市舶司的地方，有：（一）溫州（宋高宗紹興二年，西元一一三二年以前設市舶務）。（二）江陰軍（今江蘇江陰縣，宋高宗紹興十六年，西元一一四六年設市舶務）。（三）秀州海鹽縣澉浦（宋理宗淳祐六年西元一二四六年設市舶官，隨於淳祐十年西元一二五〇年設市舶場）。

以上共十一處地方，可說是宋朝重要的海港，其中廣，泉，明，杭，秀五州，尤爲最主要的出入口。此外還有長江口以北的通（今江蘇南通市）、楚（今江蘇淮安縣）、海（今江蘇東海縣）諸州，以及長江口以南的越（今浙江紹興市）、台（今浙江臨海縣）、福、漳、潮、雷、瓊諸州，也都是通航的海港。宋人所寫的地理書，如「太平寰宇記」、「輿地紀勝」等，對於這些海港，保留下不少紀錄。

山東半島北面的登州（今蓬萊縣）和萊州（今掖縣）自古是我國北方的主要海港，在北宋時因渤海灣的北岸屬於遼國，故有航海之禁。但在實際上沿渤海灣以及渤海灣以東的海上交通，也並不曾斷絕過，例如北宋和女眞人之間，就常常越海相通。都且鼠（今旅順市附近）、滄州（今河北滄縣）、平州（今河北盧龍縣）等地。而北方戰爭的頻繁，所以南方的海上交通也自然較北方更爲繁盛了。

宋亡以後，元朝統一全國，南方經濟的發達超過了北方，所以南宋時候我國對外貿易和海上交通極發達。上節所述的海港，在元朝也仍是重要的海港。元朝曾立市舶司的所在，有泉州、慶元（今寧波市）、杭州、溫州、澉浦、上海等處。至在長江口以北，則元朝曾經興辦大規模的「海運」。所謂「海運」就是把江南的糧，通過海上，運送到大都（元之首都即今之北京）去的事，特別是軍糧的運輸，漢、唐時候（或更早）已經有了。但像元朝這樣經常的大規模的海運，則是前所未有的。原來在宋恭帝德祐二年即元世祖至元十三年西元一二七六年元丞相伯顏率兵攻破南宋的首都杭州後，曾將所得南宋的庫藏圖籍，交給兩個販私鹽做海盜出身而有航海經驗的人朱淸和張瑄，從崇明州（今江蘇崇明縣）航海載運到大都。元至元十九年西元一二八二年，伯顏向元帝建議利用海道運糧；此後，海運的事情就興辦起來了，並且一直維持到元朝的末年。

元朝的海運，主要是由平江路劉家港（今江蘇太倉縣劉河）出發，航行路綫，曾有過幾次改變。最早係從劉家港出長江北口，經海門縣（今江蘇海門縣）附近的黃連沙頭，萬里長灘入海，向北沿山嶼（或作嶼）而行，經鹽城縣（今江蘇鹽城縣）、東海縣（今江蘇新海連市東）、密州（今山東諸城縣）、膠州（今山東膠縣）界，過今青島附近之靈山洋，轉向東北至成山角，然後向西通過渤海南部，到達今天津市附近之界河口（今海河口），沿河至楊村碼頭（今河北武淸縣），就到達目的地了。但是這一航綫，離海岸不遠，淺沙甚多，航行遲緩，且多危險。所以到至元廿九年即西元一二九二年，朱淸等就改道自萬里長灘附近直放大洋，過淸水洋（當在北緯三十四度，東經一二二度附近一帶），黑水洋（當在北緯三十二至三十六度，東經一二三度以東一帶）而至成山，再過渤海南部的劉家島（今稱劉公島）、芝罘島、沙門島（在登州北），又過萊州大洋，以抵界河口。元至元三十年西元一二九三年，朱淸及殷明略等又開闢新航道，更加取道遠洋，從崇明州附近直向東航，入黑水大洋，北趨成山，再經渤海南部而至界河（見元史食貨志海運條）。這種避免近海的淺沙，取道遠洋的航行，完全依靠利用風力，並且能和夏半年中太平洋西部「黑潮暖流」西邊的支流的流向相配合，所以非常迅速，十天左右便可由長江口到達大都。當時元海運的起運季節，多在陰曆四五月以後，不但可以配合洋流的利用，而且還可以充分利用初夏以後，來自南方的信風。當然，運糧的船行，要有高度發達的航海技術，才能辦得到。爲了避免海運，元朝曾於至元十七至二十二年五年間，試開一條縱貫山東半島的運河，南端起自今膠縣附近，北端通到今掖縣附近，稱爲膠萊運河。但這一運河，並沒有開闢成功。又在元朝的末年，也曾由直沽和揚州等地出發，從海道運糧至大都。

元朝每年海運的運糧數，至元十九年（西元一二八二）第一次海運，只有四萬六千零五十石（除去損失實在運到的祇有四萬二千一百七十二石）。到天曆二年（西元一三二九）增加到三百五十二萬二千一百六十三石（除去損失實在運到的是三百三十四萬零三百零六石），約佔元朝每年收糧總數的十分之三左右，可見規模的廣大和性質的重要了。

體育

世界羽球邀請賽昨抽籤

廿二展開角逐

亞非十七國參加沙理士主持揭幕

去年冠軍庾耀東梁秋霞重來衛冕

民政司李福逑廿六日主持頒獎禮

（特訊）香港羽毛球總會，於昨日下午四時半在九龍美麗華酒店舉行世界羽毛球邀請賽抽籤儀式及記者招待會。報告有關此項世界賽事務昨日出席人士，計有亞洲羽球聯會秘書鄭仁瑞，香港羽球總會會長湯恩佳，主席陳立鄉，賽會主委劉國柱，秘書徐錦輝，麗的電視副總經理鍾景輝，節目總監梁偉文，參賽國家代表及領事均有出席。今次世界羽球邀請賽，已定在本月廿二日起至廿六日舉行，連續四天進行比賽。參加國家遠爲踴躍，目前已決定派隊之國家有中共，香港，泰國，孟加拉，汶萊，加納，肯雅，北韓，毛里求斯，尼泊爾，尼日利亞，巴基斯坦，菲律賓，星加坡，坦桑尼亞，賀比亞，及斯里蘭卡等合共十七地區。曾一度答允參賽的法國，墨西哥，印度及南韓等四隊臨時宣告棄權。故此，今次世界羽賽邀請賽，實際只有亞洲及非洲地區參加。

昨日抽籤會先由亞羽聯秘書鄭仁瑞及會長湯恩佳致詞，隨即舉行各項目抽籤儀式，由各代表輪流主持，即由鄭仁瑞編排妥當。比賽將如期在廿二日便告上演。

今次在港首次主辦的世界羽球邀請賽，門劵將於明晨（十九日）十時至晚上八時在九龍伊館公開預售，香港區分銷處爲余道生行二〇八室。揭幕禮（下週三）門劵收十五元。廿三日（週四）早場及午場收三元，晚場十元。廿四日休息一天。廿五日（週六）早場及午場門劵五元，晚場十五元。廿六日（週日）決賽大戰門劵一律收廿元。

在昨日抽籤秩序名單中，參加男子單打項目有四十四人，男雙打廿二隊。女子組參加人數較少，女單打名單僅八人，女雙打四隊。混合雙打則有五隊角逐。以參加隊伍實力衡量，由於印尼及馬來西亞均婉拒來港，故人強馬壯的中共隊頓成爲一枝獨秀猛兵，預料其它隊伍難以匹敵。隊中如庾耀東及梁秋霞，均是去年二月在港舉行的第二屆亞洲羽球邀請賽男女子單打冠軍。今次參賽奪標機會甚高。此外，侯家昌及陳玉娘皆是世界名將，亦一併隨隊參加。本港羽球迷，將有機會目睹其精湛球技。陳玉娘是本港乒壇名將陳振興胞妹。

世界羽球邀請賽揭幕禮，由市政局主席沙理士主持，頒獎禮則由民政司李福逑主禮。

香港羽毛球總會主辦世界羽毛球邀請賽，昨假九龍美麗華酒店舉行抽籤，圖爲羽總會長湯恩佳主持抽簽儀式。

技不如人流浪搶分失敗

2-0 南華輕取流浪

馮志明首開紀錄尹志强錦上添花

（特訊）昨日甲組足球聯賽南華對流浪，在九龍花墟警察球場上演，比賽結果南華以二比〇擊敗流浪。頭場序幕戰雙方預備組聯賽，南華以三比一勝流浪。昨午天寒地凍，仍有四千三百八十八名球迷購票入場，門票收入兩萬一千九百四十元，場面甚爲熱鬧。

流浪昨賦備得高加盟，掛帥踢中鋒，被南華中堅路德輝釘牢，動彈不得，難有作爲，怪腳賓據朝則未披甲上陣，高紹基改任左翼，黎國洪踢右翼，吳錦華復出踢左後衛。南華以完整陣容出擊流浪，少林兵近況頗差，昨午談笑用兵，以二比〇擊取流浪。流浪技不如人，輸得無話可說，流浪並未踢九〇一戰術，密集死守，同時亦未採貼身釘人，一個看一個，經常放生，任由南華球員從容入底綫傳中，以致輸波，爲後衛最大錯誤。開賽不久南華把握一只罰球，首開紀錄。下半場南華乘流浪全軍出擊，後防空虛，閃電突擊，再入一球，贏得並不吃力。南華輕取流浪後，在甲組聯賽十三戰，十一勝，二和，得廿四分，保持長勝紀錄，高踞首席，抛離寧雄，南華較精工多出賽一場，領先精工八分，南華較愉園多出賽三場，領先十分，爲三屆冠軍霸業，希望非常濃厚。流浪受挫於南華後，在甲組聯賽十五戰，二勝，六和，七負，得十分，仍排在第十席，倒數第三位，流浪較卜公多出賽一場，僅領先卜公一分，形勢已十二萬分危險。

兩軍對壘

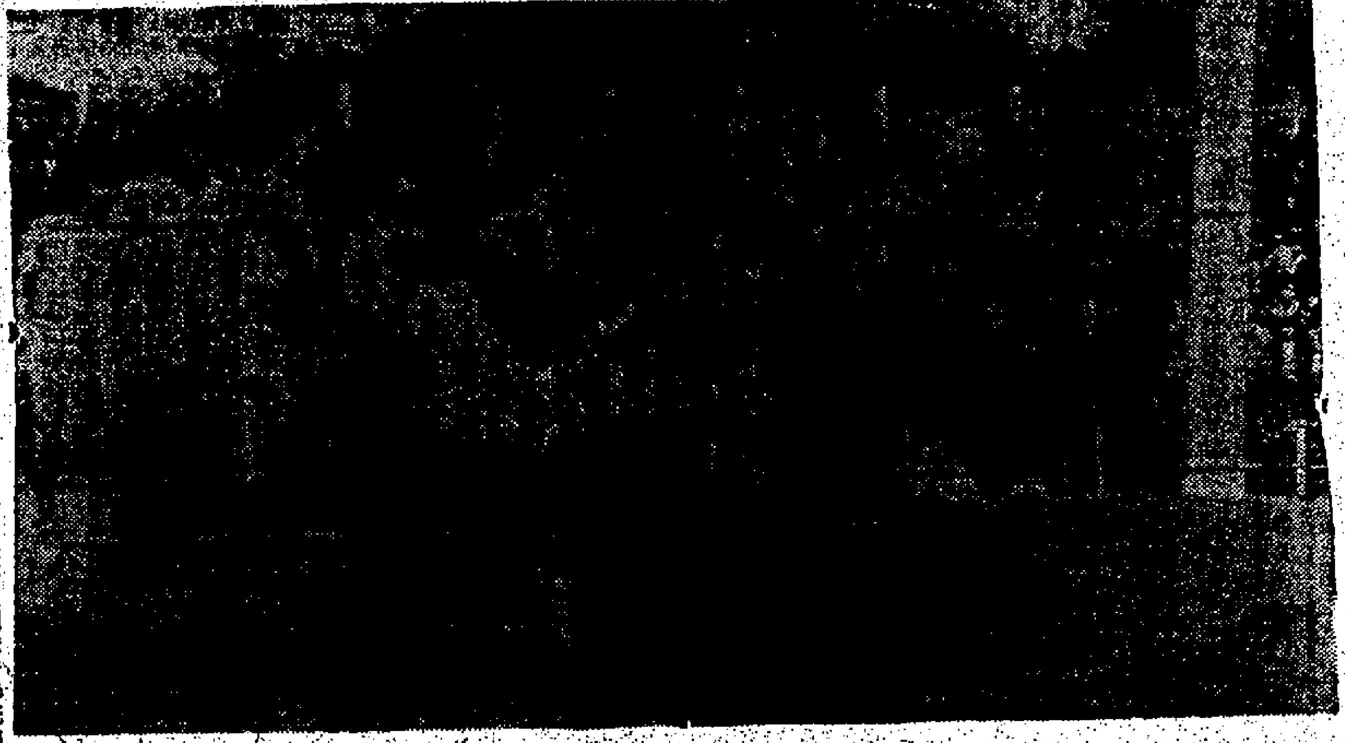
一分鐘梅樹芬右輔位卅碼遠射，越楣出界。四分鐘馮志明中央突破，在蛾眉月內勁射右下角，余學森倒地撲出。七分鐘吳錦華擒尹志強，梁能仁右輔位四十五碼主踢罰球，傳突走右翼位無人看管之蔡育瑜，底綫傳中，張志強補位頂出不遠，尹志強補位藏得皮球，六碼右柱門側斜射右下角，余學森撲出不遠，馮志明執死雞，中路三碼衝射入中下路，一比〇南華首開紀錄。十分鐘陳世九右翼位助攻，流浪無人上前攔截，陳世九底綫傳中，尹志強中央突破，六碼衝頂右下角，余學森倒地撲半。廿二分鐘流浪反攻，張永良在蛾眉月圈外衝射，飛天而去。卅二分鐘施建熙中路廿二碼起左腳抽射中下路，余學森接球甩手再接住。卅六分鐘蔡育瑜右翼位底綫傳中，馮志明右輔位十六碼衝射左下角，余學森接住。卅八分鐘黃紹基左翼位傳中，黎國洪右輔位十七碼衝頂中路太正，仇志強接住。上半場南華以一比〇領先。

易地再戰

雙方以原陣決鬥。下半場四分鐘張永良在禁區外叩關，射偏出左下柱旁界外。十分鐘蔡育瑜中路廿五碼放箭，越右上角門楣出界。十七分鐘馮志明左輔位廿二碼衝射，偏出右下柱邊界外。十分鐘梁能仁傳球尹志強，輔右衝入禁區，單刀赴會，余學森棄關出迎，尹志強十碼斜射空門，偏出右下柱邊界外。廿三分鐘黃紹基橫傳，高遙中路蛾眉月人叢中衝射中，仇志強接住。廿八分鐘流浪調整陣容，何家寶入替黃紹基踢左翼位。廿九分鐘梁能仁右輔位八碼斜射，偏出右下界外。卅一分鐘流浪換入余錦炳。卅六分鐘梅樹芬右中衛位傳中，高遙右上角，北九頂出不遠，輔位七碼無力，仇志強接住。卅七分鐘南華乘流浪後防空虛，由右路閃電突擊，馮志明大腳吊中，施建熙右中位底綫傳中，尹志強頂入右下角，破網二比〇。南華起前兩球，直至終場，流浪破蛋乏術，南華卒以兩球淨勝流浪。兩陣如下：

〈南華〉仇志強；陳國良、池一波、陳世九、路德輝；梁能仁、蔡育瑜、陳偉；馮志明、尹志強、施建熙。

〈流浪〉余學森；黃帝金、吳錦華、麥非、張志德利華；李國、梅樹芬、張永良；黃紹基、萬紹、黎國洪。



昨日甲組足球聯賽南華勝流浪二比〇。圖爲馮志明（右二）近射入網首開紀錄，余學森（右一）俯地撲救不及。

男子單打秩序（淘汰制）

1庾耀東（中共）
13
29
2沙　迪（巴基斯坦）
3參　鑾（泰國）
14
4鍾　寧（香港）
37
5沙　希（巴基斯坦）
15
6亞德利（尼日利亞）
30
7周漢文（汶萊）
16
8渠　奇（肯雅）
9梁啓徽（香港）
17
10趙新華（中共）
41
11趙蘭尼（孟加拉）
1
31
12姜立釋（斯里蘭卡）
18
13彭班廸（尼泊爾）
2
14施　蔡（星加坡）
15林詩銓（中共）
28
3
16莊勇燮（北韓）
19
17陳永聰（菲律賓）
4
18董雅路（肯雅）
32
19宜　民（巴基斯坦）
5
20西　比（尼日利亞）
20
21西　宏（坦桑尼亞）
6
22施惠邦（泰國）
43冠軍
23葛華平（孟加拉）
7
24奇梳星（尼泊爾）
21
25陳智才（香港）
8
26狄沙根（毛里求斯）
33
27林雅民（巴基斯坦）
9
28韓巳森（北韓）
22
29萬　尼（肯雅）
10
30蔣玉江（中共）
39
31巴廸和（尼日利亞）
11
32楊俊輝（香港）
23
33易德施（菲律賓）
12
34猜　泰（泰國）
34
35狄加菲（賀比亞）
24
36維　道（巴基斯坦）
42
37區　池（泰國）
25
38彭家立（肯雅）
35
39文　廸（尼日利亞）
26
40傅漢平（香港）
40
41馮　文（汶萊）
27
42易　波（巴基斯坦）
36
43高祖橋周（加納）
28
44陳天龍（中共）

女子單打秩序（淘汰制）

1梁秋霞（中共）
65
69
2韓愛萍（中共）
3梁娟仙（星加坡）
66
4李　芳（中共）
71冠軍
5敖滄德（賀比亞）
67
6謝榮平（中共）
70
7陳念慈（香港）
68
8徐　蓉（中共）

市政盃小球賽

昨日揭開戰幔

市政局與旺角體育會合辦的市政盃小球賽，昨晚七時在九龍麥花臣球場揭幕，由市政局主席沙理士致開幕詞，市政局議員黎國柏、市政局康樂事務署陳觀衛、旺角民政主任劉淑儀太太主持開球禮。旺角體育會官員李加士，陳漢宗，陳國傑，朱叔淑，劉克民等分別致送紀念盃給各參賽球隊，並與主席杜會盛衛，聽有九小組參與典禮。正副委員彭弓強，培在場工作者胡樹衛幹事等。

世界羽毛球邀請賽昨假美麗華酒店舉行，由香港羽總會長湯恩佳（左起第五人）主持會議，圖爲各國代表列席之場面。

手，李錦源。賽前由各首長陪同嘉賓主持開球，球賽隨即開始，結果，頭場新紅磡勝石硤尾少年三比〇，次場：龍一聯文輝之友一比零，尾場：聯友勝青秀少年一比零。

體育節排球賽

消防友聯告捷

港協會與港九排聯會主辦體育節盃排球賽，連日均有賽事上演，今晚在九龍伊館場內，男子組比賽，六時一刻，華力對港大，次場八時，樂群對警察。不收門劵，歡迎球迷參觀。昨兩場男子組比賽，爭奪甚烈，消防在力門下，以三比二勝大局，局爲十五比十，十五比十三，十五比十二，五比十五，十五比十三。次場友聯勝樂軍十五比十三，十五比十五，十六比十五，十五比六。

市政邀戰三菱

廿六埔頭交鋒

向南華借將施建熙黃文偉

市政邀請日本三菱隊在港的賽事已定於二月廿六日在大球場舉行，並於三月四及五日在澳門比賽兩場。

因三菱隊在港時間短，故此希望添食，但現正接洽中。

市政聯負責三菱隊廿一名職球員的四日食宿及每人每日十五美元零用金而已。

三菱隊已定二月廿四日下午三時五十分乘搭國泰五〇一班機抵港，並下榻於利園酒店，並於三月六日早上乘搭國泰五〇〇班機返回日本。

三菱隊爲日本甲組勁旅，隊內有五、六名國腳，平均年齡是廿三歲。

該隊於六五年開始參加日本聯賽，七一及七三年爲日本甲組冠軍，六九及七三年則獲得聯賽錦標。

市政向友會南華商借將施建熙與黃文偉助陣，現正由市政會長亦是南華董臣的胡法光向南華接洽中，相信借將可順利通過。

市政對日本三菱之賽事入場價，即十元、七元、五元及三元四種，並於下週一或二公開預售。

爲吸引較多球迷入場一觀，市政已計劃舉辦一項入場券運抽獎辦法，頭獎是二十吋彩色電視機，二獎是雙門無霜雪櫃，三獎是全自動洗衣機，另有七項家庭電器用品。

現將日本隊陣容列下：

教練：森孝慈，前日本國腳。

球員：田口光久（門將），廿二歲，亞青杯球員，奈藤和夫（後衛），廿六歲，本屆世界杯外圍賽國腳，大谷榮一，廿七歲（中場），前亞青杯球員，落合弘，三十一歲（後衛），前國腳，高田一美，二十六歲，（前鋒）迪卡代表，足利道夫，二十七歲（中場），迪卡杯代表，細谷一郎，三十一歲（前鋒），關口久雄，三十三歲（前鋒），藤口夫紀，廿八歲（前鋒）國腳，鈴木元雄，廿三歲（後衛），（前國腳），松永正利，廿七歲（前國腳），青木正夫，十九歲（中場），村松浩，十九歲（後衛），小黑讓，廿四歲（後衛），奈藤孝，廿三歲（中場），永尾昇，廿三歲（中場），亞青杯代表，村島健，廿五歲（後衛），齋藤光雄，廿四歲（中場），高原郁夫，二十歲（前鋒），米野靖知，十九歲（前鋒），內藤洋介，廿二歲（後衛），尾崎加壽夫，十八歲（中場），山口悟，十八歲（門將）。

小學校際體操比賽

三月一日揭幕

四十六隊參加盛會

香港教育司署、香港學界體育協會及新界學界體育協會聯合主辦之一九七八年小學校際體操比賽定三月一日（星期三）及二日（星期四）假九龍東啓德體育館內學校運動場舉行，參加隊伍四十六隊，屆時將由新界學界體育協會主席張（M•B•E）頒獎。

茲將各組參加隊伍列出如後：

（一）男子甲組：香島中學小學部，旺角勞工子弟上午校，旺角勞工子弟下午校，陳維周夫人紀念上午校。

（二）男子乙組：鷹車勞工子弟學校，聖愛德華小學，石籬聖蔡幼小學，沙田崇真小學，摩托車勞工子弟學校，博智小學，培僑上水分校上午校，可信學校，元朗商會第二小學，司徒氏宗親會學校，漢華中學小學部，則仁中心，古洞公立愛群學校，聖公會主風小學，基愛上午校，陳維周夫人紀念下午校，地利亞紀念學校，基愛下午校。

（三）女子甲組：香島中學小學部，旺角勞工子弟上午校，基愛上午校，大坑東宣道下午校，陳維周夫人紀念上午校，大坑東宣道上午校，旺角勞工子弟下午校。

（四）女子乙組：可信小學，地利亞紀念學校，瑪利諾小學，博智小學，漢華中學小學部，聖愛德華小學，古洞公立愛群學校，石籬聖蔡幼小學，培僑上水分校上午校。司徒氏宗親會學校，元朗商會第二校，沙田崇真小學，摩托車勞工子弟學校，鷹車勞工子弟學校，培僑上水分校下午校，陳維周夫人紀念下午校，聖公會主風小學。

足總盃初賽

怡和鬥華雄

今日足球無甲組賽事，足總盃初賽，南華場三時半華雄對怡和，大坑東丙組聯賽兩場：四時，九巴對警察，四時十五分，大田對傑志。

春秋社課

（詩）

冬望　李國良

秋去多來歲月更，共星移落路羈行。遙看山角朝暾起，近聽林梢鵲雀鳴。世變使君思海岳，人窮更亂俟河清。一年容易將除夕，望切鄉關向日明。

（前題）　洪餘水

寂寥反怪得閒多，憑笑瀾欄醉臉酡。無惑心情楊柳岸，靜觀眼素柏松坡。望來旅雁寒沙落，點點嫦娥鬪艷過。是樂是愁無用解，冰封其奈近春何。

（前題）　陳冠夫

一江風絮漫堆雞。野望幽州冬又催。瑞雪應期年兆兆，寒梅乍與夢魂占。千巖盡冷寒飄渺，萬戶迎寒雨滿纖。屈指天時將度臘，賞春輪轉待香添。

（前題）　盧獻三

昨夜粉飄白梅枝。今訪沙田綠柳時。老圃觀星嗟鬪雪，吾儕友月硯耕豐。若來冰脚寬衾暖，長覓霜顏大幅披。受比殘威疏柔疾，春回萬卉定蘸蘸。

（前題）　鄒哲夫

天末朔風驚雁陣，柳青始綻臘將殘。濱山疊疊千林瘦，烟浪悠悠萬里寒。夕擁重衾猶失暖，朝披厚絮尚嫌單。閒憐凍餒無依者，當復何曾赤子看。

（前題）　鄧玉山

與江楓落歲華遷，凜冽風湾刮地寒。誰攝那知霜雨急，旅羈長留霜羈殘。人登樓。雖已，鳥綁山中恨不禁。

（前題）　蕭君亮

殘欄極目夕陽殷，破臘梅開客未遊。惜有柴荊圍海嶠，愧無詞賦動江山。遠郊烟鎖千林外，古岸霜橫一水間。大地風寒天欲暮，茫茫何處是鄉關。

（前題）　盧玉池

昇平世事夢中身。勁學嬌寶步俗塵。九月衣裳空伴我，三冬臘鼓竟催人。調來絲竹音仍好，話到桑麻景自珍。獨上層樓舒倦眼，晚霞如錦又初春。

（前題、五律）　胡景石

曉起登樓望，寒生加衣錦。山岑多雪積，角冷風穿。已落當頭月，方開欲曙天。老身仍健在，一飯頌豐年。

（前題）　卓淡影

曉起凝欄久，海天一望收。涼山無翠草，近水有寒鷗。倏忽歲多至，殘將一歲留。庭前樹枯朽，籬上花低頭。稱羨家國事，濁酒不忘憂。

（前題、五絕）　周岳伯

此地無風雪，多來漸覺涼。客居何所望，飲食許而康。

（前題、七絕）　朱濟川

殘多景物覺蕭條，縱目長空去雁遙。一樹寒梅猶未放，似留顏色賀春朝。

（前題）　呂偉東

識盡殘冬霜滿裘，小樓高臥潤漢叟。攀碎四圍無顏色，但見羣山都白頭。

（前題）　梁軾昭

長空爛黯天如墨，鳥栖驚寒醉態濃。負手平疇窮遠眺，重樹野燒入霜龍。

（前題）　麥善慶

三多佳節付吟悄，詩韻梅魂瓦鬥妍。極目雪花飛六出，天心特厚兆豐年。

（前題）　潘學增

滄江一望感懷多，人說嚴寒慘淡容。時令盛衰羈物理，來春又見舞豐濃。

（前題）　顧植槐

蕭條萬木山容瘦，四望無人野渡橫。壓濃天低寒欲雪，梅花逐放一枝清。

（詞）

蝶戀花　顧植槐

蛇去馬來鶯莫議。老幼齊全，人夕全歡會。白酒黃雞鄉里味，團年端合開懷醉。爆竹喇喇時寅送至，換了桃符，寫上宜春字。偶擀花紅香結瑞，明朝又是昇平歲。

（前調）　蕭君亮

玉漏沉沉催此夜，依舊蹉跎，依樣愁眉展。偷得餘生存刻鄙，年年空見花開謝。落拓江湖誰慰藉，酒怯量斟，怕新愁惹。樓外風寒撩自下，高牆漸白霜棲瓦。

（前調）　潘學增

正已修身淘與汰，毀棄賢才，瓦釜雷鳴快。矩步規行嘗欠債，殺人放火金腰帶。克己持躬多所怪，諂佞阿諛，世上炎涼態。似者稱雄忠者敗，廉貞共銷珠齊賣。

（前調）　盧玉池

如水年華游子夢，飲了屠蘇，醉把殘多送。檳上草梅香與共，青帘招展臨風動。禪院長鐘聲欲動，唱罷驪歌，依舊吹簫弄。花市芬芳人接踵，鳥頭在戶三星拱。

（前調）　鄧玉山

偶自山居來鬧市，隨關經營，踏遍場地池還。誘得人擠投注企，實金到手無從辭。舞院當前張燕美，角實排班，嗎和彈宮徵。獸藝鬥賭輪打彈，幾多失足沉坑裏。

（前調）　陳冠夫

楊柳依依曾送客，百五芳時，過了都無跡。一別經年誰寄語，闌珊火樹人何處。擬笛江城春又暮，河漢深情，爭忍再回顧。萬一柏塗成陌路，生天此恨難言訴。

（前調）　卓淡影

客裏年年除夕夜，換了桃符，字把宜春寫。插得梅花香且雅，醇顏輸與耕桃冶。啼鶯催人新歲迓，去卻蛇年，好好傳佳話。明媚春光真似畫，馬年一到功成也。

（前調）　李國良

殘葉飄飄風捲地，何事低徊？故國三千里。年去年來人老矣，長亭卻在斜陽裏。天際孤鴻如解事，似吐心聲，問我歸期未？客邸閒十休獨倚，離愁不斷如春水。

（前調）　呂錦洲

萬戶寒霜天欲雪，路止關津，深感朋情熱。倒屣來賓新禮缺，笑談且醉憐明月。地北天南隨意說，卓見真知，頓使人心折。不道清芬才可挹，奈何片刻飄言別。

（前題）　呂偉東

吉士鍾郎人瞎厚，惜取年華，緋緋紅袖。念念高堂宜侍候，誠寬正心求佳偶。淑女羨娘慈且秀，巧締良緣，美眷由天授。永結同心，長伴後，今宵共飲合歡酒。

（前調）　朱濟川

探擁銀花火樹，紹紫嫣紅，凜凜飄香韻。芍藥牡丹剛半吐，桃梅門麗爭含露。鬢影釵光凝洛浦，平視何妨，觸鼻花能語。一夢驚鴻何處去？明年此夜期重遇。

望仙門　李國良

板橋人跡路羊腸。已凝霜。千山萬木太蒼黃。冷吳江。綠岸胭脂染，瀟森巫峽涼。但深千里自飄颺。紅葉映斜陽。

（詩）**雨篷夜酌**　（前名）

寒夜鳥鴉鬧，瀟瀟淅淅自分明。戀前有酒須當醉，莫管枯身後名。

（其二）

生涯且喜杞人憂，對酒頻斟大白浮。世事如棋一笑，舟中劇作醉鄉侯。

詩鐘：壹、唐、晦明格　潘學增評

冠軍　周岳伯　腰細小蠻堪入畫，口碑樊素最能歌。評語：現成之典，熟拈之工，更無其匹。

亞軍　李澤普　彤管摩詰詩中有，唇舌君卿傳頌稱。評語：有典有則，對亦工。

季軍　梁軾昭　寫樹最輝蛾眉柳，胭脂宛若繪紅粧。評語：五侯六燕，對仗極工。

殿軍　朱濟川　楊柳千絲濃欲畫，櫻桃一點任郎嘗。評語：行雲流水，一任自然。

四名　蕭君亮　兩彎眉黛描春柳，一點唇脂染絳梅。

五名　陳冠夫

六名　鄧長城

七名　鄧玉山

八名　蕭君亮

九名　梁軾昭

十名　盧玉池

十一名　蕭君亮

十二名　李澤普

十三名　周岳伯

十四名　盧玉池

十五名　麥善慶

十六名　李澤普

本港新聞

消委會樓宇主席何世柱強調 管制售賣樓花 增強買家信心

同一律師代表雙方不利買家 各自聘請律師辦手續始公平

（特訊）消費者委員會樓宇買賣小組主席何世柱昨日表示：該會樓宇買賣報告書所作建議，就會人士大致上都十分支持。

但他說：部分行內人士對一些建議卻有異議，認爲是有礙地產公司的發展。

何氏昨日在香港西區扶輪社午餐會上就此重申該會的立場。他說：有人認爲硬性規定買賣雙方各自聘請律師進行，會使手續繁複費時，買方負擔增加。

消費者委員會卻認爲即使有關方面，雖然在買賣合約中，使雙方達致公平的均勢，但要完全消除雙方在交易上的利益衝突，仍是無可能的事。因此，一位律師同時代表買賣雙方，將會處於尷尬的地位，因爲各項有關合約中的條款，都是受了賣方的委託而訂定。在這種情況下，若干對買方較有利的條款合理的解釋，自不免有難言之隱。

他指出：英國律師公會亦認爲一個律師同時代表買賣雙方，在執行上很難完滿。

他繼說：買賣雙方分別僱用律師，買方負責的額外費用，只不過是實方所應負擔律師費的半數，驟於樓價高昂，多付一筆小數，不增視爲交易上的阻力。

何氏說：至於建議限制買權訂金至不超過百分之一，有人認爲會助長炒風。該會的意見則以爲此點不值得顧慮，因爲炒樓人士只要看好市道，有利可圖，無論樓價多高亦會一樣照炒。

何氏說：小組委員會同時對於臨時合約，沒有一點懷疑，例如「樓宇成交通知書」及「委託認購書」等，是否對買方有約束力。

他指出：在法律上而言，這些文件中，賣方並未有承諾在內，使到買方處於頗爲不利的地位，因爲賣方可以取銷交易，買者卻不能不受約束。

何氏稱：地產商以爲規定修改圖則，買家即有權再作選擇，會給炒樓者一個隨時取捨合約的藉口，這會對他們不公平，宜應作較具彈性的修改，即「若所實買的單位，其面積與最初圖則的差距不超過某一比率（如面積的百分之五）則樓價得以按照將來實際面積的增減而進行調整」。

何氏表示：該會同意此點，不過如果修改面積超過百分之五，則買方有權決定取捨，如果取銷合約，賣方應將買方已付的款項，連同以每月一厘計算所應得的利息，歸還買方。另方面，消委員認爲圖則如有任何修改，雖然樓宇的面積沒有改變，賣方仍須通知買方，而買方亦應有權取捨。

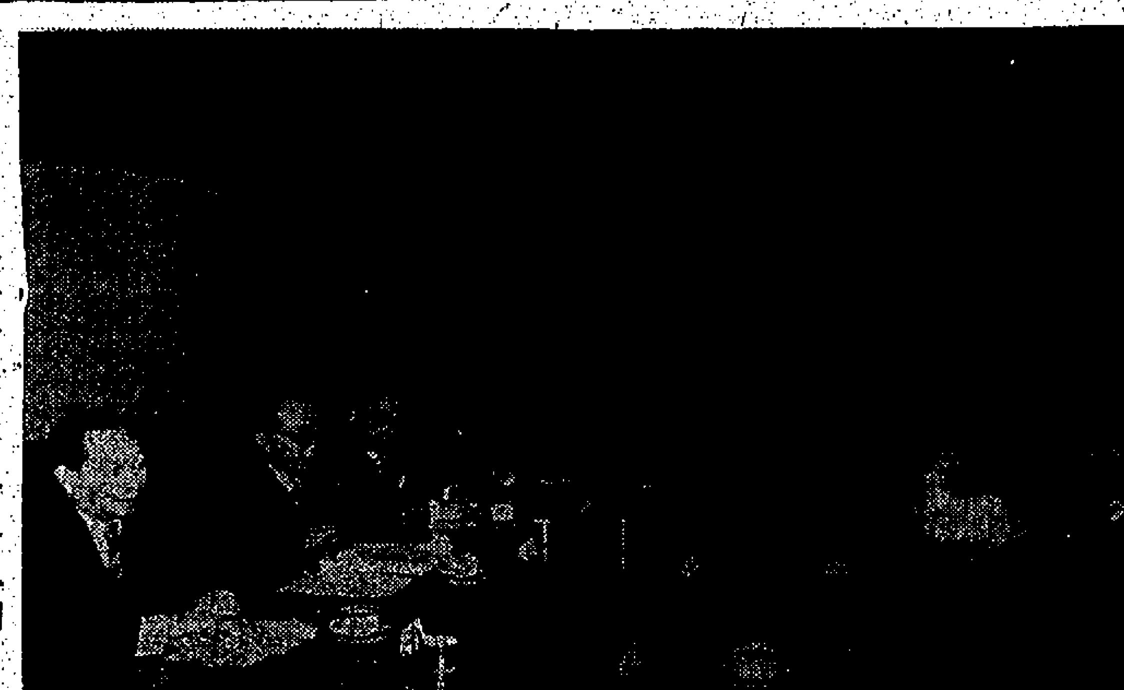
何世柱最後表示：管制售賣樓花，可增強買家信心，物業市道更佳。就算遇到經濟動盪，或出售樓宇公司對經濟週轉有困難時，買家亦會減少風險。（業）

本年美國小姐下月訪港 參加美國雙週各項活動

（港訊）芳齡廿三歲之一九七八年美國小姐錦珀麗·路易斯·杜娜斯將來港參加第三屆「美國雙週」。錦·杜娜斯將從德克薩斯州前來參加三月四日到三月十九日的美國雙週各項活動。美國小姐將乘汎美航空公司班機來港，該公司爲美國小姐贊助機構。錦·杜娜斯在港期內將參加在大會堂舉行的美國太陽能展覽會開幕及各百貨公司舉行美國雙週陳列展之開幕儀式。

錦·杜娜斯在艾加州出世，但自十八個月嬰兒時起，一直在休斯頓生活，愛好戶外活動，騎馬、滑水、滑雪及冲浪運動。錦·杜娜斯強調說：「我說不上是牧牛姑娘，不過我有幾個暑假是在牧場中渡過的，我很喜歡牧場。我沒擠過牛奶呢！」

錦·杜娜斯刻在德州A&M大學主修體育，她希望在完成學業後作播報員或從事公共關係工作。她的體重是一百一十九磅，身高五呎八吋，三圍是卅六、廿四、卅六。



市局小販事務委會採取主動 聽取小販代表擺賣管理意見

市政局新改組的小販事務委員會採取主動於本週內先後跟各小販商會舉行五次會議，商討有關小販擺賣及管理等問題。圖爲香港五行小販福利商會有限公司主席盧惠文及委員李會榮與小販事務委員會主席李才生（左第十八）副主席鍾世華、委員黃品卓醫生及胡鴻光舉行會議情形。

下鄉道與長寧街 闢爲小販認可區 發固定牌百十八個

（特訊）當局昨日公佈，將九龍下鄉道（十四號至五十號前）長寧街（八號至五十二號門前）列爲小販認可區。當局並準備發牌予該地區的一百一十八個固定攤檔。

十三期六合彩 1 8 9 15 16 17 特別號碼11

（特訊）第十三期六合彩昨日舉行攪珠，六個攪出號碼爲：一、八、九、十五、十六、十七特別號碼爲：十一。

三獎獎金每二元一注派港幣四千二百九十九元，中獎單位數目爲一五九點五個。特別獎每二元一注派港幣一百元，中獎單位數目爲三五九點五個。安慰獎每二元一注派港幣伍十元，中獎單位數目爲五一〇二點五個。

上述各項獎金，可由今日上午九時起到場外投注處領取，頭獎及二獎獎金將於今日中午十二時公佈。

旅行團風波問題多多 團員續訴經過 捱餓又似走難

聲言採法律行動控訴旅行社

（特訊）新春期間前往菲律賓旅遊十多位人士，懷疑被主辦之旅遊公司「賣豬仔」，昨日舉行記者招待會，大吐苦水，並說該旅行團之一位成員楊漢聲指出：他們參加本港一家航空公司舉辦的所謂「菲律賓五天豪華團」，每人收費一千三百四十元，另加一百元簽證費；該團並在二月八日出發，但到達馬尼拉，旅程完全貨不對辦，住宿、旅遊公司對他們的食、遊覽節目，完全沒有安排。

楊漢聲又稱：他們該團一行四十人於二月八日下午懷着愉快的心情，乘機到達馬尼拉後，旅行社並無預先準備車輛接載，也沒有安排酒店房間，最後自行到酒店交涉，才獲得十三間房給全團四十人下榻。晚間一旅夜總會的節目則改爲前往一學校看學生表演土風舞及吃麵包自助餐。第二天早餐原定在餐廳進食，但改爲吃「粥」，團員吃後，並有數人吐瀉。當天上午等了數小時才有所謂「巴士」前往機場，乘機前往碧瑤，但旅行社並無安排機位，派代表與有關人士交涉，直至晚上六時，乘尾班機飛往碧瑤，晚上並居住木屋旅舍。

楊先生又指出：第三天的行程，上午有較好的安排，並吃了一餐三日來第一次的飽食。但他們的麻煩並未終結。

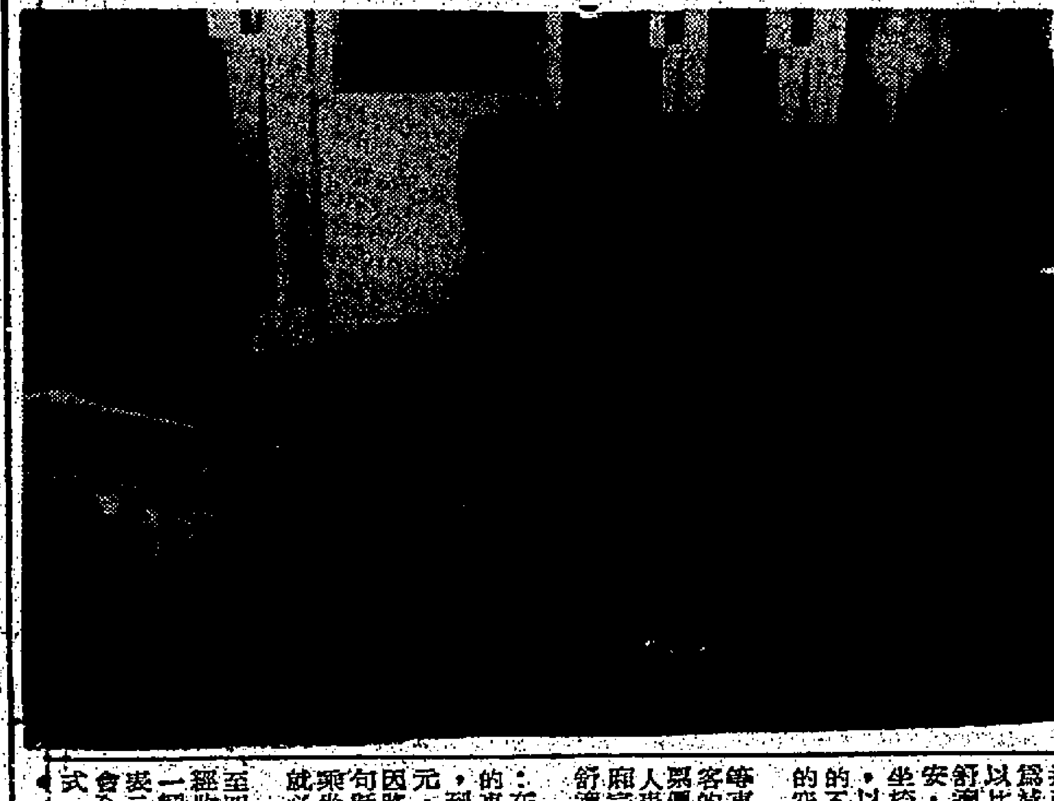
他們中午安排回馬尼拉，旅行社又沒有安排機位，四十名團員大爲鼓噪，稍後，有一班空機停留在機場，團員欲跑出閘口搭機，當時場面十分混亂。機場當局即召來多名手持M十六型自動步槍的軍警，向團員示威。

幾經交涉，才乘機返抵馬尼拉。第四天的行程稍好，但晚上四十位團員只睡十三間客房。

至第五日早上，在馬尼拉附近順便參觀遊覽，下午到達國際機場，但晚上十時才有班機回港，結束「艱苦」的旅程。

楊漢聲稱：他們已採取法律行動控訴該旅行社，而且並向消費者委員會投訴。

楊漢聲希望到外遊覽的人士，選擇旅行社必須小心，而且希望當局設法對付不負責任旅行社。（范）



圖爲：經改裝後的頭等火車廂顯得更寬敞，坐椅更爲舒適。（本報攝）

挪威王儲伉儷訪港

（特訊）挪威王儲哈拉爾德親王及王妃宋雅一行七人，於昨日下午二時四十五分乘國泰五〇一號班機由東京抵港，同機並有挪威記者十人，另挪威合唱團四十餘人。

挪威王儲伉儷及隨從在日本訪問後，來港作非官式訪問，至本月二十日由港飛新加坡。在港期間，王儲伉儷將與港督麥理浩爵士晚宴，第二日赴調景嶺，訪問挪威人辦理之慈航中小學，第三日訪問挪威駐港公會等。

昨日在機場迎接者有挪威駐港總領事吳德福及港府禮賓處主任新頓夫婦等。

至於挪威合唱團則定今明兩晚在香港藝術中心每晚八時演唱一場，挪威王儲將不會蒞臨欣賞，因他在日本時，已曾欣賞該團之演出。（儀）

憲報公佈飼養貓狗修訂規例 狗隻注射換牌同時辦理 牌照有效期延長至三年

鼓勵更多狗主遵守領牌規例

（港訊）昨日出版之憲報爲狗主帶來一個喜訊，因爲他們飼養狗隻的牌照有效期，經已由原來一年延長至三年，與預防瘋犬症注射之有效期相同。因本港所有狗隻是硬性規定要接受預防瘋犬注射。

漁農處署長李國士昨日表示：刊登於憲報之一九七八年貓狗（修訂）規例，已於星期二在行政局獲得通過。他說：新修訂方便狗主在爲其狗隻接受預防瘋犬症注射時，一併爲其領取牌照。

李氏補充謂：該規例亦規定犬隻牌照費一收費，即市區與新界的犬隻牌照費爲每三年十五元。他又說：至於在過去三年內曾接受防疫注射的狗隻，因已包括於新修訂規例內，故毋須再次換牌，直至下次重新接受注射時爲止。

新規例亦將犬隻領牌及接受防疫注射之年齡由三個月提高至五個月。而最近調查結果顯示將注射年齡延遲至五個月，可獲致更佳的初期注射效果。李氏說：「倘若瘋犬症被外地再次傳入香港，其傳播給人類最可能的途徑是經由受影響的犬隻。」

「因此，漁農處經常採取行動捕捉及毀滅沒有受管束及流浪狗隻，雖然該行動遭遇種種困難，但每月仍有約六百三十隻狗被捕捉。」

李國士又謂：「漁農處自一九七七年五月開始進行連串預防瘋狗症和狗隻領牌運動，結果共有二萬五千多頭狗隻接受防疫注射及領牌。但過往經驗顯示出並非所有狗隻均接受防疫注射，尤以那些經常是不出戶的狗隻爲然。「由於以往的牌照有效期僅一年，及較少狗主對狗隻是否及時再次接受防疫注射並不感興趣，因而在檢查狗隻時被漁農處官員發現沒有牌照，而觸犯法律，故些狗主因沒有每年替狗隻重新領牌，或狗隻未往接受注射。」

李氏說：新措施避免狗隻每年接受檢驗及換牌，因此才鼓勵更多狗主遵守原來規例的要求。

北角渣華道由即日起 上午下午禁客貨上落

（港訊）北角區介於北角道與糖水道的一段渣華道，由即日開始每日上午和下午各有一段時間暫禁一切車輛（公共巴士除外）上落客或裝卸貨物。

運輸署發言人說：該兩段時間爲上午七時至上午十時及下午四時至下午七時。上述措施預料將要執行約三個月，以方便渣華道進行道路工程。該處已設置適當交通標誌，駕車人士宜爲留意。

化驗以色列橙 下週將有報告

（特訊）一度盛傳含有水銀毒素的一批以色列橙，目前正接受當局的化驗，有關詳情將於下週公佈。

在本月初運抵本港的五箱以色列橙中，當局已完成其中四箱的化驗工作，據消息指出，暫時仍未發現任何水銀毒素，但該批以色列橙在化驗工作完滿結束前，將不會在市面出售。

較早時，自西德發現含有毒素的以色列橙後，一度傳這是由於一些激進的亞拉伯組織份子作的行動，本港市政局隨即下令禁止以色列橙出售。

歐洲商管學校主任貝廷禮表示 行政人員應否多學語言 必須視乎個別情形決定

（特訊）歐洲工商管理學院課程主任貝廷禮教授，昨日主講「國際管理人員的培養」，他是應香港管理專業協會、香港總商會之邀在彼等之舉辦的午餐會上演講。地點在香港文華酒店孔雀廳。

貝廷禮教授在坐談人士詢問時，表示管理人員要不要多學一些語言，要看實際的情況，使員工下屬思想上溝通無阻是十分重要的。

他補充說有些語言並非容易學習，要花大量時間才能精通，行政人員是否值得在這方面投資，須視個別情形而定。

貝廷禮教授演說指出：要員將來不必一定成爲一個有效率的國際業務管理人員，但那些技能是應當同時具備的，而要知道某些技能是可以在不同的文化中傳遞的，與其他環境比較，這些業務管理人員更需要在故鄉以外建立起溝通的橋樑。

對香港，近來多變化的環境，而那些業務管理人員要應付和處理這些變化的工作也日漸增加，香港的經濟十分多變，需要一些策略，工具來幫助不同的機構和處理複雜的產品部門，管理科學能按照工廠的強弱而給予所需的科技與工具，來處理這些獲得中的機會與威脅。

若在完全不同的外界環境中工作，他會需要一些有效的資料系統，和可變動的決策程序，甚至可能需要一個爲該目的而增加的參與做法。但這些都不是可以設明出來的，他們是已經存在於管理教育機構中。香港可按照需要而學習採用。

但在學習應用這些工具和科技時，香港的業務管理人員也會在他們的工作上有新的發展，香港會在程序上有所改變，但管理教育也已經轉變了，管理並非技術更是與文化有關的，而且管理的最後，香港是否有天職去成爲一間亞洲管理學校而不單止是一個國際實驗地區？是一間國際性的學校？其他地區的國家會不會因爲香港在經濟上的成就而羨慕我們？中國的企業家是否可以世故一點，與這個地區或以外的商業家共同分享他們的原有知識？在管理的範圍內，由家庭企業以至一個國際性的中國團體，都學了很多，這些又可與別人分享？正如香港的行政人員應該來應世故，他們是否可以爲發展而作出貢獻？這是不是香港的一個新的天職。（強）

鐵路局改裝頭等車廂 座位舒適寬敞

每卡由八十座位改爲七十個 票價照舊提供市民更佳服務

（特訊）寬敞的車廂，舒適的坐位，不單只可增加旅遊樂趣，而且又可減少乘客上下火車時的擠迫情況。九廣鐵路局爲了應付日益增加的乘客，於是把列車的頭等卡加以改裝，從每卡八十座位改爲七十座位，這些經過改裝的頭等車廂，因爲減少了十個座位，所以比舊車廂寬敞。坐椅安舒適，而且在靠近車門的坐椅，特別改爲單人坐椅，以減少乘客上下車時的不便，並可增加坐位的空間。

這些經過改裝的頭等車廂，並不會增加乘客的負擔，據鐵路局一發言人表示：這些改裝的車廂完全是爲市民提供更舒適的服務。

鐵路局發言人又謂：在今年年底，頭等位的車廂會裝設冷氣系統，到時在票價上多加一元，這一元的收費，並不因路程遠近而調整，換句話說，如閣下將來要乘坐頭等的冷氣車廂，就必須多給一元。

至於經改裝的頭等車廂，大多數四個頭等車廂有三輛，只有一輛，將來的頭等車廂，全部改裝成現時的式，並會加裝冷氣設備。

新改裝的頭等車廂，在四天前已投入服務，成績十分理想，這種車廂一定會很快受到歡迎的。（南）

小評

工業界應推行用港貨

「香港人用香港貨」口號已提出多年，但始終未見有顯著成就。用港貨運動難展開，相信有不少因素所阻撓。

工商署長左敦在立法局表示：若要「採用香港貨」運動推行成功，首先要有更多本地廠商願意在本港銷售他們產品。

左敦這番說話值得本港廠商鄭重地考慮。用「香港貨」口號由本港工業界提出，但在本港市面所見的港貨，其設計及質素均較出口產品爲差，若港製產品資料及設計可與外國貨相比，則多是加上外國商標以入口貨出售。

在這情形下，用「香港貨」只能高聲呼喊外，實難有進一步的表現。

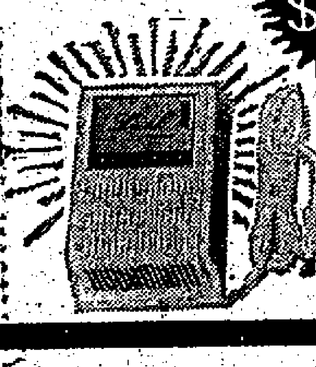
港府不能袖手旁觀

多年來廠商不顧拓展本銷市場，廠商方面當然有其困難。設計人才缺乏也許是主要原因之一。

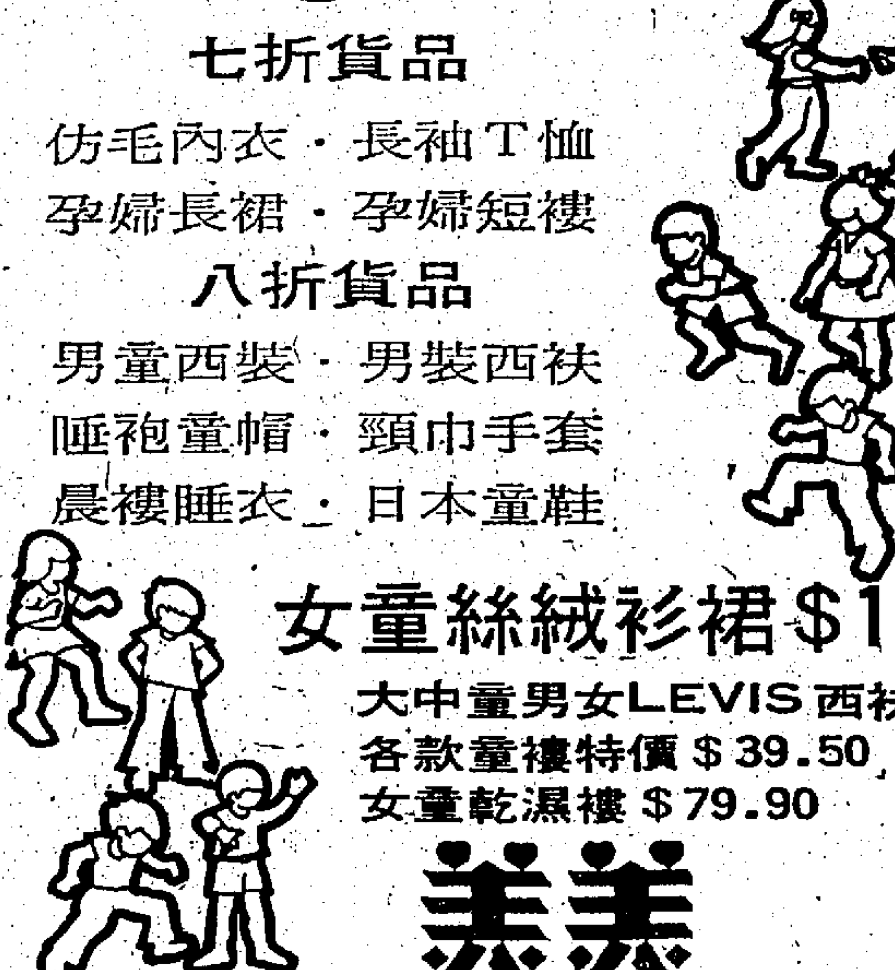
香港不少工廠生產貨品，其設計皆外國買家指定，不得在本港銷售，這形成較佳港貨不能在港發售情形。

我們以爲若要「用港貨」運動成功展開，廠商當然要負一部份責任，而港府在這方面助廠商解決困難。若要本港廠商願將貨品在本港出售的，港府不能袖手旁觀。

超值產品廉售雙週
第三期：1978年2月15日至1978年2月28日
健康即財富 家庭的恩物
日本仙露牌濾水器
榮獲日本食物衛生協會優異証書

• 全部用PE硬膠製成，美觀大方，堅固耐用
• 含有植物性活性炭及亞硫酸鈣，能使水箱存水，經過濾水器後，馬上潔淨
• 適合衛生，可供直接飲用。
• 體積小巧，容易安裝，任何一種水龍頭，均可適用。
$38
敬向讀者鄭重介紹
日本幸福牌警報器
$77

預防煤氣石油器洩最新科學貢獻
• 具有高度電子感應，僅於煤氣或石油氣體洩漏數秒鐘內，即自動發出警報訊號。
• 體積細小，容易安裝，經濟耐用，安全可靠
• 可確保一家大小安全，免受生命財產損失。
家有警報器・闔府保安寧
富士牌不銹鋼多士爐
$56
送禮自用兩相宜

• 不銹鋼外売，高貴大方，堅固耐用。
• 可隨意控制焦度，不受分段調節限制。
• 多士烘好時，會立即自動彈出，使用方便。
• 烘做多士，呈金黃色，甘香可口，款客自用，最受歡迎。
發售地點：
(1)上環：荷里活道110號華僑日報
(2)中環：...華僑日報
(3)中區：國際大廈1702室七海公司
(4)灣仔：軒尼詩道244號二樓...
(5)銅鑼灣：雲東街九號A地下文海書局
(6)北角：琴行街51號...
(7)西環：皇后大道西...福利會
(8)旺角：上海街497號旺角華僑日報
(9)何文田：亞皆老街124號...
(10)紅磡：新柳街20-22號C友誠書局
產品提供：七海國際產品有限公司
歡迎委銷超值產品 詳情請詢：5-447137

清貨大減價
破天荒 一減再減！ 童裝 大平特平
七折貨品
仿毛內衣・長袖T恤
孕婦長裙・孕婦短褸
八折貨品
男童西裝・男裝西袂
睡袍童帽・頸巾手套
晨褸睡衣・日本童鞋

女童絲絨衫裙$14.90
大中童男女LEVIS西袂$9.9起
各款童褸特價$39.50
女童乾濕褸$79.90
美美
兒童百貨公司
總店・中環・銅鑼灣・美孚新邨・海洋中心同時舉行

華僑旅運
旅遊家熱誠服務
日航特選旅遊
恭賀春禧闔家歡樂最可靠渡假遊
日本富士日光名古屋本州團
$2,480 小童$2,000 3月22, 24
海陸空鹿兒島京阪名古屋 $2,880
小童$2,350 3月23, 25
台灣 7天 $1,540 逢星期日 | 8天 $1,690 逢星期一 | 9天 $1,750 逢星期六
菲島 $1,390 3月20, 25, 26
馬星泰 $3,250 3月22, 24, 4月14
歐洲逍遙遊 $6,388 3月25, 4月22
美加 $5,290 3月23, 5月20, 25
澳紐 $8,790 3月25, 4月5
代售世界機票 歡迎委託設計
中環域多利皇后街15號裕成大廈1702室
電話：261071・261072・261073

本港新聞

房屋署計劃未來五年內 建老人宿舍十四間
另爲弱能釋囚及傷殘者供應宿舍
居屋計劃受歡迎加速建更多單位

（特訊）房屋署現正計劃在今後五年內，在公共屋邨中增建最少十四間老人宿舍，以容納一千八百名單身老人。

署理房屋署長衛綸書，昨在北九龍扶輪社午餐會上強調：向這一類人士供應住房的問題，是房屋委員會及屬下各小組委員會經常討論的一個題目。

目前，房屋委員會在各屋邨內已有五間老人宿舍，容納了六百五十名老人，另有兩間則將於本年底開辦，再向大約三百多名老人供應住所。

此外，他說：房屋署現正進行計劃，爲身體有缺陷人士比如出院的精神病者，弱智人士（尤其是兒童），傷殘人士，獲釋的囚犯，吸毒者等再供應三十間宿舍及有關的福利設施。

另一方面，衛氏又強調：地方由房屋委員會供應，而設立這些宿舍的一項主要條件，是有適當的團體願意主辦，並可能要用財政協助。

他又說：至四月間，在許多個區內約有七萬三千個居住單位在興建中，在下一財政年，建成的出租單位將增加至近二萬個，而在其後三年內，每年約有三萬五千個，因此在五年內落成的單位約有十三萬五千個。

他指出：這些新單位，都達到受民邨居住單位的標準，或者更好；每個單位是獨立式的，而全部屋邨都是綜合性設計，擁有學校，購物中心、街市和其他社區設施。

除地價不計外，一九七七年至八二年度五年內興建的十三萬五千個單位，單是建築費照目前的價錢計算已達四十五億元。這筆款項，佔政府預測在該五年期內資本支出的百份之廿以上。

他補充說：「這筆錢是政府從稅收中撥給，對香港公共房屋作龐大津貼，成爲政府的全面社會服務體系的一部份。

但對於那些願意付出較多錢自置樓宇的家庭，政府現擬供居者有其屋計劃。

政府已初步留出八億五千萬元以推行該計劃，當第一批住宅單位出售後，由於收到償還的款項，所以該項計劃應可以財政獨立。

現在興建中的第一期住宅單位有八千四百個，而且繼續每年建築五千至六千個，至一九八六年約共有四萬二千個。

他說：「居者有其屋計劃廣泛引起市民的興趣，第一日派發買樓申請書時，派出申請書達二十萬份。」

衛氏稱：房屋署雖未預期實際上申請的是這個數字，但需求如此大，已鼓勵該處從速進行興建更多單位。

他說：在香港仔、柴灣、觀塘、荔枝角、葵涌及沙田各處的另外一些地盤，設計工作正在進行中。（運）

港中西區灣仔與旺角 三民政處聯歡會 與市民聯誼賀歲

（新聲社）中西區民政處，昨（十七）日假林士街停車場十樓高級海關人員會所舉行新春酒會，招待區內各機構，社團，民政區委員會。

中區，西區，山頂各街坊會，中區，商業分區，上環，中區，西區，半山，西營盤，中西區，半山區各分區委員會，西區市民服務會，港九職業輔導研討會，飾業文員會，港九珠寶首飾業聯誼會，小販聯誼會，西區持牌小販公會，中山僑商會，西區婦女會，港九持牌小販公會，油蔴地潮州商會，龍岡親義總會，順德聯誼總會，寧波旅港同鄉會，港九鹹頭洋酒伙食商會，番禺會所，新會商會，南海商會，鍾聲慈善社，海外入口菓菜欄商會，各互助委員會，宗親同鄉會，各校校長，中區，西區，半山區警署，警民關係組，市政事務署，體育，社區青年事務處，康樂事務處，房屋司署，香港消防事務處，西區社區服務中心，女青年會服務中心等首長代表數百人。

由港島民政事務專員許黃超媛女士，中西區民政主任馮觀祥，副主任楊世光、鄭錦滄、李維勳、聯絡主任李德強、莫潤泉、鄧少萍、岑曉智、鄒子能、張浩輝、黃倩明、社區幹事曾錦毅等，歡敘一堂，喜氣洋洋，情況熱鬧。酒會中，賓主互祝新年快樂，並研討本年度推進康樂活動，福利事務工作計劃，互相交換意見，氣氛洋溢，賓主甚歡。

（港訊）灣仔民政處昨日假英京酒家設春節茶會，招待區內街坊社團首長，教育文化界，社會福利工作者，民政區委員會委員，青年事務工作人員及區內各志願機構團體代表等四百餘人。

會上由港島民政事務專員許黃超媛，灣仔民政主任梁寶榮及副民政主任潘邦漢，容美梅與聯絡主任等殷勤款待，嘉賓濟濟一堂，談笑風生。當嘉賓雲集之際，首先由灣仔民政主任梁寶榮致詞，恭祝各界人士新年快樂，並稱讚區內人士熱心公益，支持政府，造福社區，成績斐然。隨由港島民政專員許黃超媛頒發獎狀予熱心社區工作而成績卓越人士計有鄺蘇，伍錫劉，鄧錦陳，威林，朱浩然，鄭學賢，馮健山，胡兆安，英學，易錦自，李柏堂，伍林榮，何熾榮，蔡顯燊，陳永樂等共十六人；除各界人士外，灣仔各政府部門高級職員亦參加該茶會，如灣仔警司，灣仔警民關係主任，灣仔警署署長，市政事務主任，教育司署康樂體育事務主任等。

（國際社）旺角民政處昨（十七）日假國際酒樓舉行春節酒會，招待區內各社團街坊及工商各界人士。藉以加強聯系，俾促進官民間之合作。西九龍民政專員施祖祥，旺角民政主任劉淑儀，副主任陳演祺、黃觀偉賢、李國楨、伍覺文款待嘉賓，與各首長舉杯互賀年禧。昨到會人士有賀允能、馮國平、林炳耀、張柱恆、陳業成、王霖、曹紹松、左德明、陳漢宗、洪偉民、劉志民、馮家仁、潘祥、陳國傑、老其松、勞儒、胡英資、王壓生、羅善祥、何波、歐陽需、譚煥章、曹啟、香永、張有容、陳全亦、鄭劍光、何劍、陳錫才、張覺凡、苗樂天、孫就、譚成祖、區日、黃振華、李樹榮、盧志源、士崎強、梁良等數百人。

公益金賣物會 明日十時開始
六十社團商業機構參加

（港訊）香港公益金首屆遊藝賣物會將於本星期日在銅鑼灣高士威道體育中心（維多利亞公園對面）舉行，輔政司羅弼時爵士將於上午十時親臨主持開幕儀式。

公益金遊藝賣物會將有本港六十多個社團、公司、學校，服務性會社及傳播機構負責百多個遊戲，食物及證賣攤位，規模盛大，各攤位均是義務協助籌募，所得善款悉數撥捐公益金。

遊藝賣物會並有兒童樂園，設有騎驟，及昇空汽球等玩意。公益金及社聯屬下多個會員機構將會在當日表現豐富的節目，是受惠者向社會人士表示謝忱的一點心意。

爲使會場不致過於擠迫起見，大會將賣物會分開上午及下午兩部份。上午部份由十時至下午一時十五分，下午部份由二時至五時十五分，敬請各界留意。

三軍司令夏卓賢將軍之夫人將於當日下午四時在場內主持慈善獎券攪珠開獎儀式，獎品包括洋樓，汽車等名貴獎品。

公益金遊藝賣物會歡迎各界參加，入場券每張二元。

華盛頓誕辰 美領館休假

（港訊）二月二十日（星期一）爲美國首任總統華盛頓誕辰，美國駐港總領事館於該日休假一天。位於太平行之美國圖書館則照常開放。

本港新聞 今日刊登 合共八版

香港徐氏宗親會 定廿六團拜聯歡

（港訊）香港徐氏宗親會，定本月二十六日（星期日）假波斯富街有利酒樓舉行新春團拜，同時舉行春季祭祖，頒發上年度獎助學金，會員聯歡大會。

該會已發出通告，歡迎各會員宗親攜眷參加盛典，藉敦宗誼，共慶新春，凡參加祭祖宗親，不論男女老幼，均給胙肉，七十歲以上者多給一份，以示敬老。上年度獎助學金申請表已限日填報審核，逾期不予受理。聯歡大會有競投寮燈抽獎，猜謎，各種遊藝節目助興，聞各首長及全體理監事與會員，宗親慨捐名貴獎品甚多，屆時當有一番熱烈歡樂氣氛，席券每張二十元，歡迎各宗親與該會聯絡洽購，電話五—七六二二五二一號。

製衣業成本班 下星期一開始上課

（港訊）香港生產力促進中心將於二月二十日至三月十五日在其中環先施大廈總辦事處爲製衣業舉辦「成本減輕技術訓練課程」。

該課程目的是使製衣業內管理人員認識到一些實際減輕成本的方法，討論的內容包括成本專業分析原理，機器設備之預算，廠房佈置技術，從成本計算觀點檢討採購技術，製作過程，品質管制，及現金週轉對設立新廠房的重要性。

欲知詳情，請與香港生產力促進中心林錦輝小姐聯絡，電話：三—三〇八二五一，內綫十。

油蔴地北區委會聯歡 招待長官謝歷年協助

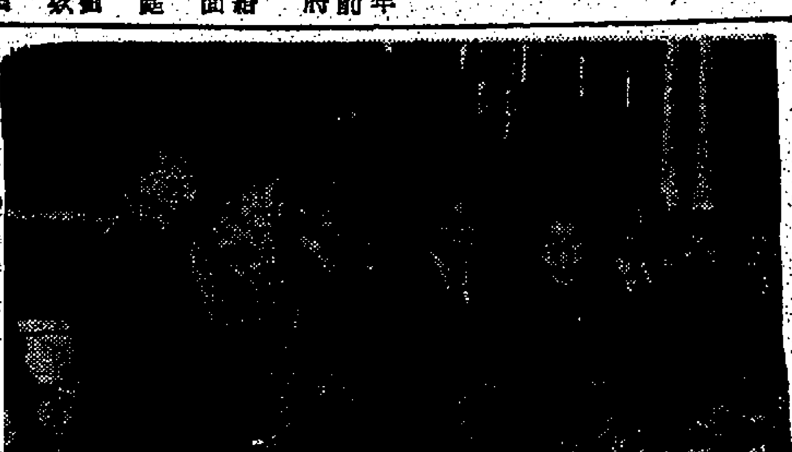
（特訊）油蔴地民政區北區委員會前（十六）日假新邦酒樓舉行春節聯歡。

賓主到有油蔴地民政主任夏定一，聯絡主任梁炳漢，油蔴地警署警司戴磊、警民關係主任呂廷勳，社會福利署梅勳傑、康樂會主席徐大偉，北區主席陳藤榮，副主席何劍、葉世傑及委員李廣源、鄭焜、石景文、李勳、吳瑞佳、賴仕榮，布惠、濟等數十人。

席間由陳藤榮主席致新春頌詞多吉祥，並對各主管長官歷年來指導和協助，使北區委員會能夠順利推行各項運動深表謝意。

繼由夏定一主任戴磊警司梅勳傑分別致詞，筵開多桌賓主盡歡。（齊）

新鑽石分行開幕 設酒會迎迓嘉賓



新鑽石公司爲擴展業務，酬謝各界人士，提供更佳服務，在本港德輔道中廿四號新創興銀行大廈地下開設分行，於日昨開幕，特設酒會款宴各界嘉賓，該公司董事李鍛源、危君佐、李顯佑、鄭瑞珍等親自迎迓，赴會者均爲社會賢達，珠寶界俊彥之士，稱觴祝賀，圖爲該公司董事李鍛源等於酒會中合照。

伍偉榮大會堂講 胃潰瘍中醫療法

（港訊）九龍彌敦道佐敦道口立信大廈中國醫藥文化協會，爲闡揚中醫藥學術不牟利之學術團體，每月均假座大會堂舉辦醫藥學術講座，凡五十餘次之多，每次聽講者，異常踴躍，深獲社會人士讚許，茲定本月十九日（星期日）下午二時至四時，又在大會堂九樓演講廳舉辦第五十三次「醫藥學術講座」，是期邀請中國國醫學院醫學系主任伍偉榮醫師主講，題爲「胃潰瘍之中醫療法」。查胃潰瘍症，若不幸遭染，對身心極受影響，倘不及早治理，且對生命亦可堪虞，伍醫師學貫中西，對此種病症，研究有素，屆時當能詳盡發揮，愛好研究中醫藥之士，幸勿失良機，該會印備講義，免費分贈在場聽眾，歡迎各界人士蒞臨聽講云。

東莞鄉會暨屬校 團拜聯歡賀新春

（港訊）東莞同鄉總會爲迎接馬年新歲，十五日假尖沙咀中華酒樓與屬校教職員聯合舉行新春團拜。

首由該會副主席張念平致賀年詞，繼由會長王耀生，副會長周瑞，王霖次第致詞，語多吉祥，曾頌耆祝。參加者有該會會長王耀生，副會長周瑞，王霖，方賢，黃慶雲，周錫漢，副主席張念平，馬汝良，永遠顧問劉文翔，麥舜禧，主任會董周瑞祖，陳紹球，王柏堅，曾繼森，謝耀棠，衛耀文，王仕彪，陳祖澤，周廣仁，黃啟光，鄧志明，歐偉中，陳錦洸，衛守勳，梁其，王培校，王松茂，王傳忠，曾繼業，校長黃伯盈，何志中，方培相暨屬校教職員百餘人。筵開十餘席，觥籌交錯，濟濟一堂，喜氣洋溢。

工業總會下月舉辦 寶石鑑定證書課程

（港訊）香港工業總會設計及包裝中心將於下月舉辦一項寶石鑑定課程。

隨着旅遊業的日益興旺，首飾寶石貿易迅速地成爲本港賺取外匯較多的一種行業。在這個行業中，買賣雙方均須對交易中的貨品作出正確的估價，以期達到物有所值的目的。對於首飾設計師來說，具備寶石學中的基本知識更可改進其設計上的質感與美觀。

這項課程旨在向從事首飾設計及有關行業的人士，提供處理鑑定寶石的知識和技巧。課程內包括：

基本結晶學、寶石品種、寶石物理及光學特質、寶石的研磨、化合與仿製、寶石之染色及轉色、察覺與鑑別。儀器之使用。

除講授外，設有示範、討論、幻燈片示範與實物研究等。

凡出席率超過百分之八十及完成指定的研習項目者，在課程結束時將可獲頒發證書。

上述課程定於三月廿一日開課，上課時間爲每逢星期二晚六時至八時半。有關是項課程的詳細情形及報名手續，請電三—六五九〇六一轉向設計及包裝中心查詢。

十一間職業先修學校 下週舉行聯校運動會

（港訊）各職業先修學校爲提高學生對體能訓練的重視，培養體育精神與及聯絡各校感情，通過競技而促進學生上進心，乃對於本年二月二十一日及二十三日分別在香港政府球場舉行聯校運動會。

參加學校計十一間，即一、明愛聖約瑟職業先修學校，二、明愛聖高弗烈職業先修學校，三、明愛聖方濟各職業先修學校，四、馬登基金屯門明愛職業先修學校，五、聖匠職業訓練學校，六、明愛職業先修學校，七、保良局職業先修學校，八、扶輪會紡織實用中學，九、香港基督教會職業先修學校，十、中華廠商聯合會職業先修學校，及十一、鄧鏡波中學職業先修部等。

屆時各學校學生將競技於大球場上，共同發揚奧林匹克體育精神。

市政局與聯校天文協會 舉辦一連串講座 首講今日上午舉行

（港訊）市政局圖書館與香港聯校天文協會聯合舉辦一連串以天文學爲題之演講，內容有太陽系，觀察天文學，星的演化，宇宙論，太空探秘，共分五講，每講約爲一小時十五分。

上述演講，由本月十八日至三月十八日每逢星期六上午十時四十五分假座油蔴地圖書館（九龍上海街二五〇號）舉行。

同樣演講亦將會由四月一日至四月廿九日每逢星期六上午十時四十五分假座深水埗圖書館（九龍元洲街一七四—一八八號鴻裕大廈三樓）舉行。所有演講將以中文講述，並以幻燈及電影作示範，不收門券。

爲配合此項推廣活動，油蔴地及深水埗圖書館在演講期間將舉行有關天文學書籍展覽。歡迎各界人士參加。

廣播界名人將主持 籌款步行開步儀式

（港訊）香港青年旅舍協會主席施卓倫宣佈：一位深受觀衆歡迎的香港電台電話點唱節目主持人[illegible]裴克斯頓將爲該會主辦的贊助式籌款步行，主持開步儀式。

該會希望此次全程九英里的步行能籌得二十餘萬元，全部用來增建和正辦新青年旅舍，一所在新界赤徑，另一所在大嶼山的昂平。

談到現時的青年旅舍協會，裴氏稱他自己在英國時，經常是各青年旅舍的顧客，因此極願看到香港青年有更多機會到本港郊區去，盡情享受自然美景。

裴氏說：我十分贊成這次步行，對於該會邀請本人主持開步禮深爲欣幸。

總督特派廉政專員公署 招聘分處非全職聯絡人員

總督特派廉政專員公署社區關係處的任務是要引導市民認識貪污的禍害，和爭取大眾支持「肅貪倡廉」的工作。長遠而言，達到這些目標會基本地改變市民對貪污問題的態度，而且在香港建立較高的社會及道德標準。這些工作主要是借助大衆傳播媒介和透過廉政公署各分處直接與市民聯絡而展開。

熱心社會事務的各行業人士現在有機會以非全職身份襄助廉政公署的聯絡工作。

職責

非全職聯絡人員須向廉政公署各分處主任負責，其職責包括：

（甲）與個別市民或團體聯絡；
（乙）協助策劃，組織和推行聯絡與教育計劃；
（丙）獨自或陪同公署職員出席各種研討會；
（丁）編寫討論簡錄及有關的紀錄和統計數字；
（戊）有需要時，並須兼顧行政和其他職責。

應徵者每星期至少需要工作三十小時（主要是在晚上），而且平均每月需要工作一百五十一小時，包括在週末和公衆假期工作。

一般應徵資格及所需工作經驗

廉政公署招聘非全職聯絡人員主要是在經驗，專門知識，種族或鄉管等方面輔助各分處的全職人員，並使分處在各方面有平均的人材。公署特別需要一些人員與下列人士聯絡：工廠工人，公共屋邨居民，漁民，宗教團體及本地說英語的人士。

應徵者須符合下列條件：

（甲）以二十五歲以上爲佳；
（乙）大學入學試合格，或具同等學歷，或較高學歷；
（丙）能寫暢順中文和說流利粵語，及/或能寫和說流利英語，能說其他中國方言者優先考慮；
（丁）熟悉香港情形。

應徵者必須性格開朗，平易近人，守正不阿，和有從事聯絡工作的才能。在社區服務工作或其他有關方面，如公共關係，教育及社區工作計劃策劃等，有經驗者，尤會優先考慮。

僱用條件

非全職聯絡人員一律每月薪津一千元，惟不得享用公署全職人員通常的附帶福利，如假期，病假，免費醫療和牙科護理等。不過，非全職聯絡人員在公幹時付出的交通費可以申請發還。

應徵辦法

所有應徵信都會絕對保密，應徵信須列明詳細個人履歷，學歷和工作經驗，包括現職及薪酬，在一九七八年三月四日前寄抵香港金鐘道九十九號樂禮大廈二樓總督特派廉政專員公署行政秘書收。

總督特派廉政專員

聞

先夫楊公藻琦府君 於公曆一九七八年弍月十六日上午五時卅分壽終養和醫院積閏享壽八十有弍歲奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆弍月十九日（星期日）下午三時大殮四時在該館大禮堂辭靈隨即出殯哀此訃

未亡人 楊陳佩霞 周佩芳

孝男 安邦 媳 何愛蓮
定邦
國邦 媳 ANN WING
振邦 媳 高婷
健邦
亞邦 媳 DENISE
志邦 媳 陳小燕

孝女 淑馨 婿 陳永濂
淑蘭
淑媛 婿 何永祥
淑嫻 婿 何惠天

男孫 志賢 志剛 志豪 志偉 志輝
女孫 倩麗 瑞麗 ANGELA ANNETTE STEPHENI
孫婿 E.CALUBAQUIB

外孫女 陳慧娟 安美 秀美

親屬繁衍 未及盡錄

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五弍二六一—八

聞

先夫鄭公桂昌字次丹 於主曆一九七八年弍月十六日上午十時十分在港中分科醫院息勞歸主享壽八十四歲謹定於主曆弍月十九日（星期日）下午三時在香港鐵崗聖保羅堂舉行安息禮拜隨即出殯謹此報

妻 鄭黃渭潮

男 偉烈 媳 郭慧馨
偉文 媳 伊迪絲
偉余 媳 鍾綺玲

女 蘊權 婿 郭慶芳
慧權 婿 蕭法烈
冠權 婿 吳有芳
婉權 婿 賈霖美

孫男 志揚 志偉　孫女 淑樂 淑華 淑儀 志玲　孫婿 黃湯美 韋占英

外孫男 吳瑞和 顧偉安　外孫女 吳瑞麗

外曾孫女 韋紹莎

胞弟 桂元 桂安 桂達 桂有 桂平　弟婦 黃安娜 李玉美 陳志芳 胡紫馨 伍美貞

侄男 偉權 偉洪 偉崇 仕鎮 仕立 偉民　侄女

胞妹 翊漢 復漢 雲漢　妹倩 李達枝 孫潤杰 孫潤焜

暨眾親屬

謹報

如蒙賜賻 請折現金 撥充聖保羅堂 擴展聖工之用

城市設計條例（香港法例第一三一章）
尖沙咀分區計劃大綱草擬圖則（部份）第LK1/62號

（一）根據城市設計條例第十二及第五款之規定，任何人士如欲查閱已將新註釋合併在內之上開區域草擬修訂圖則，可於一九七八年二月二十六日前，在通常辦公時間內，前往香港政府合署西翼中西區民政處詢問處，九龍彌敦道二六〇至二六四號地下油蔴地民政處及香港花園道美利大廈二十八樓城市設計處。

（二）根據城市設計條例第六款之規定，無論何人凡因對草擬圖則之修改而受影響者，得於上述日期前，以書面向本委員會提出其反對意見，列舉反對理由，及任何可令反對意見撤消之建議。此文件應送交香港花園道美利大廈工務司署轉交城市設計委員會秘書收。

（三）草擬圖則第LK1/62號現已在香港花園道美利大廈二十樓地政測量處發售，不設色者每份五元。

一九七八年一月二十七日　城市設計委員會主席　麥德霖

工務司署佈告
香港法例第一一三章填海工程條例第二條

一、政府現擬進行下開附表所述之填築工程，茲特根據香港法例第一一三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

二、任何人士，如反對該項工程，或認爲該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，詳細說明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項私有權益之損失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：新界大埔海（吐露港）馬屎洲

說明：將疏濬或挖掘之泥料，傾卸在一段面積約二十九點七公頃之海床範圍內，傾卸料之水平不得高於海圖基準面以下三點八米，其範圍經在圖則P.11247內用紅邊線表明。該圖則存於田土註册處。

備註：香港花園道美利大廈六樓新港工程部與二十樓地政測量處及新界大埔理民府署均備有圖則可供查閱。

一九七八年二月十七日　工務司　麥德霖

工務司署佈告
香港法例第一一三章填海工程條例第二條

（一）政府現擬進行下開附表所述之填海工程，茲特根據香港法例第一一三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

（二）任何人士，如反對該項工程，或認爲該項工程足以影響其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，詳細說明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項私有權益之損失而可能引致之損失作出估計。

附表

地點：香港鯽魚涌

說明：在一段面積約二十一點二五公頃之海灘及海床範圍內進行填海工程，其範圍經在圖則P.11053內用紅邊線表明，該圖則存於田土註册處。

附註：香港花園道美利大廈六樓新港工程部及二十樓地政測量處均備有圖則可供查閱。

一九七八年二月三日　工務司　麥德霖

工務司署佈告
香港法例第一二七章海灘及海床條例
關於擬發給海灘及海床官契事

（一）政府現擬按照下列條件，發給有關下述土地之官契。茲特根據香港法例第一二七章海灘及海床條例第四條之規定，公佈週知。

（二）任何人士，如反對發給該官契，或認爲發給該官契即足以對其產業之出海通道有所妨礙，以致影響其產業，因而要求賠償者，須自本佈告之日期起兩個月內，用書面向工務司表示反對或提出要求。

（三）土地詳情

地段說明及號數	一幅供與建發電站用之海床
地點	龍鼓灘踏石角
面積	約七十九點二公頃，其範圍經在圖則P11322內用紅邊線表明。
備註	香港花園道美利大廈二十樓地政測量處及新界屯門理民府大廈中門理民府署均備有圖則，可供查閱。

（四）擬發官契之批期與條件

該官契年期係由一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘年限減去最後三天。該地段乃供興建發電站之用。

一九七八年二月三日　工務司　麥德霖

工務司署佈告
香港法例第一二七章海灘及海床條例
關於擬發給海灘及海床官契事

一、政府現擬按照下列條件，發給有關下述土地之官契，茲特根據香港法例第一二七章海灘及海床條例第四條之規定，公佈週知。

二、任何人士，如反對發給該官契，或認爲發給該官契即足以對其產業之出海通道有所妨礙，以致影響其產業，因而要求賠償者，須自本佈告之日期起兩個月內，用書面向工務司表示反對或提出要求。

三、土地詳情

地段說明及號數	位於青衣市鎮第十四及十五號地段間之一段海灘及海床
地點	位於青衣北部之油柑頭
面積	一段面積約一百二十平方米之海灘及海床，其範圍經在圖則P11248內用紅邊線表明。
備註	香港花園道美利大廈二十樓地政測量處及大埔港工程部與新界荃灣香港上海匯豐銀行大廈荃灣理民府署均備有圖則，可供查閱。

四、擬發官契之批期與條件

該官契之批期定爲一年，期後可按三個月續期一次。該地段只限供應興建及保養一碼頭之用。

一九七八年二月十日　工務司　麥德霖

本港新聞

教育綠皮書影響大 關繫半數人口利益

馬臨謂大學教育培養學生分析解決問題
綠皮書對學生德智體羣美培育照顧不足

（港訊）中大候任校長馬臨博士指出：教育綠皮書對學生在德、智、體、羣、美等培育和發展的照顧不足。

馬博士在九龍中央獅子會晚餐會中，以教育綠皮書爲題發表演講。

他指出：不計幼稚園的學童，香港中小學生約有八十五萬，加上大專學生和學生家長，教育綠皮書幾乎關繫到香港的一半人口的利益。

彼稱：小學教育的目的，在使小學生能讀、能寫、能算。中學教育，除了爲大學教育作準備外，目的在使學生畢業後有自立和謀生的能力。大學教育則要養成學生有分析問題，解決問題的能力。但除了學科教學的目的外，我們對於學生在德、智、體、羣、美等各方面身心的培育和發展，同樣不容忽略。而這次的教育綠皮書，在這一方面照顧不足。

馬氏說：根據現有的知識，月球與火星都沒有生命存在。在太陽系的無數星球上，似乎僅是我們所住的地球，才有生命。我們又身爲萬物之靈的人類，實在太幸運了。人類與其他生命的分別，其中之一，是人爲求一代比一代進步，有計劃、有組織的教育。教育香港的子弟，是爲香港社會投資，所以對社會的關繫是極大的。

關於中文大學，他說：中大創校的目的，就是爲教育我們的子女。此外，中大更重視中西文化之融匯。獅子會是一個國際性社團，也負有溝通各地文化之重任，所以雙方今後應密切合作，朝着同一方向邁進。中大的校門僅是四條石柱，沒有門巒阻隔，就是爲求與社會打成一片。期望社會各界經常給中大寶貴的指導和意見，使中大能夠不負諸位的期望，竭其所能，爲香港青年，香港社會，盡她的一份力量。

香港中文大學候任校長馬臨博士於九龍中央獅子會晚餐會中演講，左旁會長張介倫，右起：張介倫嫂、馬臨夫人。

「居者有其屋」樓宇 差餉地稅未有豁免

申請者須估計兩項開支免超預算

（特訊）申請「居者有其屋」樓宇的人士，在填報每月供款最高額時，勿忘考慮日後例如差餉、地稅、管理費等各項開支，以免到時超出預算。

「居屋」申請表格開始派發以來，反應相當踴躍，預料入表購樓者必多，申請人除了要在表格上填上願意繳付之首期樓價之外，尚要述明預算最長還款年期，每月分期付款所能負担之最高金額等。有關此點，申請人便要考慮入伙後之其他支出，以便預算出一個能力範圍內的分期付款額。

新屋入伙之後，住戶首先碰到的，會是每月一百元的管理費，這是經常支出之一。

此外，每季繳交的差餉，並未豁免，據差餉物業估價署官人答覆記者的問題時表示：居者有其屋樓宇雖然有條件限制，例如五年內不得轉讓等，但仍然要交差餉，差餉物業估價署會進行估値，與一般私人樓宇無異，差餉將由入伙時起計。

另一方面，「居者有其屋」樓宇的住戶，一樣要交地稅，地稅係因地價之多寡而變更。

在首期五個屋邨中，俊民苑，山翠苑是七十五年期，由今年起計，而順緻苑，倪願苑，穗禾苑等則只有十九年期，至一九九七年止，換句話說，假如分十五年分期付款，到供滿樓價後不久，房屋委員會便要面臨重估地價之壓力。

有關該等樓宇的地價，居者有其屋樓宇之成本，地價與建築費各佔一半，以樓價總值減去建築費，即爲地價之値。

根據房屋委員會發表各個屋邨之建築費，俊民苑十二座樓宇建築費九千零八十八萬元，山翠苑四座樓宇建築費三千九百廿八萬元，順緻苑六座樓宇，需費六千四百八十四萬九千五百九十二元，倪願苑四座樓宇建築費三千一百一十萬元，穗禾苑九座樓宇建築費共一億九千一百七十四萬三千元。（柏）

中區獅子會贊助康復院啓智中心 新年聯歡宴費用

（特訊）香港中區獅子會，贊助香港康復院及啓智兒童中心兩機構之傷殘弱智兒童及成人新年聯歡宴會全部費用，於昨日由會長李蔭融、司徒國強及各獅兄陪同社會福利署長李蔭忠前往該兩中心參加聯歡，周梁惠珊院長，陳肖齡院長，關楊慕慈女士主任等熱烈歡迎，隨即分別介紹兩院之設備、訓練課程及實際方法，有關康復計劃等。

心人士，對傷殘人士寄予同情和幫助，由會長親自將會費用支票交李蔭融署長接受，並同時由該院代表致送錦旗與中區獅子會，儀式簡單隆重，實會開始時並有什技表演助興，與會傷殘人士極盡歡娛。（柔）

集會前由該兩院之代表致歡迎詞，馬頭圍女童院表演絲帶舞，該院之啞他架演奏名曲多闋，同時並由福利署長李蔭融主持運動會抽獎，情況熱烈，中區獅子會各獅兄分別向院童慰問，並願其早日康復，今日與衆同樂，彌足珍貴。

晨運同人 春節聯歡

（港訊）晨運同人定于本月廿八日星期二（即農曆正月廿二日）假座北角英皇道新都城酒樓舉行春節聯歡大會，內設千歲宴席，凡在八十歲以上者，可於廿五日前登記，俾易辦理敬老禮物，參加者贈品人人有份，並有遊藝節目助興，席金每位卅元，請向各部務行友領券或詢電話H七二一九〇九。

長沙灣工廈廠商會 舉行新春團拜 共祝繁榮康樂

（港訊）長沙灣工廠大廈廠商會，長沙灣工業備審互助社，昨假會所聯合舉行會友新春團拜。理事長吳坤鉴致賀詞，略謂：「際茲春回大地，馬到功成，駿馬精神，並祝本會會務發展，百尺竿頭，更進一步，同時祝屢屆年前港工商業穩定，經濟繁榮，社會安定。」相繼由社長祁家，監事長林炳文，永遠會長梁全分別致詞，暨多吉祥，全體同人，互相道賀，喜氣洋洋。到有該會社首長陳旭、梁全、翁坤德、林炳文、祁家、陳毓、卜發、陳文、馮新、潘泰源、梁泰、蔡維、劉智英、殷涵安、陳按、盧漢泉、林澤南、黃漢忠、羅潤槐、謝籌、水、孫耀江、黃大偉、梁四、潘伯銘、黃榮、吳清泉、植翠儀、黃衡、顧南、陳稀、孫洪發、任鑑煥、周昭全、楊振昌、陳偉樂、傅恩仁、朱達亨、胡可江、潘勝、何耀、關六、梅榮、陳林、周昭持、張漢、潘明灌、陸顯輝、何錦銘、朱世華、黃順、陳國權、馮啓華、吳益興、鍾耀池、蕭玉輝、黎沃郎、王正、孫才、何子恩、黃煥超、陳粹、張錫榮、何鉅、馮揮、勞凱生、梁彬、倫新、張少賢、甘演鏗、黃德平、張雄、梁彬傑、藍杜南、謝財貴、劉允榮、李益根、甄希成、李秉燊、伍杜光、歐啓元、黃榮發、劉介城、關景生、盧紹康、陳鑑、馬創基、劉偉銘、徐福源、陳樹珠、劉健、張錦揚、林榮平、程丹成、鍾建華、吳健民、曾佛林、李志華、黃偉生、鄧時炳、何光等暨會員、駐友、顧問達四百人，盛況熱烈，備有茶會，並由黎騰龍健身學院組任舞獅表演助興。

官塘百靈樓互助委會 三屆新員今就職聯歡

（港訊）官塘花園大廈百靈樓互助委員會，成立以來，在民政處協助與廣大住客支持合作之下，已奠下良好基礎，每遇事故，則必齊起支助，其團結合作精神，使歹徒喪胆。

該會第三屆新負責人已產生，本屆職員爲正副主席彭全、葉期福、秘書任家良、余國漢、司庫余昌官、總務關世榮、黎海山、康樂姚光培、鍾國燊、余志強、洪銳波、巡邏徐志鵬、張燕銘、關鐵湯、周展業、婦女部黃鑑、孔惠開、陳少卿、梁玉珍及委員陳准銳等五十四人。定今（十八）日假座好酒家舉行就職典禮暨聯歡大會，席金每位二十五元，並有抽獎遊戲，歡迎住客及親友參加，業已柬請民政處、警署、友會嘉賓，屆時當有一番熱鬧。

房屋署昨提出警告 切勿用欺詐方法 圖獲優先配屋邨

三艇家提供假聲明受罰

（港訊）房屋署對於任何企圖用欺詐方法打尖取得公共房屋居住的人，將提出控訴。

三名住艇戶因提供虛假聲明，以圖獲得編配公共房屋，昨日由法庭判罪後，房屋署發言人提出以上警告。

被告人係兩名婦人及一名男子，被判各須保五百元，守行爲十八個月。法庭並判每人須付堂費二百五十元，並留案底。

發言人說：「假如一個三人的家庭用欺詐方法打尖成功，另一個三人的家庭會喪失入住公共房屋機會」。

他說，由於對公共房屋的需求極大，房屋署必須嚴厲對付打尖者。「其他申請人的利益必須獲得保障」。

挪威獨唱者合唱團 昨抵港參加藝術節

（港訊）挪威最出色之合唱團之一——挪威獨唱者合唱團之四十多名團員及指揮諾德狄特已於昨日抵港，參加香港藝術節演出。

該團將於十八及十九日在藝術中心之壽臣劇院演出兩場，節目將包括早期之英國及意大利樂曲、挪威之歌曲及當代合唱音樂，包括指揮諾德狄特之作品。

音樂會票價分十五、二十及廿五元三種，學生票五元。現仍有小量門票在藝術中心票房出售。

醫療輔助隊通告

（港訊）一九七八年二月十四日醫療輔助隊總監唐嘉長醫生J．P．發出通告第三號如後：

一、調派：隊員陳國樑於一九七八年一月二十六日下午二時〇五分於荃灣街興沙咀道交界處急救一名疑患癲癇症之男子。

二、嘉年華：家屬聯歡日於三月五日（星期日）下午一時至五時三十分於香港摃桿埔印度會遊樂場舉行，節目多姿多彩，包括攤位遊戲，及多項展覽等等，歡迎隊友携眷參加。

三、訓練：救傷站及輔助護士隊之二月及三月訓練日期如後：

九龍荃灣及離島——三月五日及十九日。

香港及新界——二月廿六日及三月十二日。

四、制服倉：本隊之制服倉定於下列日期及時間開放以供隊員更換或領取制服等等。

（甲）長明滸威非倉

三月五日，星期日——上午九時至下午一時。

（乙）九龍倉庫（在九龍醫院山頂）

三月十二日，星期日——上午九時至下午一時。

逢星期三，辦公時間內。

五、醫院訓練：下列隊員須照依日期及時間（由上午九時至下午五時）到醫院接受訓練：

（甲）伊利沙伯醫院

第八一二班——二月二十日至廿四日，黃麗娟、李瑞珊。

第八一三班——二月廿七日至三月三日，林麗珍、張寶蓮。

（乙）瑪麗醫院

第七五五班——二月廿七日至三月三日，李麗卿、張少華。

（丙）聖德肋撒醫院

（丙）聖母醫院

第四七七班——二月二十日至廿四日，戴燕麗、陳愛旋。

第四七八班——二月廿七日至三月三日，梁鳳英、岑玉瓊、張桂蓮。

（丁）那打素醫院

第六四二班——二月二十日至廿四日，文碧美、何鑽娥。

第六四三班——二月廿七日至三月三日，區燕萍、曾秀珍。

醫療防護主任啓

港府任免令

陸秀雄續任旅遊管委會委員，林思顯任海員招募諮委會委員。

（特訊）香港政府昨午發表港府任免令一束如下：（一）本年一月廿三日起，蘇耀祖免任首席助理民政司，由范能知接替。（二）二月二日起，方棟復職後，貝儀免署理司法處長。（三）二月十二日起，羅弼時復職後，黎保德免署理輔政司。（四）二月十三日起，柯麥玳復職後，馬敢免署理銀行監理專員。（五）二月三日起，方棟返港後，貝儀免任立法局官守議員。（六）二月一日起至一九八〇年十一月三十一日止，陸秀雄續任旅遊協會管委會委員。（七）端納代戚廉斯任工藝訓練局委員，任期至十二月卅一日止。（八）何顯雄代江漢祥任翻譯局委員，任期至十二月卅一日止。（九）二月二日起，貝儀復職轉總檢察官代臨加士。（十）二月二日起，林思顯任海員招募諮委會委員任期三年。

日本著名髮型專家 來港介紹最新設計

（港訊）日本東京倫敦精工髮型學院四名著名髮型設計專家田谷先生日內將來港，並於二月廿一日在香港希爾頓酒店大舞廳舉行之舞蹈表演中展示他的最新髮型設計。

偕同田谷氏來港的還有東京田谷髮型設計學院其他五名日本髮型設計專家，此外，還有香港五名髮型專家，參加此次髮型設計展覽。田谷髮型展覽將由八名日本時裝模特兒及十五名本港模特兒負責演出。香港成爲地區性時裝及職業髮型設計中心，其地位已日趨重要，同時，香港之集會設備亦便於舉辦組織完善而規模宏偉之展覽表演，故此，田谷氏決定在香港展出其髮型設計。

更有二百五十多名日本髮型設計家，將以特種興趣旅行的方式來港參加髮型展覽，此外，還將作觀光、購物活動及特別參觀維達沙宣髮型學院。日本有一之報刊雜誌一行九人，亦將來港採訪田谷髮型設計展覽的活動。本港方面參加的髮型設計家，預計將達五百多人。

田谷髮型設計展覽係由本港精工髮品廠有限公司助理董事經理趙振國氏及田谷髮型設計學院聯合主辦。東京方面負責辦理此次特種興趣旅行之旅行社爲SANDEN交通社，本港負責地面接待者保康國旅遊有限公司。

本銀行特聘

王壽都先生爲

香港總行財務經理主持信託投資存放往來抵押保險等銀行業務茲定于一九七八年二月二十日蒞行視事敬希

舊雨新知惠然

光臨不吝

賜教是幸

荷蘭銀行敬啓

香港雪廠街九號

電話：五-二三六〇〇一

富利國際地產投資有限公司

派發中期息通告

本公司董事會議決派發一九七七年四月一日至一九七七年九月卅日止之中期息每股二仙予一九七八年三月八日前已登記在名冊之股東。

本公司於今年元月中旬再在美國羅省參予本集團一龐大物業擴展投資，因此將盈餘作適當保留。

本公司股票將於一九七八年二月廿八日至一九七八年三月八日（首尾兩日包括在內）暫停辦理登記及過戶手續。

承董事局命 秘書 林滿雲

股票過戶處：陳普芬（秘書）有限公司

地址：香港皇后大道中公爵行217—220室

一九七八年二月十六日

CLERK OF WORKS

One Clerk of Works is required to work on new building projects or on maintenance work in the Society's estates.

Minimum qualification: Hong Kong Polytechnic Diploma or Higher Certificate in Building Work and at least five years' experience in a supervisory position.

Salary Scale: $2115 to $5430 by 18 increments. Entry Salary will depend on appropriate experience. Application forms may be obtained from the Executive Director, Hong Kong Housing Society, G.P.O. Box 845, Hong Kong, until Friday, 24th February 1978.

大利 第13/78期 攪珠結果

1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	⑪	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36

徵購地產

某地產發展公司徵購港九各處可供住宅，商業及工業發展之地皮。有意出讓者，請電5-265341，5-265342馮先生、何先生或余先生洽。

鋼鐵業秘書

應徵者需中英文書信良好流利英語對鋼鐵有經驗者優先取錄請詳履歷要求待遇及電話函香港郵政信箱四五二二號

生意轉讓啓事

爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓欺弊條例第三節之規定茲特通告如下：

啓者李秀珍現住九龍青山道七號A五樓（以下簡稱出讓人）向在九龍青山道三號地下經營獨資生意名爲佳景快餐店之全部生財用具像俬物件等項一概出讓與王五一同九龍山東街十九號九龍大廈九樓B座（以下簡稱承讓人）現任九龍彌敦道中央大廈十二樓A座（即現在九龍彌敦道一六一號）及鄧...（承讓人）...訂於一九七八年二月二十日交易，凡有關此項交易者...自此以後與出讓人無涉，特此聲明。

出讓人 承讓人代表律師羅文錦律師樓啓

香港中區遮打道太古大廈十二樓一二一二室

一九七八年二月十八日

申請歸化英籍啓事

劉芝賢（LAU CHI YIN）現住香港北角英皇道724號7樓現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

香港理工學院徵聘

工業訓練中心高級工程訓練師

資格：應徵者需持有認可大學學位或專業資格，且具有相當實際工業訓練或教學經驗及行政才能。

職責：（一）領導中心之工業訓練組，（二）訓練專門工業技能（三）聯絡有關工業機構。

薪酬：港幣七六四五至九四四五元（分五期遞增），其他福利包括有薪假期，醫療福利及子女教育津貼等，又在兩年合約期滿後受聘者可得相當於全部薪金百分之廿五獎金。月薪在六〇三〇元以上者可享有房屋津貼。

應徵者可逕向紅磡理工學院校務處索取申請表格並於三月四日前交回本學院校務處。查詢有關詳情可電工業訓練中心（三—三三四五五一）

助理／見習測量員

誠徵熱心於土木工程工作之年青人員協助高級測量員處理測量，標單，估價，成本計算及處理合約文件等工作。

應徵者必需有中六程度，能操中英文，薪金及福利視乎應徵者之學歷及經驗而定。請繕英文親筆書寫履歷及志向寄：

THE CONTRACTS MANAGER.
FRANKI CONTRACTORS LTD.,
664, NATHAN ROAD, 4TH FLOOR.
KOWLOON.
HONG KONG.

THE BRITISH COUNCIL 英國文化協會

ENGLISH LANGUAGE INSTITUTE

一九七八年三月課程

各級普通英語班——由初級班至劍橋大學初、高級文憑班各級

英語會話班——分中級及高級

凡報名參加普通英語班者，須經入學測驗，以決定適合班次。入學測驗及接受入學，以先到先得爲準，額滿即止。

入學試及報名手續在下列時間內辦理：——

（一）二月十五日，二月二十二日及三月一日（星期三）上午八時半至下午十二時半，下午四時至八時。

（二）二月十八日，二月廿五日及三月四日（星期六）上午十時至下午六時

報名時請携備照片二幀，章程可向下址索取：——香港灣仔軒尼詩道二五三號依時商業大厦英國文化協會（正門）

華僑日報（英倫航空版）贈閱表

讀者姓名：＿＿＿＿＿＿＿＿
（請寫正楷英文）

地址：＿＿＿＿＿＿＿＿
（請寫正楷英文）

英倫親友姓名：＿＿＿＿＿＿＿＿
（請寫正楷英文）

英倫收報地址：＿＿＿＿＿＿＿＿
（請寫正楷英文）

贈閱辦法：請將此表填妥後寄回下列地址

華僑日報 發行部
香港荷李活道一〇六至一一六號

或寄英國經銷處：東寶有限公司
TUNG PO OVERSEAS LTD.,
GERRARD STREET.
LONDON W. 1.
ENGLAND

農年新春 本報贈送「英倫航空版」啓事

敬啓者：本報自一九六三年發刊「英倫航空版」以來，荷蒙僑胞深切愛護，風行遐邇，至深感奮，茲值農年新春之始，爲表鼓舞服務精神起見，特舉辦贈送「航空版」與 閣下旅居英倫之親友，以表謝意。請即將下列表格填好剪出，寄來本報（港，英地址均可）當即免費寄奉報紙七天，此辦法對於 貴親友身居海外，可能與 閣下感情增加也，此啓。

倘荷長期訂閱 增表歡迎服務 週到敬希垂意

在港付款（郵費在內）每月港幣四拾八元正
在英倫付款（郵費在內）每月四鎊伍十便士

華僑日報有限公司謹啓

香港電燈有限公司

謹告用戶

啓者：爲方便用戶起見，本公司將於下列地址設立新用戶中心：——

軒尼詩道439-441號
（即消防局隔鄰豐澤公司內）

新用戶中心將於一九七八年二月二十日星期一開始啓用。

辦公時間爲星期一至星期五上午九時至下午四時，及星期六上午九時至中午十二時，辦理有關繳納電費，電話費，及其他諮詢等事宜。

本公司原設於堅拿道西之用戶中心將於一九七八年二月二十日關閉。

一九七八年公司清盤案第六宗 拍賣梁氏金屬電子有限公司之中央冷氣系統，機器，半製成卡式錄音機及零件，傢俬雜物，工具及其宅生財用具廣告

茲承破產管理官及清算人之命定於一九七八年二月二十日星期一上午十一時在香港畢打街畢打行土庫本行拍賣房內將梁氏金屬電子有限公司貯在香港新界葵涌打磚坪街十六至二十四號有利工業貨倉大厦第二期6F C座（六字樓）之中央冷氣系統一座，機器，半製成收音及卡式錄音機，零件一大單，傢俬，雜物，工具及其宅生財用具等作一單公開拍賣。本行備有看貨證及目錄表，投得者於下槌時須即將全部買價以現款或銀行本票交清。

香港櫈勿兄弟拍賣行啓

電話五-二三零三一

本港新聞

續有社團舉行團拜 聯誼同歡慶賀新春

恩平同鄉會

（港訊）恩平同鄉會初六在灣仔永豐街四至六號二樓該會禮堂舉行團拜。參加有會長岑維休、岑才生、梁鴻勛、岑傑山、盧海明、鄺振猷、羅碧川、許子明、首長岑廷策、梁茂、梁祖庇、吳述健、梁祖旺、理監事梁錫權、梁錫就、梁鐵民、梁治、梁錦、岑偉庭、鄭瑞、岑崇、陳揚明、吳錫彭、鄺瑞祥、吳浮在、梁國慶、何亨、鄭雄、覺明、梁福明、何國健、梁任、五祝新禧。理事長岑廷策致新春賀詞，監事長岑許頌詞，茶點後盡歡而散。

岑氏宗親會

（國際社）岑氏宗親會日昨在會所舉行團拜。到有理事長岑才生、副理事長岑廷策、岑公變、岑福田、監事長岑莊明、岑治、岑傑生、岑偉庭、監事岑國英、岑佐、岑傑、岑陰盛、岑森、岑沛添等數十人。

會中由理事長岑才生致新年賀詞稱：欣逢大地春回，萬象更新，喜値歲首，共聚一堂，敘鄉情，本人首先祝賀各位新春之樂，身體健康，馬精神，本人追隨各位，政府時虞助，越位服務，力匡此良辰，並值新年快樂，謝相恭賀，機會共同叙萬事勝利，永大有各會，行紀祖依典，敬致各人。

楊氏宗會團拜

（特訊）楊氏宗親會於昨（初九）日下午七時，在美孚新邨好世界酒樓舉行新春團拜。參加者有該會首長楊東輝、楊錫勳、楊賢、楊國英、楊明、楊柱光、楊德、楊源、楊忠誠、楊浩、楊永、楊祥、楊宏、楊智、楊榮兆、楊文、楊坤、楊汝、楊添、楊以杰、楊獻、楊遠、楊佩、楊材、楊勵、楊生、楊劍明、楊迪、楊四明、楊玉桂、楊珠、楊等數十人。首由會長楊耀致賀詞，楊錫華、理事長楊東輝、楊榮佳、楊國柱、楊勵賢、楊叔致詞，隨即舉行聯歡。（揚）

國際中醫總會

（港訊）國際中醫總會昨於該會會所舉行團拜。到會者有江齊升、黃氏、吳英、沈像生、朱乃煊、特珍、擬塗江、鄧知、陳耀、白展翔、白芸生、陳應治、陳百洪、凱強、王浩然、梁宇、李兆炳、新人、互祝戊午年、蔡遂甲、溫作、多吉利、會務興旺、隨百事等。（宇）

香港龍岡總會

（港訊）香港龍岡親義總會，初七在該會禮堂舉行團拜。到有會長劉啟明、張鋼漢、趙廣、海監劉國楨、趙以洛、關耀楣、趙超士、廉主席劉子安、關世界、關雲長、席關耀、趙泰、關龍岡、張乃賢、劉碧生、副主席劉以洛、會員代表劉文添、關百樂、少亢、親世能、劉錦、劉秩希、劉贊、關明煥、劉汝、劉鵬、湖州、劉堯熙、劉駒秀、山、劉能、劉氏宗親會、劉福興、關全、劉珍、劉家、崇、劉勳、文勳、琳、關國、劉泗、關劉燦、邦、昌、劉龍、關偉、倫、關炳、柱、福、劉添、伯、華、年、劉少鸞、劉洪、君、維、德、明、劉平山、不錦、路、加、登等百餘人。該會並由主席劉以洛主席領導向四先祖行三鞠躬禮，隨由主席致新春頌詞，後由張鋼漢、世界龍岡總會副會長及主席劉驥、趙副主席致詞，四姓宗親會、理事長致詞，詞畢茶會，情況熱鬧。

民協紅磡區會

（港訊）香港公民協會紅磡區委員會，昨（十六）日下午六時假座嘉賓酒樓舉行團拜聯歡大會。總會主席張有興、副主席陳子鈞、總會執委蔡國楨、總會秘書主任葉兆輝、吳詩、主禮主席、雄、主席詹、委員、僑首由主禮致詞，多吉祥。主席陳、張主席新年指示，由主席宜讀歡迎詞，任副國銳致歡迎詞，隨席歌樂齊鳴，互賀。與會者計有呂漢源、張建中、盧秀、李鎮、卓、振邦、朱祥、陳世愷、張顏、杞、孫、何玉明、蔡、梁成、何廣、李秀、珍、陳遂、吳卓、何國、冼、張、李、梁秀、方、金、與邦、梁堅、徐、兆銘、李佩、何邦鎊、梁汝、何泉、兆、江、湖、生洗、坤、何、陳、楊、洪、有、泉、兆、偉等。

關氏宗親總會

（國際社）關氏宗親總會，為慶賀戊午新歲來臨，初七日下午三時在所禮堂舉行新春團拜。到有該會首長關振鵬、關梁、關耀庭、關成悅、關琳、關本和、關崇、關燦勳、關勳、關炎、關珍、關玉、關恆、關百、關榮、關理事長關、會長關等百餘人。由會長關鐸主持祝詞，關盛分別致賀，理事長關志賀詞，並贈馬年茶點，聯歡。

薛氏宗親總會

（國際社）薛氏宗親總會日前赴大埔，至為融洽，理事薛恩求致詞，祝賀新春，並定於初九日舉行祀祖，請各宗親同人踴躍參加。會長薛伯悅、薛志烈、理事長薛和、薛漢、薛鴻、理事長薛仁、薛志成、副監事長薛竹林、薛祥、薛財、薛孝明、監事薛祥倫、薛子宏、薛喜、薛忠漢、薛金、薛躍泉、薛文、薛和等數十人參加。

薛氏宗會歡叙

（國際社）薛氏宗親會，初六日下午二時在會所舉行戊午新春團拜。

是日到有：會長何省三、陳國樑、梁再生、主席劉錦洪、陳國瑞、初、梁約：梁孔發、郭子、梁熙、梁明、馬德、劉子安、翁長、李鑄洪、李新、少明、何、邦、文、陳學、梁民、李新、黃、陳、玉、王進、何祖、梁、新、許、日、初、國、陳斯、黃里、亞洲、李達、梁材、溫、裕、梁國、周潔泉等百餘人。

希望互賀春禧，首由梁孔發主席致賀詞，隨後來會聯歡，一片歡樂氣氛。

香港台山商會

（國際社）香港台山商會，日昨在會所舉行戊午新歲團拜，同人迎賀新春。監事長陳國平、副理事長陳國平、監事長陳國平、副理事長陳國平、理事長許文、陳世顯、主席林世超、馬相、年、席、何金、張應、黃、鄧國炳、黃汝、梁沃、興、梁炳、林基、陳漢、林汝、伍立、梁、黃熊、李文、立、梁、國、黃超、文、文、忠、梁、伯、祖、秀、李、何、黃財、劉、梁、炳、凱、王、陳、鄺、伍、國、黃超、張、黃等百數十人，由主席林世超致新春祝賀，馬年與生、充滿熱烈氣氛。

文氏宗親總會

（港訊）文氏宗親總會，十四日在會所團拜。到有會長文裕順、文翰芳、文致、文興、文玉堂等。首由理事長文向先致賀，監事長文恭，全體理監事上香，互賀新年，而後茶點，祖天祥公頂禮，親情和睦，一堂，新春氣象，並訂於三月六日假國際大酒樓舉行敬老大會，獎學及會員聯歡，大家一堂，並邀請政府主任夏定一神士主禮。

塑膠廠商聯會

（港訊）港九塑膠製造商聯合會，為歡渡新春，會共慶新春，由該會主席……

會長蔡鼎文、副主席姚中立、黃鵬飛、李家騏、全體會長，昨日在大會堂酒樓舉行團拜聯歡。到會者有區永兆、何會長、朱兆、李文、李世英、陳堅、伍世仁、黃慶、王倫、中立、飛、李家騏、伍鑄、黃明、余發、陳錦、林樹、余鑄生、楊孫、任家、鄧遠、振發、張、楊、黃遠、林鴻勳、生、安、賢、楊、許、陳、鍾、黃安鋭、林永、陳烈、馬培、朱、偉、李、子、冼、等、啟明、李彩、陳、李、張、文，防務法律顧問、嘉賓及夫人等八十多人。新年賀詞由主席致詞，並報告本屆會務，會員並祝賀會員誠興發、本會振興。

香港菴埠鄉會

（港訊）香港菴埠同鄉會，初八在該會所舉行團拜，並召開第一屆第十三次會議。

本屆聯歡大會，已定本月二十八日在海洋皇宮大酒樓夜總會舉行。

到有永遠榮譽會長李春馨、會長陳居輝、副會長劉希、馬王長、林本典、楊志梁、楊文、楊波、及各部正副主任、家銘等共百餘人，由會長相繼致詞、賀歲、會後即進行會議，各主任相繼致詞後，賀歲，會後即進行聯歡。

金山庄華安商會

（港訊）香港金山庄華安商會，為聯絡同業感情，互祝春禧，起見，昨日在該會會所舉行團拜。

潮僑食品商會

（港訊）潮僑食品業商會，初八日假座九龍城陶芳菜館舉行團拜聯歡。到有該會首長周元利、張逸卿、林星、馬春松、許威、陳廷、亮等。

由該會理事長陳廷致新年賀詞，並闡述本年世界經濟概況，同業略進茶點，隨即召開理監事聯席會議，通過：一、定期三月十四日在京華酒樓舉行會員春節聯歡宴會。二、編印會刊。

參加此次歡聚者有該會會長袁侯、理事長古長雪庭、副理事長初及澄波、監事長麥遜、全體理監事、而嘉賓有美國總統輪船公司華經理麥兆煊、梁柏江等十人，場面非常熱鬧。

香港中醫師會

（特訊）香港中醫師公會，昨日下午七時假灣仔高雅酒樓舉行春節聯歡大會。出席者有嘉賓台灣僑務委員會香港駐港代表彭輝、港九中醫藥組織長彭華、加拿大僑領余煥、中國醫藥學會會長吳秋、關永康、紹新、副會長梁聖、王炳勛、陳超、許潘、毛志、陳定、陳源、陳文、陸智、潘奇、梁智、馮東、秦超、梁敏、賴和、李坤、家文、紹仁、何才、弘守、伍偉、李寶、瞿世、陳楊王、王宗安、陳宜嶸、伍培、陳飛、陳鐵鍾、梁治、陳冠、林嘉、陳錫、林白、羅玉、黃、光明、梁沛珍、林熾生、林炳、葉、准、海、陳耀、邢基、洪登、梁錦、梁珠、陳熾、梁建、楊日、洪天、陳文光、許日良、李臣、胡佩文、林德、羅振、劉瑞、林兆江、陳珍等百餘人。首由理事長吳秀瑩致新年賀詞，繼由嘉賓致詞，最後由主席梁及葉秋致詞，由代表致謝詞，盡歡而散。

上圖：岑氏宗親會新春團拜，理事長岑才生致賀歲獻詞。（國際社）下圖：楊氏宗親會同賀新春團拜，圖為該會首長與同人互祝大家馬年進步。左起：忠誠、榮佳、勵賢、會長錫輝、理事長名輝、國柱、永昌、鴻標。（本報攝）

華人牙醫公會

（國際社）香港華人牙醫公會，十二日在該會所舉行新春團拜，遂大彼此融洽愉快心情，一極一時之盛。

各界嘉賓朱伯奇、劉國泉、何伯雄、潘仕明、黃方光、鄭培、何漢、陳湖、潘、何金、劉、莫嘉、方金、馮雲、李泳、尹光明、陳雄、黃、冼、徐、梁雄、余秀、何兆、能、楊、梁、陳、何、朱、張、泉、黃、余、何、江、黃、陳、楊、吳、洪、何、等。

僑港新會商會

（國際社）僑港新會商會，昨（初九）日中午十二時，在會所禮堂舉行戊午新春團拜。到有主席梁英杰、副主席、副會長趙立勳、林世超、會董陳孟倫、等百餘人，由會長關德興致新年賀詞，理事長馬超，副理事長，聯歡，該會並舉行抽獎，勝利者獲各宗親福利基金。

中山僑商會

（港訊）中山僑商會初七晚在會所舉行團拜。到有會長張錦波、楊展文、梁沛霖、劉五常、陳星海、黎雅、鄭亮鈞、會董倫、蕭金活等，互祝春釐，杯酒言歡，氣氛融洽愉快熱鬧。

……沛、王嘉有、陳木湖、梁仰桃、黃木成、馬定昌、黃紹興、陳三合、周石佛、鄧國成、陳開元等百餘人。理事長張元利致新春賀詞，頌祝各會人士生意興隆，龍馬精神，身心健康，及會務進展，隨全人相向行一鞠躬禮。

潮陽成田鄉會

（港訊）旅港潮陽成田同鄉會，昨在會所舉行團拜。參加者有該會首長理監事同人周介璋、馬文傑、謝樹民、馬陳仕、馬志松、馬陳成、馬明耀、馬廣、馬照仁、馬光、馬超凡、馬羅志堅、林國鉗、馬周勇、馬禹宣、馬煥杰、馬羅少康、馬國基、馬顯雨、馬鄉快良、馬介欽、馬成、馬家駿、馬錦波、馬成泰、馬益河、馬成鑫、馬漢忠、馬陳勝、馬傑、……等數十人。首由理事長馬介璋致新春賀詞，團拜行茶會，互祝春釐。

……莫慶、黎本立、阮偉雄、歐陳強、李鵬飛、梁玉臣、陳鵬芳、劉漢鴻、陳家銘、林讓輝、楊國英、李炳三、蕭自省等數十人，情況熱鬧。團拜開始，互祝新年快樂，生意興隆，隨即歡宴，席間由會長張錦波致新年賀詞，語多……吉祥，並開懷暢飲，氣氛洋溢。

僑港英德鄉會

（港訊）僑港英德鄉會……陳鄉、初六假酒樓舉行會員春節聯歡。該會理事長蘇文致開會詞，首先祝各同鄉父老新春愉快，龍馬精神，同時多謝各鄉親父老同賓一年來愛護與支持，共謀會務推進發揚光大。

監事長何漢文、名譽會長何湛及父老分別致賀詞。會後拍照及放影片，由祖國十大建設紀錄片一套，並抽獎助慶，濟濟一堂，氣氛揚溢，筵開二十餘席，舉杯共祝馬年國運昌隆，馬到功成。

華僑教育

特殊教育行於小學進行順利 希望各校全力支持 行於中學同樣成功

中學特殊班級研討會昨開幕禮 助理教育司許瑜向中學校長教師呼籲

（特訊）助理教育司許瑜昨向二百位中學校長及教師呼籲，希望他們給與彼等學校中之特殊班級全力協助。

許氏是在昨日假葛量洪教育學院舉行之中學特殊班級研討會開幕典禮上，作上述表示。該研討會是討論特殊教育在中學的有關設施。

他繼說：特殊及啓導班在一般小學已證明頗爲成功，我相信假如得到你們的合作和熱誠，特殊及啓導班在中學同樣獲致成功。

自從去年十月政府公佈初中強迫教育以後，本年九月便有供給中學特殊教育學位之需要。

此政策的結果就是：本港全體小六學生無論其能力程度如何，一九七八年九月均得派中一至學位，包括弱聽、弱視、情緒問題兒童、及學習遲緩兒童，現在小六特殊及啓導班者在內。

此等兒童一向在讀完小六之後，即因無法在升中試中達到相當水準，大多須得離校，但自本年九月以後，此等學童將獲得免費中學學位，歸入中學教育體制之內。

許氏又說：此等學生仍需特別注意。爲使他們——包括那些需要接受特殊教育者——獲得目前所施行之免費教育的好處，我們是需要擴充小學特殊教育至中學程度。

他補充說：爲着所有中學生的利益着想，我們都要盡最提供正常和有缺陷的學生足夠的學位。

對於那些並不參與這項有意義挑戰的人士，都希望他們與全力支持教育司署的工作。

特殊教育組首席督學麥珍儀談及正常和有缺陷的學生在普通學校合併上課時，強調此舉對雙方均有利益。

有缺陷兒童在可能範圍內應在普通學校就讀。

麥氏希望一九八五年時將有三百四十一中學特別班及啓導班，收容一萬二千八的三十五名學童。（興）

中大校董昨討論 四改三「學制問題 學生代表列席備詢

校董會決定將稍後公佈

（特訊）香港中文大學校董會昨日下午舉行會議，就四改三問題，詳加研究，中大學生會會長黃志新，崇基學生會會長李信傑，新亞學生會會長黃偉雄及聯合學生會會長郭標均有列席。

學生會代表在會上發表一份聯合聲明，表達同學對四改三問題的意見，並答覆校董會的有關問題。

另一份由教師和行政人員所擬定的建議，亦在會上星期交校董會主席。

據云：校董會基本上接受中大學制維持不變主張，顯示同學的意見受到相當重視，會議在和諧氣氛下進行。

學生會代表在發表聯合聲明後，便離開會議，校董會則繼續舉行會議。

從一般情況看來，維持中大現行學制，中大師生深具信心，惟有關校董會之決定，將於稍後時間公佈。（興）

學校器樂示範 今日上午舉行

鋼管樂小組示範

（特訊）旺角民政處聯同音樂事務統籌處將於今日上午假大角咀櫻桃街十八號沙浦小學舉辦兩場學校器樂示範音樂會，時間爲九時半及十一時。

該民政處發言人說：舉辦是次示範音樂會之目的，乃在於啓發及提高區內兒童對音樂之興趣。由音樂事務統籌處所組織的「鋼管樂小組」將於是日示範演奏多首古典名曲及通俗小調，届時將有八百名兒童到場聆聽，並參加合唱。

珠海書院重刊廣東文徵 全數付印今夏可完成出版

註册招生申請助學將截止

（特訊）珠海書院先修班、大學部本科各年級生、文史、經濟三研究所研究生，尚有少數未及於春假前註册選課者、假滿恢復辦公後，已紛紛趁於本月二十開始上課前，回校註册選課，總在本月廿五日，截止申請助學金時，全體註册選課完畢。在上述期間內，有志向學者，仍可報名考試，進入大學本科一年級及會計專修科就讀。

由該校監督江茂森捐資，羅香林所長，王韶生教授校勘，江漢川抄錄之「廣東文徵」，除一、二、三册早已出版外，其餘各册，亦經付印，今夏可全數出版，不特對廣東文化，即對我全國文化，均大有貢獻。（徵）

華僑日報教育版續辦 學能推理練習 提高學生信心

下週起一四登數字推理 文字推理星期二五刊出

練習附精簡指導智慧社主編

華僑日報教育版定於下星期一（廿日）開始，刊出「學能推理」練習。此項練習，分文字推理及數字推理兩部份，每逢星期一及星期四刊出「數字推理」練習；星期二及星期五刊出「文字推理」練習，目的是使到參加一九七八年十二月教育司署舉辦之學能測驗的學生，能於事前有充份準備，而無須臨時因缺乏練習而失去信心。

華僑日報教育版首創暑期練習

自從升中試停止後，華僑日報教育版爲輔導小六學生參加學能測驗，已於去年暑假開始，首創「暑期學能推理練習」，其後在九月新學期開始，刊出「學能推理練習」專欄，各練習均附精簡指導，以啓發方式輔導小六學生。

考試前溫習當收事半功倍之效

華僑日報教育版在去年首屆學能測驗舉辦之前，更根據教育司署所提供之資料及學能試卷形式，編撰「文字推理」及「數字推理」模擬測驗試題，而在首屆學能測驗舉行後，教署所擬之正式試題，不但與本版於去年十一月三十日所刊出之文字及數字推理兩模擬試題題數相同，而類型方面亦極爲接近。各考生如於試前溫習本版之「學能推理練習」，當更有信心，而收事半功倍之效。

由於目前在市面上所售賣與學能推理有關之練習，據接近方面所透露：內容比將來正式舉行之測驗艱深，小學生事實上無須在正式測驗舉行之前，鑽研此種艱深、而非其年齡及智力所能担負的練習。

基於上述，華僑日報教育版在下星期一起所刊出之「學能推理」練習，內容將遵照課程發展委員會建議之均衡課程範圍，並參照下列各項資料而擬訂：

擬訂範圍極廣泛附指導及練習

（一）教育司署於一九七七年十二月六日舉辦之首屆學能測驗學位分派試內之「文字推理」與「數字推理」兩試卷內容資料。

（二）教育司署歷年舉辦之學業能力測驗試題形式。

（三）近年英、美各小學舉辦之智力（Ｉ．Ｑ）試驗形式。

（四）內容以本港小學最新課程範圍爲依歸，兼重與日常生活事物有關之題材。

每次預習，均附有精簡指導及適當練習題目。

主編方面，仍由智慧社担任，該社歷年來爲華僑日報教育版主編升中試預習專欄，及去年之「學能推理預習」專欄，甚獲好評。

中文大學校外進修部辦 春季國學課程 本月下旬開課

報名表格可向該部索取

（港訊）香港中文大學校外進修部國學課程，每年春、夏、秋三季均舉辦多項以供有志者進修，該部一九七八年春季擬定之「中國語文」課程共十五項，新舊文學兼顧，詩詞、文賦均備，參加進修並無學歷限制，各課程將分別於一九七八年二月下旬陸續開課，各項課程詳情如下：

國語——共二十講，由中大中國語文研習所教師以國語主講，甲班定自二月二十日起每星期一下午六時至八時在香港德輔道中周大福商業大廈上課，乙班定自二月二十二日起每星期三下午六時十分至八時十分在九龍尖沙咀漆咸道安年大廈十七樓上課，學費全期一百八十元。

實用尺牘——共十六講，每講一小時半，由佘雪曼以國語主講，定自二月二十一日起每星期二下午六時至七時三十分在尖沙咀漆咸道安年大廈十七樓上課，學費全期一百二十元。

宋詞選講——共十六講每講一小時半，由潘小磐以粵語主講，定自三月七日起每星期二下午七時半至九時在九龍尖沙咀安年大廈十七樓開課，學費全期一百二十元。

文章習作——共十二講，由曹懋績先生以粵語主講，定自二月二十二日起每星期三下午六時至七時在香港德輔道中周大福商業大廈上課，學費全期六十元。

英漢翻譯入門——共十六講，由張同以國語主講，定自二月二十日起二每星期三下午七時十分至八時十分在尖沙咀安年大廈上課，學費全期八十元。

廣告文稿撰作——共十二講，由張同以國語主講，定自二月二十二日星期三下午八時十分至九時十分在尖沙咀安年大廈十七樓上課，全期學費六十元。

詩文選析——共十二講，每講一小時半。由吳詠觀女士以粵語主講，定自二月二十三日起每星期四下午六時至七時半在九龍尖沙咀安年大廈十七樓開課，全期學費九十元。

歷代文選——共十六講，由陳湛銓以粵語主講，定自二月廿三日起每星期四下午七時三十分至八時半在九龍尖沙咀安年大廈十七樓開課，全期學費八十元。

易經要略（一）——共十六講，由陳湛銓以粵語主講，定自二月二十三日起每星期四下午八時半至九時半在尖沙咀安年大廈十七樓開課，全期學費八十元。

駢文研究——共十六講，由陳本先生以粵語主講，定自二月二十四日起每星期五下午六時至七時在尖沙咀安年大廈十七樓開課，全期學費八十元。

四十年代的中國新詩——共十二講，由何達以國語主講，定自二月廿四日起每星期五下午八時十分至九時十分在九龍尖沙咀安年大廈十七樓開課，全期學費六十元。

文言白話互譯——共十二講，由曹懋績以粵語主講，定自二月廿五日起每星期六下午四時至五時在九龍尖沙咀安年大廈十七樓開課，全期學費六十元。

詩與畫——共十六講，由吳汝琛以粵語主講，定自二月廿七日起每期一下午六時至七時在九龍尖沙咀安年大廈十七樓上課，全期學費八十元。

二十年來香港文學——共十二講，由梁錫華以粵語主講，定自二月廿七日起每星期一下午八時至九時在香港德輔道中周大福商業大廈上課，全期學費六十元。

翻譯參考書和工具書簡介——共十講，每講一小時半。由周兆祥以粵語主講，定自二月廿七日起每星期一下午八時十分至九時四十分在九龍尖沙咀安年大廈十七樓上課，全期學費七十元。

上述各課程簡章及報名表格，可經向九龍尖沙咀漆咸道六十七號安年大廈十三樓中大校外進修部索取，或電三——六六九三六一號洽詢。

報名辦法如下：（甲）如用支票或郵政匯票，請以「中文大學」名義抬頭並加橫綫，連同填妥報名表格選寄九龍尖沙咀漆咸道安年大廈十三樓中大校外進修部收。（乙）如付現款，請到「恒生銀行」香港總行或旺角分行，中文大學尖沙咀分行，中文大學繳費處，連同填妥報名表格交收款員。

尚有教育消息刊在第五張第四頁。

哥林比亞無綫電學校招生

無綫電及電視全科日夜基本班——小學程度二月廿八日開學

無綫電及電視全科日夜深資班——中學程度二月廿八日開學

船舶電台電訊科四月四日開學（由學校保送考取無綫電生執照）

原子粒機及電視工程實物函授科——學費20元包括實習器材每週末選時回校上課

校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備現代化歡迎參觀

索章請電K-862483．K-789115．K-864989即免費寄上

明哲英專英中夜校 招三月份新班

夜英專：字母班至中學五年級

夜英中：中一至中四

開課日期：三月三日

校址：葵涌和宜合道二二二號

電話：⑫二二〇八七四

華僑書院 各院系續招插班生

原校華僑工商學院廣州華僑大學一九三八年創立已有四十年校史

本院開辦大專課程，採四年學分制。修業期滿成績及格，得授學位。並可由有關院校，加發美國各地著名大學學位。

（一）所系：

一、研究所——文史研究所，社會教育研究所，經濟研究所，中國文史研究所。

二、文學院——中國文史學系，外國語文學系，社會工作學系，教育學系，戲劇學系，藝術學系，新聞大眾傳播學系。

三、商學院——經濟學系，會計銀行學系，工商管理學系，國際貿易學系。

（二）戲劇音樂美術專科：本院增設戲劇音樂專科，及中西繪畫專科。分日夜班上課，由名家担任教授。

（三）學制：研究所二年制，大學院系四年制。專科分高級班，初級班，均爲一年制。專科畢業生發給畢業證書。

（四）開課日期：一九七八年二月二十日（星期一）。

（五）校址：①九龍塘律倫街一號。電話：K361074。②長洲花坪路一號。電話：981-7972。⑧辦事處：窩打老道十七號六樓。電話：K840860。

（六）報名及上課時間：上午九時至下午四時。夜學部下午六時半至九時半。

（七）助學：本院設有助學金，家境清貧好學者，均得申請。

院長　王淑陶

登分類廣告・請打電話：H221583

本報爲加强分類廣告服務由即日起增設電話專綫爲刊戶服務，各欄分類廣告，均可先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費（請用二角或五角郵票），以利便刊戶，不用往來跋涉，但刊登法律性聲明啓事，仍請到本報總社或各辦事分處辦理，又本報各辦事處仍照常接登分類廣告，惠顧諸君祈爲垂注是幸。

（一）總社香港荷李活道一〇六至壹壹六號

（二）中環分處德付道中香港華人銀行樓下

（三）九龍旺角辦事處上海街四九七號地下

（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

刊登分類廣告專綫電話 H式一五八三

（每日由上午十時至下午五時止）

地產樓房租售專欄

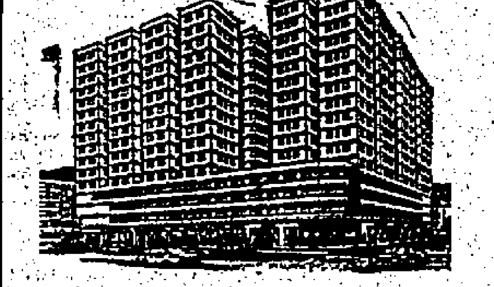
三寸半位（限排一格高）　每天收費　廿四元

七寸位（限排二格高）　六十元

◀每日下午五時截稿▶

賜洽處　總社地址：香港荷里活道106至110號　中區分處：德輔道中香港華人銀行地下　旺角辦事處：上海街497號地下

如蒙惠顧・請撥電話：總社5—221583・中區分處5—231637・旺角辦事處3—84074

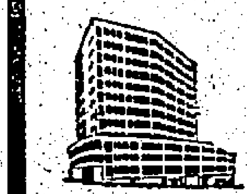


已有入伙紙　屯門　中心大厦　華麗洋樓　尚餘六伙　旺舖二間　特價平售　置業請速

六基有限公司　金大發展有限公司　呂興合有限公司

電話：5—252497　電話：5—255211　電話：5—438640

建築地盆　12—818456　12—818221



正興工業大廈・葵涌

第二期廉租

建築完成，約四月入伙　每層三千至萬二呎　全座祇十二層　三面單邊，電梯最充足　交通最暢通

接洽處：協成織業廠有限公司　電話：12—400291

廠址：葵涌傳屋路十九至廿五號　電話：12—268893

安峰大厦　九九九年期

最新入伙 即買即住　高尚洋樓 租售均可

住宅：610呎—935呎廿二萬餘元起

商業：3,367呎起尚餘四、五樓

舖位：777呎—1,685呎

堅道110-118號　正義　電話：5-452522　地盆電話：5-242627

雅景閣　九萬餘元起

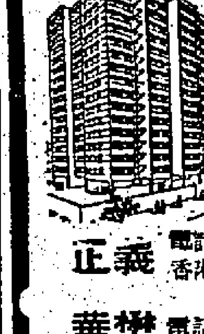
柴灣CWIL83地段快將入伙

背山面海　海風徐來　空氣清新　環境清靜　三面單邊　交通方便　免費安裝　室內電話　電視天綫　防盜講機

（地下設有停車場）

正義　電話：5-452522　地盆電話：5-57466　香港德輔道中84號華記大廈1204室（假期照常）

華懋　電話：5-258251



雅麗閣　150年期

柴灣CWIL74地段快入伙

柚木地板　顏色浴缸　煲煤氣喉　冷熱水喉　外牆砌磁面紙皮石　美觀持久　內牆塗ICI乳膠漆　十年分期　勝過交租

正義　電話：5-452522　地盆電話：5-57466　香港德輔道中84號華記大廈1204室（假期照常）

華懋　電話：5-258251

鴻盛工業大厦

油塘四山街23號地段

尚餘壹層 即可入伙　特大平台 特價廉售

洽購處：鴻星營造有限公司

電話：3—855002　3—316361

北角英皇道 地下廠房出售

樓高17½呎　後通渣華道

面積2300呎　舖面闊28呎

辦公時間請電

5—732266　內線22接洽

理想向南交吉住宅廉售：香港跑馬地黃泥涌道21號浩利大厦拾樓D座（電車巴士總站對面）實用面積七百五十呎，三房一廳，水電及電話電視俱已入牆暗線化等俱全，前後電梯上落，即買即用，廉售廿二萬五千元。

理想住宅出租：香港灣仔日街九號日興樓臨樓連天台一梯兩伙，面積九百呎，月租一千二百元，包差餉，三面單邊，背山面海，面對公園，環境優雅，五分鐘可達中環。

合理工業單位出租：香港柴灣利眾街22號光榮工業大廈十一樓面積四千五百呎，獨立門口，電梯出入，四面單邊，空氣光綫充足，月租四千五百元（包差餉）

租售處：廣裕興營造有限公司　TEL：H732657李洽

旺角寫字樓租

九龍彌敦道　總統商業中心高層

面積1724平方呎　租2.60/呎

電話：K—304647　K—305668

地王旺舖出售

筲箕灣道近太安樓

適合銀行酒樓百貨公司超級市場

辦公時間上午拾時至下午五時

電話　3—959268

工廠招租

荃灣沙咀道368-370號

王子工業大厦　十一樓12,000尺　十七樓 6,000尺

臨時貨倉

[illegible]道27—33號全座

每層6000尺・分租亦合

洽租電話：12—434111洽

銀鑛中心大厦

大嶼山梅窩碼頭

旺舖一間連酒樓萬呎

特價租售

洽詢電話：5—252497　5—252557

寫字樓租

中區永樂街45—47號三、四、五樓

500呎 $1,000　1000呎 $2,000

電話：5—453057

本報讀者・購買力强

本報內容・包羅萬有

・本欄廣告・

・費廉效大・

北角英皇道880—886號

麗城大厦舖位住宅出租

地下1500呎2500呎二樓商場5000呎

合超級市場餐室樓上住宅約500呎租九百元

信義企業有限公司電話：5-231552地盆引看

大道中14號

大夏行二樓及寫字樓出租

二樓約五千呎　每呎租$5.50

寫字樓三百呎至一千四百呎

每呎租$4.00

詳情請電5—431521洽

中區 大厦寫字樓

三百餘呎・七百餘呎・　廉租

德輔道中砵甸乍街口香港華人銀行大厦

寫字樓面積數百呎至一千餘呎

電話：H244133內綫223或224

香港華人銀行租務部洽

代理名廠通訊器材・設計安裝發電機等

耀生行有限公司

德輔道一〇五號　電話：H七六九九五〇

承做電力工程・售賣及修理・名廠家庭電器

送禮佳品・電熱水器無綫電機・歡迎參觀

兒童天地

（第四八七七）

·小玩意· 圖中兩人的打扮看來好像是一模一樣的，但小朋友如細心觀察，會發現有幾處不同的地方。他們相差的地方很細小，你們試找找其中四處不同點。（毛毛）

寫下新的一頁

·唐姨姨·

小朋友：

古語說：「一年之計在於春」。我希望你們藉着今年的新開始，學習寫日記，因爲寫日記可以訓練你們的寫作，亦可以將你的學識提高。

通常，很多小朋友在每年開始時，曾決定要養成一個寫日記的習慣，初時雖心勃勃地寫，將每日所見和所做的事情，都記載在日記簿上，但經過一個短暫的時候，我覺得沒事情寫，或沒有空閒的時間，或因爲懶惰，於是將這個寫日記的決心放棄。結果每一年的開始，初時興緻勃勃，而後來連日記簿都收藏起來了。

我知道有些小朋友，最初學習寫日記的時候，只是將他們自己所做的事寫下來，好像：「今天七時起床，八時上學去……晚上九時睡覺了。」這樣寫下去的話，會感到非常之乏味。寫日記不是單純記載自己的生活方式，而是將值得紀念難忘的事情，記在日記簿上，其實很微少的事。譬如此次默書比上次進步了，可以將它記載在日記簿上，如果這樣寫日記，就會發覺寫日記的資料是用之不盡，而且還很有意義呢！同時當小朋友翻開以前所寫的日記時，會發現很多有趣的地方。

日記，是不論長短的，小小兩三句都可以，但維持之有恆，千萬不可以間斷啊！

老虎的斑紋

·巴西童話· 美琪

從前，老虎是沒有斑紋的，兎子卻有尾巴。那時，有一隻老虎，他有一個農場，這農場長滿了雜樹，他想找個工人來清理這地方，好得去種植。老虎把所有的野獸都召集來，把自己的意思說出，做妥後給他一隻牛做酬勞。猴子第一個做這工作，但他做得不好，於是老虎繼續僱了山羊和食蟻獸，料果也做得不好。最後兎子來做這工作，他很忠實，而且做得很好，一會兒，便清理好了大部份土地，第二天他仍然勤勞的做工，老虎很放心，決定去打一回獵，祇留下他的兒子監視兎子工作。

可是，當老虎去了兩天，兎子便打算不等工作做完，便把那隻牛帶走。當他正要走的時候，老虎回來了，兎子祇好把整個農場收拾好，才帶着牛走。

但老虎對兎子說：「你必須在一個沒有蚤蝨和蚊子的地方宰那隻牛。」

兎子走了很遠，最後來到一個高原，那裏吹着很勁的風，他想這裏一定沒有蚤蝨的，於是他決定了殺牛。當他要吃牛的時候，老虎來了，他要分吃牛，兎子祇好分些給他吃，但老虎仍然要更多牛肉，結果兎子祇吃少許，心裏實在很不舒服。

過了許久，有一天，兎子砍了許多大樹枝，剛巧老虎經過，問他幹什麼？兎子說：「我要做一個木柵來圍着自己，這是個命令，所以所有的野獸都在做木柵。」老虎很害怕，他懇求兎子爲他造一個木柵。兎子砍了許多長的尖木棒，插在老虎周圍的地上，插得很堅固，把老虎關在堅固的籠裏，然後跑開了。

老虎被困在籠裏很久，他又餓又口渴，但不能弄壞木柵，他休息了一會，又再用盡氣力跳，結果他撞破了木柵，但身體兩旁被尖的木棒擦傷了。直到今日，老虎身體的兩旁仍然有一條條的痕。

南極的植物

假如和小朋友們一提起南極這地方，你們一定會滿腦子裏想像白茫茫的冰雪，好像家裏的電冰箱般。對了，南極的氣溫寒冷非常，故有冰國之稱，有人以爲這個冰國一定沒有植物生存，可是，不過，它卻有植物生存的，這裏的植物不是我們常見的，而且也很少。

南極只有苔蘚、地衣和淡水藻等三大類的植物。

苔蘚是像一般的綠色植物，在南極地方是最多的，它們的種類約有三百多種，這些是最簡單，並易生長的植物，只要是沒有冰的陸地上，它們就會生長起來的了。

地衣是菌類和藻類兩種植物共同生長的複合植物，它們跟苔蘚相反，只生長在十分潮濕的低下地方。在整個南極裏，這種植物共有七十種左右。

藻類在南極生長的都是淡水藻，它們有兩類：一類是生長在地衣和苔蘚的中間；或是融化了冰的小水窪裏，另一類是生長在雪的表面上。因此，雪就常常給它們染了綠、黃或紅的顏色，這些海藻在困難的環境中生長，它們一年中有九個月是被冰凍的。

南極地方可以見得到開出花來的植物只有十五種，它們都是很細小，而且是不好看的植物，所生的花朵都是綠色的，不容易看得出來。（小和子）

康樂家庭

出生權維護會 解決孕婦困擾問題

該會去年曾協助二百多名孕婦解決困難 及維護其腹內嬰兒的出生權

最近報章常有報導有關胎兒的孕婦，向大衆傳播界在詢問題，同時經常有關如何解決孕婦和嬰胎問題，或請求援助。出生權維護會就此向市民提供服務。

出生權維護會於一九七三年成立，是一個社會福利機構，同時亦爲香港社會服務聯會會員。該會服務範圍包括產前及產後的照顧時、及實際的援助、經濟、住所、托嬰、領養、職業等。同時亦推行教育計劃，促進維護生命及爲人父母的責任感。

在過去數年間出生權維護會曾協助二五三位孕婦解決他們的困難，也幫助她們腹中嬰兒的出生權。自一九七七年六月，已有數位嬰兒被海外人士領養。

至於墮胎方面，該會欲提醒婦女有關墮胎對孕婦的影響，希望日後再懷孕的年輕母親，而使再懷孕所得的嬰兒的生產能力會有不良影響，包括：不育、流產、子宮外孕妊娠、早產，嬰兒及孕婦精神受損，日後導致「RH」因子增加。早產嬰兒及嬰兒死亡。因而引致初生嬰兒患有大腦癱瘓、癲癇、精神不健全、行爲不正常、閱讀能力低、失明和孤獨，可能有極大影響，婦女方面，少女的婚姻、分居或離婚，以上情況均鑒載於漁氏研究報告內。

該會很願意在聯絡方面，解決懷孕的困擾，墮胎外，尚有其它可行的途徑以解決，查詢電話：三——三七七四四三三；三二一〇七二一（每晚七時至九時半）及五——一二切詢，均嚴守秘密。該會執行秘書爲楊姑娘。

家庭生活信箱

通經遲早因人而異 懷疑有孕應看醫生 少年崇拜偶像并非同性戀

魏君問：（一）我已十四歲了，但還未來經，會不會沒有月經呢？（二）有些同學兩年前已經來經，但有些同學的乳房仍然平坦，有些同學乳房很大，爲什麼？（三）我身高四尺十一寸，八十五磅，已長出少許的腋毛和陰毛，後來不再長出，聽說是不能增高的，對嗎？

答：（一）每個人發育的時間都不同，有些女孩子十一歲已來經，有些女孩子到十六七歲才開始，都是正常的。（二）女孩子的發育過程包括開始有月經、乳房發育、長出陰毛、腋毛等，不過每人發育的程序都不同的。（三）發育期間身體會長高，過了發育期就不會長高了。你還有機會，必須注意營養，適當的休息和運動，對發育很有幫助。

美芝君問：（一）我於十二月四日來經，在同月十一日和十八日與男友發生關係，但並沒有進入，十二月六日又來經，有射精在外面，但到了一月，已過了兩天，請問會不會懷孕？（二）我在這幾天發覺白帶混有些淺紅色的液體，並沒有異味，請問是甚麼原因？

答：（一）從你所說，你不會懷孕的。但如果仍然未來月經，便應去看醫生。（二）在排卵期間，會有少量的血液混在白帶之中，使白帶呈淺紅色或微紅，這是正常的現象。但如果持續很多日，便要看醫生。（三）經期不適，如有劇痛，應到註冊婦科醫生處檢查一下。

DAVID NELSON君問：（一）本人十五歲，在十三歲開始有夢遺，大概有了一年的手淫，約一星期兩次，射精後陰莖便縮小了，這是否正常？（二）如射精時不忍住，那會不會射出的精呢？（三）有甚麼食物可使到陰莖漲大多而精英俊男士的樣貌，我愛看一些？（四）我很想模仿我的偶像，但自問沒有魁梧的身材，這是否正常呢？

答：（一）性興奮時陰莖會充血勃起，射精後便鬆弛，是正常的現象。（二）精液是前列腺和精囊的分泌物混合精子，和前列腺都製造精子，不會射盡的。（三）沒有這種食物，不過發育時期注意各種營養，對健康很有幫助。（四）青春期是由少年步入成人的階段，喜歡某些同性和希望早日長成，崇拜明星或球星，喜歡模仿，更會把一些同性如明星、長跑作爲偶像，都是正常的。（五）男孩子很關心自己的陰莖的大小，但陰莖的大小是人人不同的，正如我們的五官和其他器官一樣，是不論怎樣都是正常的。（六）體高是與遺傳有關的，不過發育期間注意營養，充足的運動和休息，對發育有適量的幫助。（本欄歡迎詢問，來信請寄香港灣仔軒尼詩道一五二號香港家庭計劃指導會，家庭生活信箱主持人收。）

（圖爲大會主席江淑[illegible]懷向大家拜年）

醫藥顧問

卓琪

暗瘡食物禁忌與腎虛損

△許瑞寶君：

你說臉部容易發生暗瘡，你列舉許多食物問我，是否適宜？

你首先得了解到暗瘡的發生原因，主要是發育時期由於性激素與皮脂腺分泌過盛所致，故過於肥膩的東西——特別是動物脂肪，該盡少吃，辛辣的刺激品尤須禁戒，同時要注意腸胃積熱，大便不暢通的現象，更不能過份偏嗜肉食及溫熱性補品，因爲這些東西均含有豐富脂肪和促使性激素增加的。你所列的東西，茲劃分禁戒之部和可吃之部如下：

禁戒之部——蠔油、芝麻醬、蠔油、蠔汁、芝麻糊、雞精、合桃等。

可吃之部——蛋類（蛋黃少吃）、普洱茶（多飲可消肥膩）、豆豉、馬蹄、筍、醋、糖果（也不宜多吃）、芝士、腐味、煎炸、燒烤肉類，此外，牛油、芝士、腐味、煎炸、燒烤肉類也得盡避免，可多吃蔬菜，鮮蔬、生果及魚類等（但鹹魚例外）。去肥的豬牛肉和雞鴨也可以吃的，但不要過多。

△卓華君：

你說從十三歲那年起，便染上了手淫，每天一次或二次，直到十八歲，那年才知道有害，但已無法戒除，只是每隔一兩天一次。因此現在到了廿二歲，雖然近兩年間常服市面上一種補腎藥，但記力衰退，背痛，頭暈，並不覺好轉。

你補充說，在服藥期間，中間也有手淫，從上述情形看來，顯見你仍有手淫，經過這樣補救的辦法，是無濟於事的。故此，如果不戒絕手淫，也無藥可治，必先戒除手淫，後用下藥方：

方用：老熟地一兩，淮山八錢，山萸肉二錢，丹皮二錢，茯苓六錢，鹿尾把五錢，白朮二錢，澤瀉錢半，北芪三錢，遠志二錢，高麗參八錢，四錢，西黨四錢，白芍二錢，桂圓肉四錢，杞子二錢，熟棗仁一兩，丹參四錢，五味子四錢，炙草一錢，萊菔子四錢，女貞子二錢，研末，蜜爲小丸，每服二錢，日三次，淡鹽湯送服。

東區婦女會 今春節聯歡

香港東區婦女福利會康樂組，定于今日假座舞仔五月花酒樓舉行春節聯歡，並由康樂組同人及友好演唱粵曲助慶，招待知音人士同共欣賞，屆時自有一番熱鬧。

香港中國婦女會 會員生日昨慶祝

林拔中夫人、吳思豪夫人及楊仕權夫人快樂團展

香港中國婦女會同人於昨（十七）日中午在會所舉行生日會，壽星婆是吳思豪夫人，楊仕權夫人，林拔中夫人三位。出席會員數十人，祝賀她們生辰快樂，壽比南山，隨即切生日蛋糕，同唱生日歌，最後聚餐，氣氛愉快。昨出席者有：麥夫人，陳增芬夫人，丘佐榮夫人，陳維信夫人，蔡漢森夫人，蔡東生夫人，許志笠夫人，許簡輝夫人，李寶秀女士，李啟士博士，陳魁人，黃仲朝夫人，蔣法賢夫人，梁紹榮夫人，李作忠夫人，馮漢柱夫人，羅棣勳夫人，鄭中梅夫人，羅綺霞女士，黃克競夫人，譚文龍夫人，郭志權夫人，林百欣夫人，李作權夫人，安洪健夫人，何耀棣夫人，胡惠夫人，鄭烈正夫人，譚彼得夫人，譚傑南夫人，馬照南夫人，胡應湘夫人，陳百強夫人，黃乃威夫人，龍鍾參夫人，何振夫人，戴立平夫人等。

·明星與新裝· 女星蘿[illegible]最近一間時裝專家日前新店開幕，便在此場合中穿上新裝上台表演，伊裝沒之新裝是黑色長晚服，式樣設計復古，非常醒目。（合衆國際社）

糖果價格相差大 同樣物品有平有貴殊欠商業道德

農曆新年轉瞬間已過了十多天，雖然新年的氣氛直至今天，現在市面上的一切都已恢復平日一樣。而今年有很多工廠在正月開始的七天假期也列入年假中，放十多天假期的，所以，工廠也都已經齊放了工，現在，雖已逐漸復工，新年氣氛也存在，不過，有很多市民因親朋太多或者因時間關係，到今天爲止，還沒有拜完年的。故此，民間互相以「恭喜發財」來道賀，也即是說，拜年之事還沒有完止。

似是一種年初的例行公事，不管親疏，大家都在今年第一次見面，都少不免會帶點手信禮品上門，或者有人認爲這是一種俗套之事，現在新潮方式，但話是不錯，作風如果空手上門，則似乎有點尷尬之感，故無論如何，大家都會順便帶點禮物上門拜年去的。

至於，人們去拜年習慣上會帶些什麼禮品呢？本來，這是沒有硬性規定的，大家只要本着自己的經濟能力，或者知道對方喜愛些什麼，甚至人家是否有孩子的，便針對這幾點去選購禮品，不過，大家似乎很一般所見，都是選購生果或糖果之類的禮品，尤其是盒庄糖果餅干等，更是人們選購的目標。何況，今年因生果價格奇昂，大家更不用考慮，去拜年就是[illegible]

香港中國婦女會會員生日會

圖左起郭志權夫人，主席蔡漢森夫人，陳維信夫人，壽星吳思豪夫人，李樹培夫人，及林拔中夫人，切生日餅，會長陳曾燾夫人，名譽顧問麥德輝夫人，名譽副會長林百欣夫人。（本報記者攝）

中總婦女春節聯歡

歌唱娛賓充滿歡樂

香港中華總商會婦女組，於二月十六日在國際大廈頂樓中華會館舉行春節聯歡，知名人士暨婦女團體代表近百人參加，同時也邀請來賓。士歡聚一堂，馬江祖祿夫人代表致詞，并以茶代酒，祝大家萬事勝意。同用英語、國語、粵語祝與會者身體健康。

席上有姐姐們歡唱，有「春江花月夜」[illegible]，十面埋伏「曲」盤」，[illegible]。

[illegible]

今樂府

香港第一台

七時四分五十秒，（第一台與第二台分途廣播），五分，香江之晨，六分，天氣報告，十五分，天氣報告，卅分，天氣報告，四十四分，天氣報告，四十五分，新聞天地（第二輯）「體壇快訊」，五十八分，天氣報告，漁民天氣預告。

八時十二分，本港及歐美金融動態，十五分，繼續「香江之晨」，廿五分，天氣報告，卅五分，動興靜，四十分，天氣報告，五十分，中央市場蔬菜價格概況。

九時，新聞簡報，天氣報告，週末情報。

十時，新聞簡報，賽馬消息，卅分，兒童節目：聽衆聯歡會，五十九分，天氣報告。

十一時，新聞簡報，香港你我他，卅分，漁民一週，五十九分，五十秒，（與第二台會合）。

一時十五分，轉播在快活谷舉行之賽馬實況，廿八分，天氣報告。

二時，新聞簡報。

三時，新聞簡報。

四時，新聞簡報，繼續「轉播賽馬實況」，五十八分，天氣報告。

五時，新聞簡報，時代曲，五十七分，漁民天氣預告，天氣報告。

六時，新聞報告，十五分，時代曲選唱，四十分，漁農產品批發市價報導及香港漁市場批發報告，四十五分，宗教節目「豐富的人生」。

七時，新聞報告，十五分，音樂小曲，十五分，實用普通話（第十六課），四十五分，「齊齊學英語」第四十五課及第四十六課。

八時十五分，天氣報告，十六分，笑不笑由你「斷脚趾避沙虫」，卅分，珠海笙歌，五十八分，天氣報告。

九時，轉播英國廣播電台粵語新聞節目，卅分，旅英港僑生活錄音，轉播北角大會堂之凱聲歌聯團演唱節目。

十時，新聞簡報，描或時代曲，五十八分，漁民天氣預告。

十一時五十九分五十秒，（與第二台會合）。

香港第二台

六時，新聞報告，天氣報告，十分，香江之旋，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，天氣報告，潮汐，四十四分，卅五分，新聞天地（第一輯）轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」。

七時四分五十秒，（與第一台分途廣播），五分，每朝七點，六分，天氣報告，十五分，天氣報告，卅分，天氣報告，四十五分，新聞簡報，天氣報告，五十八分，天氣報告。

八時，新聞簡報，天氣報告，廿五分，天氣報告，卅分，新聞簡報，四十五分，天氣報告。

九時，潮劇選唱。

十時，潮曲選唱，卅分，粵曲選唱。

十二時，新聞簡報，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，四分，長篇廣播劇「冊粘石欄」，卅分，漁民天氣預告。

一時，新聞報告，十四分五十秒，（與第一台分途廣播），十五分，下午旋律，廿八分，天氣報告。

二時，新聞簡報。

三時，新聞簡報，卅分，劇壇什錦「新春行樂」。

四時，新聞簡報，青春交響曲，你鍾意我都鍾意，五十八分，天氣報告。

五時，新聞簡報。

六時，優悠在黃昏。

七時，美麗的音樂天使。

八時，轉播美國之音普通話新聞及「時事評論」節目，十分，樂在其中。

九時，週末古典音樂點唱。

十時卅分，爵士世界，五十九分，（與第一台會合）。

十一時，夜夜笙歌，五十七分，漁民天氣預告。

十二時，新聞報告，天氣報告。

夜晚一時，新聞簡報，天氣報告，四分，繼續「夜夜笙歌」。

夜晚二時，新聞簡報，午夜樂韻。

夜晚三時，新聞簡報，天氣報告，廣播完畢。

商業第一台

六時，新聞簡報，天氣報告，甜心早晨，卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續甜心早晨）。

七時，新聞簡報，天氣報告，（繼續甜心早晨），卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續甜心早晨）。

八時，新聞報告，天氣報告，卅分，（繼續甜心早晨）。

九時，新聞簡報，與你在一起，卅分，新聞簡報，賽馬貼士，（繼續與你在一起）。

十時，新聞簡報，香港七八，卅分，新聞簡報，天氣報告，日日好時光。

十一時，新聞簡報，（繼續日日好時光），卅分，新聞簡報。

十二時，新聞專輯（繼續日日好時光），廿分，節目預告，卅分，漁民天氣報告，十八樓C座。

一時，新聞簡報，賽馬實況報導，卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。

二時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。

三時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。

四時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。

五時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。

六時，新聞專輯，粵樂名曲。

七時，新聞簡報，粵樂名曲，卅分，新聞簡報，（繼續粵樂名曲）。

八時，新聞簡報，漁民天氣報告，話俾你知，卅分，新聞簡報，（繼續話俾你知）。

九時，新聞簡報，（繼續話俾你知），卅分，新聞簡報，（繼續話俾你知）。

十時，新聞簡報，（繼續話俾你知），卅分，新聞簡報，（繼續話俾你知）。

十一時，新聞簡報，天氣報告，（繼續話俾你知），卅分，新聞簡報，（繼續話俾你知）。

十二時，新聞簡報，天氣報告，完。

商業第二台

六時，新聞簡報，天氣報告，早晨，老友記！卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續早晨，老友記！）。

七時，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨，老友記！），卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續早晨，老友記！）。

八時，新聞報告，天氣報告，（繼續早晨，老友記！），卅分，新聞簡報，（繼續早晨，老友記！）。

九時，新聞簡報，漁民天氣報告，偷得浮生半日閒，卅分，新聞簡報，（繼續偷得浮生半日閒）。

十時，新聞簡報，（繼續偷得浮生半日閒），卅分，新聞簡報，天氣報告，（繼續偷得浮生半日閒）。

十一時，新聞簡報，點到十二點，卅分，新聞簡報，（繼續點到十二點）。

十二時，新聞專輯，卅分，新聞簡報，FUN FUN FUN。

一時，新聞簡報，（繼續FUN FUN FUN），卅分，新聞簡報，（繼續FUN FUN FUN）。

二時，新聞簡報，年青人時間，卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。

三時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。

四時，新聞簡報，（繼續年青人時間），天氣報告。

五時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。

六時，新聞簡報，漁民天氣報告，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。

七時，新聞簡報，六一〇千週，猛歌一〇〇首，卅分，新聞簡報，（繼續六一〇千週猛歌一〇〇首）。

八時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，（繼續六一〇千週猛歌一〇〇首），卅分，新聞簡報，（繼續猛歌一〇〇首）。

九時，新聞簡報，（繼續六一〇千週，猛歌一〇〇首），卅分，新聞簡報，（繼續六一〇千週，猛歌一〇〇首）。

十時，新聞簡報，日本歌星日本歌聲，卅分，新聞簡報，（繼續日本歌星日本歌聲）。

十一時，新聞簡報，玉老五天下，卅分，新聞簡報，（繼續玉老五天下）。

十二時，新聞簡報，天氣報告，完。

綠邨電台

七時，生活與你，卅分，天氣報告，清晨甘露。

八時，即日節目預告，時代曲，卅分，漁民天氣，直播澳門逸園賽狗消息。

九時，天氣報告，卅分，長篇粵曲。

十時卅分，漁民天氣報告，時代曲。

十一時，喜事重重，十五分，小球世界，卅分，天氣報告，時代曲。

十二時，粵曲，卅分，補國歌曲。

一時，時代曲，卅分，漁民天氣，四十五分，實地轉播回力球賽事至完場及報導香港賽馬會賽馬結果及孫彩。

二時卅分，天氣報告。

三時卅分，天氣報告，報導本台初步貼士及澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗磅重及換狗消息。

四時卅分，天氣報告。

五時卅分，天氣報告。

六時，重播澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗磅重及換狗消息，五十八分，天氣報告，明日節目預告。

七時，重播澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗磅重及換狗消息，十五分，時代曲精選，四十五分，實地報導澳門逸園賽狗公司十四場賽狗至完場爲止及重播當日賽馬總結果。

麗的第一台

七時，早晨節目。八時卅分，粵語長片「城市遊蹤」。十時，偷得浮生半日閒。十二時，節目介紹。一時卅五分，[illegible]。二時，（實播）[illegible]，卅分，新聞及天氣報導。三時卅五分，[illegible]。四時五分，卡通片集。四時卅分，粵語長片，怪俠燕子飛。六時，[illegible]。六時卅分，新聞簡報。七時，貧與富。八時，星期六晚會。九時卅分，荷里活之光。十時，新聞及天氣報導，廿五分，賽馬結果。十一時十分，荷里活名片：狼狽爲奸。一時，完播曲。

麗的第二台

三時，齊齊搞搞樂。[illegible]。六時，星期奇遇，五十分，[illegible]。七時十五分，新聞，THE ROADRUNNER SHOW。八時四十五分，首映名片：國防秘密（下集）（中文字幕）。十時廿五分，[illegible]。十一時，最後新聞，五十五分，晚間電影。十二時卅分，全日播映完畢。

無綫翡翠台

七時卅分，粵語長片「十數蒔夫記」。九時卅分，粵語長片「有仔萬事足」。十時卅分，粵語長片「姐姐的情人」。十二時，「海王子」片集，卅分「電光科學人」片集，五十五分，午間新聞。一時十分，「無敵金剛」片集。二時十分，「星辰女探偵敵佳」片集。三時十分，「英國足球大賽」。四時十分，「生死關頭」片集。五時五分，「七海小英雄」片集，卅分，「跳飛機」（重播）。六時，「溫故知新」，卅分，新聞及天氣報導。七時，「街坊士多」，五分，「諸事丁」，廿五分，「獅子山下」，卅分，「翡翠首映」。八時，「K—一〇〇」，卅分，「良友」。九時卅分，「神勇雙俠」片集。十時卅分，「金玉盟」。十二時十五分，最後新聞報導，卅分，「翡翠首映名片」。二時，配音片集「國際雲情」。三時，國語長片「多情的野貓」。四時卅分，全日播映完畢。

無綫明珠台

二時，英語長片「遊龍戲鳳」。三時卅分，英語長片「TREASURES BRITAIN」。四時卅分，「LASSIE FEATURE」（中文字幕）。五時，「小神龍」。五十五分，「原野奇俠」。六時卅分，新聞簡報，廿五分，「THE RAG TRADE」片集，五十分，「GLORIA GAYNOR SPECIAL」。七時十五分「RUNNERS TO WATERGATE」，四十分「家」片集（中文字幕）。八時四十分，新聞及天氣報導。九時十五分，四十五分，「這遙青春」，特選西片「飛車三傑」。十一時十五分，新聞報導，廿分，夜場「萬水千山」，十二時五十分，午夜影院「迷犯」。二時廿分，全日播映完畢。

佳藝電視台

六時，節目預告，十五分，世界體育精華，廿五分，新聞及天氣報告，五十五分，偷得浮生半日閒。七時，少年行與少[illegible]。八時，三千金。九時，廿分，即日精華，五分，美國流行音樂會。十一時五分，天眼。十二時五分，全日播映完畢。

香港電台 增設第五台

香港電台在一月廿八日起，除原來一、二、三、四台外，并增設第五台。廣播時間，由上午六時至凌晨二時半，播出與第一台相同節目，上午六時至五時，第五台以九六兆赫廣播；而下午五時至凌晨三時半，轉播英國廣播電台之英語節目。

播中國各地戲曲 週四介紹山東劇

二月廿日（星期一）：京曲，洛神（梅蘭芳），樂園會（高華、碩秋），甘露寺（馬連良）。廿一日（星期二）：紹興曲，碧玉簪（下集，金采風，陳少泉，周寶奎，姚水娟，顧鳳娟，張慧娟，鄭忠梅，謝鳳娟等）。廿二日（星期三）：京曲，祝英台（李世濟，李多奎，張畫英，趙麗蓉等）。廿三日（星期四）：山東劇，花蓮鐵（下集，趙麗蓉，李億蘭，趙連喜，杜洪等）。廿四日（星期五）：京曲，黃金台（徐和才，雷喜福，王泉奎，蕭盛萱等）。廿五日（星期六）：潮劇，鳳環巢（丁楚翹，陳金枝，陳麗娟，陳文昌，吳蓉等）。

航訊

大中山從曼谷進口 嘉莎娜下週初赴澳

江發輪由滬經港轉德荷大埠 利來加拿歌林駛東非蒙巴莎

（本訊）汎洋航運有限公司代理之（KARA CAREER）號貨輪，自上海等埠航來本港，已於昨日（十七）抵達，拋碇A十二號浮泡收取貨物，訂明日（十九）啓碇，開往漢堡、安特衞普、鹿特丹、阿姆斯特丹等埠。

福來（香港）有限公司代理之利來加拿歌林（NEDLLOYD KARAKORUM）號貨輪，自基隆等埠航來，已於日前抵達本港，寄碇A七號浮泡裝卸貨物，於昨日（十七）下午開行，駛往蒙巴莎、達拉斯薩拉姆及東非各埠。

福來輪船公司代理之嘉莎娜（BUNGA ANGSANA）號貨輪，自澳洲各埠駛來，將於明日（十九）到港，停泊國際貨櫃碼頭上落貨物，於翌日（二十）離岸，前往雪梨、墨爾本、阿特雷德、比利士彬、佛烈曼度、塔斯曼尼亞等埠。

順昌航業有限公司代理之大中山（TAI CHUNG SHAN）貨輪，自曼谷來港，訂今日（十八）到達，碇泊B號浮泡上落貨物，逗留至二十（週一）始啓航，航返曼谷等埠。

挪威豪華客輪 昨日抵達本港

（本報訊）挪威美國船務公司（NORWEGIAN AMERICA LINE）屬下豪華客輪莎卡拂號，已於昨日抵達本港。

該輪運載逾四百名遊客，過去三月內曾訪問二十九個港口，在本港停泊二日後，前往廣州及新加坡，然後經印度、中東、北美及歐洲返航佛羅里達。

該輪有逾三百名海員及職員；二十九名專門負責遊客之旅遊及其他活動，其中包括舞蹈組、歌唱家、木偶藝術家及美術指導員等。

莎卡拂德輪設備齊全，包括三個游泳池、一所醫院、體育館、電影院及海水化淡廠（提供所需淡水之四分之三）。

該公司總裁格倫達爾，該輪股東及船主之一——當蒙格公司總裁康尼主席與爾遜及寶事務隨輪抵港。他們將與其在本港之代理華林集團之代表，本港主要船東及出口商洽談業務。

格氏說，香港係環遊世界或太平洋必經之地，所有遊客能來香港遊覽都感到高興。他說，許多遊客希望能遊覽中國，該輪將首次訪問中國。並將於年後再次訪港；明年環遊世界之航行，船位已基本滿額。

圖爲「莎卡拂德」號豪華客輪。

希拉從基隆航來 商業經日本赴美

遂利怡美利延明日抵達

（本報訊）福來輪船公司旗下之遂利怡美利（MAKEVERETT）號貨輪，自日本各埠來港，延明日（十九）到港，拋碇A號浮泡上落貨物，訂翌日（二十）啓碇，航赴曼谷、新加坡、庇能、加爾各答、吉大港等埠。

新興行船務有限公司代理之希拉（HILLA）號貨輪，自基隆等埠來港，將於下週一（二十）到港，寄碇A號浮泡裝卸貨物，逗留至廿三（週四）始離港，前往馬塔地、杜亞拉、阿畢珍、泰馬、盧安達、拉哥士、阿巴巴等埠。

美國海陸聯運公司旗下之商業（SL.COMMERCE）號貨櫃輪，自美國各埠航來，訂今日（十八）抵港，停泊葵涌海運貨櫃碼頭收取貨物，訂明日（十九）傍晚離岸，駛往神戶、橫濱，再往西雅圖、長堤、奧克蘭等埠。

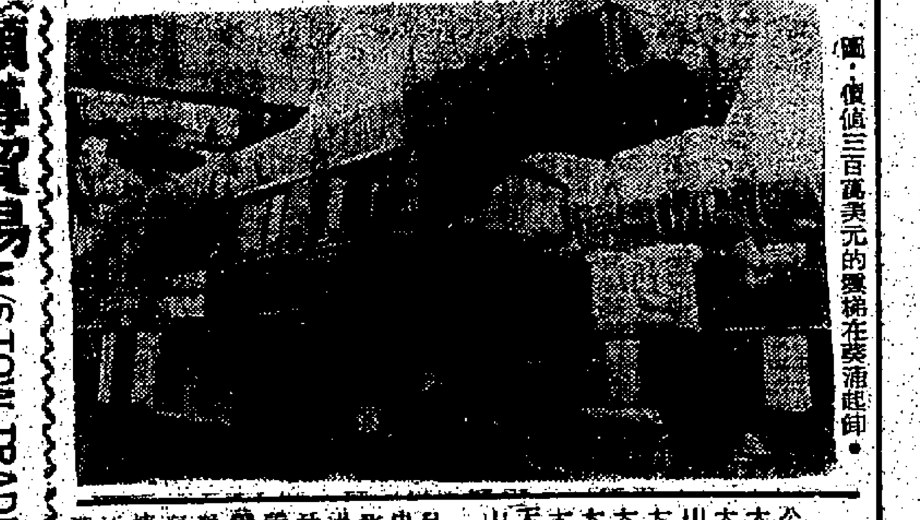
耗資三百萬美元 消防雲梯運抵港

（港訊）兩具卅七公尺長，可旋轉的簇新的雲梯，已由赫柏猶德船務有限公司屬下的「漢堡快速號」（HAMBURG EXPRESS），替香港消防事務處運抵本港。

消防事務處高級工程師約翰史東（MR.D.A.JOHNSTON）稱：我們共耗資三百萬美元向西德瑪迪斯（MAGIRUS DEUTZ）公司訂購四座雲梯，這兩座雲梯是最後運抵的一批。

該四座雲梯將取代逐漸受到淘汰的舊式卅公尺雲梯，新雲梯將可以達到大多數建築物的十一樓，但它們並非是最高的，因爲我們現在已擁有五十公尺的雲梯。

赫柏猶德船務公司在香港的總代理是捷成洋行。



圖：價值三百萬美元的雲梯在葵涌起卸。

入口船期表

（船名）	（西名）	（由何處來）	（日期）	（公司）
海榮	OCEAN HAPPINESS	新加坡	十八	大三
商業	SL.COMMERCE	美國	十八	海陸
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	高雄	十八	沙唔
金安	CAMCOT	日本	十八	中央
騰都	TENDO	新加坡	十八	新興
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	十八	東源
愛瑞	FEXLGLORY	基隆	十八	東興
大中山	TAICHUNG SHAN	曼谷	十八	順昌
新洋	NEW OCEAN	大連	十九	雄源
嘉莎娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	十九	福來
旃拿丹雅	JALADHANYA	美國	十九	天祥
遂利怡美利	MAKEVERETT	日本	十九	福來
豐大丸	HODAI MARU	日本	十九	東源
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	日本	十九	馬士基
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	十九	東源
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	美國	十九	馬士基
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	二十	太古
菲島怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	二十	福來
泰眉	TAIMYR	日本	二十	寶隆
昇龍	RISING DRAGON	日本	二十	東洋
萬壽一號	MANO 1	釜山	二十	港興
希拉	HILLA	基隆	二十	新興
鞍馬丸	KURAMA MARU	歐洲	二十	日郵
大寶石	TAI POOSEK	新加坡	二十	順昌
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	日本	二十	川崎
智星	YOTNG STAR	日本	二十	東洋
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	二十	太古
海王明珠	NEPTUNE PEARL	歐洲	二十	怡和
美國寶星	AQUARIUS	美國	二十	美輪
寶靈	BULAT	日本	二十	雄源
嘉宜	CHAR YIH	高雄	二十	嘉聯
大嶼島	LANTAN ISLAND	高雄	二十	香島
奧民士基	MIKHAIL OLMINSKIY	澳洲	二十	華林
東安	EASTERN ANNA	日本	二十	天祥
摩耶山丸	MAYASAN MARU	新加坡	二十	大三
馬蘇里加	KOMS.USSURIJSKA	新加坡	二十	菲士高
翡翠	EMERALD	日本	廿一	東方
三星丸	SANSEI MARU	日本	廿一	東源
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	廿一	振盛行
第21金力丸	KINRIKI MARU 21	日本	廿一	東洋
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	廿一	東洋
高麗統帥	KOREAN COMMANDER	美國	廿一	港郵
天華	HTANTAWYWA	仰光	廿一	新興
菲律賓	PHILIPPINES	南非	廿一	新興
友信丸	YUSHIN MARU	日本	廿一	東洋
東信	DONG SHIN	釜山	廿一	東宇
領導貿易	TOW TRADER	仰光	廿一	新興
大威利	THANA VAREE	神戶	廿一	摩拿
力根娜	LAGUNA	日本	廿一	雄源
發利怡美利	FERNANDO EVERETT	日本	廿二	福來
大榮八號	DENEI 8	日本	廿二	大源
東建第一	EASTERN MERCURY 1	日本	廿二	嘉聯
黑鯨	BLACK WHALE	日本	廿二	大源
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	美國	廿二	總統
鹿特丹	ROTTERDAM	曼谷	廿二	華孚
哥迪高夫	GRODEKOVO	泰可富	廿二	華林
金打拿瑪	GOLDEN DANARRA	菲律賓	廿二	振盛行
沙保地	SAPUDI	印尼	廿三	富利來
利來雅高亞	NL.ALGOA	日本	廿三	渣華
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	美國	廿三	總統
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	美國	廿三	馬士基
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	三藩市	廿三	鐵行
	PUSSUR	日本	廿三	東海
神章丸	SHINSHO MARU	日本	廿三	天祥
安遼	ENDURANCE	關島	廿三	中太
實周力高	PLUMA RICO	日本	廿三	大三
珍斯馬士基	JENS MAERSK	日本	廿三	馬士基
皇后星	QUEEN STAR	釜山	廿三	新興
利盛	RESONANT	日本	廿三	鴻成
查理馬士基	CHARLOTTE MAERSK	歐洲	廿三	馬士基
納華達	NEVADA	美國	廿三	怡和
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	日本	廿四	大三
友花	YUE FLOWER	日本	廿四	聯利
萊利亞	IBN JURAYR	基隆	廿四	怡和
天保	TEMPO	基隆	廿四	川崎
雅詩	ACE	釜山	廿四	東安
島城	KOTA PANJANG	新加坡	廿四	太平
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	新加坡	廿四	馬士基
澳洲	STRIDER AUSTRALIA	新加坡	廿四	新興
南非萬事達	S.A.MORGENSTER	日本	廿四	怡和
春日丸	KASUGA MARU	歐洲	廿四	日郵
馬哥孛羅	MARCO POLO	澳洲	廿四	怡和
佳洋丸	KEIYO MARU	日本	廿四	永發
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	廿四	馬士基
馬來人	THE MALAYAN	日本	廿四	中央
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	歐洲	廿四	大三
英倫丸	ENGLAND MARU	南非	廿四	川崎
麗德嘉	LITIJA	馬尼拉	廿四	泛亞
力打龍	NEDER RHONE	歐洲	廿五	寶隆
南丫島	LAMMA ISLAND	高雄	廿五	香島
麥恩	SL.MCLEAN	美國	廿五	海陸
東南二號	DONAM 2	釜山	廿五	港興
大利士民	TALISAMAN	新加坡	廿五	百保利
長雄	EVER MASTER	台灣	廿五	利通
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	廿五	馬士基
鐵星	STAR ALTAIR	波斯灣	廿五	福來
加富	TE CUFFE	加州	廿五	港運
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	廿五	大三
第21高砂丸	TAKASAGO MARU 21	日本	廿五	東海
羅沙利奧丸	ROSARIO MARU	新加坡	廿五	大三
必得利星	PITRIA STAR	基隆	廿五	福來
士邦加	SIBONGA	曼谷	廿六	百保利
雅風	AZALEA BREEZE	日本	廿六	中聯
寶昌興	BULSOOK	曼谷	廿五	振盛行
京獻	KINGS COSING	日本	廿五	天祥
華加比納	WAJABULA	印尼	廿五	富利來
電利雅士	ELECTRO ACE	神戶	廿六	山下
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	馬尼拉	廿六	渣華
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	高雄	廿六	渣華
日光島	SUNSHINE ISLAND	高雄	廿六	香島
士打麥哲倫	STRAAT MAGELHAEN	新加坡	廿六	渣華
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	美國	廿六	捷成
勃迪夫	PUTIVL	東京	廿六	華林
東方愛花	EASTERN ALPHA	日本	廿六	大昌
長洲	CHEUNG CHAU	曼谷	廿六	香島
東光	DONG KWANG	釜山	廿七	東宇
美國自由	AM.LIBERTY	美國	廿七	美輪
伊朗班達	IRAN BANDAR	神戶	廿七	摩拿
愛華樂	ADVARA	澳洲	廿七	福來
麥卡托	MERCATOR	歐洲	廿七	沙唔
利來新士	NL.MERSEY	新加坡	廿七	渣華
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	廿七	福來
威沙施廸	VISHVA SIDDHI	美國	廿七	東亞
馬灣島	MAWAN ISLAND	新加坡	廿七	香島
海田亞	HAITIEN ASIA	日本	廿七	天祥
渠蘭地亞	JUTLANDIA	日本	廿七	寶隆

今日空郵（星期六） 截郵時間

琉球安納島 上午十時

台灣、馬來西亞、印尼、西澳洲、菲律賓、星加坡、沙勞越 上午十一時

中華人民共和國 正午十二時

澳洲、斐濟、紐西蘭、法屬波里尼西亞、印度、孟加拉、尼泊爾、杜拜、科威特、埃及、敘利亞、約旦、斯里蘭卡、南非、馬達加斯加、贊比亞、巴林、伊朗、直布羅陀、沙地、澳洲、西德、奧地利 下午三時

阿富汗、意大利、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、瑞典、以色列、希臘、瑞士、利比亞、美國東岸、肯雅、尼日利亞、加納、巴基斯坦、沙地阿拉伯、南韓、泰國、加拿大、沙巴、汶萊、日本、中南美、第三島嶼、扎伊爾、美國西岸 下午五時

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
安達馬士基	ANDERS MAERSK	加州紐約	十八	馬士基
商業	SL.COMMERCE	美國	十九	海陸
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	廿一	山下
美國寶星	AM.AQUARIUS	加州紐約	廿一	美輪
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	加勒比海	廿二	川崎
高麗統帥	KOREAN COMMANDER	加州紐約	廿三	港郵
納華達	NAVADA	加州	廿三	怡和
天保	TEMPO	美國西岸	廿四	川崎
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	加州紐約	廿四	馬士基
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州西北太平洋	廿四	總統
利來雅高亞	NL.ALGOA	南美	廿四	渣華
長雄	EVER MASTER	加州	廿五	利通
麗德嘉	LITIJA	西雅圖溫哥華	廿五	泛亞
大利士民	SALISMAN	美國東岸	廿六	百保利
加富	T.E.CUFFE	美省聖地牙哥	廿六	港運
麥恩	SL.MCLEAN	美國	廿六	海陸
勃迪夫	PUTIVL	加州西北太平洋	廿六	華林
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	廿六	捷成
士邦加	SIBONGA	加州西北太平洋	廿六	百保利
必得利星	PITRIA STAR	加勒比海	廿六	福來
海鐵安和	SEATRAIN CONCORD	美國	廿八	天祥
美國自由	AM.LIBERTY	加州紐約	廿八	美輪
利來新士	NL.MERSEY	墨西哥灣	廿八	渣華
	MURRAY	加拿大	廿八	國光
歐洲綫				
迅達	ZAANKERK	地中海	十八	寶隆
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	十九	沙唔
江發	KARA KAREER	歐洲	十九	泛洋
大拿威利	THANA VAREE	歐洲	廿一	摩拿
哥迪高夫	GRODEKOVO	漢堡倫敦鹿特丹	廿二	華林
海王珊瑚	NEPTUNE COROL	漢堡畢萊梅	廿二	怡和
鞍馬丸	KURAMA MARU	漢堡不來梅	廿三	日郵
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	漢堡鹿特丹	廿四	馬士基
澳洲綫				
羅娜碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼特爾	十八	鐵行
巴風	KOTA BAL	弗里曼特爾	十八	太平
嘉莎娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	二十	福來
奧民士基	MIK.OLMINSKIY	澳洲	二十	華林
騰都	TENDO	澳洲	二十	新興
安輝	OSIAN RENOWN	澳洲	二十	太古
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	弗里曼特爾	廿五	鐵行
馬哥孛羅	MARCO POLO	澳洲	廿六	怡和
愛華樂	ADVARA	澳洲	廿八	福來
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	廿八	香島
印·巴·中東綫				
金昇	GOLDEN SKY	達打喀喇巴	十八	嘉隆
先達威年	STRATHCONON	波斯灣	十八	鐵行
商業	SL.COMMERCE	波斯灣	十九	海陸
愛瑞	FEXL GLORY	波斯灣	十九	東興
明仁建設	M.R.ESTABLISHMENT	卡拉奇	二十	明仁
旃拿丹雅	JALADHANYA	仰光吉大港	二十	天祥
亞洲	UNION ASIA	達打	廿一	南國
聯達斯特丹	UNION MASTERDAM	達文	廿一	南國
大拿威利	THANA VAREE	達打	廿一	摩拿
遂利怡美利	MAKEVERETT	吉大港仰光	廿一	福來
天眉	TAIMYR	波斯灣	廿一	百保利
大嶼島	LANTAO ISLAND	波斯灣	廿二	香島
新洋	NEW OCEAN	卡拉奇科倫坡	廿二	雄源
銀星	STAR BELLATRIX	波斯灣	廿三	福來
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	孟買科倫坡	廿三	總統
	PUSSUR	科倫	廿四	東海
萊利亞	IBN JURAYR	波斯灣	廿五	怡和
天華	HTANTAWYWA	仰光	廿五	新興
澳洲	STRIDER AUSTRALIA	彼力	廿五	新興
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	紅海	廿五	大三
麥恩	SL.MCLEAN	波斯灣	廿六	海陸
領導貿易	TOW TRADER	仰光	廿六	新興
東慶	YONG JIN	波斯灣	廿七	東方
東南亞綫				
巴士奇	BASCA	新加坡	十八	大源
安迪卡華納	ANDHIKA WANABHAKTI	印尼	十八	富利來
狄麗西亞	DELICIA	曼谷	十八	太古
巴風	KOTA BALI	曼谷新加坡	十八	太平
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	十九	東源
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	新加坡印尼	十九	馬士基
金安	CAMCOT	馬尼拉	十九	中央
豐大丸	HODAI MARU	新加坡	二十	東源
美鷹	AM.MOHAWK	新加坡曼谷	二十	美輪
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	二十	順昌
東安	EASTERN ANNA	新加坡	廿一	天祥
遂利怡美利	MAKEVERETT	曼谷新加坡	廿一	福來
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡巴生	廿一	順昌
翡翠	EMERALD	馬尼拉古晉	廿一	東方
百利成	BARCLAY SUCCESS	馬尼拉	廿一	東源
寶靈	BULAT	新加坡巴生	廿一	雄源
平安	PING ON	山打根古晉	廿二	東安
力根娜	LAGUNA	新加坡巴生	廿二	雄源
大榮八號	DENEI 8	新加坡	廿三	大源
東信	DONG SHIN	新加坡耶加達	廿三	東宇
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	新加坡耶加達	廿三	總統
聯安	EASTERN MERWRY 1	新加坡	廿三	嘉聯
珍斯馬士基	JENS MAERSK	新加坡印尼	廿三	馬士基
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡	廿三	大源
大福山	TAIPOOKSHAN	曼谷	廿三	順昌
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	廿三	福來
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	廿三	振盛行
神章丸	SHINSHO MARU	新加坡巴生	廿四	天祥
金打拿瑪	GOLDEN DANARRA	馬尼拉古晉	廿四	振盛行
利盛	RESONANT	新加坡巴生	廿四	鴻成
沙保地	SAPUDI	印尼	廿五	富利來
馬來人	THE MALAYAN	馬尼拉	廿五	中央
佳洋丸	KEIYO MARU	曼谷	廿五	永發
可達馬士基	HERTA MAERSK	曼谷新加坡	廿五	馬士基
京獻	KINGS COSINE	新加坡	廿六	天祥
電利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	廿六	山下
雅風	AZALEA BREEZE	新加坡檳城	廿六	中海
寶昌興	BULSOOK	曼谷	廿七	振盛行
台灣·日本·釜山綫				
銀星	SILVER STAR	釜山	十八	新興
東南一號	DONAM 1	釜山	十九	港興
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	十九	東源
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本釜山	廿一	福來
翡翠	EMERALD	日本	廿一	東方
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄日本	廿一	東洋
馬蘇里加	KOMS.USSURIJSKA	日本	廿一	菲士高
萬壽一號	MANO 1	釜山	廿二	港興
美印	AM.SIOUX	基隆高雄	廿三	美輪
天保	TEMPO	日本	廿四	豐利行
安遼	ENDURANCE	關島	廿四	中太
雅詩	ACE	釜山	廿五	東安
天華	HTANTAWYWA	日本	廿五	新興
皇后星	QUEEN STAR	釜山	廿五	新興
領導貿易	TOW TRADER	日本	廿六	新興
東南二號	DONAM 2	釜山	廿七	港興
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本釜山	廿八	福來
非洲綫				
迅達	ZAANKERK	北非	十八	寶隆
希拉	HILLA	西非	廿一	新興
嘉宜	CHAR YIH	拉哥士阿巴巴	廿二	嘉聯
實周力高	PLUMA RICO	南非	廿四	大三
南非萬事達	S.A.MORGENSTER	南非	廿五	怡和
友花	YUE FLOWER	拉哥士阿巴巴	廿六	聯利
漢堡丸	HAMBURG MARU	東非	廿六	大三
東方愛花	EASTERN ALPHA	西南	廿七	大昌
奧士文納總統	P.P.OSMENA	南非	廿七	新興
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	南非	廿七	渣華
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	北非	廿八	大三

輪船公司電話

公司名稱	電話
大西洋	二三二〇〇七
大阪三井	二四〇一七一
川崎	二五六一三一
太平洋	二三七一九一
太平船務	二二六一七四
太古	二四六一九一
太來	二四七七七一
天祥	二四三一九九
山下新日本	二四九六六〇
日本郵船	二四八〇八一
中央	二二七一九一
永泰	四五八一七五
迅航	二三三〇一六
延祥	二三八〇九一
美邦	二二六〇八一
美輪	二三七〇七〇
海陸	二五六一八七
海源	四五七〇八一
捷成	二四九二〇一
渣華	二四一一八一
港郵	二四八〇七一
順昌	二四九〇九六
振盛行	四八〇一三六
華林	二三八一三一
利通	二三一七四一
沙唔	二三五一四四
怡和	二三八〇一一

順昌航業有限公司
中環大廈十八樓
電話：5-249196（5線）
業務部：5-232252

大寶石 M.S. TAIPOOSEK（最新型貨客輪時速16浬·全船客房冷氣設備）直透：新加坡 庇能
本期二月廿一日抵港 二月廿三日開行
下期三月十日抵港 三月十三日開行

大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 直透：曼谷
二月十八日抵港 二月廿日下午開行

大福山 M.S. TAIPOOKSHAN 直透：曼谷
弍月廿三日抵港 二月廿五日開行

領導貿易 M/S TOW TRADER 往：神戶、橫濱、名古屋、仰光 二月廿一日到港 廿六日開行
皇后星 M.S. QUEEN STAR 往：釜山。（兼收貨箱貨）二月廿三日到港 廿四日開行
銀星 M/S SILVER STAR 往：釜山。（兼收貨箱貨）弍月廿七日到港 三月一日開行
新興行船務有限公司啓
德成街一號至三號南華大廈八樓及九樓 電話：五—四五七一一〇（十線）

CENTRAL GULF LASH SERVICE
美國中灣子母船公司
定期每25日一航次
特快子母船
直放：達打、多哈、達文。時速廿二海浬
二十天可抵達達打
擠迫各港口，船到後一至二天內即可卸貨
子船可直達收貨人自用碼頭卸貨
亞加林輪 "ACADIA FOREST" V.69 即日開始收貨 三月十六日截
青港輪 GREEN HARBOUR V.15 三月十七日開始收貨 四月二日截貨
特快定期貨櫃兼散裝貨輪
直放：刁拜、達文、多哈、亞布達比、鶴地打及達打。
東慶輪 YONG JIN V.1（1977年建造）三月六日截貨 七日落貨 八日開行
自備浮動鐵躉拖船起重機等設備在鶴地打及達打船到埠後立即卸貨
特快子母船及貨櫃輪
直放：鶴地打、達打。
巨橡輪 MAMMOTH OAK（處女航）四月四日截貨 八日落貨 十日開行

GRANARD LINE
定期航線直放地中海各埠
往：塞德港、亞歷山大港、勒德基亞、班加西、比郎斯、依斯坦堡、的黎波里、比魯特。
★光豐輪 KWONG FUNG V.10 三月十七日抵港 三月十八日開行
南洋皇冠輪 NAMYANG CROWN V.11 三月廿五日抵港 廿六日開行
文明輪 MAN MING V.12 四月十二日抵港 十三日開行
文華輪 MAN WAH V.13 四月廿八日抵港 廿九日開行
★不往亞力山大港 班加西、的黎波里經比郎斯轉船

ARIMURA LINE
REGULAR ROLL-ON/ROLL-OFF SERVICE
專門裝運各類車輛及用車輛路落貨
直放：馬尼拉、德務、大阪、橫濱。
時速十七海浬·卸貨特快
翡翠輪 EMERALD V.21（1971年建造）二月廿一日抵港 廿一日開行
翡翠輪 EMERALD V.22（1971年建造）三月三日抵港 三月三日開行
貨櫃收貨站：HIT.葵涌 電話：12-246121
散貨收貨站：東太貨倉
哥衣島地段399-DD434 電話12-401234，12-401177
日本、菲律賓航線卸貨碼頭HIT葵涌 電話12-246121
或北角新碼頭 電話5-702231
總代理 香港東方船務貿易有限公司
貨櫃代理 大東船務有限公司
香港皇打街廿號會德豐大廈十五樓 電話：5-228101-7 5-247771

羅立信船務公司
加勒比海航綫
遠東——加勒比海各埠
PITRIA STAR
二月廿五日抵港 廿六日開行
往：基利士多堡、聖周安、聖多明高、京士頓、西班牙港及約翰城。
FOR：CRISTOBAL, COLON PANAMA CITY, BALBOA SAN JUAN SANTO DOMINGO KINGSTON PORT OF SPAIN AND GEORGETOWN.
收貨站：香港北角蘇姦及觀塘聯益貨倉
香港代理：福來輪船公司
香港：中區康樂大廈31樓
電話：5-233181（十綫）
貨載代理：麥遂初父子公司
電話：5-262071（二十綫）

墨西哥國家船務公司
墨西哥航綫
遠東——墨西哥及中美各埠
好時發 JOSEFA
三月廿三日抵港 廿四日開行
往：安遜那達、文沙路、阿卡浦爾科及中美、科林多港、聖約瑟、彭塔阿勒那斯
For：Ensenda, Manzanillo, Acapulco, Acajutla, Corinto, San Jose & Puntarenas.
香港代理：福來輪船公司
香港康樂大廈21樓 電話5-233181（10線）
貨載代理電話：5-262071（20）
澳門代理興記行
宜安街11-13號 電話：2493

JUMBO LINE
Australia West Pacific Line
澳洲西太平洋輪船公司
南方船務公司代理福來船務公司
香港康樂大廈21樓 電話：5-233181-10.
業務部：5-262071-20.
澳門代理興記行宜安街11-13號 電話2493
直航 澳洲雪梨、墨爾砵、阿德雷、比利士彬、佛利曼度、塔斯曼尼亞
十天到達雪梨（大批貨箱供應）

船名	到港	截貨	開行
嘉莎娜 BungaAngsana	2月18	2月19	2月20
愛華樂 Advara	2月27	2月27	2月28

收貨站：香港國際貨櫃有限公司
葵涌4號碼頭 電話：12-246121

福來輪船公司
總公司香港康樂大廈21樓 電話：5-233181-10
業務部電話：5-262071（20線）
澳門代理：興記行 宜安街11至13號 電話：2493
往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、巴生港、吉大港。
	（到）	（開）
★遂利怡美利 MAKEVERETT	二月十九日	二月二十日 ★不往巴生港
大韓怡美利 HUGHEVERETT	三月五日	三月六日

往：門司、神戶、橫濱、釜山、仁川
新菲島怡美利 JOHNEVERETT	二月十九日	二月廿日
茂利怡美利 MURRAYEVERETT	二月廿七日	二月廿八日

往：星加坡、棉加遂、泗水、三寶壟
發利怡美利 FERNANDOEVERETT	二月廿一日	二月廿二日
寶利怡美利 PABLOEVERETT	三月五日	三月六日

瑞典軍直輪船公司
往：吉拉曲、刁拜、胡林沙、科威特、阿布達比、達文及巴達。
ATHANASSIA 弍月廿八日 三月一日

亞澳快航有限公司
收貨站：現代貨箱碼頭及鄉缸德記
堆泊處：現代貨箱碼頭葵涌
全貨櫃服務
雪梨、墨爾砵、比利斯本（從棉蘭及繼續前往）	集運截貨	普通截貨	開行
安輝 ASIAN RENOWN	2月18日	2月19日	2月22日
安華 ASIAN REWARD	3月1日	3月2日	3月5日
東方企業 ORIENTAL ENTERPRISE	3月8日	3月9日	3月12日

紐西蘭快航 太古·大阪三井·渣華 聯合航線 直航：菲濟群島、威克蘭、威靈頓、利提頓。
收貨站：海運櫃及葵涌鄉缸德記
		截貨	開行
士打芬蘭 STRAAT FRANKLIN	LAUTOKA, SUVA, WELLINGTON & LYTTETON	2月28日截貨	3月4日開行
鄱陽 POYANG	AUCKLAND ONLY	3月9日截貨	3月11日開行

新畿內亞及南太平洋航線
廣東 KWANGTUNG JAYAPURA, WEWAK, LEA, RABAUL, PORT MORESBY, HONIARA APIA, PAGO PAGO PAPEETE, & TARAWA 3月4日截貨 3月6日開行

國際騎師邀請賽今隆重舉行

魏德禮今作臨別戰
馬蹄香蟬聯機會濃

老敏談馬

一年一度的國際騎師邀請賽今日在快活谷舉行，下午一時三刻開跑，共賽九場，今次專程應邀來港出賽的有英國之寶「柏葛」，紐西蘭冠軍騎師畢大維，愛爾蘭冠軍騎師史允邦，柏葛去年來港曾策馬蹄香奪獲是項錦標，史允邦雖然是有一次來港參加邀請賽，但他在月前已曾來港出賽，故實際上新面孔祇得一張，乃紐西蘭冠軍騎師畢大維而已，畢被譽為自第二次世界大戰以來最傑出的一位紐西蘭騎師，今日馬迷當可欣賞到其精湛騎技。

昨日陽光普照，天氣回暖，因此場地已轉好，今日賽馬將在較爽的「好地」下進行，是日共排演三項錦標賽，此為第五場的國際騎師邀請盃，另一為第七場的國際騎師邀請碟，另一為第四場「喝喀錦標賽」。

魏德禮明日臨別獻技，由於希臘忘記入紙，以致除邀請賽外，其他馬匹全數避戰，形成魏德禮除騎兩場邀請賽外，便無馬可騎，魏德禮明日賽後，星期日即離港，可能要到今年十一月再來參戰。

第五場國際騎師邀請盃賽，獎金為港幣十萬元，亦為全季獎金最高的一場錦標賽，是場定為四重彩開彩比賽，由於競爭激烈，接連四屆均有冷脚打入，以致供爆冷門，今次的形勢也相當均衡，混戰之下，殺入冷脚，而致四重彩爆冷，亦屬意中事。

第七場跑國際騎師邀請碟賽，也是一場功力悉敵的比賽，祇跑盃賽而不跑碟賽的有三位騎師，那是馬彼得，羅國洲，夏達，而加入碟賽競爭的則有雷文。

第四場乃新馬錦標賽，喝喀錦標，勞亦思所領凱旋門與告東尼的美江成對時之爭，賽來亦必不乏精彩。

益驊鬥大力水手　小情人有冷脚望

第一場（第三班　一二三五公尺）（場外選贏）（場內孖寶首腳）

	馬名	檔	磅	騎師
（一）	甘泉	8	一三八	甘光達
（二）	大力水手	3	一三五	薛卓時
（三）	益驊	7	一三三	劉同安
（四）	小情人	5	一三二	陳毓培
（五）	得心應手	2	一二七	白禮棣
（六）	一定威	4	一二七	摩加利
（七）	無敵	11	一二四	柏葛
（八）	黑鑽石	10	一二三	告東尼
（九）	星輝	6	一二三	馬彼得
（十）	騰達	9	一二五	何鑑森
（十一）	龍圖	1	一一九	繆沙

杜殷鄒高摩羅朱賓陳蘇

新馬可能起作用與舊馬一戰。新馬中，「益驊」已兩出，看來以跑此程較好，因初出即能跑進一分十六秒時間易勝也。「小情人」上屆跑此程，能做一分十五秒，馬已見好，殺後上，且看能否殺出頭籌。「大力水手」已到出擊時候了，必須留意。「黑鑽石」與「騰達」是此班的冷馬。

生猛望入閘順利　良驥小露寶必拼

第二場（第三班　一二三五公尺）（連贏位）（場內孖寶次腳）（場外孖寶第一口首腳）

	馬名	檔	磅	騎師
（一）	黑旋風	9	一三五	繆沙
（二）	搖錢樹	12	一三五	盧約翰
（三）	生猛	1	一三三	白禮棣
（四）	姊星	8	一三一	雷文
（五）	良驥	6	一三一	劉同安
（六）	寧駒	11	一二九	馬彼得
（七）	幸運王子	2	一二九	柏葛
（八）	沙莉瑪	7	一二八	甘保頓
（九）	小霸寶	10	一二七	摩加利
（十）	青春萬歲	3	一二一	畢大維
（十一）	盈福	5	一二一	杜保羅
（十二）	拿破崙	4	一一八	嘉遜

米二萬殿殷　龍摩蘇鄒吳蕭

出快之馬，有「生猛」，「寧駒」，「小霸寶」及「生猛」「良驥」一等。「生猛」如果入閘順利，會不小，可奪，「良驥」多退數也。因不入閘至多退數也。「良驥」復新出快，放出就不可不防。上賽已見到了。

我更叻如拼有望　良着天秤座作配

第三場（第六班　一六五〇公尺）（連贏位）（場外孖Q次腳）

	馬名	檔	磅	騎師
（一）	良着	9	一三七	繆沙
（二）	得利	8	一三七	摩加利
（三）	弄得	10	一三七	潘納
（四）	我更叻	7	一三二	何鑑森
（五）	智多星	1	一三六	白禮棣
（六）	操記	13	一三二	李漢明
（七）	紅星	12	一三一	簡元智
（八）	天秤座	6	一三〇	告東尼
（九）	厚利	14	一二六	甘保頓
（十）	白鷹夫人	11	一二六	馬彼得
（十一）	福源	4	一二五	雷文
（十二）	月影	5	一一七	歐陽紹文
（十三）	山茶花	2	一一四	周松强
（十四）	新希望	3	一一八	劉同安

沈陳陳譚歐蘇　鄭賓吳殿殷

「小霸王」有位搶勝會，「寧駒」仍是位材。求冷脚，「黑旋風」與「青春萬歲」可取。

中距離論馬，新編進此班的各駒中，「良着」對此程較合，但未必能贏馬。「智多星」我以為此程較合的舊馬「我更叻」，「天秤座」，「福源」應有機會，其中，「紅星」，「我更叻」如出擊，有大好機會贏馬。「良着」應是大敵，「天秤座」三甲之材。

凱旋門可以易勝　配脚也會是熱馬

第四場（新馬　一六五〇公尺）（連贏位）（場外孖寶第一口次腳）（居路杯）

	馬名	檔	磅	騎師
（一）	幸運世界	（排位後退出）		
（二）	勞多利	10	一三一	
（三）	凱旋門	5	一二五	勞亦思
（四）	必勝門	4	一二五	杜保羅
（五）	麒麟盃	6	一二五	劉同安
（六）	龍草	2	一二五	羅國洲
（七）	大好時光	7	一二五	盧約翰
（八）	傑娜麗莎	1	一二五	史允邦
（九）	雞寶漢	9	一二五	馬彼得
（十）	美江	3	一二五	告東尼
（十一）	世界至叻	8	一二五	甘光達

吳米施鄭吳蘇殷鄭吳蘇陳

新馬寄「居路杯」出馬十一匹。「凱旋門」賀高一皮，負磅，雖配勞亦思，「美江」上賽又勝，可見馬好，此賽必拼。

博愛馬蹄香不弱　地軟小心利是吉

第五場（公開賽　一八〇〇公尺）（連贏位）（國際騎師邀請盃）（場外孖寶第二口首腳）（四重彩）

	馬名	檔	磅	騎師
（一）	祝運佳	11	一四〇	史允邦
（二）	博愛	10	一三五	告東尼
（三）	番禮	3	一三四	畢大維
（四）	馬蹄香	1	一二九	繆沙
（五）	永得	12	一二八	嘉遜
（六）	利是吉	13	一二五	柏葛
（七）	金霸	14	一二五	白禮棣
（八）	祥駒	6	一二四	摩加利
（九）	新旺	5	一二四	夏達
（十）	寶富	2	一二一	羅國洲
（十一）	確助	9	一一八	盧約翰
（十二）	谷中天子	8	一一七	劉同安
（十三）	新星月	4	一一六	馬彼得
（十四）	金富來	7	一一六	魏德禮

蘇蘇布殿譚張布布摩賓沈布

當是坐二望一之材。「麒麟盃」有進步，「冠多利」仍好，應入三甲。

香吉「邀請杯」公開賽，論馬，「馬蹄香」，騎師配合，有機會十分重要，「金霸」，路長，與「博愛」，「確助」，「馬蹄香」主力，「新星月」，因負磅，後者稍或可爆冷，此駒「確助」，「雌馬」，越級負磅，出大冷門者，常是此駒。地如軟，小心「利是吉」再來。

寶城少俠有小劉　平渡威利路程合

第六場（第三班　一八〇〇公尺）（連贏位）（場外孖寶第三口頭腳）

	馬名	檔	磅	騎師
（一）	平渡	7	一三五	摩加利
（二）	威利	4	一三五	雷文
（三）	來來來	3	一二九	甘光達
（四）	寶城少俠	6	一二六	劉同安
（五）	紅寶江	1	一二六	白禮棣
（六）	好消息	8	一二二	梁偉德
（七）	盈利	5	一二五	盧約翰
（八）	維京一號	2	一二〇	繆沙

摩殿吳陳高張謝鄭

「平渡」，「威利」，「來來來」，「寶城少俠」一出未拼合，不必冷配，小頭再過但要劉冷來，脚，這騎反而來得一次，看法一一「寶城少俠」，方可入三甲，否則小心，手風順可以贏馬的。志如「紅寶江」。

海翡翠坐二望一　金碧信威可威脅

第七場（第二班　一二三五公尺）（連贏位）（國際騎師邀請碟）（場外三寶首腳）（場外孖寶第二口次腳）

	馬名	檔	磅	騎師
（一）	海翡翠	9	一三六	摩加利
（二）	求籤	11	一三三	白禮棣
（三）	百利	8	一三三	告東尼

賓高賓

來吉利仍可捧場　雪蹄飛輪永威好

第八場（第六班　一六五〇公尺）（連贏位）（場內孖Q首腳）（場外三寶次腳）（場外孖寶第三口次腳）

	馬名	檔	磅	騎師
（一）	金麒麟	8	一四〇	蘭尼
（二）	來吉利	2	一四〇	告東尼
（三）	龍駿	1	一二九	何鑑森
（四）	新赤兎	4	一二五	陳毓培
（五）	永威	7	一二九	史允邦
（六）	發達旺	5	一二八	薛卓時
（七）	紫陽	6	一二八	繆沙
（八）	威勁	10	一二八	嘉遜
（九）	保健	12	一二七	雷文
（十）	雪蹄飛輪	9	一二四	劉同安
（十一）	可勝	11	一二三	馬彼得
（十二）	豐富	3	一一四	徐貴良

賓蘇陳鄭鄭歐鄭吳賓譚賓米

「邀請碟」，由二班馬跑一二三五公尺，負磅雖重，小摩騎「海翡翠」對手我原本看好「威龍」，因太好而看近態，大勇也，可惜遇見底馬，末見底者，「信威」，是新馬，也是末配盧約翰，與專等此賽者，差了，「柏翹」「金碧」「先惠」，此程好極，皆有機會可以威脅，以快馬「先惠」為妙，有位材，「冷馬」求「人之裕」「安霸」，因殺出來，看小心「柏翹」已見底，有強配也。「求安」，白禮棣熱手，小心冷門。

扶搖直上食尾糊　龍城飛將必須防

第九場（第三班　一八〇〇公尺）（連贏位）（場外三寶尾腳）（場內孖Q次腳）

	馬名	檔	磅	騎師
（一）	扶搖直上	9	一三四	劉同安
（二）	馬來之寶	4	一二六	何鑑森
（三）	太陽星	6	一三一	摩加利
（四）	百戰雄師	5	一三〇	潘納
（五）	龍城飛將	8	一二九	薛卓時
（六）	好好	3	一二九	馬彼得
（七）	百家樂	7	一二八	白禮棣
（八）	點金王子	1	一二六	柏葛
（九）	獅王星	10	一二五	繆沙
（十）	名將	2	一一九	告東尼

陳陳摩沈杜賓高朱鄭蘇此劣

「來吉利」一強敵全去，小告這一次，必定「雪蹄飛輪」論，所以「可勝」必拚，也一定死拚，其中「永威」「雪蹄飛輪」可勝，所以有一程合的降班機會，門志不必路，坐二望一，因六班馬面臨降班機會，力比較上，四擔，同安與「雪蹄飛輪」應有表現。

「扶搖直上」後勁如此強，又不怕新，在此點當然可以一戰。熱至食尾。「名將」之三大甲極入三甲，「點金王子」也有入三甲之望，但「龍城飛將」，快馬賀新，此兩駒不可不防。

老敏四重彩

4 馬蹄香
2 博愛
7 金霸
6 利是吉
◁備選▷
1 祝運佳
13 新星月

老吉的話

先看騎師機會。

劉同安頭場「益驊」坐二望一，二場「良驥」應入三甲，三場「新希望」平平，四場「麒麟盃」必入三甲，五場「谷中天子」防放不到，六場「寶城少俠」坐二望一，七場「福馬」冷位，八場「雪蹄飛輪」三甲之材，尾場「扶搖直上」坐二望一，當紅之人，連出九場，三場頭馬，應有希望。

摩加利頭場「一定威」末威住，三場「得利」冷馬，五場「祥駒」平平，六場「平渡」與七場「海翡翠」坐二望一，看黑人能否轉紅，尾場「太陽星」位材。

魏德禮五場「金富來」至少一位，與七場「安霸」一樣，小魏今天祇出兩場，你話冷唔冷。

告東尼頭場「黑鑽石」冷門，三場「天秤座」位材，四場「美江」坐二望一，與五場「博愛」看齊，七場「百利」或位，八場「來吉利」坐二望一，尾場「名將」至多入位。

白禮棣頭場「得心應手」平平，與三場「智多星」一樣，五場「金霸」坐二望一，六場「紅寶江」險怕了人，七場「求籤」，熱手位材，尾場「百家樂」平平。

馬彼得頭場「星輝」平平，二場「寧駒」位材，三場「白鷹夫人」不可靠，四場「雞寶漢」再陪陳，五場「新星月」冷位，八場「可勝」三甲一、二之馬，尾場「好好」末好。

薛卓時頭場「大力水手」坐二望一，八場「發達旺」平平，尾場「龍城飛將」三甲一、二之馬。

嘉遜二場「拿破崙」冷門，與五場「永得」一樣，七場「信威」也是冷馬，八場「威勁」平平。

梁偉德六場「好消息」平平。

繆沙頭場「龍圖」冷位，二場「黑旋風」推到是冷馬，三場「良着」坐二望一，四場「冠多利」位材，五場「馬蹄香」半冷頭馬，大……

柏葛頭場「無敵」平平，二場「幸運王子」……八場「維京一號」或位，七場「永福」末必夠，八場「榮譽」嫌路長，尾場「獅王星」冷門，他今天也出足九場，應有頭馬，但恐不及劉同安。

夜子文今天看跑馬。

潘納三場「弄得」周好，怕人騎唔啱，尾場「百戰雄師」仍不可靠。

何鑑森頭場「騰達」半冷門，三場「我更叻」坐二望一，尾場「馬來之寶」三甲應入，小何出三場，皆有好機會。

蘭尼八場「金麒麟」磅重嫌路長了少少。

李漢明三場「操記」再操一次。

呂健威無馬出。

周松强三場「山茶花」冷位。

羅國洲四場「龍草」至多一位，五場「寶富」不夠。

陳子銓與雷利安、葉英健也要看跑馬。

看今天騎師與練馬師的機會
劉同安當紅之人
陳、蘇、李、杜䕶頭馬較多

夏達五場「新旺」冷位。

杜保羅二場「盈福」末盈住，四場「必勝門」末必勝。

譚文就今天也無馬騎。

雷文二場「姊星」冷位，三場「福源」末夠，六場「威利」，騎得好是坐二望一之材，七場「柏翹」應入三甲，八場「保健」平平。

甘光達頭場「甘泉」平平，四場「世界至叻」末叻，六場「來來來」出擊便有機會。

史允邦四場「傑娜麗莎」不夠，五場「祝運佳」或位，七場「人之裕」怕放不到，八場「永威」位材。

陳毓培頭場「小情人」看能否殺後上取勝，八場「新赤兎」看一次先。

甘保頓二場「沙莉瑪」平平，三場「厚利」一無利。

簡元智三場「紅星」冷位。

盧約翰二場「搖錢樹」尚無錢，四場「大好時光」平平，五場「確助」馬好怕人不夠，八場「威勁」三甲有望。

勞亦思四場「凱旋門」應可得杯。

歐陽紹文三場「月影」平平。

徐貴良八場「豐富」平平。

老峰亞頭場「一定威」末能威，二場「小霸寶」……

再看練馬師如何。

畢大衛二場「青春萬歲」冷位，五場「番禮」坐二望一，場地不快也，尾場「點金王子」應入三甲。

賓士頭場「星輝」平平，二場「寧駒」位材，三場兩駒皆平平與四場「雞寶漢」看齊，七場兩駒「海翡翠」坐二望一，「可勝」三甲應入，尾場「好好」末好。

李殿林頭場「益驊」坐二望一，三場「我更叻」，四場「麒麟盃」，「金霸」太重，八場「可勝」三甲應入，尾場「好好」末好，六場「威利」半冷頭馬。

吳志林頭場「甘泉」平平，六場「好消息」沙地好些。

張學文二場「搖錢樹」平平，五場「利是吉」半冷馬，六場「來來來」如意即成，看龍算機可材。

施萬賦四場「凱旋門」，「良驥」望大，三場「龍城飛將」也有坐二望一機會。

杜華頭場「雪蹄飛輪」位材，七場兩駒門放，「先惠」似乎好一些。

譚文居三場「操記」平平，五場兩駒皆末必夠。

高仕和頭場「得心應手」平平，二場「生猛」小心半冷與尾場「點金王子」一樣。

朱寶明二場「幸運王子」位材，七場「信威」。

紅星「冷位，八場「發達旺」平平。

卡佐爾七場「威龍」位材。

梁拔萃頭場「無敵」平平。

沈保三場「弄得」冷位，五場「確助」怕人不夠，七場兩駒皆有希望，尾場「百戰雄師」人不夠。

禾曲凡里頭場「黑鑽石」半冷門，與二場「黑旋風」一樣，三場「冠多利」位材，八場「豐富」平平。

鄭棣池頭場「小情人」冷位，二場「盈福」平平，三場「良着」坐二望一，「福源」平平。

老吉

兆帆馬胆

第一場：益驊
第二場：良驥
第三場：弄得
第四場：凱旋門
第五場：祝運佳
第六場：維京一號
第七場：信威
第八場：可勝
第九場：龍城飛將

貼士 忠誠預測

◁老敏▷

第一場
第三班　1235公尺
3　益驊　劉同安
2　大力水手　薛卓時
冷門：4　小情人　陳毓培

第二場
第三班　1235公尺
3　生猛　白禮棣
5　良驥　劉同安
冷門：10　青春萬歲　畢大維

第三場
第六班　1650公尺
4　我更叻　何鑑森
1　良着　繆沙
冷門：8　天秤座　告東尼

第四場
新馬　1650公尺
3　凱旋門　勞亦思
10　美江　告東尼

第五場
公開賽（四重彩、邀請杯）1800公尺
4　馬蹄香　繆沙
2　博愛　告東尼
冷門：6　利是吉　柏葛

第六場
第三班　1800公尺
4　寶城少俠　劉同安
1　平渡　摩加利
冷門：2　威利　雷文

第七場
第二班（邀請碟）1235公尺
1　海翡翠　摩加利
7　金碧　柏葛
冷門：12　先惠　畢大維

第八場
第六班　1650公尺
2　來吉利　告東尼
5　永威　史允邦
冷門：10　雪蹄飛輪　劉同安

第九場
第三班　1800公尺
1　扶搖直上　劉同安
5　龍城飛將　薛卓時
冷門：9　獅王星　繆沙

場內孖Q

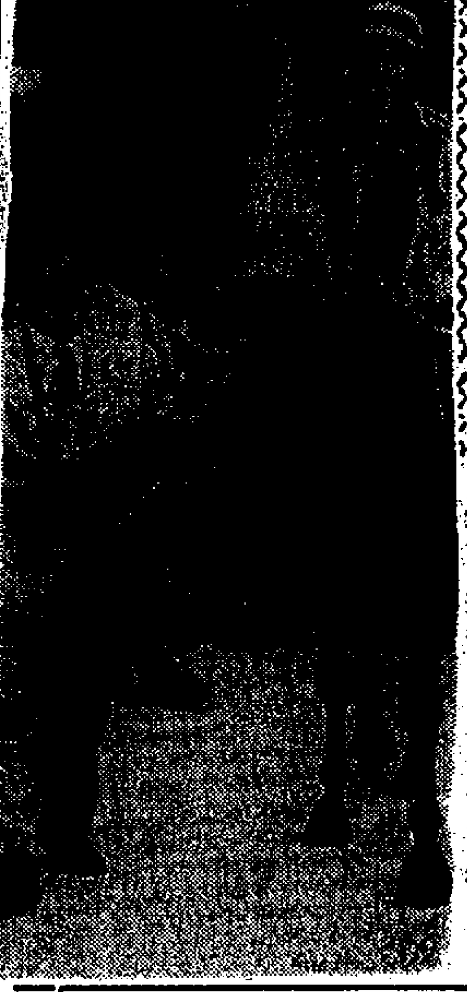
第八場
2　來吉利
10　雪蹄飛輪
5　永威

第九場
1　扶搖直上
9　獅王星
5　龍城飛將

陳華棟心水

心水馬胆
黑旋風
信威
點金王子

穩陣連贏位
第六場
維京一號
平渡
威利



上週六週末「開山」一出即勝，馬主胡國雄君發新年財了，此馬原由勞亦思上陣，被罰改為「廿一」出後不適，再改為小親造德，後者讓出，如由勞亦思當兩個騎，派彩起碼要多一倍，圖為胡國雄君引頭馬入凱旋門之影（老吉）

炳堯特別推薦

編號孖寶
維京一號
點金王子

雞尾酒迎春

·華·

新春時候，是春茗的天下，很多工商界都會擺幾圍春茗，以宴平日有往來的客戶，但是一般人家，也會喜歡請一些平日多往來的朋友，用春茗形式似乎又太俗套，請朋友回家大排筵席，又把自己弄得一頭烟，失卻了宴客的歡樂。如果採用這類宴客，旣在同樂，食進些甚麼也不太重要，那麼我們是應該考慮以雞尾酒及自助餐來宴客，這種方式又很適合香港的居住環境，小小地方，也可以和多些朋友同樂，各自選擇喜愛的食物，也可選擇含酒精量不重的各式雞尾酒，淺酌低談。

爲了使宴客更爲出色，作爲主人的除了準備大家都會飲的什菓賓治外，也應會調一些特色雞尾酒，讓客人盡情的歡樂。

雞尾酒的來源是來自西歐，說來也是很有趣的，據說有一個廚師名叫做COCK，酷嗜飲酒，同伴們投其所好，時常將客人剩下酒瓶底的酒尾，拿到廚房送給他。而那位廚師將所有的酒都倒進一個大瓶裏，閒時才拿出來飲用，由於每一種酒味不同，混合起來的味道便更加有特殊味道，後來很多人嘗試過之後也有同樣的感覺，所以混合了酒尾的方法便被傳開，爲了COCK發明這種飲酒法，便稱這些混合酒做COCKTAIL，譯成中文便成雞尾酒了。

目前世界各地流行的雞尾酒有很多種，在一般的雞尾宴上，必然有各式各樣的要求，作爲主人家如果懂得一兩款，也可以令客人滿意的。我們學習的雞尾酒也不需要太多，但是雞尾酒之王及雞尾酒之后卻不可以不懂得，「馬天尼」是雞尾酒之王，而「曼克頓」是雞尾酒之后，同爲十名雞尾酒之首。

以下是這兩種雞尾酒的製法：

馬天尼（MARTINI）是法國之晚宴的意思。酒味香濃，品酒專家冠以「雞尾酒王」的美譽，製作此雞尾酒的主要材料是「意大利威末」，甚至有以「馬天尼」作爲威末酒的牌子名稱，可見此雞尾酒來頭之勁。

製法先以碎雪放在調酒杯內，然後加入一份毡酒，一份意大利威末（或稱苦艾酒），調勻後濾入雞尾酒杯內，另外以牙籤穿一粒水欖同投杯中，最後以檸檬皮一小塊在杯上扭動，使檸檬皮上之油能噴出，洒於酒上，喝起來則色香味俱備，保管你喝過一次之後就會愛上。

曼克頓的方法是將生雪放於調酒杯內，然後再一份CC威士忌（CANIDIAN CLUB），半份法國威末，半份意大利威末，再加上幾滴橙必打士，攪拌後，濾入雞尾酒杯，用牙籤穿上紅車厘子一粒，放入杯內便可。

加太航拓展中國旅遊業

今年將組多個旅行團往中國大陸觀光

加拿大太平洋航空公司今年將在北美洲組織多個旅行團，前往中國觀光。

此項消息是由該公司駐美國加利福尼亞洲北區總經理傅立純所透露。傅立純日前曾在北京與中國旅遊部門官員商談業務，於上週末取道香港返加州辦事所。他說加太航所組織之旅行團的成員多是來自美國加利福尼亞州。第一團已定三月二十八日飛抵中國，而今年最後之一團亦已安排在十二月二十九日入境觀光。

依據每個旅行團不同的安排，行程會在中國逗留七至十二天，遊覽大約兩至四個城市不等。中國官方已列出十八個可供觀光的城市，重要的有北京、瀋陽、杭州、南京、長沙、桂林及廣州等。北京及廣州兩處是進出口的地點。

傅立純說中國開放遊覽對香港亦帶來利益。加太航所組織的旅行團會安排團員進出中國時，在香港或日本停留三至七天。

傅立純說去年十月中國方面曾主動向加太航詢問是否有計劃組織旅行團往中國觀光。經過雙方會商往還後，中國國際旅行社便邀請加太航派團前往北京商洽業務。

加太航的業務代表團由傅立純爲首，副手是加太航三藩市區營業經理柯駿，在北京他們與中國國際旅行社總主任會談。

論及中國旅遊事業的前景時，傅立純說亘大的發展目前正要展開，不久會有更多城市開放觀光。

加太航行政人員傅立純（左）及柯駿飛返三藩市前在香港攝。

佳麗露美髮新姿

現代染髮品的種類

現在的染髮品分爲三大類：（一）永久性染髮品，（二）半永久性染髮品，（三）暫時性染髮品。

永久性染髮品：一經染髮，髮色不會被抹去或被洗脫。它有兩種性質，分滲透性和表面性兩者均不會以肥皂或洗髮水洗脫，除非要進行脫色或淺色漂染。永久性染髮品的功效可以完全染蓋灰白頭髮或改變原來的髮色。現代的永久性染髮品之中幾乎全具滲透性的顏色，因爲它們能夠從頭髮的表皮層滲透至中央部份，變爲與天然頭髮色素相似至不可分解。

相反地，表面性的永久性染髮品，染上去的顏色祇黏附在頭髮的表皮層，遮蓋了頭髮的原來天然光澤，之頭髮看來灰暗無光。由於其效果不夠美觀，用者已鮮。

具有滲透性色素的染髮品有以下的主要特點：（一）髮色夠自然，色調不會脫或轉變成其他的不悅顏色。（二）顏色不是黏附在頭髮的表面，而是直透頭髮中央，變爲天然色素，因此顏色分佈均勻。（三）在染髮完畢沖洗頭髮時，染色活即停止，所以顏色不會繼續加深。（四）佳麗露出品之永久性染髮品，具有護髮功能，令頭髮健康光亮，柔順易梳。

佳麗露永久性染髮品有三種：佳麗露染髮液，佳麗露染髮劑以及佳麗露「麗赫」染髮劑。

半永久性染髮品：染上去的髮色自然美觀，經五六次洗頭才逐漸消失。此類染髮品的性質溫和，能滲透頭髮中央，而無需使用過氧化物作爲催化劑。它又能完全掩蓋灰白頭髮而不會影響原來的天然髮色。

半永久性染髮品的主要特點包括：（一）顏色滲透過程溫和，色澤艷麗美觀。（二）染後髮色在每次洗頭時逐漸褪減，四至五星期後便回復原有天然髮色，不會留下曾經染髮的跡象。（三）用法簡易，不需與其他氧化劑混和使用。（四）半永久性染髮品不但可以令頭髮富有自然的色澤，而且能增進頭髮的健康。

現時最受人歡迎的半永久性染髮品是佳麗露「愛髮美」染髮露，它能完全掩蓋白髮，更能配合天然的髮色。因此，髮色看來均勻。

暫時性染髮品：顏色可以保持至洗頭時才被洗脫，它與半永久性染髮品不同，其顏色祇附著頭髮的表面，效果不會持久，通常頭髮一經洗濯色便告褪脫。暫時性染髮品是用以加強頭髮的色調，同時，隱蔽某部份的灰白頭髮，同時也可以除去黃雜的髮色。

暫時性染髮品現已不普遍使用，這是由於現代的永久性及半永久性染髮品的效果是那麼秀麗美觀，而且用法又簡便，以致受一般婦女的歡迎。

彩色生活

Colorful Living

診餘漫筆

燕窩

——談靈鈞

如今小孩子也會識得「燕窩」之爲物，但在明朝以前，雖有燕窩之名，卻不是指今之燕窩。多才多藝如李時珍，知道有燕窠中土（作外科藥用），燕蓐草（即燕子窠中之草，燒黑研末冲水服，治夜間遺尿，亦治尿血症），但卻不知道有現今市上出售之燕窩。

由於李時珍當年只見鳴禽類之燕雀，未曾見到屬於游禽類之海燕，因此他不識燕窩，也就不足爲怪了！到了清朝，汪昂之「本草備要」，吳儀洛之「本草從新」，才將燕窩列入藥典之中。

汪昂知道燕窩有爽肺，清潤化痰之效，吳儀洛則認爲燕窩別名燕蔬菜，大抵係據「嶺南雜記」所說。據說，燕窩有數種，日本以爲蔬菜供僧（如此說屬實，日本和尚豈非口福甚佳？）。又說，此乃海燕食海邊虫，虫背有筋不化，復吐出而爲窩，緊於海山石壁之上，土人攀援取之。這是近乎事實的說法。

燕窩實在是鳥類中之游禽金絲燕屬的幾種鳥類（爪哇、灰腰、南海金絲燕）吞食海中小魚或其他螺、海藻等物後，因吐出唾液凝結於懸崖峭壁所形成的燕窠。印尼、蘇門答臘、西伊里安、日本、我國福建漳州、泉州、廣東海南島等沿海地帶有出產。

芝士雀肉丸

今期彩色生活欄介紹「芝士雀肉丸」（CHEESE BIRD MEAT MOULD），用料：薯仔一磅，雀肉一磅，碎餅干糠一杯，芝士粉二湯匙，雞蛋一隻，鹽半茶匙，胡椒粉少許。

芡菜用料包括：磨碎芝士一磅，番茄半磅，波蘿（切碎）半杯，洋葱（切粒）半個，咸肉十二安士，雞精半包，水一杯，牛油二湯匙。

製法是首先將薯仔用水煮熟，取出去皮，磨爛成茸，放大碗中加入雞蛋、鹽、和胡椒粉拌勻，分爲二十四份，每份加入雀肉和芝士粉，每個都放入碎餅干糠中沾滾，使黏上餅糠，然後放入滾熱油中炸成金色可供用。

芡菜：先將牛油二匙放鍋中，炸香洋葱，再炒番茄粒，加咸肉（切粒），雞精和水一杯，同煮二十分鐘，加入波蘿粒拌勻即成，與磨碎芝士同上桌便成。

使枯黃秀髮恢復柔軟及光滑

時常上理髮店的女士，大概會發現自己的頭髮因電髮，染髮，及吹頭過多而引致髮質乾黃，失去頭髮原有的光澤，解決的方法不是勤洗頭或勤些按摩頭皮便能達至的。

上述一番說話是多麗絲髮型設計的李文峯（TONY LEE）所說的，他說：我們從事理髮行業的，除了對髮型技術不斷加以研究探討外，對於頭髮護理亦非常注重，客人來我們這兒受服務時，我們不單爲她們梳一個合適的髮型，而且還會替他們解決頭髮枯乾，開叉等問題。

「由於各種優良的護髮品不斷改進，」他說：「所以祇要恰當運用，在一兩小時內就可以將枯黃頭髮回復柔軟光滑。」

李文峯（TONY LEE）說：「有時，由於頭皮分泌過多油，影響髮型不能持久，這個問題不是用乾性的洗頭水洗頭，把油脂徹底洗去便成，因爲過兩天，頭皮又再分泌油脂，而且洗頭越勤，出油越多和越快，那是由於頭皮受到刺激而起抗拒作用的關係。

「油性頭皮在洗頭時，不能按摩及力抓，洗頭水亦該選擇比較溫和一點的。我在經過一年多的使用，發覺一種名爲（HENNA）的護髮品，有奇妙的效果，一頭失去光澤的頭髮，在經過一次治療，已明顯地回復可愛的光彩。

「去年，我曾到歐洲該廠的技術中心接受程，知道那是由一種名爲（PRIVET）水蠟樹的葉子製成粉末，植物學名稱（LAWSONIA INERMIS），使用時可混合紅茶，咖啡，檸檬，紅酒，雞蛋等，能得到各種不同顏色效果。對於白髮及較淺色的頭髮，可獲得紅髮，棕色，金色，黑色，栗色，淺黑啡等，這種HENNA加上各種食品的染髮方法，近年來在歐洲已非常普遍，令人驚奇的是：原來這種染髮方法早在埃及妖后（CLEOPATRA）時代已在宮廷中使用。」

圖爲李文峯在替顧客修髮時攝

☆☆☆☆☆☆☆☆☆每週星座☆☆☆☆☆☆☆☆☆

水瓶座 ☆水瓶座（一月二十日至二月十八日出生）

星期五會遇到一件難忘的事情，家人亦會因此而爲你高興。一封重要的信件將帶給你好消息，不過，成果如何則要看運氣。假若在目前還未有知心異性朋友的人，在這個星期會識到一個頗爲稱意的。

雙魚座 ☆雙魚座（二月十九日至三月二十日出生）

工作上的小問題要自己設法應付，只曉得倚賴別人會影響將來的發展。忙碌的社交生活在這幾天顯得比較平靜，趁着這個時候多爭取點休息時間吧。朋友的爭執別隨便加意見，否則進退不易做。

山羊座 ☆白羊座（三月二十一日至四月二十日出生）

新的工作雖然具有刺激性和新鮮感，不過，前途問題亦很重要，因此，當你考慮轉換工作環境時要多多考慮。往日所接受的考驗在這個星期有結果，成績未如理想，應當在此時開始下苦功，以求補救。

金牛座 ☆金牛座（四月二十一日至五月二十日出生）

一個自以爲是的人向你大吹大噓，希望得到你的賞識，記着花言巧語入耳，但要實事求事。新相識的異性對你的印象甚佳，大有發展成爲愛侶趨向。星期三要留心個人的言行舉止，因爲有重要的問題發生。

雙子座 ☆雙子座（五月二十一日至六月二十日出生）

如果你需要朋友的幫助，就要先揀好目標才好提出，否則，只有自討沒趣。財運方面中規中矩，只要不太大貪，總會略有收穫。假日若到郊外旅行，要注意交通的安全，免致樂極生悲。

天蟹座 ☆巨蟹座（六月二十一日至七月二十日出生）

新的計劃可以推展，不過，切勿急燥，家中有某成員需要你支持一項行動，此刻，你要當機立斷了。戀愛中的人當心，你與心上人之間會有第三者出現。假期多點與自己談得來的朋友相聚會有益。

獅子座 ☆獅子座（七月二十一日至八月二十一日出生）

賭博遊戲中有上有落，只要不過份，輸贏也不會傷感情。星期二上午要簽署文件的時候，要留心每一個字眼，否則，吃虧的是你自己。感情上的問題不要過份緊張，因爲你對待人家好，別人也未必會回報。

處女座 ☆處女座（八月二十二日至九月二十二日出生）

祇要你不過於挑剔，許多事將可獲得成功，可是，若然事事意見多多，就會招惹煩惱。星期三的約會，有機會認識不少人，可惜，要選個談得投契的却沒有。戀愛的問題要審慎處理，否則麻煩就多着。

天秤座 ☆天秤座（九月二十三日至十月二十二日出生）

雖然得到上司的信任，可惜，却並沒有因此而獲得嘉賞。希望見到的人將會出現，假若你覺得值得交往，不妨有點主動。星期六的約會很奇妙，同時，你跟異性會有意外的收穫。

天蠍座 ☆天蠍座（十月二十三日至十一月二十日出生）

面對現實是相當重要，幻想是無功的。感情上的問題要放開點，過份緊張是失敗的原因。只要能力能夠應付，多幫助家人是理所當然的。經濟狀況有顯著的改變，利用閒餘的錢去作投資也無妨。

人馬座 ☆人馬座（十一月二十一日至十二月二十日出生）

工作顯得比較繁忙，特別是從事公共事業者。賭博上的運氣並不見好，需要有節制才可以減少損失。參加集體活動總比孤立自己好，多認識朋友對前途有助。異性的朋友會使你心煩意亂。

天羊座 ☆山羊座（十二月二十一日至一月十九日出生）

家中會有喜慶事，可是某成員的疏忽，有可能導致不必要的損失。消化系統的毛病將使你悶悶不樂，若果在條件許可，作個全身檢查會有助健康。工作上有多方面的變化。

極品益身心 全家夠精神

高麗蔘，數千年來一向是世人視爲極珍貴的補品，根據中國第一部藥學著作「神農本草經」記載，更對人蔘的功用推崇備至，認爲人蔘具「開心益智」「止驚悸」及寧神等作用。服用高麗蔘，不限年齡，無分季節，男女老幼一年四季都適宜。

正官庄高麗蔘

如果用高麗蔘送禮，更能表達你的真情，受禮者定會深深地體念到你對他（她）的健康的關懷，還有什麼禮物更能表達你的心意。

送禮表真心，莫如高麗蔘

香港及澳門總代理：趙光利有限公司

陳列室：高麗蔘中心 中環韓國大廈地下／九龍柯士甸路19－23號康定大廈地下

全球性總代理及出口商：樂天商事株式會社（漢城）

佳麗露「皇冠牌」染髮劑 將妳帶進染髮最高境界

佳麗露「皇冠牌」染髮劑

美國佳麗露「皇冠牌」染髮劑素以色澤美觀自然見稱，非但能將灰白頭髮完全掩蓋，並能改進髮色，發揮護髮功能；而且染上的髮色經久不退，令頭髮充滿天然的光彩。

®註册商標

移民加拿大，加航每週三班原機直飛溫哥華。

加航獨有直航班機由香港飛溫哥華，原機直飛，移民入境手續一次辦妥。

乘搭加航747客機，每逢星期二、五、日，午後起飛，精通國粵語的機上服務人員隨侍左右。

抵達溫哥華之後，你可以接駁加航每天一班的747直航客機直飛多倫多，或者其他每日班機轉飛各大城市。

加航更樂意幫助你辦理一切移民入境手續，還有詳細的移民手册，歡迎索閱。

與我同行好感受

請洽各大旅行社，或香港太古大厦加航辦事處，電話：5-227001。

CP Air 加航

外遊內返市民多已回歸本港
工廠幾完全復產

估計仍有一成中小廠未能完全復工，其餘九成廠家分別作出五成至九成不同程度開工，但一般甚少加班開夜，工資水平按穩，情況勝於過去兩年同期，拉角潮亦較平淡，但局部廠家仍感工人不足，但因接單限制，多難以高薪拉角。小販備嘗寒雨滋味，新春無積增勢，少數有重返工廠行列象。

（特訊）冗長的春節假期已經過去，迄昨日爲止已有大部份工廠恢復生產，目前開工情況尚穩，工資變化不大。

綜合廠商消息：由於有部份工廠在今年春節前接入的新訂單不多，加上大多數工廠遵照法例規定，給予工人七天有薪假期，有些工廠則四天有薪假期安排在春節假期的前後連續放假，故此，今年不少工廠的春節假期都較往年增加。昨日爲農曆正月十一，經過連日來工廠相繼復工，估計現時已有九成以上工廠恢復正常生產，而仍有小部份中小型工廠因訂單不足或工友外游內返未能開工。

不過，廠商指出，現時雖有九成以上工廠恢復生產，但由於節前接單不多，或節前加班趕貨，現時生產任務都較爲輕鬆，開工率有些僅有六成，而有些則達九成，視行業及接單多少而不同，但甚少加開夜班趕貨的現象，在一般來說，這種開工情形較過去兩年爲佳。

據廠商說，今年春節假期較長，而工人出外旅游或返內地探訪親友頗衆，但由年廿七、八收工至今，已有十多天時間，工人外游內返已相繼回歸本港，加上開工率並不高，故極少出現人手短缺的現象。另一方面，節後小販生意一落千丈，適逢寒風細雨，許多原來是工人的小販都暫回到工作崗位，這對工廠人力補充亦有作用。在這種情況下，去年工廠大叫人手不足，高薪拉角的現象在最近極爲少見。不過，由於飲食、商業、娛樂及運輸行業事實上吸引了不少工廠工人加入，故有個別工廠目前亦感到人手不足，但鑒於目前接單有限，故一般多以福利好，工作充足等爲號召招請工人，而極少出到工廠間互相提高工資吸引工人這一招。

廠商續稱：新春開工後工人工資一般保持穩定，但部份以件計薪的工人收入反較節前減少，這主要是由於歲晚廠商多需要趕貨，以便完成一些限期的訂單，好讓工人休假。在這種情況下，以件計薪的工人收入較平時大爲提高，而現時無班可加，故收入反而減少。但一般日新月新的工人收入仍穩。由於目前訂單頗有限，生產較爲輕鬆，故預料在生產旺季到來之前，在今後個多月來工人工資難以刺激上升。

私人銀行集團在星設辦事處

私人銀行集團經堅漢有限公司，已在新加坡設東南亞區行政辦事處。由該集團副主席韓米高主管。

經堅漢集團有限公司在世界各地提供國際性財務、銀行業務、商業及貿易業服務，計經堅漢有限公司設於澳洲雪梨，紐堅漢銀行設於基藝島，紐堅漢（香港）有限公司設於香港。最近又加上泰國一地。

美英商布匹新單未開來
織布業開工續緩
部份未恢復生產
大廠僅正常七成

燈芯絨生產漸呈過剩態，牛仔布銷弱，衣廠需用布料拖慢訂購，布匹價格升降各異。

（特訊）本港織布業新春開工繼續放緩，一方面因爲美國和英國商家的布匹新訂單尚未有到港，另方面本港製衣廠需用的布料拖慢訂購。昨（十七）日仍有一部分中、小型布廠未恢復生產。

昨（十七日）據織布業工人透露：今年新春本港織布業開工繼續放緩，這種情況，早在一般廠商春節前預料中。一方面因爲美國和英國商家的布匹新訂單尚未有到港，另方面本港製衣廠需用的布料拖慢訂購。除了大廠已於三日前全部開工之外，尚有一部分中、小型布廠昨（十七）日仍未開工。現在一般布廠只靠舊訂單維持生產，大廠開工率只及正常的七成，其中有些大廠要做一部分存貨，以燈芯絨而言，開工率更低，約爲正常的五成。因爲過去幾個月織牛仔布的布廠都把大部分布機改織燈芯絨，從而造成目前本港燈芯絨逐漸有生產過剩的狀態。事實上，燈芯絨實銷的季節性旺月及淡月較爲明顯，這是燈芯絨和牛仔布、斜紋布，其他白胚布不同，只適合秋冬季成衣加工之用，但牛仔布、斜紋布及其他白胚布較有伸縮性，夏季成衣用料又可以織重磅的。所以，燈芯絨似乎不能代替牛仔布的生產，現在牛仔布實銷仍弱，對於很多布廠生產有影響。

又據布匹商消息：日本商家來港購買布匹，側重中國大陸產品。拆銷商新春開市轉呈活躍，但購買以府綢胚布、毛斜胚布、扣布爲主，對後補給亦較多，只是製衣廠購入仍少。故此各種布匹價格升降各異，府綢毛布胚、扣布價格上升，卡其布價格尚穩，燈芯絨大陸產品價格扳硬，港產品供應過多，價格下降，每碼降一角至二角不等。

昨（十七）日市價，大陸七二×六九趾鯉扣布每匹五十六元，六八×六八扣布每匹五十五元五角，六〇×六〇（卅八吋）扣布每匹六十八元五角，八四×四八金城斜布每匹五十三元五角，一〇八×五八卡其布每碼二元二角，九六×四八卡其布每碼二元四角五分，八〇×四六卡其布每碼二元四角五分，六四×六六毛細斜（四十吋）每碼一元六角，四二×四四毛布胚每碼一元五角二分，一〇〇×六〇府綢胚每碼一元六角五分，一三〇×七一府綢胚每碼一元九角四分，一三三×七二府綢胚每碼一元九角二分，一一〇×七六T．C．胚每碼一元九角，九六×七二T．C．胚每碼一元七角，大陸漂白T．C．布每碼二元三角，顏色T．C．布每碼二元三角五分，日本漂白T．C．布每碼二元九角，顏色T．C．每碼三元一角，大陸五八×一三八燈芯絨胚每碼三元八角五分至三元九角，港產六四×一三二燈芯絨（四十七吋）已開坑每碼五元四角至五元五角，十盎斯牛仔布大廠產品每碼四元八角，中、小廠產品每碼四元，十三盎斯七五牛仔布大廠產品每碼六元八角，中、小廠產品每碼五元八角。

日商購布匹轉活躍
側重府綢毛斜胚布扣布數項
拆銷商補充亦較多

百貨公司搶先推銷月下貨
禦寒衣着大幅削價

年度結算減輕帳面存貨，紛大幅減價套現。冷衫從五折至九折，薄絨長褲皮褸單衫厚身卡曲大褸七至八折。女裝斷碼貨與舊貨只照原價三成。

（特訊）元宵尚未過，各百貨商已紛紛趁天氣轉寒將存貨推出，由於減幅較去歲底大和普遍，市民光顧情緒仍感熾熱。

業內商人指出，一節淡三塊，通常在大節日過後，商場的購買力便會有相當限度的減弱，尤其是農曆新年後的現象，因爲在中國各類節日中，新年是最多尖和受重視的，市民在渡歲以前，便以購買各類節日的物品，以致春節拜年時的衣物，會在渡歲以前購備，同時，經過新年冗長時間的吃喝玩樂後，閒錢也會較短缺，對衣物的購買興趣，自然會降低。

不過，今年春節後百貨生意的表現，顯然較以往爲佳，在減價傾銷的號召下，部份百貨公司，業績仍見可觀。商人說，今年百貨商推銷月下貨的時間，較以往來得早和普遍，在一般的情況下，推銷月下貨的行動，通常是在元宵過後，或農曆正月底始見開始，但今年各百貨公司和商場，在新年假期結束後，開市首天便掛出大減價的招牌，將往日佈置得富麗堂皇的飾品取出，代之以一堆堆減價的衣物，此種情況，實是往年所罕見的。

搶先推銷存貨，由於去年大部份天氣和暖，市民購買寒天用品的生意受到很大打擊，不少貨品均有積壓存倉之苦，所以商人便乘新春開市過後，天氣略有寒意，便趁此機會大減價，希望能搶先推銷，另方面資金回籠，獲得大部份公司的會計年度是在三月份的，所以目前正是該等公司結算去年總業績的時候，爲着減輕帳面存倉的數字和求取現金起見，部份都實行減價推銷貨品，這是一個有急切需要的行動。商人表示，由於春節剛剛完結，加上處於假期中，市民購買興趣照理來說是不會很強的，但由於這些公司將貨物的減幅較去歲底時有進一步調低，所以也能吸引部份市民光顧，減價亦受落。

折，減幅與歲底相距不遠，同時，在目前購入，今後穿衣機會不多，故銷情較差，至於女裝方面的減幅更大，部份貨品以特價方式脫售，往往只有原價的三成。這些斷碼貨或有輕微殘舊的貨品，價值雖然便宜，但對追求新款的女士來說，仍是缺乏應有的吸引力，故女裝部的生意反較男裝部爲遜色。

港股市勢成交續晉
做價穩中偏好

四盤總值一千八百五十二萬元，熱門股較暢俏，恒生指數升二．二六。恒生銀行定本月廿四日開董事會。

（特訊）昨（十七）日香港股市繼續向好，交易數值亦續有增旺，惟是大市仍未能暢旺，整日之交易值仍不足二千萬元，且只局部股票市價提升較感有力，一般的只屬穩好而已，在上午開市之最初階段，交投仍甚淡靜，但做價則普遍感穩中偏好，隨後做價繼續趨穩，迄下午收市。從交投之情況而觀，顯示一般股市人士態度仍甚審慎，市價之向好，係接承前日轉醒之餘勢。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易總值爲一千八百五十二萬元，比前日交易總值只略增一百七十萬元左右，上午佔日交易數值有一千零十八萬元。在交易總值中，香港交易所佔五百六十三萬元，遠東交易所佔八百三十七萬元，金銀交易所佔四百四十八萬元，九龍交易所佔四萬元。至於指數方面，據恒生指數在上午收市時爲四一〇．三一，比前日收市指數升二．五二，下午收市指數爲四一一．六〇，全日共升二．二六。遠東指數上午收市爲一九三一．一九，下午收市指數爲一九三〇．四五，比前日收市指數升九．六八。遠東分類指數中僅地產類無變動外，其他各類俱見報升。金銀綜合指數爲三五四．〇八，比前日收市指數升一．七五，金指數爲三六二．九五，比前日收市指數升一．七一。在遠東交易所有成交之九十二項股票中上升者有四十九項，下降者有十一項，無變動者有三十二項。

整日成交依然多集中於數項熱門股，較多暢俏者乃爲東方貨櫃，做價是交投轉活，做價提升亦明顯，以三元五角半之價位收市，比前日收市價續見提升四角價位。中華煤氣交投雖則見抬升，以二十元七角價位收市，比前日收市價勁升多個價位。此外，電話公司及信德船務做價提升同見有力，前者以三十一元價位收市，比前日收市價升七角半，後者以一元二角四分收市，比前日收市價勁升。至於一般股票則多見提升一兩個價位之間。

另據悉恒生銀行已定期本月廿四日召開董事局會議，有關派息消息屆時可能會明朗。

香港金融行情表

一九七八年（二月十七日）

九九金每司兩	價格
（最高）	九九六．三〇
（最低）	九八九．〇〇
（收市）	九八九．〇〇

名稱	單位	市價（港幣計）
美匯	一〇〇	四六一．三〇
美留	一〇〇	四六〇．九〇
美鈔	一〇〇	四六〇．〇〇
英鎊	一〇	八九．二〇
加拿大圓	一〇〇	[illegible]一二．〇〇
法國法郎	一〇〇	九四．〇〇
瑞士法郎	一〇〇	二四三．五〇
西德馬克	一〇〇	二二三．五〇
意大利里拉	一〇〇〇	五．〇〇
荷蘭盾	一〇〇	二〇六．五〇
澳洲圓	一〇〇	五二〇．〇〇
日本圓	一〇〇〇	一九．一七
非律賓披索	一〇〇	五九．〇〇
紐西蘭圓	一〇〇	四三〇．〇〇
坡圓	一〇〇	一九八．〇〇
台灣圓	一〇〇	一二．七〇
泰國銖	一〇〇	二三．九〇
印度券	一〇〇	四八．〇〇
澳門紙	一〇〇	九二．三〇
南非鎊特	一〇〇	四七〇．〇〇
南鵰紙	一〇〇〇	八．七〇

糖市成交疎
價轉呈下降

（特訊）昨（十七）日砂糖市，交投繼續減少，價格轉呈下降，這是國際糖下跌較速影響。

昨（十七）日市價，南韓幼砂現貨碼頭交收每擔七十二元，大陸榴花中粗砂每擔七十一元五角。

國際原糖價格跌勢較速

元及七十一元五角，廿二日到港碼頭交收每[illegible]現貨碼頭交收每噸一千二百元。

國際糖價：下跌轉速。倫敦（十六日）原糖現貨每噸一百〇九鎊，比前降一鎊。三月期貨每噸一百一十三鎊點六〇，比前降二鎊點一〇，五月期貨每噸一百一十九鎊點〇三五，比前降三鎊點二〇。紐約（十六日）原糖三月期貨每磅八點九三美分，比前降二〇美分，五月期貨每磅九點一八美分，比前降一八美分，七月期貨每磅九點一六美分。

目前本港股市交投不振作
籌集工商資金能力成問題
一九八〇年初四會合併時間適當

（港訊）據香港證券交易所秘書處經理城士表示，在考慮到一些決定的時候，一九八〇年一月份爲本港四間證券交易所合併的日期，實在十分迫切。

城士在答覆南華早報一段專訪時表示，向政府要求援助以刺激市道一事，並非未經過詳細考慮。照目前的成交不振的事實看來，股票市場，對工商業提供資金的能力，及本港四間交易所能否對香港作爲一個財經中心的角色有重大貢獻，實在成疑問。

城士說，當在一九七三年股票印花稅增加一倍時，財政司曾表示，在新印花稅中，他將加入了一項調節性的因素。

他以爲，關於印花稅不應降低，除非能證明這樣做法可以帶來比例上的營業增加的話。現時的交投是無精打彩的，現時的收費已經很低，若成本降低的話，必會導致營業增加。

他承認，一些經紀是向顧客提供新聞通訊和研究報告的。不過，他們都不是免費服務的經紀，而且提供如此額外服務的，僅收取少量的費用，卻可以吸引額外生意。

他又說，一般來說，大部份投資者對這些報告的興趣都不大，這樣的情況當然有待糾正。

他認爲，關於財經新聞界爲要獲得更詳細和資料，所採取行動而要求股票經紀支持的要求，讀者是不公平的。這是證券交易所本身的角色，而不是其會員的工作。

他聲稱，四間股票交易所的聯合時間，交易所的合併，並不適當。交易所的合併，可以對成交額水平有着更大的影響。

城士說，四會聯合工作小組最近已宣佈了一九八〇年一月爲合併之期。對外界人士來說，兩年是一個很長的時間，但我們考慮到有關合併的一些決定性因素，情況並不是這樣。例如，電腦的應用，便經常需要十八個月的時間，來處理安裝和運輸等工作。

港元頭寸供緊
業內放盆疏
拆息率堅企
部份銀行轉換港元應用
美元兌價抑低

（特訊）銀行業內港元頭寸供應略告拉緊，同業拆息堅企五厘二五。美元兌價升後回軟，英鎊、馬克微升，日元徐跌，歐洲美元與亞洲美元利率因週末技術性調整，略爲報低。

據金融業消息報道：由於若干大行減少拆出港元，使銀行業內頭寸略爲拉緊一些，雖然放盤呈疏，但同業拆息尚見穩定，昨（十七）日，業內廿四小時通知拆息成五厘二五，隔晚錢成五厘。

外匯方面，美元升後回軟，部份原因是港元頭寸供應略緊，昨（十七）日，業內美電以四六一點八〇至四六一點九〇開成，最高成四六二，最低成四六一點四〇，收市價回升至四六一點六〇至四六一點七〇之間。其他主要外幣業內成交價，英鎊由上日的八點九五五升至八點九六〇，馬克由上日的二二二點八〇升至二二四點六，日元由上日的一九二點一七〇順至一九二點三五。

歐洲美元利率，一個月期六厘七五，兩個月期七厘，三個月期七厘一八七五，六個月期七厘半，九個月期七厘六二五，十二個月期七厘六二五。

亞洲美元利率，一個月期六厘五六二五，兩個月期六厘六二五，三個月期六厘九三七五，六個月期七厘四三七五。

上月美大風雪
零售生意明顯減少
工業生產亦降

（華盛頓十五日合衆社電）一政府報告說，一月份因爲大雪，零售降低了百分之三點一，這是近十四年來零售業務受最烈的一次。加上煤礦罷工，又使工業產量跌至三年來最低。

政府分析家把一月份的經濟表現歸咎於大雪擴至了美國北部和東部各市，以及現已持續七十二天的煤礦罷工，分析家堅持說，美國經濟是堅強的，生產和銷售業務都會得到恢復。

商務部說，零售業務下降了百分之三點一，是自一九六四年十月下跌百分之三點九以來最繁重的一次。

商務部發言人說，在調查中很多零售商說，零售業務下降，是因爲大雪造成，特別是紐約、波士頓、克利夫蘭和芝加哥的大雪。

港金反覆續升
外圍穩好買賣頗活
高成九九六．〇收市爲九八九
飾黃金白金價格尙企住

（特訊）週四外圍美元繼續疲軟，而金價則普遍上揚。昨日本港金市交投仍活，收市價九八九．〇〇，爲一年多來高位，較前日續升二元五角，飾金白金價企穩，美電美單則回落。

儘管美國宣佈華盛頓會干預及遏阻打擊美元的投機買賣，然而美元週四在歐洲外匯市場仍創下新低點。

週四外圍金價走勢仍見穩好，除巴黎金價稍高位略跌外，其他均告上揚。收市時倫敦報一七九．三九美元，升七角半。蘇黎世報一七九．七五美元，升五角，巴黎報一八六．四一美元，紐約[illegible]〇美元，升七角。

在外圍金價的刺激下，昨日本港金市開市即報高八元多，稍後反彈下跌，但收市價較上近兩年多來最高位，較前日稍升。其走勢與前日頗爲相同，反映金市人心雖向好，但金價運升五、六天，人心反見疲慣，其次受到獲利吐壓力，故金價雖升，卻頗爲反覆。

昨日金市開盤報九九五．〇〇，較前日收市高八元五角，上午最高九九六．〇〇，最低九九〇．八〇，收市九八九．〇〇，晨盤低六元，市價升二元五角。全日最高九九六．〇〇，最低九八九．〇〇，波幅七元三角，公價定九九七元三角，去息一元五角，現貨交收共一百兩。

昨日飾金牌價每兩爲一千零四十元，白金每兩一千零四百二十元，均與前日相同。

美電美單在本港外幣市場經連日反彈後，昨日跟隨外圍走勢報跌，收市時美電報四六一．三〇，較前日跌六角，美單報四六〇．九〇，跌五角。

入口米商九家開盤
米市成交尙未增加
大陸米價全面調高
上中下級米每担升三至八元間

（特訊）昨（十七）日米市，成交尚未見增加。入口米商九家開盤，提高食米十三款，其中八款有成盤的，泰國米佔三千大包，大陸米佔二千二百中包。大陸米價格全面調高。上級米每担調升三元，中級米每担調升五元，下級米每担調升七元至八元。

據米業人士指出：昨（十七）日大陸米價格全面調升，這是大陸貿易機構通知有關入口米商的，例如天字新絲苗每担由一百卅九元調升爲一百四十二元，洪字新絲苗每担由一百卅八元調升爲一百四十一元，粹字新絲苗每担由一百卅二元調升爲一百卅五元，慶字新絲苗每担由一百廿六元調升爲一百卅元，成字新絲苗每担由一百廿一元調升爲一百廿六元，文字新絲苗每担由一百十七元調升爲一百廿五元，展字新絲苗每担由一百十四元調升爲一百十九元，新華南粘每担由一百廿一元調升爲一百廿四元，日字新油粘每担由一百廿元調升爲一百廿二元，木字新油粘每担由一百十九元調升爲一百廿一元，象牙粘每担由一百廿元調升爲一百廿二元，紅象新米每担由一百廿三元調升爲一百廿五元，白象（九龍出售）每担由一百廿五元調升爲一百廿九元，大陸慶字新絲苗每担由一百廿九元，新華南粘每担一百廿五元，日字新油粘每担一百廿五元。

日本經濟依然困苦
破產將更爲嚴重
大公司也不可免

（時事社東京十五日電）今年以來企業的大型破產，相繼發生，顯示日本的經濟情況依然處於困難狀態，據金融界有關人士說，到三月份，據濟專家預測，今後由不景氣的影響必更盛，甚至包括股票上場交易的大公司在內，大型破產可能大量發生，因此目前三月危機說，頗爲流行。

擔憂行業不景氣情況的嚴重，日本政府和日本銀行，憂慮大型破產的相繼發生，影響到企業家的心理，因此在明年度預算中，採取毅然的刺激景氣政策，來安定企業家的心理。目前日本政府，和銀行正將瀕臨[illegible]

紐約股市
工業指數跌逾八點

（特訊）據美國既得投資公司香港分行昨接總行專電報導紐約股市如下：股市就跌係歸咎於經濟不利的訊息，與及投資者擔心聯邦儲備局會進一步收緊信用，商務部稱一月房屋開始建築減少二九％，昨日下午儲備局報告一月工業生產下降〇．七％，使投資者擔憂加深的是煤礦大罷工，和對經濟不利影響，雖然勞工部長馬塞爾稱勞資雙方已定明日爲最後的談判期限，以謀達成協議結束七三日之久的罷工，但今日仍未有跡象顯示談判有任何進展。

另一個壓抑市場的因素係有些金融分析家預測主局會採取更爲嚴厲的施措來限制近期金融供應的滋長，以預防通貨膨脹上升，在收市後儲備局報告M一供應增加九〇〇百萬美元，至於M二供應則增加二十四億美元。

杜瓊斯工業股平均下跌八．四〇，收市爲七五三．二九，爲三個月以來的最低水平，紐約股市指數下跌〇．五〇，成交增加至二〇．五八百萬股，下跌股票估多超過三對一，係美元在世界貨幣市場中繼續下跌，反映出投資者擔心煤礦罷工的影響與及財政部長未能說服西德當局使經濟再膨脹，分析家稱早市沉弱係因爲金融業務副財政部長的公佈，在過去三週美國並沒有干預外匯市場以支持美元，但他其後澄清該項公佈，謂他過去數日聯邦儲備局曾有千預美元外匯市場的行動。

杜瓊斯工業股平均指數收市於七五三點二九，下跌八點四〇，鐵路股收市於二〇三點五〇，下跌二點〇九，公用事業股收市於一〇三點五五，下跌〇點四一。

當日交投的股票有一八四八種，上昇的股票有三六九種，下跌的股票估一〇四〇種，無變化的有四三九種，創本年度新高價的有十七種，創本年新低價有一〇五種。全日交投共二千一百五十八萬股。

成衣紡織品貿易新協議
港加代表月底續開談判
廠商盼今次談判結果，加取消現行全球性配額制度，對雙方貿易均有好處。

（特訊）本港紡織業代表將於本月廿七日與加拿大代表談判成衣及其他紡織品限額問題，一般廠商希望今次談判結果，加拿大方面將取消現行的「全球性配額」制度，對雙方貿易均有好處。

據工商署發言人昨（十七）日表示，目前仍未知道雙方的談判內容，但「紡織品諮詢委員會」將於下星期召開會議，以決定本港與加拿大談判的內容。

本港廠商認爲，是次談判持續兩星期，若談判成功，則加拿大單方面實施的現行「全球性配額制度」將不再適用於本港，兩地紡織品貿易將以新協議取代。

截至目前爲止，加拿大對本港的要求還未能清楚，但該國代表將於本月後期飛到本港進行談判。

加拿大工商業及貿易部長尊拿與財政部長新克定，在去年十二月同時宣佈，該國將與它的貿易國家進行一系列的談判，以解決在從明年一月一日開始的未來三年紡織品貿易問題。工商署發言人又表示，儘管現時還未知道談判的內容，預料加拿大將尋求一項雙邊協議。

加拿大官員曾表示，該國希望在今年七月一日之前，達成全部協議，以便到現行的「全[illegible]，已大爲減少。

據貿易發展局統計：港製非皮革成衣去年輸往加拿大的總值，只達到五億二千五百六十一萬元，比前年的七億四千六百八十八萬元，下降百分之二十九點六；紡織品方面，去年的輸加總值只有七千五百三十三萬元，比前年的八千五百零五萬元，減少百分之十一點四。

據加拿大官員表示，「全球性配額制度」的原意，是在與紡織品輸入國進行新協議談判的時候，保持國內市場的穩定，以及向國內商人提供市場要求的肯定性。

「全球性配額制度」原於去年七月屆滿，但最近延長至今年十二月卅一日。

日紡織出口減逾百分五

（本報訊）據法新社東京十五日消息，上月日本紡織品出口共五百六十億零九百萬日圓（二億三千三百萬美元），比去年同期減少百分之五點三。

美棉輸中共繼續有可觀

（華盛頓十七日電）美國農業部稱，預料美國今年輸往中共的農產品將共達一億七千萬美元之鉅，主要是因將棉花售給中共。

官員們稱，在九月告終的財政年度內的上述出售預言，並未包括美國小麥在內。

自去夏起，幾人及五穀商人，均預期將會見一些跡象——顯出中共將像一九七〇年代時那般，轉向美國購買小麥及其他穀物之跡象。但中共一直都向外國購買小麥，只是向傳統的供應國如加拿大與澳洲購買而已。

世界海洋運輸
繼續衰落
閒置船多

（倫敦十四日訊）據法新社倫敦消息，西方世界海洋運輸繼續衰落，導致西方世界閒置的輪船進一步增加。

據勞合輪船登記所發表的最新數字，本月西方閒置的商船增至六百八十五艘，共二千四百五十九萬總噸，上月共六百五十七艘，合計二千三百二十萬總噸。

本月的數量中，三百零五艘是乾貨船，合計三百六十九萬總噸。上月二百八十一艘，共三百四十一萬噸。

過油船本月有三百八十艘閒置，合計四千零三萬噸。上月三百七十八艘，合計三千七百九十三萬噸。

期糖交投冷落價續低軟
一週總值七十六萬美元
昨市不振成只五宗值五萬美元

（特訊）昨（十七）日香港商品交易所原糖期貨交投甚爲冷落，價續低軟，交投集中五月份及十月份，其他月份無成交。開市時，市況淡靜，做價趨低，尾市亦然，全日共成五手，數值五萬美元。未平倉合約總數爲三百一十六手。現貨價報八點一美仙。

結算公司發表昨日公定收市價爲：三月份八點七七美仙，五月份九點二二美仙，七月份九點四三美仙，九月份九點七四美仙，十月份九點八三美仙。

三月份開盤報九點一美仙，收市八點九美仙，無成交。五月份開盤報九點一五美仙，最高及最低均爲九點二〇美仙，收市九點二五美仙，共成三手。七月份開盤報九點五二美仙，收市九點四五美仙，無成交。九月份開盤報九點七五美仙，收市九點七八美仙，無成交。十月份開盤報九點八五美仙，最高及最低均爲九點八二美仙，收市九點八四美仙，共成二手。

過去一週原糖期貨交投甚爲冷落，做價反覆向下。全週共成七十二手，較上週的二十三手增加四十九手，數值七十六萬美元，較上週的二十四萬美元，增加五十二萬美元。

三月份一週共成三十手，最高價九點〇六美仙，最低九點二二美仙，波幅二十六點。五月份一週共成二十三手，最高價九點四七美仙，最低九點二二美仙，波幅二十五點。七月份一週共成五手，最高價九點四〇美仙，最低九點二〇美仙，波幅二十點。十月份一週共成十四手，最高價一〇點〇六美仙，最低九點八二美仙，波幅二十四點。

原糖期貨價目表（以美仙計）

	開市價	最高價	最低價	收市價
三月	九．一〇	—	—	八．九〇
五月	九．一五	九．二〇	九．二〇	九．二五
七月	九．五二	—	—	九．四五
九月	九．七五	—	—	九．七八
十月	九．八五	九．八二	九．八二	九．八四

新春搬家例少
搬屋生意愈趣劇烈

（紐約訊）「上屋搬下屋，唔見一籮穀」，這句話，深深的埋藏在每一個家庭成員的腦海中，搬屋亦確是一件很吃力的事情，勞力傷財，實無可避免。倘幸現時七十二行業的加入，那就是搬屋公司，它們爲現代緊張忙碌的都市人士，提供了這項服務。

新立信搬屋公司的高國飛先生說：搬屋公司的成立，除了可以免卻家庭人口的勞動以外，更可以爲部份出賣勞力的人提供一份適當的職業。

新春期間，很多人都不會隨便搬家，這還是爲了意頭不好，所以連搬屋公司近日的生意也並不忙，每日只有一單生意左右，有時卻吃了一個全蛋，但平常時候生意不好，亦不會如此之糟。

高氏說：搬屋公司的競爭性相當之大，除在各報章刊登廣告之外，而且接生意非常之難，換句話說，只要有生意上門，不管什麼東西也要搬。

雖然公司競爭性是如此之大，但在行業間，搬運工人卻是無所謂競爭與否，大都是在一間公司內做長期工，亦未有在一間公司內支取固定薪酬，所以工人們反而更見容易聯絡。

競爭性既然局限於公司內部作業，因此各公司間均需掌握兩點：一是客路來源，每家公司均很看重接聽電話者，假如接電話者所記錄地址、顧客姓名不確，而就誤了上門時間，很可能客人另找別公司就搬了；其次是跑街，就能以最短時間在報章上刊登廣告，估計行情，而最重要的，就是看貨，主要觀察東西的數量，需要多少人手，升降機的起落，以及搬運時間，順利與否，就得憑跑街者的經驗是否老到了。在平常時間，照情況來看，每天總會有三、四單生意上門，每天營業額也會在一千元左右，除卻工人工資，主要收入財源尚留客人的門首，作一般性工人的收入，平均每月總會有千多元入息，而搬運公司本身，也可以在此情況下生存。

西德工資冠於全球

（路透社西德十五日電）據科隆經濟學院說，西德的工資在西方先進工業國家中居於首位。

據它的數字，西德工人一九七七年的每小時工資是十八點九馬克（九點一美元）。

相對之下，荷蘭十八點八馬克、美國十八點八馬克、法國十二點二馬克、意大利十一點二馬克、英國八點一馬克、日本十點六馬克。

該學院的數字是基於一九七七年馬克的平均兌換率。

尙有經濟消息刊在第五張第三頁。

國際股市金融行情

（一九七八年二月十七日當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

早市	＋1.10	(456.10)
午市	＋1.20	(456.20)

五種主要港股價（買盤及賣盤）

		買盤	賣盤
滙豐	H.K.$	16.70	16.90
置地	H.K.$	6.60	6.70
怡和	H.K.$	12.35	12.55
和記黃埔	H.K.$	3.52	3.54
會德豐	H.K.$	2.10	2.20

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數 ＋3.12 (756.41)

東京股市（道瓊斯綜合指數）

收市指數 － 45.65 (5086.65)

倫敦金市（每盎斯）

頭盤	U.S.$ ＋0.35	(179.60)
尾盤	U.S.$ ＋0.10	(179.45)

美元開市價格：

法蘭克福	2.0575	馬克
倫敦	1.9440	美元
東京	239.75	日元
巴黎	4.8410	法郎

股市成交價目表（二月十七日 星期五）

香港會成交：5,630,000元　遠東會成交：8,370,000元
金銀會成交：4,480,000元　九龍會成交：40,000元

四會成交總額：18,520,000元

恒生指數：410.06+2.26　遠東指數：1930.45+9.68
香港指數：362.95+1.85　九龍指數：361.78+1.71　金銀指數：354.08+1.75

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及債券類						
恒生銀行	153.00	154.00	153.00	153.00	153.00	153.00
滙豐銀行	17.00	17.10	16.90	16.90	17.00	17.00
海外信托銀行	2.35	2.35	2.30	—	2.325	2.30
友邦銀行	8.40	8.50	8.40	8.40	8.50	—
六厘半政府債券	—	—	—	—	—	—
地下鐵路債券	—	—	—	—	—	—
（二）公用類						
中電	20.20	20.20	20.10	20.20	20.10	20.20
港燈集團	5.05	5.05	5.05	5.05	5.05	5.05
中華煤氣	20.30	20.70	20.30	20.70	20.50	20.50
電話公司	30.50	31.00	30.50	30.75	31.00	31.00
油麻地小輪	23.00	23.10	23.00	23.10	23.00	23.00
九龍巴士	4.35	4.375	4.35	4.35	4.375	4.375
中華巴士	35.00	35.00	35.00	—	35.00	—
（三）工商企業類						
安達臣大廈	3.40	3.425	3.40	—	3.425	—
屈臣公司	11.10	11.10	11.10	11.10	11.10	—
青洲英泥	17.30	17.30	17.30	—	17.20	—
信興	3.55	3.55	3.55	—	3.55	—
和信	—	—	—	—	—	—
永安	—	—	—	—	—	—
和記黃埔	3.575	3.60	3.55	3.575	3.55	3.55
怡和	12.50	12.60	12.40	12.50	12.50	12.40
立興	—	—	—	—	—	—
生力啤酒	20.70	20.80	20.70	—	20.80	—
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
寶光實業	2.225	2.225	2.225	2.225	2.225	2.225
屈臣氏	4.90	4.90	4.90	—	4.90	—
會德豐A	2.175	2.175	2.15	2.175	2.175	2.15
信德企業	1.19	1.24	1.19	1.22	1.24	1.24
仁孚	0.93	0.93	0.93	—	0.93	0.93
太古洋行A	5.50	5.60	5.50	5.60	5.60	5.60
亞洲保險	—	—	—	—	—	—
美順	2.575	2.575	2.575	—	—	2.575
怡和實業	—	—	—	—	—	—
佳士集團	—	—	—	—	—	—
連卡佛A	4.875	4.875	4.875	—	4.885	—
偉眞尼	—	—	—	—	—	—
鶴魚油	1.93	1.94	1.93	—	1.94	—
信昌	2.075	2.075	2.05	2.075	2.075	—
美聯	—	—	—	—	—	—
（四）地產建築類						
創興置業	0.92	0.92	0.92	—	0.92	0.92
長江實業	5.50	5.50	5.35	5.35	5.40	5.40
寶德置業	—	—	—	—	—	—
利興發展	0.87	0.87	0.87	—	—	0.87
大健財務	—	—	—	—	—	—
嘉年地產	4.40	4.40	4.40	—	4.40	4.40
置地公司	6.70	6.70	6.65	6.70	6.65	6.65
信托公司A	2.525	2.525	2.525	2.525	2.525	—
合和實業	3.35	3.375	3.35	3.375	3.375	—
新昌集團	1.96	1.98	1.96	1.98	1.96	1.96
和記地產	7.80	7.80	7.80	7.80	7.80	—
四海地產	1.48	1.48	1.48	1.48	—	—
保華（除息）	1.84	1.85	1.83	1.84	1.84	1.84
聯邦A	—	—	—	—	—	—
海南	—	—	—	—	—	—
新鴻基地產	5.05	5.05	5.05	5.05	5.05	5.05
大古	0.38	0.38	0.38	—	0.38	—
泰盛發展（除息）	0.89	0.89	0.89	—	0.89	0.89
嘉福	—	—	—	—	—	—
新世界	1.45	1.46	1.44	—	1.45	1.45
會明建築	—	—	—	—	—	—
鷹君（除各項）	3.85	3.90	3.85	—	3.90	—
大昌地產	1.22	1.23	1.22	—	1.23	1.23
大新公司	2.10	2.15	2.10	—	2.10	2.15
益生	—	—	—	—	—	—
雄華新記	0.61	0.62	0.61	—	0.62	0.62
王集團	1.23	1.23	1.23	—	1.23	—
大生地產	1.41	1.42	1.41	—	1.41	1.42
明耀發展	0.63	0.63	0.63	—	0.63	—
捷聯	1.55	1.56	1.54	1.55	1.56	1.56
美漢	—	—	—	—	—	—
華光地產	0.74	0.75	0.74	—	0.74	0.74
海港工程	—	—	—	—	—	—
志正國際	—	—	—	—	—	—
大元	—	—	—	—	—	—
利安	—	—	—	—	—	—
太古地產	2.525	2.525	2.50	2.525	2.50	2.525
兆安	—	—	—	—	—	—
周生生	—	—	—	—	—	—
城都地產	1.07	1.09	1.07	1.08	1.08	1.09
富輝	1.04	1.04	1.04	—	—	1104
協成行	—	—	—	—	—	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
模漢	0.33	0.33	0.33	0.33	—	—
丰年	—	—	—	—	—	—
南太平地產	0.53	0.54	0.53	0.53	0.53	—
恆生工業	—	—	—	—	—	—
樂華	—	—	—	—	—	—
聯益	—	—	—	—	—	—
華大	—	—	—	—	—	—
利豐	0.58	0.58	0.58	—	0.58	—
遠東發展	1.31	1.33	1.31	—	1.33	1.31
統一機構	1.42	1.42	1.41	—	1.41	—
金山地產	—	—	—	—	—	—
永泰發展	2.925	2.925	2.925	—	2.925	2.925
（五）倉塢類						
九倉	13.40	13.70	13.60	13.70	13.70	13.70
安全貨倉	1.65	1.65	1.65	—	1.65	1.65
均益倉	13.70	13.70	13.70	—	13.70	—
中華造船廠	—	—	—	—	—	—
（六）酒店類						
凱聯酒店	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60	—
城市酒店	—	—	—	—	—	—
海港企業	—	—	—	—	—	—
大酒店	12.70	12.70	12.70	12.70	12.70	12.70
山帝國	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
美麗華	18.60	18.70	18.50	—	18.70	18.50
百樂	1.15	1.16	1.15	—	1.15	1.16
（七）紡織製衣類						
聯豐紗廠	6.80	6.80	6.80	—	6.80	—
新馬製衣	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
聯紡	—	—	—	—	—	—
會德豐紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	11.30	11.30	11.30	11.30	—	—
南聯實業	2.00	2.025	2.00	2.025	2.00	—
長江製衣	6.15	6.15	6.15	6.15	6.15	—
（八）航業類						
亞洲航業	3.95	3.95	3.95	—	3.95	3.95
會德豐船A	3.225	3.225	3.225	—	3.225	3.225
會德豐船B	—	—	—	—	—	—
萬邦航業	3.70	3.70	3.70	—	—	3.70
維達航業	—	—	—	—	—	—
東方貨櫃	3.40	3.55	3.40	3.55	3.55	3.525
華光航業	3.30	3.375	3.30	3.30	3.375	3.30
新海康	—	—	—	—	—	—
（九）投資類						
聯合企業	5.80	5.80	5.80	—	—	5.80
太平證券（除息）	9.05	9.05	9.05	9.05	—	—
怡和證券	5.70	5.70	5.70	5.70	5.70	5.70
森那美	—	—	—	—	—	—
新鴻基證券	1.43	1.43	1.43	—	1.43	1.43
（十）橡膠類						
聯合橡膠	—	—	—	—	—	—
橡膠信託	—	—	—	—	—	—
（十一）其他						
菲立斯廠	—	—	—	—	—	—
邵氏	3.10	3.10	3.10	—	3.10	—
星島報業	6.45	6.45	6.45	—	6.45	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	—	—	—	—	—	—
紅寶石	—	—	—	—	—	—
大亞石業	—	—	—	—	—	—
建屋貸款	—	—	—	—	—	—
港機工程	—	—	—	—	—	—

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
保益	—	—	—	—
國際實業	—	—	—	—
金佑	—	—	—	—
新安	—	—	—	—
永達利	—	—	—	—
萬寶	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—
永鴻基	—	—	—	—

華僑經濟

一週原棉成交暢增
三七二宗總值達五二七萬美元
昨市七月貨較活做價升勢持續

（特訊）昨（十七）日香港商品交易所原棉期貨交投續增，做價保持升勢，交投以七月份最活，五月份在近月來首次有成交。十月份及十二月份無成交。

開市時，做價微升，尾市亦然，全日共成五十五手，數值七十九萬美元。於上午十時，末平倉合約總數為五百一十七手。

結算公司發表昨日公定收市價為：三月份五六點二五美仙，五月份五七美仙，七月份五八點二三美仙，十月份五九點二三美仙，十二月份六〇美仙。

三月份開盤，最高及最低價同是五六美仙，收市五六點二五美仙，共成十二手。五月份開盤報五七點五美仙，最高及最低價同是五七美仙，收市五七點二五美仙，共成二手。七月份開盤報五八點一美仙，最高五八點三八美仙，最低五七點八五美仙，收市五八點二三美仙，共成四十一手。十月份開盤報五九點五美仙，收市五九點四美仙，無成交。十二月份開盤報六一點五美仙，收市六〇點五美仙，無成交。

過去一週原棉期貨交投頗為活躍，做價除週一及週二下挫外，其他各交易日均見徵升。全週共成三百七十二手，較上週的一百零五手增加二百六十七手。總值五百二十七萬美元，較上週的一百五十四萬美元增加三百七十三萬美元。

三月份一週共成二十二手，最高價五六美仙，最低五三點九七美仙，波幅二百零三點。五月份一週共成二手，成交價同是五七美仙。七月份一週共成三百四十七手，最高價五八點三八美仙，最低五五點九三美仙，波幅二百四十五點。十月份一週僅成一手，成交價為五八點三美仙。

棉花期貨價目表（以美仙計）

一九七八年	開市價	最高價	最低價	收市價
三月	五六、〇〇	五六、〇〇	五六、〇〇	五六、二五
五月	五七、五〇	五七、〇〇	五七、〇〇	五七、二五
七月	五八、一〇	五八、三八	五七、八五	五八、二三
十月	五九、五〇	—	—	五九、四〇
十二月	六一、五〇	—	—	六〇、五〇

生產力促進中心報告

製造業工資上升約一成
平均日薪額卅四元强

（港訊）一份調查報告顯示：本港製造業之薪金變化指數已自七六年四月的一百點，上升至七七年四月的一百一十點，增幅為百分之十。工人每日平均工資（不包括僱員福利），七六年三月為廿六點五九元，七七年同期是廿九·七五元，增幅是百份之十·九四。連同僱員福利七六年三月每日平均工資三十·四六元，七七年同期是三十四·一八元，增幅百分之十二·二。

據生產力促進中心最新出版之「薪金動向及僱員福利」調查，以製造業自七六年四月基本薪金增加百分之十，不同類別工業的增加率由百分之六至百分之十三不等，電器製品，製衣與鐘表業之薪金增長率，均超過百分之十，其中以電器製造業為最，達百分之十三，製衣與鐘表業是百分之十一。

製造業行政經理級薪金，一般均比商業界及服務界為低，一間僱用五百員工以上之工廠，行政經理的每日平均收入為五千七百三十五元，僱用一百至五百人的工廠，行政經理之平均月薪是三千三百〇八元。

若與商業界及服務界業行政經理之平均月薪比較，前者每月五千九百九十八元，後者每月七千二百一十元，製造業行政經理的平均月薪，只及二者百分之五十五·一六及百分之四五·八九。

在接受調查之六十六間工廠中，顯示出設證中一般都沒有固定薪金等級，半數工廠皆表示僱員薪金乃按個別情況而定，只有六間工廠，具有固定薪金等級及預定之加薪額，其餘廿六間則有固定之薪金等級但無預定之加薪額。

一般行業之公司檢討僱員薪金，均以生活消費及薪金支付給同類職位作為主要根據，但製造業則較其他行業更重視，以公司溢利率作為薪金調查的根據，在是項調查中佔百分之五十六的工廠，是以此作為調整薪金的根據。而其中百分之七十六的工廠均表示每年平均進行一次薪金檢討。

六十六間工廠中有六十三間已採取了男女職員同工同酬措施，達百分之九十五·五。估半數的工廠東主表示，檢討個別僱員薪金，乃根據優良工作表現才幹為主，工作職責重要性及服務年期之因素則較次之。

天冷貨銷有利
生猪市交投暢活
成盆達八千餘頭

（特訊）天氣轉冷，肉商入貨增加，昨日（十七）生猪市交投頗活，全日共成交八千一百六十餘頭，其中大猪佔六千五百八十餘頭，燒猪一千五百八十餘頭，各種盤價均未有變動。

大陸猪共成七千零五十餘頭，其中大猪佔六千三百餘頭，頭盆成三百二十元，尾盆成三百一十元，燒猪七百五十餘頭，揀手貨頭盆成四百八十元，至四百七十元，其餘三百八十元至三百七十元。另猪花六百餘頭，每担成八百五十元。存欄大猪尚有一千五百餘頭，上列猪隻係從：上海、浙江、湖北、河南、湖南、廣州、湛江、陽江、嶽陽等地運港。

新界上市一千一百一十餘頭，內大猪佔二百八十餘頭，頭盆成四百元至三百九十元，尾盆成三百七十元至三百六十元、三百五十元、三百四十元。燒猪八百三十餘頭，（包括中猪）細身揀手貨成五百三十元至五百二十元，中尾盆成五百一十元至四百，猪頭盆成五百元至四百九十元，尾盆成四百六十元至四百四十元。

NCR電腦
愛高電業裝置

本港最具規模的收音機和盒帶錄音機製造廠之一——愛高電業有限公司，最近訂購一部NCR八二五〇型電腦，集中處理該公司管理程序及生產控制。

愛高電業有限公司會計部主任林啓智昨日在一項簽約儀式中表示：新電腦將透過斷線系統，使該公司的三間分廠與總公司連繫一起。

愛高電業僱用員工千人，每天生產收音機及盒帶錄音機達六千具，是本港數家首先採用電腦之電子公司之一，亦是本港首間電子廠按價NCR最新推出的八二五〇型一般用途的電腦系統。

林啓智說：「我們對整個電子工業前途感到非常樂觀，並看好將來繼續有增長，故此本公司採用電腦擴展業務是必然的步驟。」

林氏說：「該八二五〇型電腦，將會用作處理生產控制，發單，作支薪，購貨，生產程序及存貨管理等工作。」

「存貨管理在電子業中是非常重要的，簡單如製造一具袖珍收音機，所需配件通常便要數百件。」

「裝置電腦後，我們今後再無須用以往極為費時的人手計算方法，便可在投入生產之前，從電腦獲得公司之零件，存貨及供應等詳盡資料，因而避免在生產過程中可能發生的阻延」。

精工首創製電腦控制
世界各地晝夜光度儀

日本精工儀器廠發明一座電腦控制的世界各地晝夜光度顯示儀，首具該型現時陳列在東京帝國大旅館大廳，供人參觀。

一個多達一千七百支旋轉棒梢轉成銀色或古銅色，前者表白晝，後者代表夜間，每支旋轉都隨着晝夜時區由東向西移過全世界的進展，逐漸變色。控制旋轉桿電腦也隨着每年時序，對不同緯度上晝夜時間的變化變更，自動發生調整作用。

該儀器顯示世界上十三個最大城市標準時間。包括香港在內的二十五個重要城市時間，只需按下適當電鈕，就會出現眼前。

精工這項發明是同期儀器的始祖，準確度極高，每日的偏差絕不超過零點零一秒。

歐洲外匯市場
黃金價上升
美元匯新低

（特訊）倫敦二月十七日電：人們繼續拋售美元，使美元在歐洲各主要外匯市場跌至新低點。

布魯塞爾銀行界人士坦誠謂：美國財經專家在星期四出席巴黎的經濟及發展組織的工作會議時，並無提供實質去阻止美元低跌的壓力。

倫敦經紀認為美元銳跌與美國經濟欠佳及保護工人也有關係。

四國財經專家則表示：美元軟弱主要是美國外貿易赤字巨大形成。

美元對馬克跌至新低點，由週四的一美元兌二點〇六七〇跌至二點〇五七五馬克。蘇黎世美元亦跌至新低點，由一美元兌一點八九八五下跌至一點八八三五瑞士法郎。

倫敦英鎊兌美元亦升，開市升二十點，由上日的一英鎊兌一點九四二〇跌至一點九四四〇美元。

美元在阿姆斯特丹及布魯塞爾外匯市場均跌至新低點。一美元兌比利時法郎由上日的三二點二五跌至三二點一四比利時法郎，一美元兌荷蘭盾由上日的二點二三二〇下跌至二點二一二五荷蘭盾。

美元米蘭開市由上日的一美元兌八五六點五下跌至八五四點六七五里拉。東京外匯市場再跌，由上日的二四〇下跌至二三九點七五日元。

美元僅能在巴黎兌法郎企穩，一美元仍兌四點八四一〇法郎。

英鎊繼續現時跌勢，英鎊在蘇黎世及法蘭克福均低。一英鎊兌三點六七四七，瑞士法郎滑落。一英鎊兌三點九九二馬克，由上日的四點〇二五馬克滑落。

黃金開市再報高，倫敦收市每安士超過一八〇美元，同時蘇黎世亦報升。瑞士市場每安士由一七九點三七五升至一七九點八七五美元。倫敦由一七九點六二五升至一八〇點二五美元一安士。

港匯指數

（特訊）一九七八年二月十七日（星期五）的港圜實際匯兌率指數為一〇五點七，下跌〇點三。

大陸將開春季洽談會

藥材市勢平慢
買家只適量吸
田七白朮生地虫草較爽

（特訊）春季洽談會快將舉行，商外購態略感觀望，除部份銷疏貨品有適量補充外，一般品種多暫緩吸入，影響藥材大市交投轉慢。

據藥材批銷商消息，春季洽談會已定於本月二十日在武漢舉行，而有關業商亦於這兩天內整裝出發。

由於洽談會即將舉行，與及新春假常市道剛復調係，大市交投未見活躍，商人指出，每逢交易會舉行前及交易會進行期間，外商買貨多會有例常性觀望的態度，此種放緩進貨的習慣，顯然是此行業的一種正常的表現。

目前大市的交投，以本港的拆銷商及星加坡，馬來亞客商為主流，印尼進貨也有相當，台灣幫表現則較差，僅對個別銷疏貨品有輕量補吸，其餘一般貨品多暫緩購入，不過，該地積存已薄，相信在洽談會過後，該綫買貨會轉較活躍。

上身田七，白朮，生地貨暢較勇，散庄虫草每斤一千一百元，封庄虫草每斤一千二百元，由於近期透底歸買業較差，刺激稱歸銷途見爽，透底歸每担七千三百五十元，一等稱歸每担九千六百元。

新貨菊每對十二元，新鹽貝每担三萬六千元，甲貨貝每担一萬二千一百元，乙貨貝每担一萬一千六百元，丙貨貝每担一萬一千一百元，三等長生地每担二千九百五十元，小生地每担二千六百二十元，上海朴杺一等每担五千八百元，二等每担五千六百元，三等每担五千五百元，四等每担五千四百元，五等每担五千三百五十元。

一等淞貝每担八萬四千元，一等青貝每担七萬八千元，二等貝每担七萬五千元，新血杞每担五千一百元，新甲杞每担五千四百元，新乙杞每担四千六百元，新血杞每担四千二百元，一八支河南淮山每担六千二百元，十二支每担六千元，十四支每担五千七百五十元，十六支每担五千四百元，河南毛條山每担二千五百元，台烏珠每担四百八十元。

怡和附屬機構
雷里斯公佈業績

怡和有限公司佔百分之五十一股權之南非附屬公司——雷里斯聯合股份有限公司董事會宣佈，截至一九七七年十二月三十一日止年度純利，在扣除稅項及附屬公司少數股東權益後為四百七十六萬蘭特（港幣二千五百二十八萬元），一九七六年則為六百六十六萬蘭特（港幣三千五百三十七萬元）。

一如中期報告時預測，末期息已宣佈為六分（港幣三角二分），卽全年股息為十分（港幣五角三分）。

該公司董事會在評論是年業績時稱，一九七七年下半年之盈利較中期報告書中預測者為佳，與是年首六個月比較，亦有所改善。

除製造業務外之其他各部門，均有更佳表現，在目前經濟情形下，及鑑於上半年業績欠佳，此次成績倘稱滿意。

就目前跡象顯示，該董事會深信一九七八年度之業績將會再進一步。

怡和發言人引述怡和有限公司一九七七年中期報告書之評語：雷里斯仍保持其健全的業務組織，該區經濟情況之任何改善均足以使之獲益。

質優欵多海外需求
製帽工業產銷頗旺
歐美單來中東南美及非洲亦扯
生產較其他行業穩工人流動少

（特訊）本港製帽業去年生產普遍蓬勃，今年生產形勢大致上能承接去年旺勢繼續發展，主要原因是本港製造的帽，質優欵多，能夠迅速迎合市場需求，是以展望今年生產仍是樂觀的。

據業內人士透露：本港製帽業，去年業績普遍向好，今年接單及生產形勢大致上能承勢去年旺勢而繼續發展。特別是帽出口除美國市場外並無配額限制，故此發展潛力是頗佳的。

就以共市來說，雖然嚴格限制本港紡織品去銷，但至今共市仍未有明文規定限制布類帽入口，因此廠商對今年共市市場仍抱有信心。至於美國市場方面，較早前美國帽廠商會曾抗議東南亞出品的帽在美國市場廉價傾銷，打擊當地同業生產，但經美國政府調查後，證明東南亞地區生產的帽對美國帽業打擊不大，故此未有加强限制進口，形成今年本港帽類製品去銷美國市場仍可望繼續增加。

廠商表示：本港製的帽，市場遍及世界各地，不過以歐美訂單較為大宗。至於中東南美及非洲市場的需求亦漸見增加，這些市場需求增加，正好提供業內經營穩定作用，因此該業生產是較其他行業更為穩定，工人流動也相應減少。在目前接單情況看來，今年生產仍可望增加的。

125,500本
彩色華僑
一本適合全家大小閱讀的刊物·逢星期日隨華僑日報附送

新寶基金

買入：美金 94.16
賣出：美金 98.91

（根據一九七八年二月十七日之估值）

下次估值日爲：一九七八年三月三日

詢問處：新鴻基(美國證券)有限公司
香港歷山大廈卅二字
電話：5-258151

華僑教育

香港童軍港島地域 鄧肇堅總部奠基 三軍總司令廿二主禮

（特訊）香港童軍總會港島地域總部大廈，經多年努力得鄧肇堅爵士暨各社會賢達慷慨捐輸，建設計劃得以順利進行。現定於本月廿二日（星期三）正午十二時在灣仔愛群道為新廈舉行奠基典禮。請駐港三軍總司令夏卓賢爵士親臨主持，新大廈樓高五層，除作港島地域行政中心外，並設有圖書館、會議室、講堂、禮堂、餐廳及童軍物品供應處等，可作多種用途。建築工程已積極進行中，預料於本年六月落成啟用。（琳）

理工紡織系學生會主辦 首屆全港公開校際鈎織比賽 廿六開放日舉行歡迎各界

（港訊）全港第一屆鈎織比賽，由理工紡織系學生會主辦，二月廿六日將在理工平台舉行，惟因時間倉卒，多隊均未能及時報名，特將截止日期延至二月二十二日。報名表格已寄往各學校，同時理工紡織系學生會亦有報名表格可供索取。舉辦此次鈎織比賽的主要目的，在於促進與中學同學的溝通；提高社會人士對鈎織及興趣，及豐富開放日的內容，歡迎各中學及大專各院校同學自由組隊參加，比賽設有冠、亞、季及優異獎二名須與各優勝隊伍，每學校最多可報兩隊，每隊五至六人，希望各學校踴躍報名。

香港童軍總會，楠昌堂舉行揭幕典禮，由張楠昌主持揭幕。圖左起：黨金活、總監馬萬、副會長楊永庥、主席梁超文、張楠昌揭幕、張夫人、總監大會主席孫家樞、李東海（本報記者攝）

童軍總會楠昌堂 張楠昌行揭幕禮

會長梁超文讚揚紛人熱心

（特訊）童軍總會楠昌堂昨舉行揭幕儀式時，會長梁超文頌揚社會賢達張楠昌，熱心公益，大力支持童軍運動。梁指出：張楠昌一向積極響應童軍拓展計劃，上月總會籌募經費，舉行首映時，既捐拾萬元，發展香港童軍運動。香港童軍總會為表揚張氏熱心，特將覺士道童軍大廈之會議室命名為楠昌堂以資紀念，揭幕儀式於昨日下午五時三十分舉行，由張楠昌主持揭幕。陪同張楠昌行揭幕，馬萬，梁超文，李東海，揭永庥等，參加總會之嘉賓尚有周湛桑，黨金活，冼祖超，張枝繁，鄧銘海，施克然，鄧煥賢，吳鉅源，張錫香，蘇卓明，謝炳奎，黃德豪等數十人。（琳）

香港大學開辦醫療化驗課程

（港訊）香港大學校外課程部由一九七八年二月起為醫院技術人員開辦數項醫療化驗課程，以使學員能應用從課程所學的技術。校外課程部準備在課程結束後，印發技術手冊，得到如數士間、外課儀器公司、瑞士羅氏大藥廠等之資助出版該份手冊。瑞士羅氏大藥廠負責資助於一九七八年二月酒會之全部開支，以慶祝這些課程之開辦。出席酒會的有港大附屬醫院病理學、化驗研究院、生處、香港醫務衛生署及私家醫院等代表，港大醫學院院長及本會教授在酒會上致詞。

東華三院各小學 招收各年級新生

畢業生優先升讀該院中學

（港訊）由政府津貼東華三院所屬各小學，將於三月一日開始派發一至六年級新生申請表格，並定於三月十六日會見申請入讀之一年級新生。據悉，東華三院屬校之小學校舍，設備完善，師資優良，學費堂費全免，家境困難之學生，並可申請書簿費全免，同時畢業生可優先升讀該院中學。該院計有七間小學，名稱及地點如下：一、李西嶠紀念小學：香港荷李活道；二、香港第二小學：香港大道東二八〇號；三、李賜棠小學：香港筲箕灣寶文街；四、姚達之紀念小學：旺角染布街；五、關啟明小學：何文田街理道；六、羅裕積小學：油蔴地陽街；七、高可寧紀念小學：新界葵涌旗瑙邨。

港大校外部春季開「日常營養學」課程

（特訊）香港大學校外課程部春季增設「日常營養學」課程，此課程旨在介紹一般基本營養知識，以應用於日常飲食生活，內容包括食物之主要成份，脂肪蛋白質、維他命及礦物質對人體之功用；嬰兒、兒童、成人、孕婦及老年人所需要之營養；餐膳之計劃，如果利用食物來應付普通的不適，如胃病、過重、糖尿病等；食物營養素之保存方法及烹製時所引起之影響；並通過集體討論，料正一般人對補品及其他食物之偏見與誤解。主講碧玉女士用粵語主講。課程定於二月廿一日起逢星期二下午八時至九時卅分，在該部市區中心上課，學費八十五元（共十講）。詢問及報名地點：香港薄扶林道港大校外課程部，電話：五—四六八一六一（內線三〇七），或該部市區中心（依士街停車場對面永安大廈八樓），電話：五—四五〇〇二。

匯豐銀行獎學金 鼓勵兩大學優秀生 修讀社會工作學系

（港訊）香港上海匯豐銀行設有「香港上海匯豐銀行社會工作獎學金」，鼓勵本港兩所大學之優秀學生攻讀社會工作學，獻身於社會工作。一九七七——七八年度該項獎學金之得獎人名單，業經兩大學會同公佈如後：

港大 香港大學研究生區澤光、陳玉詢、李健正、麥海華、及本科生顏仲豪、曾潔雯、胡賢珠，各得獎學金港幣八千元。

中大 香港中文大學十名三、四年級生：朱敏儀、謝敬蘭、蔡冠華、成美玲、區初娟、齊邱麗心、林巒華、萬雲然、黃建華，各得獎學金五千元。

是項獎學金係於一九六五年設立以紀念香港上海匯豐銀行創業一百週年，頒予香港大學攻讀社會工作之本科生與研究生、及香港中文大學主修社會工作學之三、四年級生。獎學金之頒發乃根據學生之學業成績、品德、勤勉、責任感，以及其對社會工作之興趣及是否適合而定。得獎人不分性別、種族或國籍，惟家居本港者優先考慮，次及於遠東地區而精通中國語文之學生。

理工協助僱主 聘用該院畢業生

千九：畢業：生今：夏可：投身：工商：各界：服務

（港訊）香港理工學院目前正推行一項大規模運動，協助僱主聘用該學院畢業生。該學院學生輔導處最近致函本港工商界僱主凡八千，透露本年夏季將有一千九百多名畢業生可投身工商界，並促請各僱主盡量利用該處所提供之服務。就業輔導顧問尹榮燕表示：過去有些僱主很遲才與學生輔導處聯絡，結果在僱用理工學院畢業生方面，發生困難。因此，該處早與該處聯絡。此外，該處又邀請僱主前來主持職業介紹講座，這對於僱主與學生雙方，都甚有裨益。職員更盡力促進僱主與學生間之瞭解，學生輔導處全年經常舉辦職業介紹講座、訪問、座談會等，使雙方有更多認識。此外，該處印備有關香港理工學院及課程各方面之詳細說明書，以供僱主參考。又為僱主安排在該學院校舍內舉行甄選面試事宜。該處職員更盡力協助僱主，與他們保持緊密聯繫。從訪問搜集所得資料，存入檔案之中，以便學生翻閱。詳情，各界僱主如欲查詢，請逕與學生輔導處之尹榮燕聯絡。電話：三—六三八三四四內線二八一。

「反綠皮魔」嘉年華會 前日下午在浸會舉行

（特訊）浸會學院師生多人，前（十六）日下午二時齊集該校排球場，參加由該學院社會學學會主辦之「反綠皮魔」全院師生嘉年華會，以反映他們對綠皮的不滿。嘉年華會內容包括有話劇、唱歌、遊行及焚燒「綠皮魔」等，場內並派發綠皮書分析資料，及一人一信運動，並發動簽名運動，以喚起市民及同學對本港教育事工的關注，及爭取改善本港教育制度。（興）

勞工處為中五學生主辦 十二個就業研討會 提供廣泛行業資料

同時辦流動職業資料展

（港訊）勞工處青年就業指導組將於二月二十日至三月十五日為中五學生主辦連續十二個就業研討會。該等研討會旨在提供廣泛行業的資料，其主題包括電訊、電子、資料處理、電視廣播、建築、護理、銀行、酒店及旅遊等行業。在為期近一個月內共舉行四十八次演講，介紹本港廿三種行業和職業。演講將分別在堅道明愛社會服務中心、荃灣保祿六世英文女子中學、九龍觀塘瑪利諾書院、九龍樂善堂余近卿中學、九龍伊利沙伯中學及新界將軍澳局元朗區中學等地方舉行。

勞工處發言人說：「我們希望學生們可藉此對職業界獲得一些深入了解，並有機會與專業工程師、電視節目製作人、人事經理及各方面之專家直接討論。透過此途徑使他們在選擇職業時，能有更好的準備。」

各政府部門，例如醫務衛生處、皇家香港警察隊等，屆時亦將派代表出席研討會。研討會中的演講，均由專家發表，並以放映幻燈、電影，及舉辦一個流動職業資料展覽會為輔助。第一個研討會將在堅道明愛社會服務中心舉行，並將由勞工處長衛理欽主持開幕禮。

勞工處長衛理欽主持沙田周登基金明愛職業先修學校奠基石揭幕儀式情形。

協助進修英語英文化協會辦 普通英語及會話 下月起先後上課

（特訊）雖然中文已成為香港的法定語文之一，但在一般人心目中，英文仍然佔着相當重要的地位。看看中文教育近年之不振，中文中學生之日益減少，便可見一斑。無他，這是現實問題。再看看本港各大工商業機構，甚至政府部門，來往文件均喜用英文，聘請職員面試時亦多以英語交談。因此，假如在英語的運用或表達方面稍欠理想，往往成為獲得一職半工的絆腳石。

英國文化協會為協助有意進修英語的各界人士，將於下月開設各級普通英語班及英語會話班，詳情如下：

各級普通英語班：由初級班至勉攜大學初、高級文憑班各級。

英語會話班：分中級及高級。

凡報名參加普通英語班者，須經入學測驗，以決定適合班次，入學測驗及接受入學，以先到先得為準，額滿即止。

入學試及報名手續在下列時間內辦理：

（一）二月十五日、二月二十二日及三月一日（星期三）上午八時卅分至下午十二時卅分，下午四時至八時。

（二）二月十八、二月廿五日及三月四日（星期六），上午十時至下午六時。

報名時請携備照片兩張，有關章程可前往香港灣仔軒尼詩道二五三號依時商業大廈英國文化協會索取。（興）

當局果有誠意發展高教 應即改變歧視私立大專態度 不應隨意改變中大學制

學聯支持中大反「四改三」立場

（特訊）香港專上學生聯會對中大師生團結一致，反對「四改三」制，召開大會成功，認為此種團結精神，值得學習。學聯認為：

（一）中大在溝通中西文化，推行通識教育，以母語為教學語言，等，一向受到同學及社會人仕的歡迎和國際上的重視。多年來，中大在發揚中國優良文化，研究中國問題及培養人材方面都作出了一定貢獻，所以政府應尊重中大的特色。

（二）在四年較充裕的時間中，同學們可多參與課外活動，充實自己對社會、國家問題之認識，以致人生理想的探求。在本科以外獲得其他學科的知識，再加上其他文娛康體活動更使同學在身心各方面得到較全面的發展，達到通材教育的目的。是個較健全的學制，是同學所歡迎的。

（三）當局若真有誠意擴展高等教育，應即改變歧視私立大專之態度，而不應用經濟和增加大學位為藉口，隨意改動中大的學制。

（四）中大「四改三」的問題不是孤立的問題，是當局整個「分等分級」教育政策的組成部份。

（五）我們希望當局尊重中大的獨立性及自主權，更不可漠視中大師生維護健全學制之意願。

不是孤立問題

綠皮書研檢會 下月四日舉行

學聯呼籲各院校同學團結一致，互相支持，一同出席三月四日學聯與數十教育團體於理工學院聯合主辦之「綠皮書研討大會」，共同剖析綠皮書及批判當局不合理之教育政策，為我們的教育理想，為我們的下一代爭取較合理的教育制度而努力。

成人教育班下週開課 星期二接受新生報名 報名表格備索

（港訊）教育司署成人教育組屬下之成人教育班（實科及普通科）本年度下學期課程，將於下星期一相繼開課，現已開始接受報名。凡有意申請的人士，須於原來上課時間返回中心辦理入學手續。新生則於二月二十一日（星期二）晚上七時半，到就近中心報名。各中心位於：灣仔軒尼詩道官立小學；西環高街李陞官立小學；北角英皇道八八八號北角官立小學；九龍佐敦道官立小學；土瓜灣牛頭角官立小學；觀塘牛頭角道觀塘官立小學；大角咀福全街官立小學；深水埗汝州街官立小學；荃灣海壩街官立小學；上水鳳溪中學；元朗新圍朗商會二校；大埔及六鄉公立學校等。

報名表格可供索取，接申請入學者如有任何疑問，可於晚上七時半致電各中心或八四一一間接電話：三—八四一一內線二八〇或二六七查詢。成人教育實科班分三類：縫紉類，縫紉編織、編織；服裝、燒飪手藝等；木工、家事類：中式服裝、嬰兒衣飾、髮飾等。詳細分科及上課地點，請參閱報名表。普通教育班分高級（相當於小學六年級程度）、中級（小學五年級程度）及初級（小學三、四年級）三種程度。各修業一年，每週上課三晚，每晚二小時。

成人興趣需求

課程以適應成人之興趣及需要為主，設有中、英文、數學及社會等科目的為協助有志投考科學之中、英文及商業科目學生，並有英文修業班，使其能達到入學水準。

上課地點計有港島灣華道小學、九龍紅磡官小、李鄭屋官小、觀塘官小等學校。

有意申請以上各班級者，可於二月二十一日（星期二）晚上七時半到擬入學之中心面見主任教師，辦理入學登記。

以上各項課程，每學期學費均為十元，本學期由下星期開始，至七月份結束。

華僑文化

何叔惠梁絜貞伉儷書畫展覽介言

潘兆賢

吾國之書畫，乃中華文化與藝術之結晶。吾人研習其事，所以疏瀹臟腑，陶淑心性，澡雪精神，一如古人所云：子雲沈寂，故志隱而味深；嗣宗俶儻，故響逸而調遠；叔夜儁俠，故興高而采烈。觸類以推，表裏必符。是則循規矩，突正法，惛惛以致其力，孑孑以竟其功，功足法備，而後可以馳騁於藝途，卓然成一家之風範也。惜乎今人汩沒天真，外慕紛華，馳逐聲利，志氣墜下。或疏懶兀傲，縱筆亂作；或斬絕遺緒，自詡創新，致狂寫偽為之氣習彌增，高鄙不分，雅俗不辨。竊慨夫託藝事空言以自表暴者，亦將止於是而弗能進也。吾友何叔惠先生：彬彬君子，以見其秉性溫厚，不甘浮沈，持書道之衡垂四十年，穿硯磨池，煉肌鑿造，亂以人生之窮挫，頗蘊積漸其學養識力。其於書法，不論篆、楷、行草，各體，必然究心古法，日程其功，已厭厭得大家之風致耳。先生年前於港島創設鳳山藝院禮聘陳秉昌、關應良、何道根諸導師，講授文史書畫課程，孜孜兀兀，啓沃後昆，篤吾立子名百世不磨之功，仰者莫不竊竊敬其致為，佩其氣魄。發體藝道中興，指日可待，吾粵儒士之榮也。倉配梁絜貞夫人：出身詩禮名門，工書擅畫。吾嘗拜觀其畫梅長卷：濃淡疏密，有韵有格。一時騷人墨客，競勝題詠。具見藝術有如是感人者，不啻易安幽栖之流復見於世耶！茲欣聞何先生伉儷於本月下旬假大會堂舉行書畫展覽，空谷足音，大可醒世。因書概略，深愧無以述趙管之美矣。

梁絜貞十分春色圖長卷（本月廿三下午一時起至廿五晚七時展出大會堂八樓）

何叔惠梁絜貞伉儷書畫展覽題詞（詩）

李興仿

（二律）

翰墨琳琅滿書堂。鳳城文藝更輝煌。南華秋水千家誦；北苑青山萬里揚。五嶺名門聯展美；九江學派永流芳。縱橫大筆鐘峯動，中外馳觀盡馬狂。

（前題）　陳鐵兒

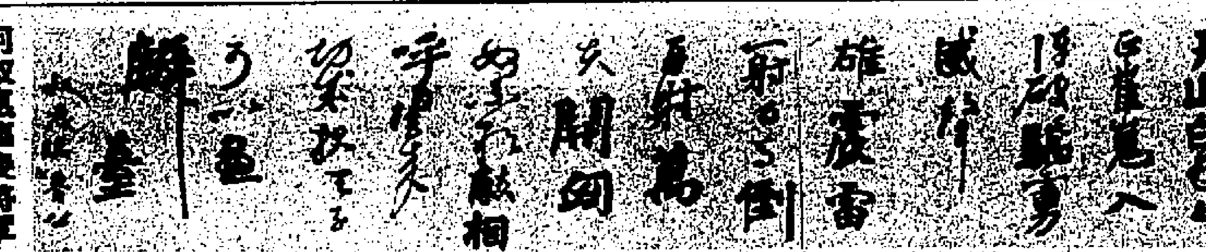
儒門淡薄世為師。書讀焚坑孝婦碑。仰職不偕風義化；情如獨鶴雪聲遺。仙境雙清同道合；鹽臺六藝各天資。春來日暖登堂見，鳳嶺才華衆所推。

（前題）　黃雲駒

儀從館席接淸娛。世德高門道不孤。金石臨黃留妙語；詞藝總靈萬長圖。書林合璧欽需曜；藝海遲援賽婦夫。放眼案萍猿水欄，幾人雙棧網珊瑚。

「中文文摘」辦非牟利 復活節赴台灣遊覽團

「中文文摘」辦非牟利之復活節寶島、關嶼，綠島遊覽團兩團，九天行程，連入境證，赴台及國內機票，交通、食宿等費，收一六八〇元；另一不去關嶼、綠島，只作環島到墾丁及鵝鑾鼻團，收一四八〇元。兩團尚有空額，繼續接受申請。凡已報名而未辦手續或未報名者，就請於二十日下午二至六時，到士打道二五號七樓F「中文文摘」（電話：五—七五一〇七六六），或旺角（電話：三—三〇八六八七）辦理申請，歡迎有意者參加云。



何叔惠臨裴將軍碑之一部份（本月廿三下午一時起至廿五晚七時展出大會堂八樓）

長笛演奏家特歷甫 來月在大會堂登台

世界著名的長笛演奏家特歷甫，三月十三日（星期一）晚八時，在大會堂劇院演奏，由香港鋼琴家溫婉娟伴奏。音樂會節目，包括巴哈D大調奏鳴曲、沙瑪蒂納的A小調奏鳴曲、莫扎特的長笛鋼琴小協奏曲作品一〇七、長笛第五首，韓德爾的「西林克斯」長笛獨奏曲，及浦朗克之長笛鋼琴奏鳴曲。特歷甫曾在不少國際比賽中獲獎。

特歷甫也是維也納交響樂團的首席長笛手，並在維也納音樂學院任教。他於一九七七年曾演出於歐洲、非洲、美國、中東和日本各地，並與著名樂團合作演出，有DGG、DECCA、RCA、EMI等唱片公司灌錄唱片。是次音樂會由市政局主辦，門票十元、七元、三元，大會堂票房發售。

攝影畫報一五一期出版 介紹顯微攝影畫意佳作

攝影畫報一五一期春節特刊，為迎接春節，特別刊出兩幅精彩作品，並介紹美國攝影家佐特及其作品；刊出美國攝影家西克伯爾的彩色作品，拉卡伯、喬米谷等佳作。小物攝影精技術，有以廣告攝影，陽光和交通等多種取材及廣告攝影技術；以及多種閃燈技術、電影、氣氛座談等。

拍攝技術、顯微攝影實用的知識，有關拍攝花卉等的技術、有興趣及選擇比賽的題材，新攝影器材的報導及試用，新器材的介紹；其他如真實攝影的新聞、照片欄佳作欣賞，影友活動等，期期分頁，論壇增加十影友，每期售價三元。

電台之週

「少年行」新內容 介紹花燈製造 參觀勞作展覽

戲劇比賽恢復播出

每年農曆正月十五是元宵節，亦有人稱它為花燈節。因這天有一些「賞燈」的玩意。但在目前的香港，卻沒有古時那麼重視這個節日了。慶祝的範圍亦只集中在幾個地方。

古時的花燈，全用人手製作；但今天的花燈，則絕大部份依賴機械生產。在原料上，也有很大的不同。在今期的「少年行」裏，特別拍攝了一些花燈製造的過程。目前造花燈的原料主要是塑膠，經過機器的壓製，在很短時間內，就可以製造大量的花燈。這些古色古香的花燈，不用竹或紙來製造了。在世界各地的華僑，亦有來港訂製花燈，故每年本港銷往世界各地的花燈不少。

莫劍青和余仔，在教育司署的美勞中心，在正式開始展覽之前，且得一位美勞導師講解。勞作是很有趣的課程，從「少年行」裏的余仔教大家做手工，即可知道。每期均收到很多信件，問及做手工的資料。今天可看看其他學生的作品水準。

流動圖書館，給各市民帶來不少方便。不過很少人知道它正式的工作如何安排的。莫劍青和余仔，訪問這架流動圖書館，不但了解車上的情況，且更深入地介紹了流動圖書館的工作。在不久的將來，港島區亦會有一架流動圖書館。

上期的「少年行」因為舉行了一個新年團拜，故停播了一期戲劇賽的電視劇，今天恢復播出。「少年行」新開設的「轉播站」，收到堅榮書院的演出，大家不妨看看。「轉播站」會依照不少各社團學校的來信，先後，安排在該項目中播出。今期「少年行」的播映時間為：佳視星期日下午五時，麗的電視星期日下午五時半。敬請留意。

（少年行介紹勞作展覽）

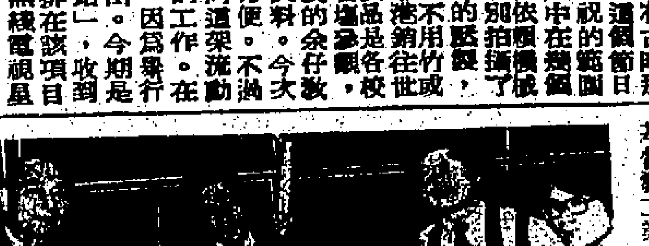
，徐廣林等主演，敬海林導演，錢維明編劇。定二月十八晚（星期六）七時半在無綫播映；另於十九日晚（星期日）七時，無綫電視及六時三刻在麗的播映。

播講波經

港台播述足球戰情：二月九日，在大球場，東方對愉園，下午四時四十分播。

英倫歸鴻 十九播出

「英倫歸鴻」——旅英港僑向親友賀年節目，由英國廣播電台供給。播出日期：二月十九（星期日）上午九時卅分——十時。



附圖為上週「面面觀」座談會討論「低薪工業與新興工業」（左起）：主持、勞工處、工商界代表、陳坤、利益彝、黃子中、劉千石（會員）。

第一臺式四期

面面觀討論 爆竹無聲 春節失色

十九日播出

自政府禁制燃放爆竹後，每年春節期間，港人都只有從電視及電台中，重溫當年爆竹之聲。當香港逐漸邁進六十年代後期曾經混亂的日子後，這幾年來，幾乎每年都有市民呼聲，希望政府解禁，或折衷地局部解禁燃放爆竹。例如：特設一處地方，在特定時間內，市民可以在該指定地方燃放爆竹等。不過，儘管市民中有人作此建議，政府方面似乎毫無意思解除燃放爆竹的禁制令，更時有根據線報採取搜查藏有爆竹的行動。政府禁止燃放爆竹，當然有官方的理由；不過市民方面，總覺得沒有了爆竹的春節，失色不少。本週面面觀座談會，將邀請多方面人士出席，討論爆竹無聲對春節氣氛的影響。節目於錄音後，將安排在二月十九日星期日上午十一時，在港台第一台播出，請按時收聽。

獅山下 「粉墨登場」幾個「第一次」可談

港台製作的「獅子山下」之「粉墨登場」，有幾項「第一次」值得一提：白彪第一次演出「獅子山下」，導演敬海林第一次參加電視話劇演出。白彪過往給人的印象，只演古裝片，少演時裝片；今次大轉變，給人非常新鮮的感覺。敬海林在電視劇導演已有多年，他最近參加「電視劇集」，成績很好，作品已獲得優異獎，他的導演作品非常成功。這部「粉墨登場」是他的第一次當導演。主要是講到演員，同時希望觀眾們不是以一個小圈子的活動，由白彪……「粉墨登場」。

港台團拜兼春祭 電視組五十餘人參加

香港電台在年初七舉行團拜，在廣播署長高德禮、助理廣播署長倫兆銘、台長張敏儀，及節目監製孔忠主持下正式開始。今年團拜外，港台并備有三牲祭品燒豬，雞，鵝及生果、元寶等來祭拜天地，叩求以後工作順利。高德樂對中國焚香、燒元寶之風俗，自問是門外漢，並不熟識，仍頻向張敏儀請教，以滿足好奇心。團拜及春祭會上，編導及港台電視部所有工作人員均有參加。

（上）高德樂準備拜祭。（下）靈影睢張敏儀上香求平安。

上圖（右起）：敬海林、張敏儀、白彪出席招待會。

龍翔粵劇團連日演出

龍翔劇團：本週演出如下：二月十五日：在土瓜灣落山道球場演「龍翔鳳舞喜迎春」。十六日：在元朗足球場演「歡喜冤家」及「玉茂生進酒」。十八日：在長沙灣球場演「龍翔鳳舞喜迎春」。十九日：在灣仔修頓球場演「龍翔鳳舞喜迎春」。廿二日：在上環卜公花園演「龍翔鳳舞賀春」。廿四日：在九龍基榮街球場演「龍翔鳳舞喜迎春」。時間下午七時半。

舊曲重溫

黛玉魂歸會情僧：梅萍、鄭碧影唱

鄭碧影為卅年前艷旦，被稱為細孖；大孖是鄭碧翠也。而今大碧雖甚少粉墨登台，卻是電視台上的寵兒，「家變」中演得有聲有色。細孖卻早於十五年已離紹舞台生活了。當年她拍片與登台都多，歌喉尤見清新可喜。梅萍則是一位名歌者，平喉頗為出色。港台以鄭碧影當年歌迷頗多；而今久矣不聞歌聲，特選出此名曲於二月二日在舊曲重溫播出。

譚台一雁聲：黎文所、馮玉玲唱

黎文所與鍾麗蓉，當年成為粵壇三寶。黎擅凡腔，頗為人喜愛。他的凡腔有八成功夫，就是何非凡個人亦認為好嘢。馮玉玲擅唱女腔，女腔易唱難工。她與鍾麗蓉，都以擅長女腔見稱。瀟的玉喉，尤耐唱而聲不變，得天獨厚。港台特于同日在舊曲重溫播出此曲。

玉簪記：少新權、梁淑卿唱

少新權是卅年前名武生，渾號「猪肉佬」，演唱工夫甚佳。雖是武生，而四鄉尤不乏擁躉。梁淑卿則屬歌者，亦擅于粉墨登台，有一副美好歌喉。因而當年在電台上，常聽到她的美好歌喉也。一個時期，梁淑卿頗醉心于播音；又以歌喉動聽，被稱為電台之鶯。港台特選出此曲，于廿一日在舊曲重溫播出，以慰愛好戲曲者。

虎帳英雄：陳非儂、新細倫唱

陳非儂是四十多年名男旦，而今雖春秋已高，而對演唱仍有深好。過去曾創辦粵劇學院，造就後進之秀。她的女兒陳寶珠，得傳衣缽；太太宮粉紅，一門俊秀也。當年非儂歌喉，尤稱一絕。此曲是他與新細倫合唱，新細倫亦是四十年前名小生也。港台以此有名戲曲，豈能湮沒無彰？特播出以供同好，于同日在舊曲重溫播出。

孟麗君上林苑題詩：文覺非、郎筠玉唱

文覺非是四十年前最紅文武生，在廣州中，他是一位吃香的紅伶；尤其在附城各地，哄動尤甚。他的戲路相當廣泛，幽歌而又風趣，有小丑作風。與郎筠玉多結合緣。郎是藝術花旦，功架老到，歌喉動聽，一曲感人，舞台劇演唱並重。郎兩者而兼優堪稱藝術花旦而無愧也。港台故選于二月廿三在舊曲重溫播出。

春花傳之愛歌：羅品超、郎筠玉唱

羅品超被稱為當年廣州典型文武生，儀表出眾，演唱非凡，戰後，曾來港登台，至為哄動。論羅之歌喉，尤見聲淮渾厚；做工亦瀟洒可喜。惜他來港演出，僅曇花一現，在粵城時間多，廣州戲迷，以他最崇拜偶像，此曲以他與郎筠玉同唱，生旦並美。港台特選于同日在舊曲重溫播出。

華僑文化

基督教協會舉行 五餅二魚運動 籌賑南印災民

香港基督教協進會，本基督分享與關懷精神，每年於大齋節期間，舉行五餅二魚運動，為世界各地人民籌款。本年度特別為南印度災民籌款。

去年十一月底，南印度遭颶風侵襲，二萬多人喪生，牲畜農作物損害無數，估計須建需時十年。現災區急需食物、衣服、被褥、疫苗與消毒藥品。據南部馬德拉斯省的一位主教說：「從來沒有一場洪水或旋風，像這次一樣帶走這麼多生命，毀掉這麼多房子。慘卒之情，無以名狀，睹之令人心酸。許多牧師都為之下淚」。普世教會協會，呼籲全球各教會，捐獻美金五百萬元（約港幣二千五百萬元），透過印度教會，社會輔助隊等，進行救援工作，協助災民重建家園。香港基督教會，期望籌得五萬元港幣。協進會在此呼籲教友節省開支，為救災而捐獻。有關詳情，協進會將於兩週內，印發海報及宣傳單張發給各禮拜堂，學校和機構。詳情請向李牧師查詢（三一六七八〇三五）云。

中國現代六百作家 小傳資料索引自序

李立明

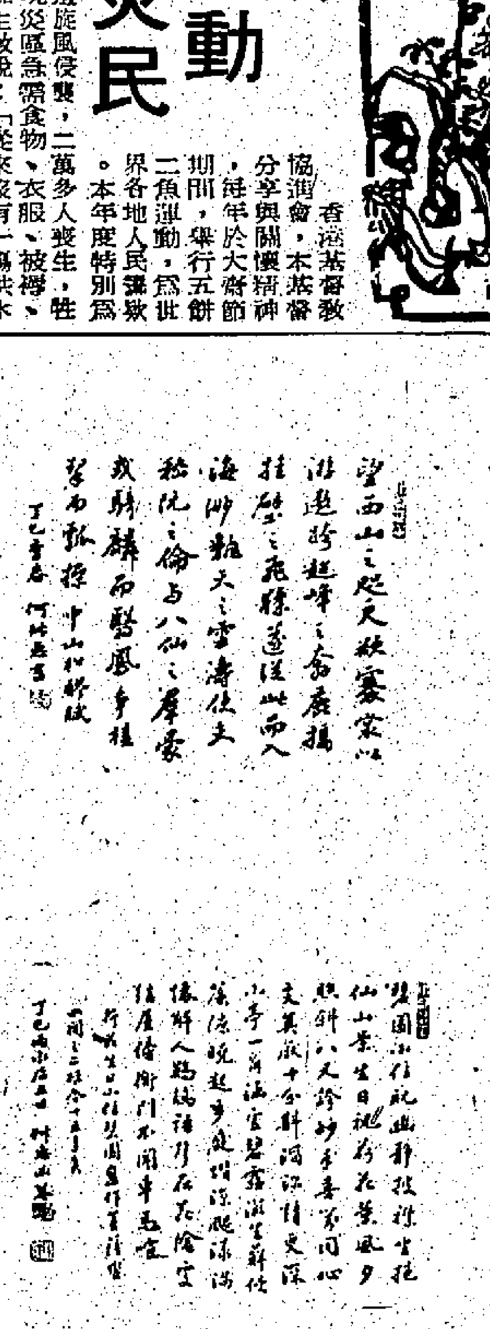
一九七六年五月，當我決定要編寫一本中國現代作家小傳的時候，我就開列出我心目中所須要編寫的九百多位作家的姓名。但是，我能夠找得到資料，寫成為小傳的，卻只有六百零五人。所以，我把它名為「中國現代六百作家小傳」。

在我要為某作家寫小傳之前，我必先從書籍、雜誌、報紙、以及我過去剪貼的二十本資料冊內，搜集該作家的史料；並把那些史料的目錄，登記在一張咭片上；再將這些史料逐一詳細看閱一遍之後，我才開始着手寫作的。在寫作的過程中，最使我感到棘手的，莫如作家的生年、籍貫、及作品。

為甚麼一定要知道一個作家的出生年分呢？因為時代可以影響或改變一個作家的思想和生活。他具備何樣思想以及有過某些生活經驗，從而寫作出某種類型的作品？這幾乎與時代的背景息息相關的。

然而，許多現代中國作家的出生年月，都沒有明確的記載下來。因此，我有時只從他們的作品中直接去發掘。譬如：他說某年他若干歲，我即據此推求出他生於何時。我偶爾也可從他們的作品中間接獲知其他作家的生平，比方：一個作家已知道其出生年月的作家，在他的文章中提及他比某作家年長或年少若干歲，我也就據此以推算出那位作家生於那一年。這種方法，當然有時是會發生錯誤的。可是，有些作家，即令我走遍了香港、九龍的圖書館，也無法找出其出生年月的時候，那我就只得把他放棄不寫了。（未完）

何叔惠臨松風閣詩立軸（本月廿三下午一時起展出大會堂八樓）



（上、下）何叔惠書執扇（本月廿三下午一時起，大會堂八樓展出）

中大校外課程 吳練青講詩文 佘雪曼講書法

選析詩文

中文大學校外課程「詩文選析」，由吳練青主講，司馬遷、韓愈、柳宗元、蘇軾之散文作品；杜甫、白居易、李白、及陶潛等詩人作品，加以詳析。對作者之性格、思想、作風及時代背景，予以說明。對投考港大中大同學，尤有幫助。定二月二十三日起，每星期四在九龍汝成道安年大廈上課。有志進修者，不論學歷，可往香港恒生銀行總行或尖沙咀，旺角分行辦理報名入學手續云。

實用書法

中大校外課程「實用書法」，由佘雪曼主講。內容包括：毛筆字、原子筆字、鋼筆字的基本練習，執筆方法，用筆及結構，授以執筆方法，先習楷書，繼以行草，求其合於國際文字簡要，配合實用。定二月廿一日起每星期一下午六時三十分至七時，在汝成道六十七號安年大廈十七樓上課。有志進修者可在中環恒生銀行總行及尖沙咀，旺角分行辦理報名入學手續，名額無多，額滿止截云。

史圖加美樂斯四重奏 三月十四晚在港演出

國際馳名的史圖加美樂斯四重奏，將於三月十四晚（星期二）八時，在大會堂劇院演奏。音樂會節目十分豐富，包括：巴托克的第三首四重奏；海頓的降B大調四重奏，作品七十六之四，以及貝多芬的作品十八之二E小調四重奏。美樂斯四重奏成立於一九六五年，至今已有十多年的歷史，經驗非常豐富。一九六六年，分別在日內瓦和里約熱內盧的音樂節中獲獎，並曾代表西德出席在巴黎舉行的世界性音樂會。此外，更在中東和歐洲各地演出，灌錄唱片數目甚多，包括：貝多芬、巴托克、布魯克納、舒伯特和凱魯比尼的弦樂四重奏作品。一九七一年往蘇聯演出，甚受觀眾歡迎。是次音樂會由市政局與德國文化協會聯辦。門票二十元、十五元、十元，大會堂票房發售。

遠程見睬春魂（詩）

余少颿

莊生有名言，不勝為大勝。西哲釋完全，旨與南華稱（不完全是最完全，白朗寧語）。倘愛通幽冥，萍翁猶和聲。新月飛團圓，令心神醒。惜裝宗妙取譬，吁嗟乎春魂，理逃周樂巫，頓獨。夢谷追復萍（君曾著追夢谷二冊），灑灑亦栩栩。大千百悲歡，方寸演廿苦。上智善玄思，克願使初武。雖合本無常，死生猶散聚。化腐為神奇，謦咳明珠吐。欲觸知不能，益有斯補。鋁獎分再三，他日忙畫買。

樸社印學社定期 舉行第三次雅集

在中大校外篆刻課程，隨陳秉昌及陳正誠老師習篆刻之同學，已結業者共有十二期，凡數百人。多以結業後日漸荒疏，引為可惜。爾得陳老師之贊助，成立樸社，俾同有機緣切磋機會，以保存我國傳統藝術，亦可溫故知新。經於去年十月九日，假香港永樂街七十二號永利大廈八樓（按七字）A座電話五一一四四六二〇八，鳳山藝文院召開第一次雅集，各同學參加者非常踴躍。若有因地址更改而未得通知者，請電鳳山藝文院與鄧昌成紹燦二君聯絡，即將簡章寄上。現定第三次雅集為三月五日。

香港巴海教會昨晚 葉顥超講巴海婚姻

港巴海教國家靈體會昨晚（星期五）八時，在尖沙咀中間道何鴻卿大廈十一樓D座六室，請總秘書葉顥超主講「巴海教婚姻」。凡該會教友在會舉行婚禮者，可得法律上承認。昨各界仕女參聽者眾。

海南雅音

關志雄

夢江南

戊午正月初三日：岸邊成雄教授偕其高弟吳炳川博士南遊，採集中樂。抵港後，即約年餘音於帝后酒店。因命樓寶蓮調歌，予按洞簫，為奏白石揚州慢曲。教授大悅焉。彼此日夕過從，暢談樂藝，殆如故友重逢也。初八日，教授將賦歸，予製詞二首，書扇面贈之：

（其一）

初相見，海角正春臨。我挾小紅歌宋調，君攜子路探秦音。客舍樂良音。

（其二）

唐音佚，稽古邊奇能。並世樂家輸典雅，中華學者遜專精。才調令人傾。

慧明精舍今舉行 戊午年佛學首講 兩法師續講楞嚴經

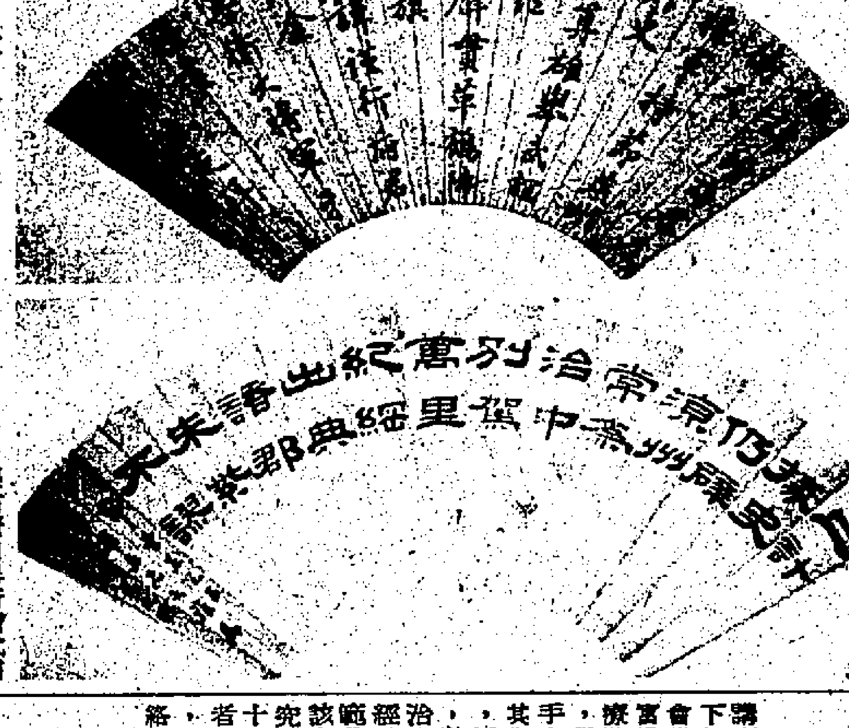
慧明精舍佛學講座戊午年之第一講，將於今日（星期六）下午五時至七時，仍在大會堂會議室舉行，恭請寬如寬榮兩法師續講大佛頂首楞嚴經。本週續講卷六：文殊菩薩替阿難及大眾揀選觀世音菩薩之耳門圓通，為末法下手修證之最勝方便。歡迎各界參聽，共得離苦得樂之法寶。

又慧明精舍佛學院同學，已於初七舉集緇素一堂，舉行團拜，共相勸勉以精進勇猛力上求下化。首頌大衆除却煩惱，使三德祕藏，無量福慧備年戊午而生。

觀塘路德會 辦攝影沖晒班

專為初學攝影及黑房沖晒之人士而舉辦之基礎新班，逢星期六晚在觀塘牛頭角道路德會中心開辦。中心提供設備，以服務為宗旨。歡迎新學之青年男女入學，晚上辦理三一四三三八五六查問。

集古齋介紹 清代書畫扇面 繼續展覽一週

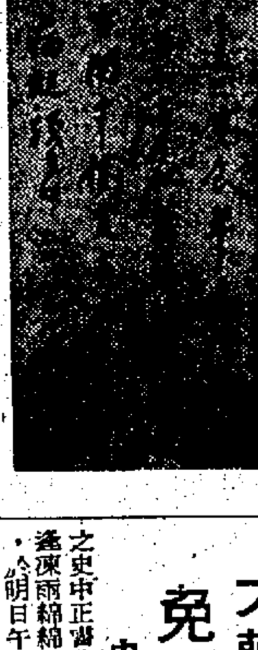


書法（上）徐 作，（下）姚元之作（集古齋舉辦之清代書畫扇面介紹展品）

集古齋自舉行清代書畫扇面介紹以來，由於參觀選購人士較多，決定延至本月廿五日止，在此期內，並繼續補充一批展品。該齋同時用專櫃陳列各種舊石章，有田黃、雞血、芙蓉、壽山、青田等，價格有平有貴，並有大批特價石章供應，每方由三元起，非常抵買。該齋地址在中環雲咸街一號南華大廈一樓，每日由上午十時至下午六時，星期日休息。

鍼灸學會明在大會堂 講偏頭痛手力治療法

中國針灸學會學術講座，定明（十九）日下午六時至八時，在大會堂九樓舉行，由陳國富君主講「偏頭痛手力療法」，歡迎參聽。會後，假萬花紅酒樓團拜。手力療法係古老醫術，其作用與針灸大致相同，以指代針，以壓代刺，激發經穴機體，達到治療及預防疾病。陳君經常在電視及電台，示範及廣播，深獲好評。該會主席盧明特發起研究，將於本月廿六起作十二講講座。歡迎有志者參加，請向該會盧明、周俠通，張天驥等聯絡云。



何叔惠臨麥舍帖立軸（本月廿三下午一時起展出大會堂八樓）

出版消息

茶座文談

海洋文藝社最近出版「茶座文談」（葦玉撰），所收本一十多篇散文，均係作者近年在「海洋文藝」發表的作品。文筆流暢，從各個角度探討人們所關心的一些藝術上的問題，包括對古今中外的文學作品的剖析、札記、隨筆；並就今天一些文藝思潮的問題，提出個人的見解。作者在觸及理論問題時，儘可能做到深入淺出，引用各種藝術形式的例子，侃侃而談，如聊家常，務使讀者瞭解通曉。「茶座文談」為「海洋文藝叢書」之新一本，卅六開本，道林紙精印，售五元五，各大書店有售云。

植淨得居士假座 蓬萊閣賀上元誕

荃灣永康路釋道慈船天書錦綉成功，叢花使者，台港「圓玄佛道學」植淨得女居士，現定明（十九）星期日下午一時至四時，在荃灣三疊潭永康路西方寺側之蓬萊閣，設筵慶祝上元誕，舉行釋道慈航大衆山十六週年，酬謝大士云。

今在藝術中心 大觀什誌舉辦 免費書畫講座

史正中荔園明再揮毫

大觀雜誌與香港藝術中心合辦的書畫講座今午四時至七時，假該中心續辦：國畫講座「六法與欣賞」及示範，由毛偉凡主講；書法講座，由藍戒三主講及示範。全部免費，歡迎到聽。該雜誌與荔園遊樂場之史中正書法欣賞會已屆尾聲，週日到賞者衆。上週日史氏即席揮毫，適逢康雨綿綿，仍有千餘人圍觀，向隅者咸稱錯過良機。今史應主辦者邀請，明日午二時至三時半再即席揮毫。該雜誌推行文藝活動，除成立藝文院外，每週日四時至六時，均在大會堂八樓辦書畫班，個別教授，供應用具，歡迎到學。今又應南海商會邀請，假上環皇后街十八號頂樓該會禮堂中心辦書畫班，逢週一及週四晚七時至八時半上課。國畫導師由朱國樑擔任，書法班由青年書法家區賢威擔任。可於上述時間，到該中心繳費上課，或電詢五一七二六七一六大觀藝文院亦可云。

何叔惠何絜貞合作書畫執扇（本月廿三下午一時起展出大會堂八樓）

新都 快樂 樂聲

今晚十一點半午夜場 當然爆滿 從速訂座

快樂明晚仍午夜場 樂聲晚映夜場

阿倫狄龍 最新得意之作

大導演 佐治羅納 傑作

過關斬將追魂槍

TO KILL A RAT

兒童不宜

天皇巨星 阿倫狄龍

「花心大少滿堂春」女主角 奧妮娜梅蒂

「兩家春」法國艷星 梅麗德

「獨行俠江湖伏霸」巨星 加路堅斯基

「滿池春色」性格巨星 梅禮士朗納

柏林影展最佳女主角 史蒂芬妮奧蘭

盛大演出

氣氛一流 懸疑性强 過關斬將 刺激緊張

狄龍國際電影企業公司 榮譽發行

DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION

紐約·凱聲

新藝公司 高梅公司 美國國際 發行：

緊張動作巨片！

今晚十一點 十九點

午場先介紹 夜優介！

一電話響 一人命條 一災禍場

接之，一至爆破，之現 雜人無辜以炸彈隨出！

電話

請即定座

「一手採一命」導演大獲專業演唐薛高 最新傑作

本年度最大爆炸性的影片！

硬派天皇巨星 查理士布朗臣

「凶兆」女主角 李麗薇

聯合主演

「火天大一個」「一個天大」殺人 史泰靈斯利芬 又一心之作

TELEFON

MGM Released thru CIC

紐約 凱聲

第三週！今天五場獻映

12點・四・兩點半・五點三・七點半・九點九

電影皇帝：格力哥利柏 飾演麥克阿瑟

麥克阿瑟將軍

百戰威名・功蓋一代・世名將動人事蹟

班丹苦戰傷亡慘重・李命赴澳重整雄師・新幾內亞軍威重振・堅持戰略反攻菲島・雷伊泰灣敵前攻堅・親率將士涉水登陸・傳稱菲人我已重返・軍功赫奕晉級元帥・太平洋上指揮若定・百萬雄師飛島進攻・米蘇里艦接受日降・韓戰爆發再臨苦戰・仁川登陸克奏膚功・戰略爭持違抗總統・罷職返美解甲歸田・老兵不死名將名言・新藝瀾國際公司榮譽發行・環球公司超級互片！

請即定座・預售三天

GREGORY PECK as MacARTHUR

週末午夜場

第一部"洋爲我用" 粵語對白 份外親切

Robert Mitchum in AMSTERDAM KILL

荷京喋血

監製 鄒文懷 導演 高洛斯

兒童不宜

香港 皇后 皇都 東方 太平 金明 嘉禾 新華 新聲
麗華 影都 華聲 寶石 英華 帝國 國際 觀塘 好景
九龍 澳門 南灣

嘉樂 雙線 今晚 十一時半 聯映

以國人資金及智慧領導聘用荷李活第一流導演 第一流巨星 第一流技術 首次融洽合作 製成國際巨片

大破世界販毒中心 美國特務追蹤半個地球

投資二千萬元 動用美國最新技術

STARRING: ROBERT MITCHUM CHEN HSING RICHARD EGAN LESLIE NIELSEN BRADFORD DILLMAN KEYE LUKE

嘉倫 主演

羅拔米湛 陳星 李察伊根 李斯尼路遜 白烈福杜曼 基樂 張佐治 主演

保持城市清潔。請勿亂拋垃圾。

毒蜘蛛屠城

毒蜘蛛排山倒海而來見人就咬 一夜之間全城被毀造成大災難

洲立又一特殊貢獻

自「希治閣」之後 最為驚奇動人的人物片！

注意映期地點

KINGDOM OF THE SPIDERS

普慶 國賓(北角)

粵語對白・格外傳神

十五天

報紙影評都大讚！觀衆歸過！盡開顏！小狗班治！真趣緻！故事結構！更輕鬆！最合全家！齊欣賞！

For The Love of Benji

機靈狗勇破間諜網

張鑫炎導演 吳滄洲監製

長城新星・小燕子・李燕燕

巴士奇遇結良緣

依然咁旺 一早前末週

平凡 方 小燕子 李燕燕 主演

對白生動 風趣 粵語 全部傳神

打破保守作風

長城

東方 新華 新聲

一九七七空前鉅獻！九大金像獎得主攜手合作！

馬克吐溫名著改編

新乞丐王子

The Prince and the Pauper

・汎亞榮譽貢獻・

勢如破竹 第三週映

今天日夜五場 敬請提前訂座

全港影評 日日大讚 預售三天

[illegible] 主演

雙星線特選佳片

香港 恆星 九龍 麗星 油麻地 寶華 國華 萬年

功夫出衆大片

今天

陳星 陳惠敏 何宗道

南洋唐人街

陳英・華 領銜主演

今晚 午夜場

追龍

嘉麥 羅烈 田野 領銜主演

黑吃黑大搞出笑片！

豪華・大華・華聲

春節最佳電影

第一週 今天五場請早

影評輿論 大讚特讚

「夏日一殺手」名演導 安東尼奧依沙西 又一傑作

做愛場面，裸跑鏡頭，既香艷！又緊張！

「巨人」男主角：積遜美拉 領銜主演

美男大逃亡

THE DOG

逃亡政客 百險千驚 忠心獵狗 萬里追兇

全部刺激動作 充滿緊張氣氛 惡狗咄咄迫人 緊扣觀衆心弦

揭穿獨裁者的殘酷手段！激發革命軍的奮鬥精神！

人狗肉搏大戰，由陸地打到水裏，由水裏打到陸地，激烈無比！

歐洲公司 榮譽發行

CONTINENTAL FILM DISTRIBUTORS

新都　快樂　樂聲

預售三天　訂座請早

賀歲巨片　豪華喜劇

銷魂春夢

SEX WITH A SMILE PART II

艷女笑星・濟濟一堂

春風得意：第三週

狄龍公司皇牌貢獻

娛樂性壓倒一切！

富麗堂皇的場面！價值連城的陣容！

「銷魂夢」原班人馬再度合作

精煉笑料。份外精彩

「龍虎豪英」女主角　烏蘇拉安德絲

「城狐天方夜譚」女主角　巴巴拉寶釵

「銷魂夢」男主角　阿拔圖李安奴

「銷魂夢」大導演　沙治奧馬天奴　最新得意之作

「銷魂夢」男主角　安歷高蒙地山奴

性急小生　尊尼杜里李

性感玉女　甘麗歌狄妲芝　大堆頭演出

花心製片。雲雨枉綢繆！木馬遺風。財色偷上偷！捉姦鏡頭。烏龍擺得妙！香閨兵變。老婆被兜轎！

竊玉偷香三番打錯更　滄桑歷盡輕過萬重山　嬰宛雄風球場爆大鑊　請君入甕大衆尋春樂

使你笑完又笑

兒童不宜

狄龍國際電影企業公司　DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION　榮譽發行

珠江・銀都　3-891187　3-023941
越映越旺　今天請早
風趣感人彩色愛情大喜劇
巴士奇遇結良緣
方平　李燕萍　主演
夠奇！夠趣！夠妙！

新華・東方・新聲
第三週了
新乞丐王子　The Prince and The Pauper
荷京喋血

福星　龍華・恒星・油麻地
今天聯映
南洋唐人街
追龍　今午場　夜映

帝國・帝后
今天四場　南洋唐人街　追龍
帝后五場　大煞星與小妹頭
帝國五場　帝女花

國泰
今天放映　大煞星與小妹頭
南洋唐人街
姊妹店
甩繩馬騮

港九影院聯合廣告

普慶・國賓・北角國華
第三週
機靈狗勇破間諜網
甩繩馬騮

總統・華盛頓・金冠
今第三週
甩繩馬騮
今晚午夜場

娛樂・寶聲・明月・民樂
最後今天
少林三十六房
劉家輝　汪禹
導演　劉家良
聲色犬馬

翡翠・李活・荷李活・亞洲・蘭宮・黃金
最後今天
少林三十六房
劉家輝　汪禹
導演　劉家良
聲色犬馬

文華・明珠
影評讚完又讚
辣手神探勇闖天羅地網
GAUNTLET
奇連伊士活
聲色犬馬

新光　北角　H632959
今天五場
巴士奇遇結良緣

海運・百樂　H702412　K678091
今第廿四天
不加座價
星球大戰
今晚兩午夜場：追龍

新都・快樂　K666148　H773496
第三週映
銷魂春夢
今晚午夜場：週開新將追魂鎗

經紀・凱聲　3-816656　5 768721
第三週五場映
今晚午夜場　電話

京都・麗聲
第二週　今天五場！
WALT DISNEY PRODUCTIONS　HERBIE
鬼馬神仙車大鬧蒙地卡羅
和路迪士尼最新出品
今晚

豪華・大華・華聲
第二週映　今天請早
歐洲公司春節最佳緊張刺激片
萬里大逃亡

國際・太平
大煞星與小妹頭
今晚午夜場：荷京喋血

金門・樂聲
第三週映　五日夜場
銷魂春夢
第二週　今天五場獻映
鬼馬神仙車大鬧蒙地卡羅

利舞台・倫敦・影都・國都
第十六天五場映
福星高照小孖寶

麗華・英華　K211655　K921958
第三週
吳宇森
大煞星與小妹頭
荷京喋血　今晚午夜場

南華・南洋　5 737388　3 881755
今天五場獻映
粵語對白彩色愛情喜劇
巴士奇遇結良緣
最具吸引力的故事片

皇后・皇都・嘉禾
大熱門！週向四百萬！
今天五場獻映
大煞星與小妹頭
今晚午夜場：荷京喋血

南昌・國寶　K208917　深水埗
南洋唐人街
巴士奇遇結良緣

經簡而清穿針引綫 胡燕妮終於簽佳視

胡燕妮日昨往佳視簽約，先前佳視的宣傳經理很神秘，的不肯透露誰簽約，只說是個影星來的，你入來看看就知了。

胡燕妮入佳視的消息傳了二年，佳視開台時，當權策劃者如林念萱，簡而清儘是胡燕妮，康威的老朋友來的，猜想他們一定會一同工作的，結果沒有。盛傳得盛的是「紅樓夢」開拍前，又有消息說胡燕妮加入佳視。結果胡燕妮沒有演「紅樓夢」，而另一林燕妮才演。

一次與胡燕妮談起演「紅樓夢」，她以為是不適宜演古裝的，所以從影以來從沒有演過時裝。不過筆者卻看過她拍的古裝照片，很是不錯的，那是一張她在邵氏時拍的照片。

導演王星磊也以為胡燕妮古裝扮相也會不錯的，曾擬請胡燕妮拍一部片，可惜這樣一說也有三四年了。胡燕妮……的說，恐怕被……把我拍得天衣無縫，只……舊事重提了。

昨日到佳視簽約的胡燕妮說是如以前般神采飛揚，只是比以前瘦了些。她昨天穿了一件狐皮短大衣，長統靴，從她的穿皮草使我想起了康威，康威有時是會「一鬼」一太太的，記得那一年在她家裏閒聊，從首飾到服裝的天南地北的說過不停，康威很自滿地說：「我這個太太很怪的，她不歡喜皮草，首飾的。我在美國買鑽石給她回來的「明克」大衣她從來未穿過，更不要說了，因為她不喜歡戴首飾。」

但昨日看見胡燕妮，她不同了，可能她現在真正的成為一個成熟的女性，連那些成熟女性喜歡的皮草和首飾也愛上了。眞想與她再談談的，可惜她要與葉潔馨和服裝師研究她所拍的電視劇的服裝，所以只好約定通電話。（朱侶）

避免因兩地相分而影响感情 李麗薇與夫有協議 爭取同一地區工作

李麗薇自從嫁給香港的英國製片策劃人吉高顯之後，移居英國，和美國隔別了八年之久。但最近一年之內，她先兩度返回荷理活拍片，她和格力哥利柏合演了「凶兆」之後，又跟着和查理士布朗臣合演了「電話」。

有人問她為什麼不在美國定居，她回答說：「我也像其他的人一樣喜歡美國，但我要與丈夫同住，而他的家是在英國的。」

李麗薇和吉高顯是於一九六九年在西班牙拍片認識的，他們結婚的協議之一是大家不得為了各別的工作而離開。因此，三年前，當吉高顯在英國協助導演唐薛高拍攝「肉聚」的時候，她便在片場擔任一些幕後的工作。最近李麗薇在美國拍攝「電話」，他也跟着到了美國，替唐薛高做一些幕後工作。

李麗薇說，我們把我們的工作安排至不會互相衝突。我們一同出外工作，公畢返家和全家團叙，又是一番喜悅。

李麗薇除在英國舞台演出外，也在英國的電視片出現。最近，她在電視片「珍妮邱吉爾」裏飾演前英首相溫斯頓邱吉爾的母親——蘭道夫邱吉爾夫人，極得好評。她最喜歡演一些與她本人完全不同的角色，例如在「電話」裏的一個雙重女間諜。這個女人既受蘇聯的指揮，也和美國的中央情報局有聯繫。她性格堅強，無畏，絕不考慮便實行殺人。在私生活裏，她是一個把每天的時間花在栽花種樹，照顧一羣兒女的女人。但她認為飾演這些完全和她私生活不同的角色對她最有趣，因為這些角色對她具有挑戰性，這使她全力去演戲。

在「過關斬將追魂槍」中扮演一名政客的梅禮士朗納。

娛樂圈

過關斬將追魂槍中的梅禮士朗納

梅禮士朗納，一九二七年四月十三日出生於尼斯，是名演員艾美爾朗納之子。童年時，梅禮士已喜愛演戲，曾進入尚路易巴羅演技學校，後又投入阿脈山大演技班學習。一九四九年開始演戲。從影二十多年來，梅禮士拍片凡五十部，名作有「活色生香」、「勝利者」、「加薩布蘭卡之夜」等，最新推出放映的是「過關斬將追魂槍」。多拍法國片的梅禮士，也曾在美國拍片，自己也執過導演筒。

在「過關斬將追魂槍」裏，梅禮士朗納飾演的角色叫做菲臘杜比。一些日記部關係重大，牽涉及很多政要人物，得到這些日記部的菲臘當殺死過人——雖然這個人當然並沒有死去，但他並不知道。到頭來，菲臘又被人追殺。他的死居然令到他的好朋友受警方的懷疑，以為是殺人兇手。於是影片劇情就一直由此展開下去，人物亦越來越複雜，枝節也越分越多，情節則漸趨緊密明朗。

梅禮士朗納，這位經常在銀幕上出現的男演員說：「很高興接拍了這部「過關斬將追魂槍」，也高興跟各人合作，他們及她們都演得那麼好，越發顯得我平凡了。」說得話來，他通常都這樣謙虛，事實上拍片拍了二十多年，已經算是老前輩了。由於他待人接物十分和氣，所以很多人喜歡跟他合作演戲及交朋友。

燕燕方平欣賞牡丹歸來 澳門觀衆索取簽名照片

顧影心聲

李燕燕與方平在「巴士奇遇結良緣」中的名字是阿珍與阿蓁，她們曾於年初四去澳門賞牡丹，同行的還有長城與新聯的新人。

「巴士奇遇結良緣」春節在澳門上映，方平他們在賞花，自然引起人們的注意，加以衆多拍友把她們作為模特兒，替她們拍照，更加吸引廣大觀衆。

澳門的觀衆十分熱情，帶備了紙筆，四處搜索，四處兜截，要請阿珍與阿蓁給他們簽名留念。同時，澳門的電影收入，白天是較差的，一如香港的戲院。但方平、李燕燕在澳賞花，受到極大歡迎，直接間接刺激起觀衆欣賞他們演戲的興趣，因而使白天的賣座紀錄也跟著增加，全院滿座，有的影迷更寫信到香港長城公司索取方平、李燕燕的簽名照片作為紀念。

方平與李燕燕當然開心，長城公司同樣開心。

在澳門，阿蓁、阿珍的形象，已經印在澳門觀衆腦海中，不易磨滅了。「巴」片不但加深觀衆對方平的好印象，同時，也把新人李燕燕捧出來了。捧一個新人不容易，還一部片捧紅一個新星，更不容易，但長城對李燕燕卻辦到了。就是在香港，不少觀衆也已經知道長城有小生方平與新星李燕燕其人了。（林天）

方平與李燕燕在巴士上結識，很快就共沐於愛河，後來結成夫婦，結束了方平的王老五生活，他吃齊老婆煲的第一餐飯，感到特別可口，看他的怪相，看李燕燕的脈脈含羞，多甜蜜，圖為「巴士奇遇結良緣」劇照。

華山開拍「監臺」 鍾國仁出任顧問

華山開拍「監臺」，有人誤會此乃程剛不久前提過之「八萬罪人」，其實「監臺」與「八萬罪人」，雖然俱以因犯為主角，卻截然兩個劇本，內容及路綫皆絕不相同。

本來早在「紅樓春夢」完成之初，華山即擬開拍此片，但公司派他為海外一連執導了兩部戲目字影片，才延遲至今。

在「監臺」招待會上，鍾國仁也露面，不過他今次並非做老細，而是在片中担任顧問及演出一角而已。「這是大片，我們怎拍得起！」鍾國仁對記者稱。

據悉，「監臺」之劇本，原已完成近半，及等到與鍾國仁合作兩部戲目字影片後，知道他對這方面的資料，知道之甚詳，乃邀其任顧問，提供意見，把劇本重新修過。

此片男女主角，已定為劉永、李麗麗與谷峯；劉永目前在邵氏相當吃香，正原有意將之力捧，李翰祥、何夢華亦喜歡用他；華山則更是一開始便很賞識劉永的，自「江湖子弟」始，華山幾是每片必要劉永，兩人關係十分好，「我們是好朋友。」

不過，劉永也的確很適合演我這個戲。」華山解釋：他戲中需要的男主角，必須有邪氣，但卻不完全是個壞旦，而是有良善的一面。總而言之，劉永就是華山最欣賞和樂意用的一個小生。

徐桂香被人當街辱駡，但發作不得。

不願再扮李小龍 何宗道希望建立新形象

吳思遠替嘉禾執導李小龍遺作續尾影片「死塔塔」（暫名），事前多數人以為一定用何宗道續扮李小龍一角，因何宗道迄今仍被認為是扮李小龍最神肖的一人，又是吳思遠一手提拔來港拍片的愛將，然而到他們拉隊赴日本正式開始工作時，揭曉，將續扮李小龍的是韓國打星，為此，當「撈家撈女撈上撈」一片上次午夜場時有記者看見何宗道夫婦便以此詢問他，何宗道回答說，是他不想拍。

何宗道透露，初時嘉禾公司是向他打過招呼的，但因他出道以來拍了十四部做李小龍角色的影片，已有厭膩之感了，當時便沒有給嘉禾答覆，到後來決定吳思遠掌舵時，何宗道雖有為吳氏效勞之心，無奈不好有反覆的表現，而且自來港拍「撈家撈女撈上撈」後他便打開局面，現在前後有三部片在拍攝中，他亦無暇分身去做李三腳了。事實上，自從演了吳思遠的「李小龍傳奇」之後，便下決心擺脫李小龍的影子，如他演「撈家撈女撈上撈」便自行琢磨用全新招式動作來打鬥，完全剔除了李小龍的習慣姿式，何宗道是有信心真正建立屬於自己的形象。

圖為何宗道在新作「撈家撈女撈上撈」的演出。

徐桂香迭遇不愉快事件

△無綫女藝員徐桂香週末遇到兩件極不開心的事，令她備受困擾，甚為煩惱。徐桂香昨日在和記者傾談中時透露：上星期她往銅鑼灣五遊公司，竟被路上之飛型青年誤認她是另一位肉彈女星，於是出言譏諷，語帶挑逗，極盡侮辱的能事。徐桂香在氣憤之餘，又不能當街相駡，只好匆匆乘車離去。另一件是日前有一位自稱是某週刊的記者男士，致電與她，要她出來拍照。徐桂香推無可推，只好前往赴約，不過為小心起見，便偕同一位女友同往，但抵約會地點，記者卻始終不見其人。第二天，這位「冒牌」記者又打電話到公司找她，表示要訪問：「我家中沒有什麼人，你來方便的」。誰知她卻……那家人竟拜不出……人，更好。

肥肥夠幽默開自己玩笑

△港視藝員沈殿霞昨日返公司錄「歡樂今宵」時，記者見她兩耳戴上兩隻金色的圈圈，紛紛上前觀看，肥肥乃告之曰：作為耳環飾物，她以前也曾穿過耳孔，後來耳孔閉塞，現在再戴耳環，希望能習慣下來。肥肥向來詼諧風趣，其後她又自嘲道：「我這是豬囉戴耳環，人多作怪」，立刻引起一片笑聲。

劉慧德入佳視見葉潔馨

△曾在亞洲小姐競選中膺亞軍的前港姐劉慧德，昨午六時許應邀入佳視，往見製作總監葉潔馨商談劉慧德加盟佳視事宜。據悉，如無意外，劉慧德將會為佳視主持一個介紹古典音樂的節目，預算先開拍八——九集，下月開始拍攝。

麗的今午舉行羽毛球賽

△麗的電視今午假伊利沙伯體育館舉行藝員和記者羽毛球友誼賽，參加出賽的藝員有萬梓良、馮寶寶、張國榮、劉香萍、郭鋒、盧業瑂、艾迪、苗僑偉、吳孟達、宋家輝等。先由節目總監梁淦民主持抽籤儀式，冠軍隊之隊員可分別獲得獎品，賽事在下午二時開始，參賽各隊員可分別獲得紀念品一座，賽後，則由新總經理鍾景輝主持頒獎。

明珠台週日播卓姬新姿 骨感美人徐姿 螢幕上顯身手

六十年代雄霸時裝界的英國模特兒「瘦骨美人」卓姬（徐姿），七十年代重返射燈之下，以新姿態與世人見面。明珠台於二月十九日及廿六日下午三時正播映「卓姬新姿」，讓觀衆欣賞卓姬多方面的才能。

十年前卓姬掀起新潮流，全世界的女性渴望苗條身裁的願望，至今仍然未減。卓姬在模特兒界急流勇退後，致力於電影和歌舞方面發展。

曾經在「電影怪傑」簡羅素執導的歌舞片「男朋友」中當主角，又灌唱片，盡量表現她多才多藝的本色。

明珠台連續兩個週日播映的「卓姬新姿」，卓姬出盡渾身解數，與「反串人妖」丹尼那路分別扮演肉彈瑪麗蓮夢露及珍曼絲菲，又與搖滾歌舞劇「神」的主角大衛愛西，合唱多首流行曲。「卓姬新姿」內容多元化，娛樂性豐富。

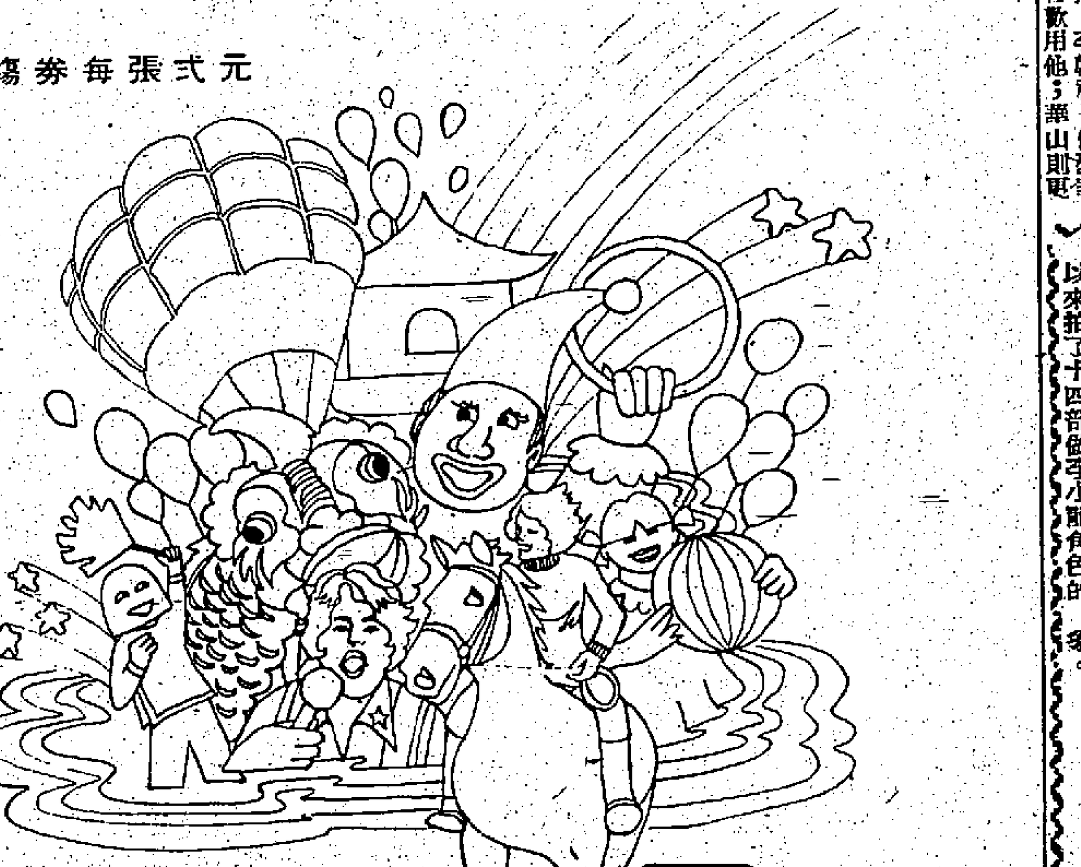
肥肥自嘲豬戴耳環風趣得很。

圖為査理士布朗臣在「電話」裏飾演一名蘇聯間諜。

戲院商會春節聯歡 下週五在海天舉行

港九新界戲院同業商會主辦之港九娛樂界同人戊午年春節聯歡宴會，定於二月廿四日（星期五）下午五時假座九龍尖沙咀海天酒樓舉行，並邀請影視明星狄波拉小姐蒞臨担任頒發獎品儀式。屆時筵開四十餘席，同人聯歡，樂也融融，當有一翻熱鬧氣氛也。

入場券每張弍元



公益金
首屆 遊藝賣物會

時間：
一九七八年二月十九日（星期日）
上午入場時間：十時至一時十五分
下午入場時間：二時至五時十五分

地點：
香港銅鑼灣高士威道體育中心
（皇仁書院隔鄰、維多利亞公園對面）

歡迎參加

高空特技 嘆為觀止

華盛頓 總統 金冠 國華 國泰

尚保羅貝蒙多 生龍活虎 超級威猛

十六天映　總統 華盛頓 國泰 今晚加午夜場

全家欣賞 歡天喜地

甩繩馬騮

笑料十足！ 動作生猛！ 風趣非常！

高空救美，險象環生！

甩馬，鬧場，繩騮大市！

最新鮮的題材 最新穎的笑料 最新奇的特技

英武巨星 尚保羅貝蒙多 性感象徵 麗歌惠珠 攜手傑作

京都 麗聲 金門 滿

第二週！今天五場獻映

和路迪士尼 最新出品開心大名片 諧趣驚險．兼而有之

老少咸宜 闔府統請

「鬼馬神仙車」巨星：甸鍾斯 性格紅星：當諾士 傾力合演

鬼馬神仙車大鬧蒙地卡羅

WALT DISNEY PRODUCTIONS' HERBIE GOES TO MONTE CARLO

世界唯一特技演員：鬼馬神仙車哈比又一傑作

穿山越嶺向前衝：撞海山投威够！橫風擋衛直逞英雄！

攝影圈

第四〇五期 汪石羊主編

林木

子青

很多風景攝影師都把樹木作為構圖元素之一，輔助美化畫面，並不以樹木本身為拍攝最終對象。有些人利用樹木填補前景，也有人利用樹木的枝葉作畫面的花邊，而且更有些人利用樹木的遠近透視法加重景深的效果。

但樹木本身除了做「配角」外，也可以反過來，把主角退居次要地位，而由林木挑大樑。突然之間，人物、房宇及車輛等只負起「附屬品」，變成畫面上陪襯作用。

（一）森林可以作為主題。拍攝照片可能有三種原因：

（甲）攝影師可能受命去拍攝一些林木，作科學上研究用途，特別在研究生態學及環境污染方面，要作系統分析，時常用得着攝影。在這種情況下，照片拍得美不美並不重要，但必要提供當局或科學工作者所需資料。把細緻地方加以特寫，比拍出一幅枝幹綫條優美圖片更重要。拍者通常對林木要具備較多智識，才可把專家所需要資料拍出。

（乙）這種情況比較不常發生，但有時為了統計需要，估計森林中木材多寡，則從拍出之圖片，可以相當準確慢慢算出來。

（丙）第三種理由可能比較更引起讀者興趣。這是從美學藝術觀點來拍，拍者沒有特殊任務，只是直覺地感到林木美態，而加以拍攝下來。當陽光從樹梢透過來，地上塵土在光束飛揚，景況十分美妙，又或者地上投下斑駁黑影，圖案也美麗。不過這時候光暗對比強，曝光不易把握的，通常採用「大包圍」政策，增減一兩級光圈作多次曝光。

（二）林木本身可作為風景之一部份。一棵樹甚或兩三棵也可作風景照片主題，一株古老蒼勁松木，往往是國畫好題材，也是攝影好題材吧。郊外環境深邃，拍樹木，不論黑白或彩色，都是兩相宜的。因為它既有優美型態，特有鮮艷色澤，特別在春秋兩季，多天樹木落葉，在北國地方，白雪遍野，禿枝枯幹，另有情調，拍黑白較佳。春夏枝葉繁茂，彩色繽紛，蒼蒼森然，自然拍彩色更能表達氣氛了。

香港大會堂講座 關彼得昨日講「藝術的我見」

香港攝影學會學術部每月在大會堂舉辦公開攝影學術講座，本月份由該會學術部邀請攝影名家關彼得主持，昨（十七）日下午五時廿分至七時，在香港大會堂八樓研討室講題「藝術的我見」。關氏對攝影藝術造詣甚有心得，現有攝影名銜甚多，如香港攝影學會高級會士等，並曾任該會沙龍主席，為本港攝影界熱心服務多年，對攝影藝術造詣甚深，所講有深入淺出，引人入勝之妙，聽講之影友，十分擁擠云。

香港攝影學會 全年最佳照片

香港會一月份月賽及全年最佳照片評選，已於一月廿六日晚在龍記舉行。攝影名家陳復禮先生、周宗廉先生及唐景沂先生擔任評判。

全年最佳照片：黑白組，痛失家園，袁志明。

彩色組，艷麗奪錦，周佳。

幻燈組，媽媽呀！，柏彥根。

全年最佳活動照片：黑白組，燈光人像，鍾國琪。

彩色組，少女情懷，周與榮。

幻燈組，嫣然一笑，陳啓樂。

一月會月賽，黑白甲組：冠軍，鑄造，區永森。

亞軍，決勝的時刻，馮浩林。

季軍，霧中行，鄺振球。

黑白乙組：冠軍，競賽，伍旻儀。

亞軍，衝破，派克。

季軍，小牧手，鍾雅暉。

優異，痛失家園，羅耆恩。

優異，黃昏作樂，羅耆恩。

黑白丙組：冠軍，去那遙遠的地方，游光華。

亞軍，勤勞的漆匠，黃英華。

季軍，天涯客，劉鑑光。

彩色照片組：冠軍，顧影自憐，黃志勳。

亞軍，羊羣，曾潤壽。

季軍，凌空飛躍，黃志勳。

優異，玩泡樂，李志榮。

幻燈片組：冠軍，六號跳表演，陳啓霖。

亞軍，踏槳，陳啓霖。

季軍，插得高，李志榮。

優異，放風箏，李志榮。

優異，鐵騎驚魂，陳昭洪。

高柳堂辭去卅五會董事

據高柳堂君來信稱：「敬啓者頃閱貴報攝影版登載卅五會七八年度新職員名單內，有董事高柳堂之名，查弟雖為該會之創辦人永遠董事，亦曾任董事局副主席兩屆，及當年執行董事等，但因本年度已決心不再為該會服務，今經已函謝辭名銜職務，現發覺上有名，殊堪詫異，為此特函求更正，以正視聽，而免誤會為感！此致華僑日報照。」

美國藝青攝影學會 擴大徵求海外會員 名銜申請在港舉行

美國紐約藝青攝影學會，為旅美華僑陳景沛、梁光明、吳廣凱等攝影人士組織，在紐約市政府立案為合法社團，自創以來，成績卓著，茲為推廣會務，藉以提高讀研攝影技興趣，決定擴大徵求海外會員，設立亞洲區，以香港為區代表，委出香港會員容國、吳偉忠、許國明為代表，辦理徵求會員，同時協助接受名銜申請處理事務。

凡屬該會永遠會員均可申請為A級或F級名銜，每年接受名銜申請二次，分四月及十月舉行。申請會士ANCPA銜，分黑白照片組或彩色照片組，參加應試作品提交八幀，每幀十六吋乘二十吋，須用硬咭裝裱。應試費港幣五十元。申請高級會士FNCPA銜，分黑白照片組或彩色照片組，參加應試作品提交十幀，每幀十六吋乘二十吋，須用硬咭裝裱，應試費港幣五十元。

該會為方便亞洲區應試者「包括香港會員」申請，香港聯絡處可將作品送交代表處，有該會權宜處理，得由香港代表邀請具有高級名銜，實攝影家為評選員，一經評定後，香港代表將實情轉達該會審核通過，即頒予證書。各影友如欲索取簡章及名銜申請細則，請付回郵信封寄九龍尖沙咀金馬倫道三十二號C樓容廟，當即寄上。

攝影畫報一五一期 介紹顯微畫意佳作

攝影畫報一五一期為迎接春節，特別刊出「花開錦繡」攝影欣賞，並特別介紹顯微彩色佳作專家的精彩顯微作品，此外還有黃傑夫的克什米爾人物、小雞維拉特特、伯的攝影技術有廣告攝影、交通取材、陽光和霧氣、塵漿時及富士講座等，及多篇閃燈技術專文等。電影技術有隔時拍攝基本技術，即影即有電影系統及實驗電影的觀點與角度等。器材知識有望遠鏡的構造和選擇、賓得ME機測試報告、美雅新機、及多頁新穎產品報導。其他專欄如每月佳作比賽、生活照片專頁、奇問妙答、影友信箱等之外，今期又增加影友茶座，高談闊論，十分熱鬧。每本仍售三元。

香港卅五米厘會 春節聯歡攝影會

香港卅五米厘攝影研究會新春攝影燒烤聯歡大活動。

香港卅五米厘攝影研究會每年一度之新春攝影燒烤聯歡大活動已定於本月廿六日（星期日）舉行。是次燒烤自助餐仍請專家燒烤，食物精美豐富，不勞自己動手。攝影秩序特別加强，分早午黃昏三段舉行；是日上午八時正由尖沙咀中間道喜來登側出發，先往西貢一帶鄉村取早上氣氛及新春鄉村景色，至中午大隊復返喜來登側十二時正接早上未克參加之影友，如早上未暇者可於中午十二時正在此登車，直放上水，燒烤專家已在此準備妥當，約一時半先行自助燒烤午餐聯歡，餐後在附近有美麗小姐造像，至下午三時許，再驅車西行，選擇適當地點攝影及拍攝日落景色，現今季節太陽落正適沙洲小島中間，為拍攝日落之最佳位置，萬勿錯過。

日期：二月廿六日上午八時正及中午十二時正在尖沙咀，中間道喜來登側集合出發。

費用：燒烤餐及全日車費二十元正，歡迎會友及親友參加。

售券處：洛克道四四六號十四樓，卅五會會所。

中環士丹利街，士丹利攝影器材。

中環永吉街十八號萬祥五金。

九龍亞皆老街，龍翔攝影器材。

相紙牆紙

均石

在西德，彩色相片作為室內裝飾十分流行，特別是那些業餘拍友，近來晒相紙之尺寸差不多沒有甚麼限制，有興趣人士只要把底片或幻燈片交給室內設計師，則可以放大出一張很大彩色牆紙，是經克發出品，有一層聚乙烯塑膠膜，可以保持耐用，防止潮濕。紙面是有一般而言，整幅牆紙可以一張張紙疊過，沒有接縫。要放這機大照片，也有現成相紙式牆紙出售，有些甚至已張貼在木片上，使用十分簡便。

卅五會月會

香港卅五米厘攝影研究會之二月份月會訂於廿四日（星期五）晚上七時正在萬宜大廈二樓紅寶石大餐廳舉行，是晚節目有美麗小姐「甫士」，會務簡報，略述廿六日舉行之春節聯歡燒烤攝影活動情況，各類照片月賽等外，亦有抽獎以助餘興，獎品由李健暉董事贊助。屆時並有由太平洋行展出「麗確」相機新產品以供會友參觀試用，李健暉董事亦展出近日外遊所拍攝之佳作，據云此輯照片拍攝手法新，但仍保持傳統之畫意，各會友萬勿錯過觀看。

海鷗攝影會 春節聯歡會

海鷗攝影會定於三月五日（星期日）下午五時半，假座九龍西洋菜街六號萬宜酒樓；舉行春節聯歡叙餐，內容豐富，包括人物造型，靜物攝影，燈謎遊戲等項目，歡迎會員暨親友參加。席券每位三十元；在會所發售。

該會春節過後，各項活動漸次恢復，各班復課日期如下：初級攝影班於二月廿二日（星期三）上課。中級攝影班於二月廿四日（星期五）上課。黑房技術班於二月廿七日（星期一）上課。

又訊：該會之初級攝影班，開辦已逾五屆，使不少初學攝影者，得以掌握攝影基本技術，深受會員歡迎。現繼續開辦第六屆初級攝影班，歡迎會員介紹親友參加，該班定三月十五日（星期三）晚七時半開課，現已開始報名。

香港攝影學會月會 廿三日在龍記舉行

香港攝影學會二月份月會，定於二十三日星期四晚仍在上環龍記餐廳舉行。六時半開始「燈光人像」造形攝影，並邀器材商介紹其代理之新產品；其後聚餐，由會長張維川先生報告學會消息。會員月賽獎品頒發後，隨即舉行月賽，歡迎會友携同親友參加。

香港攝影學會 月賽委員名單

香港攝影學會一九七八年度月賽委員，經月賽主席廣國鴻君委任名單公佈如下：黃漢輝、馮浩林、李志榮、莊國家、袁志强、田均平、譚錦超、曾潤壽。

說明

①古木參天，氣派雄偉，是用魚眼鏡拍的奇景。

②獨柱擎天配合一個行人既能填補空位，亦足使畫面增加生氣。

③樹幹色澤深淺不一，增加深度感覺。（儀國波島沙龍作品）

④垂柳枝葉恰好構成美麗圖畫的前景。香港（梁慶德攝）

本港新聞

請求保持賣者有位 發牌安置無牌小販

九龍持牌小販互助社首長 晤市局小販事務會提意見

（國際社）九龍持牌小販互助社首長，昨日晤市政局小販事務委員會主席岑才生，鍾世年及市政事務處黎君達，商討改善小販問題。

該會主席譚成祖，副主席李劉焯，李波提出多點意見：（一）請求增高小販檔位，前面增至七尺，後面六尺。（二）希望將小販檔位深度增加至五尺。（三）希望政府能將持有流動牌者轉為固定牌，不但可以增加收入，同時亦可使持牌人安定生活。（四）目前無持有牌照之人士，政府不應取消，確實保持賣者有其位的措施。（五）現時無牌小販衆多，政府應登記調查，確實為從事小販者便發予牌照，安排適當街道經營，可免阻塞交通，對清潔方面亦會有所幫助。

小販事務委員會將會把各首長所提供之意見交委員會會議中研究討論。

甘氏宗親會所開幕 暨舉行就職聯歡慶燈

（特訊）甘氏宗親會昨（十六）日舉行自置會所開幕典禮，晚間假月宮酒樓第二屆理監事就職暨會員聯歡慶燈大會。

理事長甘光儀致開會詞，答謝本會成立兩週年，雖然短暫時間，在各宗親鼎力支持下，能夠自置有一間理想會址，深感榮幸，希望今後繼續努力，推進會務，發揚光大。

甘氏宗親會第二屆理監就職，圖為：理事長甘光儀致開會詞。（本報記者攝）

同晚新負就職由名譽會長甘寶組主持監誓，並頒發會員子弟獎學金，由後頒投花燈，寶氣洋溢，會後盛筵開設，情況熱鬧。

該會第二屆理監事名單如下：理事長甘光儀，副：甘天健、甘澤；常務：卓滋，陸光，伯榮；監事長：甘祖，副：甘漢權，文蘇；志端，發慶，錦江；總務：振波，匯鈴，兆鎏，鴻城；財務秘書：展華，錦濤；應滔，國發，國利，甘森；廣榮，沛彬，國安，永森，沛霖；交際：滙操，傑鴻，康，稽核：樹業，永馨，竹梅，健華，文敦，傑生，甘松，沛桃。康樂：甘煥駒，錫葆，婉女，梁瓊，惠珍，麗秀，雲。（壽）

國際中醫師聯合總會 第二屆首長職員今就職 日本會友組團來港觀禮

（港訊）新時代國際中醫師聯合總會有限公司，由江濟時、黎宗楨、藤井建、尹民、李才滿、蔡逢甲、藤井文雄等發起，於七三年五月開始籌備，七四年九月正式成立，七五年十一月自置會所，會員分佈亞歐美三大洲，人數達四百餘人，第一屆職員經將任滿，因國際性組織，通訊聯絡需時，故第二屆職員選舉至上月始告完成，計本屆當選人如下：

會長蔡一蕃（藤井憲），尹民，平田兵治、根本光人，曾超明、黑澤義雄；理事長吳英儀，白展雲，根本幸夫、三橋春男；監事長呂逸，白遜廷，蔡正雄、織田啓靖；秘書長蔡逢甲，織田啓靖；總務部長江一蕃、乃位，三橋春男；學術部長白應方，根本幸夫，藤昭司；藥物部長黎正雄、佐知，岡崎正敏；組織部長江覺、長曾超明，堤正治；出版部長嘉重、稻見忠次郎；康樂本雅淑；福利部長曾憲、宣傳部長李才漢、小野順司；監介部長石川忠男、下山興；稽核部長尹民、小西康雄；交際部長白遜廷，牧野幸雄；調介部長白展雲加來但夫。

當選職員經日前舉行座談會，決定於今（十八）日下午六時在九龍海運大廈海天酒樓舉行就職典禮，並經邀請市政局民選議員博愛醫院本屆主席蔡國楨先生監誓，黎宗楨、江濟時兩位永遠榮譽會長及永遠名譽會長余志文分別頒發證書，江一蕃校長司儀。

日本會友數十人，由會長蔡一蕃（藤井憲）暨根本光人兩博士及蔡正雄等特專程來港就職及觀禮，同時有藤井滿方製藥株式會社井藤裕吉偕同新入會會友藤原完爾、藤原夫人、新舘、鶴見和子、梅田眞理子、高見壽、橫萬喜昭、荻原主幹、宮原長、小野木健、西崎龍俊、西野政典、尾上勝利、宮永茂、小林政富、李相會、栗島行泰、橋本長七郎、竹林見敬、右左見道、久保利夫、高見碩示、山本邦男等一起蒞港參加。該會並經東港各友會暨各界人士蒞臨指導，屆時當有一番熱鬧。

（圖：王壽都近影）

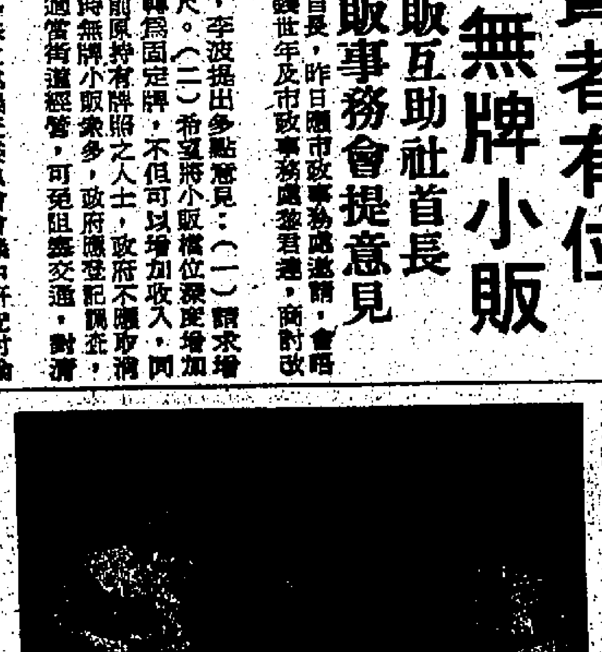
中山十四僑團籌辦 春節千人聯歡大會 公推余祿祐為大會主席

（港訊）中山縣屬人士，在港九新界各地設立之會所，共有十四個單位，歷年春節，均有舉行聯歡大會，本年度推由新界嶼都同鄉會負責召集。

該會於昨夕，假嶼同鄉會舉行第四次籌備會議，各僑團單位首長或代表，均出席參加，會議由伍華生主席主持，決定下列各案：一、定三月七日（正月廿七日），在國際酒樓舉行中山僑團戊午年春節聯歡大會。二、公推邑彥余祿祐太平紳士為大會主席並致詞。三、是日出版會刊由嶼都同鄉會主編，公推何得鑾博士，任執行編輯，以報導會務進行，並緊密聯系。四、請各會推介邑彥為大會榮譽會長，即席推介者：余祿祐，鄭亮鈞，湯展文，甄漢鵬，鄭壽，鄭航，陳火光，文國材，關瑾通，余昌，鄭松，李桂海，鄭東生，黎孝毓，梁仲，唐英，伍顯文，吳景陽，劉炳南，趙成，高乃波等為榮譽會長。五、每會推首長三人為主席團計：伍華生，梁元福，阮慶琨，甄盲楷，盛錦波，梁沛霖，湯展文，何得鑾，甄瑞濠，余淮中，李宗陽，林萬年，鄭煥彬，何炳賢，鍾炳有，何大倫，關瑾通，蔡燊大，關仲駒，甄金福，胡建榕，阮偉雄，林薰耀，袁榮柏，劉志民，梁紹雄，盧崇柏，鄭棣，鄭傑雄，鄭賢，鄭榮，李崇，黃乃持，楊宋，劉中，鄭北貴，黃棠，李文祺，陳星壽，蔡逢甲，梁正等。六、每席席金三百元，每會最多限領十席，共限額一百席。七、舉辦幸運抽獎助興，除人手一份外，每席有特獎一至二名，並即席認領之席券，已達八十餘席，並已荷旺角，油麻地兩區主任夏定一太平紳士，劉淑儀太平紳士，屆時蒞會主持頒旗典禮。

長沙灣坊會籌款 雛鳳鳴演戲開幕

（港訊）長沙灣街坊會聘請雛鳳鳴劇團在蘇屋巴士總站前保安道球場演戲籌款，昨（初九）晚舉行開幕禮，請深水埗民政主任夏思義博士，深水埗分局長許洪安高級警司主持剪綵。會長鄭海，監事長譚，理事長黃平滿致詞，並稱代表向兩位主禮人致送紀念品，到場嘉賓有警民關係組余偉麟主任，裴柱棠，劉超文，市政事務處主任劉北平，譚伯行，社會福利署主任陳習恩，長沙灣民政處主任甘永禧，鄭毅會首長李廣淑，林忠，何金湖，鄧標等，演期將至正月十八日，在劇場預售各場戲票。



長沙灣街坊會聘雛鳳鳴劇團演戲籌款福利經費，理事長黃平滿陪同深水埗民政主任夏思義博士（左），深水埗分局長許洪安高級警司（右）主持剪綵開幕禮。

荷蘭銀行已聘任 王壽都財務經理

（港訊）王壽都君，已由本港荷蘭銀行總行特聘為財務經理要職，主持投資、存放、信託、往來、抵押及保險等銀行業務。

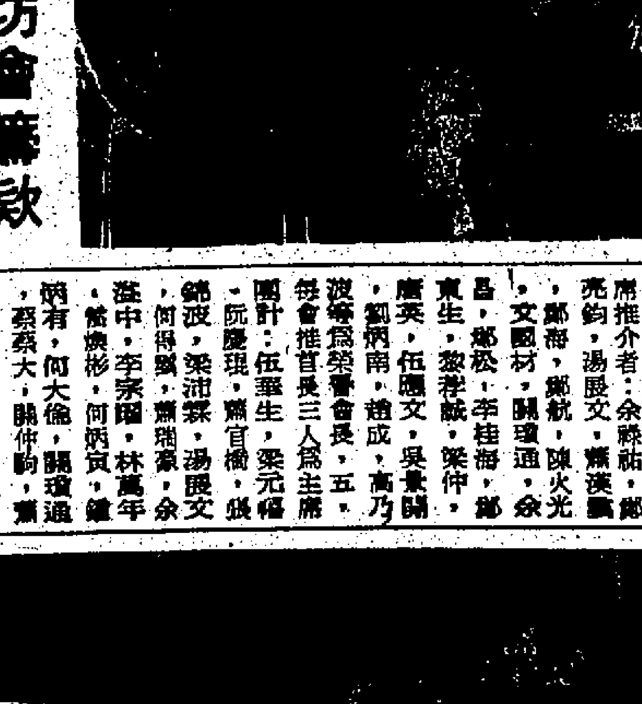
王君山東黃縣人，上海市聖約翰大學畢業，歷任中央信託局專員，上海人民銀行稽核主任，上海恒利銀行董事，一九五七年來港後，任信昌洋行保險部經理，英國於仁保險公司業務經理，恆安保險公司經理等高職，茲定于本月二十日（星期一）蒞行視事，王君交友以誠，長袖善舞，知交遍港九，今受聘新職，該行業務，當有更進一步之發展，可預卜也。（吉）

匯豐銀行增設 太古城分行已開幕

（港訊）昨星期四香港上海匯豐銀行設於鰂魚涌太古城之分行正式開業，因而該城居民又添了一項方便的新設備。

該行舉行開幕典禮時，許多太古城居民和與會中各大廈的工人羣衆參觀舞獅慶典。匯豐的分行會計主任大衛·伊賓斯主持點睛儀式後，即剪綵接待來賓，隨後顧客紛至沓來，源源不絕。有該分行提供現金提存，往來及儲蓄賬戶，有期及定期存款和其他服務。由於太古城人口在未來五年將急劇增加，該行業務必將日益繁忙。

目前該行共有十名職員，設有專綫直通匯豐電腦網。



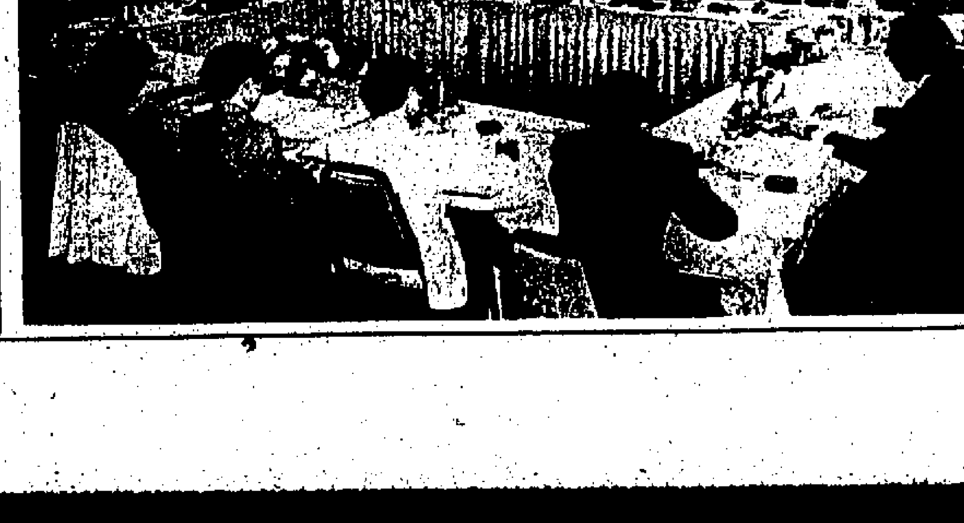
圖示該分行經理李炳才君對第一位（也是年紀最小的）顧客施行銀行的工作。

日航在港召開會議 商討宣傳推廣大計

（港訊）日本航空公司為加強其在亞洲及太平洋區的公共關係活動，日前在本港舉行為期兩天的公共關係及廣告宣傳會議。

該會議是由日航工業及外務部經理野村陽一主持，出席者計有二十二名代表，他們分別來自十一個國家。野村陽一在會議上更強調香港區與其他地區需要互相溝通。

會議上除審查及討論一九七八年多項本地公共關係宣傳計劃外；該公司的公關部總經理今中昭男及廣告業務推廣職員助理宗伸之並指要講述有關東京總辦事處對整個機構的公共關係活動計劃。



圖示：日航工業及外務部經理野村陽一（右四）主持會議，其他演講者包括（由右至左）公關職員助理池永清，客運業務經理松元擴二，公關部總經理今中昭男，亞洲區副總裁管原恒，工業及外務部監督桶濱蒂及貨運業務經理成田英世。

奧林巴斯

OLYMPUS OM-1 OLYMPUS OM-2

世界最新之35mm袖珍單鏡反光機

摩打運動攝影系統

榮獲日本通商產業省大臣頒發

設計優異獎

簡易控製之「摩打運動攝影組合」純為配合OM-1, OM-2獨有之優點而創造，尤其是拍攝在進行中之運動或其他活動目標，同時可轉換特製之250幅(33呎長)捲筒型菲林盒連同18V乾電池手柄，15V鎳鎘電池盒或交流電變換器一齊使用。拍攝速度由每3秒一幅至每秒鐘4幅，並可使用遙遠控製攝影裝置。此摩打運動系統亦可以與其他組系之附件連接運用，擴闊攝影領域。

各大攝影器材公司均有代售

總代理：大通公司

電話：5-230678, 5-236812

旅行社聯合廣告

聯合增强信心
合作減低成本

Fiesta Filipina VIA SPL
菲律賓七天特級豪華貴賓團

菲律賓SUPER TRAVEL集團
Manila Garden Hotel 馬尼拉花園大酒店 JAL HOTEL SYSTEM 日航酒店系統
TROPICAL PALACE RESORT HOTEL 夏宮假日大酒店
PINES HOTEL 碧瑤松園大酒店
聯合贊助

菲島註册 提防影射
聯合經營 增强信心

出發日期

2月18,21,24,25,27
3月1,2,4,5,7,8,11
13,14,17,18,19,19,20
23,25,26,29,31
4月1,4,6,7,8,10,12
13,15,16,18,19,22,24
25,28,29,30

本團特點

* 航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構特別聯合贊助，無論食、住、行都均勝一籌。
* 酒店及一切交通全年預先定妥，絕冇臨時更改之弊。
* 行程精心策劃、盡善盡美，保証絕無舟車勞頓之苦。
* 超值豪華享受，四晚不同情調夜總會，管盃佳餚美酒欣賞各類表演節目。
* 每晚均爲團員安排餘興節目。
* 嚴格訓練之經驗領隊隨團服務。
* 聘請菲律賓旅遊局認可之專遊沿途專語講解。
* 出發前茶點招待，詳述當地之一切風土人情。

附註：報名前請參閱其它旅行團作一比較。

復活節特別加班
六天及七天豪華團
$1,390
3月19,20,21,23,24,25,26
28,29

第一天　香港—馬尼拉
下午由經驗豐富領隊陪同乘噴射客機往馬尼拉，下榻馬尼拉花園大酒店。
第二天　市區近郊—大谷地（火山湖）—蘇魯夜總會
遊覽聖地牙哥古堡，古圍牆城，華僑義山，聖湯姆斯大學，國父博物館，黎案公園，大谷地火山湖等等。晚宴蘇魯夜總會（民族歌舞表演），下榻花園大酒店。
第三天　馬尼拉—碧瑤—肯尼夜總會
乘國內航機往碧瑤避暑勝地，遊覽萬松宮，碧瑤公園，高山族村落，聖路易修女學校，購買價廉物美之銀器首飾器皿，下午騎馬、划船，往市集購買土産紀念品，各適其適。晚宴「肯尼」夜總會（高山族歌舞表演）。下榻松園大酒店。
第四天　碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪
乘搭國內航機返馬尼拉往艾蘭迪渡假勝地，參加各類康樂活動，策馬、划船、游泳、高爾夫球、網球、乘馬車、芬蘭浴、按摩及欣賞大溪地土風舞，泳衣時裝表演及著名樂隊演奏南島音樂，翩翩起舞。下榻夏宮假日大酒店。
第五天　艾蘭迪—百勝灘—海上賭場
百勝灘乘獨木舟，灘急流激，驚險刺激，令你畢生難忘。晚餐後自由參加往海上賭場參觀。下榻夏宮假日大酒店。
第六天　馬尼拉—菲島文化村—EDUARDO'S夜總會
參觀菲律賓文化村或稱「千島縮影」規模龐大，媲美曼谷之玫瑰花園，及乘搭菲島獨有七彩繽紛之花車。晚宴設於全菲最高級之EDUARDO'S夜總會並欣賞國際表演節目，團員可繼留夜總會內選擇舞伴跳舞至深夜。下榻花園大酒店。
第七天　馬尼拉—香港
自由活動購買土産紀念品，下午由領隊陪同乘噴射客機於傍晚安抵香港。

$1290
請注意：本旅行團將於三月二十日起加價爲$1390

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

百樂 旅運有限公司 5-444007 至444000
香港德輔道中121號遠東銀行大廈
菲律賓（七天）
復活節各團餘額無多
曼谷 芭提雅（古城） 五天$1380 六天$1550 逢週六、日依期出發 復活節加班 3月22,23,24,25,26
韓國 龍平大關嶺 五天$1850 韓國回程可停台北 復活節賞櫻團 3月22,23,24,25

雅信旅遊 雅信集團屬下： ☎：3-817220 3-807618
菲律賓七天豪華貴賓團
九龍旺角彌敦道760號東海大廈七樓26室（即大大公司樓上）

康達 3-852667 3-855060
台灣 四天$1050 七天$1350 $1550
曼谷 六天$1690 芭提雅古城
韓日 五天$1890 福岡板門店 回程可留台北
菲島 七天$1380 七天$1290 七天$1180 C.I.免帶美金
星馬 七天$2650 11天$3250
日本 七天$2650 本州豪華遊

聯耀 5-266681-4 四線
七天暢遊 菲律賓
馬尼拉－碧瑤－蠔島樂園－百勝灘
飛機來回碧瑤，免除長途六小時巴士顛簸之苦，暢遊馬尼拉市區名勝，大高地火山湖，菲島文化村，百勝灘瀑布，豪華海上賭場，艾蘭迪渡假勝地遊覽，最新渡假勝地—蠔島樂園，參觀精彩鬪雞，住宿五星酒店，如馬尼拉花園，夏宮假日，新松園等，四晚情調不同夜總會，可與菲島美女共舞。
每星期均有三團以上出發
中環德輔道中香港華人銀行大廈1603A室

哥頓 旅運有限公司 5-446955.5-446277
菲律賓七天$1,180 2月12、15、23、3月1、7、13、19、23日
泰國 芭堤雅古城 六天$1,695 C.I.包簽証
逢星期一、二、六早機出發、專人領隊，新編節目，輕鬆歡暢，住凱悅第一豪華酒店
台灣阿里山 溪頭七天、九天
復活節只辦數團，辦証需時，報名請早
夏威夷三天$310 日日出發 獨家主辦
香港德輔道中李寶椿大廈1215—6室

新都 5-447648 5-447583
香港德輔道中李寶椿大廈512A室
菲律賓碧瑤七天豪華團 $1290 住宿五星級大酒店
台灣七天豪華團 $1540 住宿希爾頓、圓山大飯店（逢星期日出發）
泰國六天豪華團 $1600 全程一流大酒店（逢星期二、六出發）

欣欣 旅運（香港）有限公司 彌敦道636號銀行中心 電話：3-840192
寶島溪頭五天 海陸空聯遊
五天遊盡名勝等於九天環島，減少乘車700公里行程輾轉顛簸
1.香港—高雄(坐中華) 住圓山
2.澄清湖—台南—溪頭 住溪頭
3.溪頭—日月潭—台中 住鴻賓
4.梨山—天祥—花蓮 住花蓮統
5.陽明山—野柳—故宮 返港
逢週四出發 統收$1850
加班：2月6,7,8日，3月22,23,24日
簽証需時 報名從速
阿里山七天團
少行枉路600里 七天行程勝於九天
1.香港—高雄(坐中華) 住圓山
2.澄清湖—阿里山 住阿里山賓館
3.阿里山—日月潭 住日月潭觀光
4.日月潭—梨山 住梨山賓館
5.梨山—天祥—花蓮 住阿士都
6.台北—故宮—陽明山 住希爾頓
7.烏來—自由活動 夜機返港
費用：$1590 逢週一出發

假日遊蹤
新春日本賞雪團
本洲七天豪華團 $2650
出發日期：1月15日 2月5,6 3月24,25
北海道雪祭七天團 $2980
出發日期：1月28 逢星期六
暢遊：東京，日光，仙台，北海道
親歷北國風光
電話：660383 695545 686987 662668 694621
（港）444 249736 261505 444007 433774

吉時吉 CIC 3-694971 3-695545
韓國 四天春夏秋冬團 $1750 逢星期六出發
菲島七天 $1350 $1290 逢星期六日出發
泰國六天 $1590 曼谷渡假團 逢星期六
台灣九天 $1800 超級環島團 逢星期六
日本七天 $2650 本州精選團 3月22·23·24
九龍尖沙咀麼地道1—3號十一樓全層

榮泰 3-944255 旅遊公司
韓日八天 $2,880. 暢遊韓國溪城、民俗村、板門店、華克山莊、東京、淺草、橫濱、鎌倉、箱根、熱海、富士山等名勝，住宿新宿王子等大酒店
韓國四天 $1,690. 暢遊溪城、民俗村、自然農園、板門店、華克山莊，住宿溪城巴喇沙大酒店
（逢星期六出發，回程可停留台北市，不另收費）
大韓航空鼎力贊助
旺角彌敦道729號地下

永達 旅遊世界 3-670161-4 5-266791-4
曼谷 五天$1599 六天$1680 CI免簽証 逢星期六出發 ⅔.⅔.⅔.⅔
馬星 七天$2490 十天$2950 逢星期五出發 ⅔
菲律賓 七天$1290 每週均有三團 復活節天天出發
緬甸曼谷 七天$2650 簽証費全免 逢星期五出發 ⅔
另備有多種旅行團 歡迎隨時來電查詢
九龍彌敦道92—94號華敦大廈六樓B座2室
香港中環德輔道中24號恒利銀行大廈1406室

香港假日 5-448643 5-435702
日本 六天$2380 2月4,6,7,18 3月18,24 七天$2650 ⅔ ⅔
台灣 七天$1550 九天$1750 代辦台証
菲律賓 *復活節加班* 3月23,24夜機出發 *住宿一流酒店—花園·艾蘭迪·夏宮·松園 **特設海上賭場及多晚夜總會

依時 3-850087 3-850088 3-850089
寶島芝蔴假期 七天$1550 九天$1750 逢星期日出發
韓日之旅 包足七天$2790
曼谷之旅 包簽証五天$1599
星馬歡樂團 八天$2390
九龍彌敦道636號銀行中心1910室

美意 5-445197 旅遊公司
台灣七天$1590 ⅔,⅔,⅔
住宿：希爾頓，芝蔴，國統，阿士都酒店 台北往花蓮乘搭內陸噴射客機，多晚不同情調豪華夜總會晚宴。（包証）
韓國四天$1678 ⅔ 漢城板門店、華克山莊（包証）
特點：住宿一流大酒店，由專人領隊策劃
香港德輔道中86號華懋大廈1301室

寶華 3-689291-4 5-456199-4
菲律賓（七天） 3月22·23·24·25
曼谷 芭堤雅（古城） 五天$1490 六天$1590 住麗澤及假日大酒店 逢週六、日出發 復活節加班3月22,23,24,25,26
台灣 芝蔴城阿里山環島團 九天$1780 七天$1580 四天$1090 逢週六、日出發 復活節加班22,23,24,25
香港德輔道中130號大生銀行1101至1103室
九龍尖沙咀星光行1521室

康年 中華民國台灣地區 粵籍華僑主辦旅團
富麗遊*標準團*九天至四天*寶島短期遊
台灣旅團總滙*平日復活節天天出發
圓山*芝蔴城*亞里山*溪頭*墾丁*知本*花蓮
台灣旅程費（香港隨團出發加機票簽証費）九天$1150 八天$1050 七天$950 六天$850 五天$750 四天$500
曼谷芭提雅古城五、六天富麗遊 (C.I.免保費)
$1590/$1690逢星期六、日出發*住假日大酒店

星輝 3-309385-6 9AM-6P MBL
菲律賓七天觀光暢遊
馬尼拉—碧瑤—蠔島樂園—海上夜總會—百勝灘
△乘搭豪華廣體噴射客機 飛機往返碧瑤
△住宿五星酒店如花園，艾蘭迪，夏宮，新松園等
△五晚夜總會，獨設豪曼蒂克之海上夜總會暢遊
△遍遊馬尼拉名勝及新渡假勝地—蠔島樂園
2月6、8、12、18、24專人團
復活節加辦3月22，23，24日出發
專辦台灣特快簽証

萬事得 5-777609 5-772725 MASTER TOUR 每日辦公 9AM—7PM
曼谷 五天 $1490 六天 $1630
C.I簽証120 逢星期六、日出發 復活節加辦3月22·23·24·25·26
乘坐：泰航及大韓A300 空中豪華巴士
住宿：曼谷最豪華之麗澤大酒店及假日大酒店
遍遊：芭堤雅，珊瑚島，古城，水上市場，鱷魚潭
菲律賓 六天 七天 $1350
住宿：蠔島樂園及花園等五星級酒店
復活節加班3月22·23·24·25 另每星期兩團
遍遊：百勝灘，文化村，海上賭場，火山湖等 飛機往碧瑤來回
銅鑼灣怡和街9號恭士薈樂大廈1604室

嘉賓 旅遊公司 3-302235 3-851179
菲律賓七天 $1090 $1190 $1290
美加探親 $4790 豪華 $7590
台灣九天 $1750 七天 $1550 四天 $960
韓日五天 $1890 八天 $2880
各地特價機票 各地特快簽証
彌敦道301號嘉賓商業大廈1304室

宜泰 旅遊有限公司 3-960295-8
台灣七天阿里山酬賓團
$1450 逢星期六出發
行程緊湊 節目豐富
乘搭國內航機 住阿里山賓館
代辦各國簽証，代訂各地機票
旅遊來宜泰，便宜又愉快
九龍彌敦道655號胡社生行907-8室

利華旅運
阿里山芝蔴假期 九天$1750 七天$1550 逢週日早上搭乘華航出發 復活節加班：3月24,25,26,27日
馬星泰南國風光 乘搭星航十二天 $3250 3月1,23,26日 4月5,20日 住美輪、雲頂、國賓、芭堤雅大酒店
菲律賓碧瑤蠔島 七天$1290 四晚夜總會 住宿花園大酒店 新松園大酒店 每週五團出發 免費簽証
曼谷芭堤雅 五天$1490 多晚夜總會 住曼谷麗澤 芭堤雅假日大酒店 逢星期六、日出發
專售華航台北美國機票 各地廉價機票及各國簽証
彌敦道……

聯邦 TGF 5-243361 5-243206
復活節豪華遊覽團
台灣 逢星期六出發 七天$1550 九天$1750（包台証）
菲律賓碧瑤七天豪華團 $1290
復活節加班22,23,24,25號
香港皇后大道中74號皇后大廈104室 1字

法德 旅運公司 3-884585 3-853297 3-302251
泰國國際航空公司鼎力贊助
花月佳期
* 台灣九天豪華團 $1790
* 韓國五天觀光團 $1850
* 日本七天貴賓團 $2690
* 泰國五天豪華團 $1590
彌敦道625號……大廈1205-7室

亞細亞 3-969281 3-940251
菲律賓（七天） HK $1290
台灣芝蔴貴賓團 七天$1550 行程：台北、烏來、芝蔴城、台中、日月潭、阿里山、花蓮、高雄
韓日超級豪華團 九天$2990 可停留台北
各團每週均有出發，凡在復活節參加遊覽團者可獲免費簽証

博覽 5 438871 5 438801 5 438492
菲律賓碧瑤 七天貴賓團 特價 飛機來回碧瑤、四晚夜總會 住花園、新松園等大酒店。2月15,17,18,21,23,24
韓日福岡板門店 五天$1890 四天$1688 逢星期二、六依時出發 回程可自由逗留台北
曼谷芭堤雅 古城鱷魚潭 五次夜總會 六天$1550 逢週二，六日出發
台灣阿里山 芝蔴城特價 九天$1460 七天$1340 暢遊：台北、芝蔴城、阿里山、梨山等環島遊 逢星期六出發
香港德輔道中李寶椿大廈421室

康泰 大道中70號華卡佛大廈10字 5-254511 3 676111 彌敦道23號……大廈1103室
台灣 九天環島阿里山 $1730 逢週一六出發七天$1530 芝蔴城墾丁復活節3月23,24,25,26
菲律賓七天貴賓團 $1290
2月1,2,3,7,8,10,11,12,15,17,21,23,27
3月1,5,7,11,14,17,19,20,21,22,23,24,25,26,27
曼谷芭堤雅七天$1590逢週六日
復活節加班3月22,23,24,25,26
韓國大關嶺滑雪團五天$1850 22/3 25/3

百威 旅運有限公司 5-433774 5-433778
台灣 九天特選團$1550 逢星期六出發 住宿：圓山、芝蔴城等飯店 噴射機往花蓮 專辦特快台灣証
菲律賓 七天豪華團 $1290 暢遊：馬尼拉、碧瑤、百勝灘 飛機往碧瑤 住宿五星大酒店
泰·馬·星 泰馬星：十一天$2850 五天$1588 逢星期六出發 泰國：六天$1688 逢星期伍出發 C.I.免收簽証費 馬星：七天$2390
本港旅遊 專爲各界社團機構策劃交通膳食均可全部代辦 逢星期日舉辦 港九、新界、澳門等旅程
香港德輔道中有……大廈705室

康樂 旅運公司 3 674553 3 686482
台灣阿里山 七天 八天 九天 豪華遊逢星期六出發
台灣溪頭芝蔴城 四天 七天 八天 九天 精選團逢星期五日出發
日本六天貴賓團 逢星期二出發
韓國四天 韓日八天 豪華遊逢星期四六出發
馬、星、泰 九天 十天 超值團出發日期 2月27日 3月5·12·19·23·24·25·26
菲律賓精選貴賓團出發日期 2月21·23·24·27日 3月1·2·5·7·8·11·13·14·15·19·20·23·25·26·29·31

一帆 5 258239 5 259428 5 235641 3 692137
泰國豪華團 五天$1550 六天$1650
台灣阿里山豪華團 七天$1490 九天$1650
另辦各地旅遊團 代理各地廉價機票 歡迎來電查詢
香港德輔道中48—52號裕昌大廈802室
九龍尖沙咀海洋中心523室

漢誠 K—883071 889734 H—438221 438231
菲律賓（七天）$1290
暢遊台灣 住宿圓山 五天$1090 九天$1390 出發：逢星期日
九龍旺角麼地興大廈415室（按3）
香港中環李寶椿大廈512室

1978
中學會考試題預習專欄
明德社主編

中國文學（二十）

黎曉明・魯煥珍

與友人論學書　顧炎武

（一）顧炎武的生平和思想背景

顧炎武先生，崑山人。初名絳，字忠清；明亡後，才改名炎武，字寧人。他又曾叫做圭年，別號蔣人傭；學者們稱他亭林先生。他生在明萬曆四十一年，在他的嗣祖蠡源公和嗣母王碩人的撫育教誨下成長。從小就性情耿介，有大志，不與人苟同。曾和歸莊同遊復社，人們稱他二人做「歸奇顧怪」。他少年時，在詩詞上已很有點聲名，後來看見國是日非，便潛心於經世致用的學問，編覽二十一史，明代十三朝實錄，天下圖經，前輩文編說部等千餘部，凡關於民生利病的，都分類旁錄，寫爲天下郡國利病書。可惜還沒有完成，明朝便覆亡了。清兵進入江南，顧炎武先生便集合了一班同志，組織義軍鎮守吳江，却不幸失敗了。他的嗣母竟然絕粒殉國而死，並遺言勉勵炎武先生不要做異國的臣子，不要辜負國恩，也不可以忘記祖宗的教訓。她這一番話，無疑是決定了顧炎武先生以後半生的流離和可歌可泣生涯。當隆武帝被立南京時，顧炎武先生就被召做職方郎，還沒有到任，便被一個姓葉的仇人誣告陷害。於是他便扮作商人，來往江浙之間，有人想借錢滅盆的力量替他開脫，他不肯。結果由路澤溥代懇於兵備使者，他才逃過了這次被陷害的厄運。

經過變故後的顧炎武先生，決定離開了他的故鄉。他到山東、直隸、河南、山西等地方去察看形勢，交結豪傑，並且在偏要的地方墾田，希望有一天能恢復漢人的江山。他曾先後五次謁明孝陵，六次謁思陵，最後才定居陝西華陰。目的是借華陰的險要地形，可攻可守。可惜明朝大勢已去。先生的志向並沒有實現。雄澤王不旅說：「寧人身負沉痛，思其大揭其身之志於天下，奔走流離，老而無子。其幽隱莫發，數十年靡訴之志，曾不得快然一吐，而使後起少年推以多聞博學，其辱已甚！安得不掉首故鄉，甘於客死？」可算是深深了體會到先生的哀痛的了。

顧亭林先生除了旅行默識山川形勢之外，又好金石文字。他的遊蹤所及，便探尋古碑遺碣，拂拭玩讀，鈔錄大要。所以他的著作，不是一般閉門造車的人可比擬的，清廷纂修明史，特開博學鴻詞科，想羅致先生，他到用死來堅拒。有些人求他撰寫墓誌碑銘的，他多數都謝絕推辭了，說：「文不關於經術政理之大，不足爲也。韓文公起八代之衰者，若但作原道，諫迎佛骨表，平淮西碑，張中丞傳後敍諸篇，而一切銘狀之文不作，豈不誠山斗乎？今猶未也。」可見先生的抱負。

先生死的時候七十七歲，當時是清康熙二十一年正月初九日。先生的著作很豐富，有日知錄三十二卷，補遺四卷，是他生平精力所集的著作。又有音學五書三十八卷，天下郡國利病書百二十卷，肇域志百卷，金石文字記六卷，求古錄，石經考，左傳杜解補正，九經誤字，韻補正，歷代帝王宅京記二十卷，徵引考據，都是極其精博的。其他還有五經同異，明季實錄、亭林文集，亭林詩集等等，不能備述了。

顧亭林先生在明末，斯一個學者們大都「束書不觀、遊談無根」的時代。他眼見那班道學先生空談心性，把明代三百年的天下斷送了，便沈痛地起來指斥他們：「劉（淵）、石（勒）亂華，本於清談之流禍，人人知之。孰知今日之清談，有甚於前代者？昔之清談，談老莊；今之清談，談孔孟。未得其精而已遺其粗；未究其本而先辭其末。不習六藝之文，不考百王之典，不綜當代之務，舉夫子論學論政之大端一切不問，而曰『一貫』，曰：『無言』以『明心見性』之空言，代修己治人之實學。股肱惰而萬事荒，爪牙亡而四國亂；神州蕩覆，宗社丘墟。」（日知錄）表示了他對明代王學末流的學風的不滿，並且提出了「經學即理學」的觀點。要求學者轉向古經探研，結果成爲清代樸學的先驅。他指責明代的理學，說那是禪學。他認爲一切學問的根源，應在日常行爲的最平實處，這就是他所說的經世致用之學了。他又提出「博學於文」、「行己有恥」作爲做學問的兩個標準，把自「一身」以至於「天下國家」，都當作是學問的事情，企圖把以前空談心性、學非所用的明代理學的病根剷除。他又把文章的定義矯正，認爲「文」並不是「辭章」的意思，而是一切事物的條理。所以他對天文、地理、河漕、兵工的事，都加以探研，目的就是要從一切事物的條理和實踐裏，達到了他堅負起救挽社會國家的重任，並否定明代八股詞章的地位。這就是顧炎武先生在歷史環境的鞭策下，所形成的偉大的思想和精神了。我們看顧炎武先生的行事、言論，無不是可歌可泣而令人肅然起敬的。

（二）顧炎武對清初文學的影響

一代文學的勃興，實有賴一些能夠特立獨行的人的提倡，才可以見到他的成效的。因爲，特立獨行的人，多是具有自由而不受拘束的性格，獨創的精神，和高明的見地。這些，都是能夠刺激起當代的流俗，給予一個新的指示和路向，使他不致被流俗隨便陶鎔，失却了他本來獨特的性格和光彩。清初的三大宗師（顧炎武、王夫之、黃宗羲）就是像這一類的人物。他們都是「高風亮節，恥食周粟的人物，畢生從事於學術的研究和寫作，對清代的學術固然影响很大，就是在文學方面，也是有相當的影響的。他們都看不起那些空洞而言之無物的擬古作品和油腔滑調的應酬文字；甚至任情縱性的浪漫文學，也是他們所不容的。他們極力主張經世致用的學問；就算是文學，也應該負上了這樣同一的使命。尤其是顧炎武先生，他對文學的要求是切烈的實踐「道」。我們試看他個人爲文的先後經過和理論，便可以知道一斑了。

顧炎武先生少年即工於文章。他曾和歸有光的孫子歸莊一齊參加了復社，會文論藝；一心要「步揚、班之逸躅」。後來，却拚重了起來，對友人說：「宋史言劉忠肅每戒弟子曰：『士當以器識爲先，一命爲文人，無足觀矣。』僕一讀此言，便絕應酬文字，所以養其器識，而不墮於文人也。懸牌於室，以拒來請。中孚爲其先妣求傳再三，終已辭之。蓋止爲一人一家之事，而無關於經術政理之大，則不作也。」（與友人書）又說：「君子之爲學，以明道也，以救世也。徒以詩文而已，所謂雕蟲篆刻，亦何益哉。」在日知錄裏，他更強調：「文之不可絕於天地間者，曰明道事，紀政事也，察民隱也，樂道人之善也。若此者有益於天下，有益於將來，多一篇，多一篇之益矣。若夫怪力亂神之事，無稽之言，剿襲之說，諛佞之文，若此者有損於己，無益於人，多一篇，多一篇之損矣。」這些言論，都足以證明顧炎武先生的文名是噪盛一時，應酬不暇的；但却能不被流俗的好惡所惑，而務求成其大。這都可以見得他是如何地對空疏無物的文學反感，而開啓了清人務實的風氣。在他的心目中，明代公安，竟陵的文字是不足看的；「文必秦漢，詩必盛唐」的擬古派的價值也是低微的；至於通俗的小說和戲曲，就更是無謂的荒言野語了。所以，我們知道，顧炎武先生所認可的文學，是立言式的文學，是明道，載道的文學。他的主張，啓發了清代桐城派的古文運動。方苞等人所主張的「言有物」，「言有序」就是繼承這一系統的。後人（如曾國藩）的主張「先器識而後文藝」的精神也是受他影響的。

（三）與友人論學書

（1）主旨和大意　本篇主旨就是針對明代學者的空談心性的空疏之學，而以孔子的「博學於文」「行己有恥」的兩句說話來做學者爲學的目標。一方面希望藉此矯正時弊，另一方面也暗示了他對亡國的哀痛。全文可分六段：第一段概述當時學者之病態乃在言心言性，而茫然不知其解。第二段說聖人罕談心性，祇是教人平易可行之事。第三、四段反言今日學者反聖人之教，舍平易而鶩高深，棄實踐而尙空談。第五段標出聖人之道在「博學於文」，「行己有恥」，爲爲學者之鵠的。末段感慨當世學者爲學不得其法。徒尙空虛之學，故終淪爲無本之人。

（2）本文立論的基礎　儒家學說的精神，首重實踐，對天道與性，命與仁等抽象的理論，是很少提及的。雖然在不可避免的情形下，孔子還是用實例來解說的。顧炎武先生在本文內，特別用了孔子和孟子教學生做學問的方法，來舉例說明日常踐履中的事（如出處、去就、辭受、取予之間的事。也藉此來指斥心性之學的不切實用，微妙難知。當世學者但妄談心性，實在沒有明白聖人之學，所以淪爲無恥無本的人，成就了淺薄空虛的學問。顧炎武先生的學說基礎，實在是孔門修己治人的基本要求。

（四）本期習作

（1）試述顧炎武先生的生平思想。
（參考（一）作答）

（2）試述顧炎武先生對清代文學的影响。
（參考（二）作答）

（3）與友人論學的主旨何在？能申論之否？
（參考（三）（1）及（一）作答）

旅遊介紹 專欄廣告
七寸位（限排兩格高）
每天收費卅六元
不折不扣上期收費
（每日下午五時截稿）
方便讀者　選擇旅遊

華芳旅行社 3-969919 3-958593
九龍旺角彌敦道655號胡社生行一三〇三室
台灣 九天高級豪華團 逢星期六出發 $1750
復活節酬賓減收 $1590
●三月二十日出發●只限一團●
本團荷蒙大昌洋行贊助●該出價值二千多元之幻彩牌身歷聲音响組合一套●作爲出發前茶會抽獎用●謹此致謝
菲律賓　七天　$1090
出發：2月17,23●3月1,7,13,19,25,31 4月6,12,18,24,30
韓日 七天 $2790
星馬泰 十一天 $2990

好世界酒樓 旅遊部主辦
菲島七天豪華貴賓團
精彩行程：多晚夜總會，飛機來回碧瑤，住宿一流酒店，暢遊火山湖，百勝灘，碧瑤，千島縮影，海上賭場等。
特別酬賓：1.參加貴賓可獲本酒樓禮券200元 2.旅程完畢特設豪華鮑翅席款待 3.贈送新款精美旅行袋
出發日期：2月24日　滿　3月14日
全程收費：$1290元C.I可免帶美金200元
九龍美孚新邨百老滙街85號
電話：3-725373 3-725460

金門 K942821 K946441
台灣 阿里山九天$1490 七天$1350 逢星期六日 復活節 23，24，25，
菲島 七天 $1290 五天 $1050 2月21.23,24,25,27, 三月1,4,8,11,14,17,20,23,24.25 29,31,
韓國 四天 $1590 五天 $1850 逢星期二,三,六出發
特快台證 廉價機票 百貨配飾
旺角彌敦道684號 邵氏大廈610室

時代旅遊公司 5-440840 5-439919
中環德輔道中267－275號龍記大廈1002室電梯請按10字
美加澳洲 旅遊探親 簽證準24小時辦妥
法國簽證120荷蘭$300比利時300
印尼探親簽證綠印均可快捷妥當
中華民國護照$180綠印均可申請
在港居住五年有有出世紙均可辦理歸化入籍領英國護照
英國護照

聯美旅運 5-430379 5-430370
韓國 日本福岡 五天 $1850 出發：逢星期二 回程可停留台北
泰國 芭堤雅 五天 $1588 六天 $1668 出發：逢星期五六 C.I.免收簽証費
菲律賓 碧瑤 七天 $1190 ▲住宿五星級大酒店 ▲四晚不同情調夜總會 復活節加班：19,23,25/3
台灣 阿里山 九天 $1750 七天 $1550 出發：逢星期六,日 代辦特快入台証
香港德輔道中185號李寶椿大廈426室

遊菲島・星晨好
菲律賓（碧瑤）夏連娜貴賓團
七天特價只收$1,190
暢遊馬尼拉市區名勝，大高地火山湖，碧瑤夏連娜海灘，艾蘭迪，渡假勝地，菲島文化村，海上賭場，百勝灘急流瀑布，多晚精彩夜總會，住宿五星豪華酒店，如馬尼拉花園大酒店，夏宮假日大酒店等。本團并採用豪華波音707客機，機上招待香檳。
出發日期：2月12,15,18,21,24,27
3月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29
復活節團：3月21,22,23,24日
星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd.
地址：中環皇后大道中64號興隆大廈1104-1105室
電話：5-243068-0, 249786 249622, 256973

曼谷（古城）芭堤雅 六天超級團 $1,590
遊著名佛寺，玫瑰花園，泰村表演，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化邨及鱷魚湖，多晚夜總會 兩晚芭堤雅，住假日及麗澤大 逢星期六，日出發
復活節團22/3 23/3 24/3

台灣九天環島豪華團
遍遊寶島名城，住最佳酒店如圓山新館，阿里山賓館，芝蔴城大酒店等，多晚豪華夜總會，逢星期六，日出發
七天$1,550 九天$1,750
復活節團 23/3 24/3 25/3 26/3

韓國四天超級豪華團
內容最充實節目最精彩 住宿一流大酒店
逢星期三出發 $1,590
逢星期六出發 $1,690
韓日八天豪華遊覽團
暢遊韓國及日本名勝 住豪華大酒店
逢星期六出發 $2,880

韓日（福岡）五天團
逢星期二出發 $1,890
韓國五天豪華團
暢遊釜山慶州 逢星期六出發 $1,890

逍遙歐遊豪華團
15天暢遊中西歐六國
英國、法國、德國、荷蘭 比利時、瑞士各地名勝
華籍導遊隨團出發
$6,388
25/3　22/4

日本（本州）七天超級豪華團 $2,750
兩晚夜總會：美加多，美高梅 兩場歌舞表演：日劇，寶塚 試子彈火車，乘波音747客機 住豪華酒店。行程包括東京一箱根一靜岡一大阪一京都一奈良一名古屋一富士山。
復活節團：3月23,24日 4月16,23日

鹿兒島九州韓國九天團
暢遊日本九州名勝及韓國 $2,980
日本（南北九州）六天團 $2490
24/2，10/3，24/3 可停台北

馬星泰十一天超級團
暢遊三國名城，及著名之雲頂高原，芭堤雅等勝地 多晚豪華夜總會，住宿豪華大酒店
$3,250 馬星七天$2,620
日期：3/3，22/3，24/3，14/4，28/4

美國西岸十天豪華團
遊覽威夷，洛杉機，迪士尼樂園，聖地牙哥，環球片場，三藩市等。住假日及希爾敦大酒店，中菜膳食，專人領隊。$5,190
日期 4/2　24/3　15/4
美加十四天豪華團 $6,490
回程可停東京4/2 24/3 15/4

美加東西岸豪華觀光團
遊著名尼加拉瀑布 加拿大國家紀念館
17天$7999
遊紐約聯合國大廈 百老滙無線電城 並遊最豪華賭場 拉斯維加斯
21天$9490
24/3 15/4

妙麗旅遊
菲島假期 超值七天 $1290 $1,190
●特別推出707香檳客機，寬敞舒適。
●住馬尼拉花園，碧瑤最新最高貴之松園大酒店，渡假勝地——艾蘭迪夏宮酒店。
●內航機往返碧瑤市。
●四晚不同情調夜總會，包括最高尚之EDUARDO'S夜總會等。
●全程採用高級舒適冷氣遊覽車。
●並政府認可之粵籍導遊沿途講解。經驗豐富領隊隨團服務，非一般烏合之衆可比。
2月15,21,27日 3月5,11,17,23,29日
復活節加班$1350 3月22,23,24日

泰國
曼谷古城芭提雅
六天超值團 $1590
●暢遊各大佛寺、大皇宮、鱷魚潭、巴堤雅、珊瑚島及古城、文化村等。
●多晚夜總會。
●住假日、及麗澤大酒店。
逢星期二、六日依期出發

台湾
九天環島
豪華超值團
全程祇收1599
●住宿圓山、芝麻城等。
●招待豪華及芝麻城
●噴射機往花蓮。
3月23,24日 4月15,21日

美加
美國西岸10天 $4950
美加西岸11天 $5450
美加西岸14天 $5990
美加賭城14天 $6550
東西岸環遊19天 全程祇收 $8888
美國東西岸19天 全程祇收 $7990
3月24日，4月15日，5月13日

日本
本州六天豪華遊 全程祇收 $2,290
本州七天豪華遊 全程祇收 $2,690
本州七天特價團 全程祇收 $2,550
本州八天豪華遊 全程祇收 $2,750
2月18日 3月4,22,23,24日

日韓
八天遊 $2880
遍遊景福宮、坂門店、民俗村、富士山、熱海、日光、東京等。住宿太子、熱海赤根崎等大酒店。
78年起逢週末出發
韓國四天週末豪華遊 $1690
住宿巴喇沙、華克山莊等大酒店

妙麗旅遊
九龍河內道十號 3-660301-6
香港中環其昌大廈地下 5-256655
彌敦道妙麗中心報名處 3-676449

一明旅行社有限公司
九龍北京道57號1403室 3-675081,663983,671059
日本六天 $1,990 日期：3月11日 乘早機出發 遊東京、富士山、箱根、鎌倉、淺草、上野等，住太子酒店
菲律賓 七天$1150 日期：2月23日 3月7.19.31日 住宿凱悅大酒店 遊覽全菲各地名勝 專辦菲律賓 CI簽証

平價機票 美加珍寶747客 美加台特快簽証 專寄行外李準
成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大廈506 歡迎詢問 5-440550 448271

信用第一 往台灣 可帶合法百貨
可帶免稅納稅合法百貨用品。價廉簡單。倘遇退貨。十足退款。
機票600 快証$120 理想旅行團 4天$990 7天$1190 9天$1290
得其利旅行社 彌敦道607新興大廈1817室按18字⑧851245 ⑧849562 ⑧859555

免費代辦各國簽證四季平機票
皇后大道中35號商業大厦906室 ⑤239147 ⑤254272 ⑤254276
美國 800 加拿大1050 英國950 台灣團 950 曼谷團1490 菲島團 990
紐約1400 椰加達 620 日本350 美加團4990 星馬團2090 歐洲團6625
歐洲1150 星加坡 410 台北200 祝慶七週年紀念酬賓贈送各
澳洲 900 馬尼拉 100 曼谷350 國平價機票詳情請臨敝公司

分類廣告 華僑日報 大放籠紙
韓日台 可帶合法百貨包賺機票 如遇退貨十足退款
菲律賓特級豪華團七天1190台灣豪華環島團七天1350
專人代簽星馬泰台灣快証・廉價機票590台灣
百達旅遊貿易公司 旺角彌敦道655號胡社生行1701室電話：⑧-968709・⑧-968782

來路皮褸大平賣
半賣半送每件百餘元起
只餘三百餘件歡迎批發零沽
四海貿易公司 K308817 K306710
九龍彌敦道525號寶華大厦A座20字

菲律賓豪華 七天 原$1290 現$1180
台灣豪華 七天 九天 $1350 $1450
韓國 五天 $1890 韓日 七天 $2790
台灣 機票623 急証120 世界各地機票簽證 泰證$220 韓日台來回機票特廉
四海旅遊貿易公司 九龍彌敦道525號寶華大厦A座20字
電話：3-308817・3-306710・3-300613・3-318751 假日照常

尙有分類刊在八張三頁
惠刊本報分類廣告 請撥電話5-221583

辦理 各地簽證 代售機票 遊覽團 泰證 直接担保 歡迎同業 及 各界委託
金暉旅運公司 自置物業 實事求是
香港上環大道西七十七號昇華商業大廈15樓 電話：⑤-404409 ⑤-404512

海外旅遊平機票★世界各國簽證
香港皇后大道中35號商業大廈6樓603室 ⑤246196-7 ⑤233847 澳門87268
美國 700 日本 520 加拿大 990
歐洲 1000 曼谷 300 英國 850
澳洲 1500 台北 300 耶加達 550
紐約 1300 新加坡 350 馬尼拉 200
專辦澳洲美加歐洲特快簽證
台灣證$ 130 法國證$ 80
泰國證$ 230 星馬證$ 50
菲律賓$ 105 日本證$ 200

包賺包銷 包退貨 合法百貨可賺機票
台灣 世界各地機票簽證 ◀美加澳洲簽證▶
海明威旅運公司 K958547 K958807
彌敦道655號胡社生行801室假日照常

歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許
請長期訂閱華僑日報
遠道開近訂閱歡迎　請就販報任無
彩色華僑雜誌多采多姿　新式印刷出版贈送　柯式印刷附收　禮拜報另不收費　隨報不另

僑樂村

花邊文雜

由銅馬像前牡丹大會談起

立于

年初六，有位朋友返自澳門，他與他太太是年初三去那邊的，他說：「牡丹大會」的確值得一看。我們這次，到「娛樂公司」是地道的觀光，每人都未下注，以後，我們兩人也不過輸三四百元而已！那幾次，船票與房間都由「娛樂公司」送出，我與「娛樂公司」沒有關係，舍親有「路道」，每次都向他要，略作貢獻三四百元，即爲不付旅費與房間費，我們輸了，求心之所安而已！舍親去了大陸，這回，我們是全部自費遊覽，太太說是不必再貢獻了，我「從善如流」，年初五，我在「娛樂公司」中遇到一位世侄，他贏了兩萬幾，分紅五百元與我。我上樓告訴太太，又擬以這五百元下注，太太不准，說是輸掉更要後悔，言之成理，我又接受，這次最值得紀念的不賭錢，香港人往澳門連小賭亦不試的很少，小賭，似乎入境問俗了，第二是看牡丹，我們一看再看，戊午是馬年，場地在銅馬像前也得「馬」字，很好，昨天上午，太太提到往年「暮春三月」一站在西子湖畔，那邊有陳英士紀念像，陳英士騎在馬上，太太是湖州人，與陳英士是同鄉，我們不知此像在不在了？」

我告訴他此像不再存在，是近年間過江南的朋友所告訴我的，他亦湖州人。國民黨方面的大亨，湖州人很多。筆者幼年受小學與初中教育，于「湖州旅滬公學」，凡是國民黨大亨，都是校董。我的外祖父是湖州人，是外祖父要我進該校的，杭州西湖畔的陳英士像，由江小鶼雕塑，他大概是民國以來的第一號雕塑家了吧？目前並無接班人呢！

西湖畔有些有名的東西不再存在了。比陳英士像更有名的是蘇小小墓與武松墓，蘇小小傳係錢塘名妓，在南齊與南宋都有一個，是否可靠？大成問題，武松更是小說中人物，杭州人建此兩墓，有以英雄、美人爲湖山增勝之意，在解放前，上海北里中人到杭州，必到蘇小小墓前致敬，上海流氓則又到武松墓前致敬，在裨官家言中，武松打虎，當年上海流氓本是社會上的虎狼，此事尤爲可笑。北里中人崇拜蘇小小則重其前輩風儀！

鑑湖女俠秋瑾墓仍在，岳墳本西湖風景的重點，給劃爲禁區，已有多年。岳飛的評價久久不曾決定，此刻「四人幫」已被打倒，我相信這位精忠報國的民族英雄當無甚麼問題了吧？「楊門女將」都上演，岳飛比起歷史上與傳統上的楊門中任何一將都偉大呢！金沙港邊上有塊額是「碧血丹心」而兩聯是「青山有幸埋忠骨，白鐵無辜鑄佞臣」的那座牌樓如何了？我問過朋友，朋友還未注意呢！

僑樂村

新的時代

李烈笑笑，他把面前東西吃掉，抹抹咀說：「有趣的事，你聽了亦會感到的，那是鄭青在說，我們三個人，還有麥可，都是和喬治合作的，現在大家是董事了，不過，是股份多一點和少一點而已。」

「替琳達建造這西湖花園別墅之後，再造濱海，麥可卻是和穆家的女兒一起走了，說我卻是追到了穆家娘婦，祇有他還是兩手空空，四個人中，他是最不夠運了，有時想起來是十分懊喪的，他說是一個人守法究竟是吃虧。」

「守法吃虧？」張美茜笑笑說：「我不知道這是甚麼意思？不過瑪麗和麥可一起走，我和你的事，是有趣的。」

「喬治在建造西湖花園別墅之時，我們大家都談到琳達的，說她氣度華貴，這樣的儀態，才可以稱爲樂人的。」李烈笑說：「當時喬治就召集我們談一次話，那是琳達之重要扶持我們事業的大主顧，對人必須特別尊敬，一點不可冒犯的，他是希望大家在背後不要說她長短。」

「他例出條規則來，要大家守法，我們剛出來做事，自然是遵守的，所以都是守規則，首先是麥可，其次是我，鄭青笑說早知不守法有這好處，他亦會擠進來了，他說若是琳達回來，要追琳達。」

張美茜笑笑說：「我是穆家娘婦，這石字到是好路的，可是我早已不是了，他是和羅勃搭一樣，太過粗獷一點，否則到可以替他介紹一個女朋友的，我們太太圈中，有幾個眞想要一個男朋友的。」

「還是不要介紹好。」李烈搖頭說：「鄭青的人很壞，有時實難相處的，你這個介紹人就有麻煩了，你不知他和我們公司中同事李露茜很好，是同居在一起一樣，結果李露茜是辭職不做，人亦不知躲到甚麼地方去了。」

「因此大吃其醋，把露茜剝光了打了一頓，然後警告她，說是再去和這個男人往來，他知道了，會把她渾身的毛都剪掉，所以嚇得露茜離開他，因爲露茜實在沒有男朋友，是他神經過敏，這樣的人，如何可以介紹女朋友？」

張美茜說：「不過鄭青外表看不出有甚麼不對。」

「別的事他很正常，就是對女人不正常。」李烈笑笑說：「露茜之後，另有二個女朋友，亦是如此的，是羅勃替介紹的，險乎羅勃要和他打架。」

他們談了一陣，李烈說是會帶草圖回家，給她看看，她很不滿意便會改的，這樣付了賬，然後他們是在辦公，由李烈送張美茜到化工社去，他是回公司，張美茜看了李烈背影亦感到十分神氣的，她奇怪一下子怎會對李烈印象這樣好。

茶餘小語

水與西洋鏡

陳潞

農曆新年，水務局開恩放喉，讓市民能夠痛痛快快「除」清身上的積垢，沖滌屋裏的骯髒，洗清衣物的骯髒，過一個煥然一新之年，又讓孩子們都洗淨手板收利是，讓大人們能夠滌洗那些比平時動用多倍的廚具、食具；以及劏雞殺鴨、煲湯蒸糕……新年期間用水的確特別多，開長喉四天可以稱爲照顧市民之舉。是件好事。

可是，這好事同時演成爲妙事。那是四天過後，心水清的記者致電水務局「查賬」，將得結果刊於報端。二月十三日（年初七）華僑日報港聞版就有這樣一則「頭條」：「水務局發言人答覆查詢證實。大放長喉四日。耗水反見節省。」節省多少呢？答案是平均每日節省十六萬七千方米。

不必細算十六萬七千方米是多少加侖（從前習慣以加侖算），記者算過：不制水的用量爲制水時的百分九十六。此外還應加入過年期間耗水特多的因素。

記得去年五月，當局表示月底無雨就要制水之時，我曾在他報撰稿談「箭在弦上」。我說：常見香港推行的好些計劃和「運動」，看來就是一枝枝弦上的箭。上了弦，極少不發出去。即使有人舉出一萬種有力理由，證明目標偏差甚遠，那箭還是依時而發，好像射手就是個聾子，人家的話半句聽不進耳朵。

我又說：沒有比這使人感慨的是：有些事情早該擬定政策與施行，有些事情早該付出大力去推動，卻是無論有過多少人正式與非正式建議，輿論在如何反映出公衆的熱切要求，卻是空弦也聽不到一聲。原來那枝「箭」還不曾造出來——人家根本不打算造。

我說「箭在弦上」是本年五月初的話，不幸而言中，那「箭」在月底前幾天發了，還修改了說過「除非月底有六吋雨量」的早日聲明。隨此而來，就有膾不少「水塘區」與無雨不「踩」、無雨不「地區性」的花邊新聞，給市民灌輸了若干可作茶餘飯後之談的新知識。

於是到了如今。

西洋鏡拆穿了。是如此這般。其實不拆穿也早知是如此這般了的。或問：如今拆穿了，又將如何？答曰：沒甚麼如何，一項重要政策不會因一點小事而中途無變更。除非到了政策規定的期限。甚麼字有幾個口，大家知道。要「理由」來打破事實還怕舉不出嗎，例如說，多少人還鄉，春節內減少了多少人用水；未來的雨季無人敢萬分之萬担保水塘可獲收益；等等等等。

理由當然有力。誰敢担保呢？總歸過底，還是制水安全些——即使制了比不制用得更多。

香港竹枝詞

天氣冷

春節以來，天氣日冷，新界晚上竟結霜焉。正是：

春寒料峭從來是，
晨起郊原已結霜，
枝上早桃當結實，
黃花晚節帶幽香。

半個詩人

天下第一邪

這一回：喜見關西銅琶客　巧逢南海玉簫郎

呂兆熊很佩服的說是真的，楚天雄道：「這卻不必，第一邪也好，第四邪也好，都在一個邪字，所謂一二三四，只是表示先後，未必代表功力，正如入門拜師，先入爲兄，不論年齡與功力的！你這三邪，已有人認識，突然換了我，人家反而會覺得奇怪，那多麼不便！兄弟，你仍然做你的三邪，至於我是否做得四邪，還要看將來呢！」

「楚大俠，有人來了，不知是什麼人？」呂玉娘說。

楚天雄轉身一聽，也道：「確是有人來了。」他口中說着，心中卻又暗叫慚愧了。他想了一想，又道：「這不會是第五邪吧？他再邪，也只好是老五了！」

「銅琶老兄，你說的第五邪是什麼意思？」聲到人未到，傳來的第二聲卻是一聲淸越的簫聲，響遏雲霄，繞廻天際。

呂玉娘讚道：「好一聲驚玉簫！妙韻！妙韻！確是高手！」

「咦，原來有知音在，未知是那一位？」來人現身了，一身長袍，手持玉簫，恍如韓湘子，瀟灑脫俗異常。

「原來是韓大俠，怪不得有此妙韻，失敬了！」呂玉娘向來人一揖。再說：「今日何幸，得遇兩位高人！熊弟，你們快過來見過南海玉簫郎韓大俠！」

呂兆熊等都向韓大俠行禮，他卻神態怪異地說：「你們到底是什麼人？先報姓名，再行禮未遲，若是無名之輩，我可不願受這個禮呢！」

楚天雄急急道：「老韓，你說話最好客氣點，別說我不提醒你，等一會下不了台，可別怪我！」

「楚兄，他們到底是什麼人？你怎不給我引見引見？」玉簫郎也看出情形有異，不敢太狂了。

呂兆熊幾個見玉簫郎如此倨傲自大，都心中不快，周竹兩位更現之面色。呂玉娘卻笑道：「楚大俠，你別替我們臉上貼金了，捧得高，跌得重，可別跌壞我們啊！」氣定神閑，全無倨傲，瀟灑好極了。玉簫郎看在眼內，覺得這女人了不起，確是個人物。

楚天雄笑道：「老韓，何不是有自己的一套手法可以使對方自露身份嗎？怎不拿出來一試！」

「楚兄，你這是存心跟我開玩笑，要我栽跟斗！」

「我怎麼敢！我不過不敢破壞你的慣例，可並沒惡意呀！」

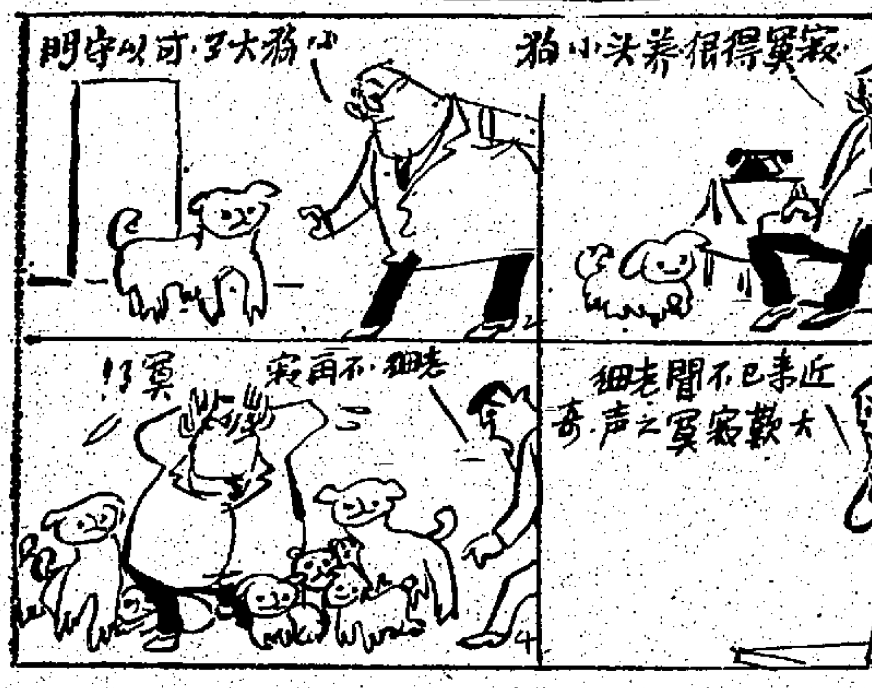
「那好呀，殺人不過頭點地」，我拚了叩頭認錯，也不再求你！」玉簫郎的目光一轉，投向呂玉娘道：「對不起，你不願自己說出姓名，我只好用我的一套了！你迎接我三招，看看我能否看出你的來歷！」

「好！我正要請韓大俠指教！韓大俠，請！」呂玉娘擺了一個求教的姿式。

「恭敬不如從命，失禮了。」

（七四三）

牛公主傳　過份熱鬧



野心

這是21世紀

稚名

現在，夏理察感覺到他的頭腦好像較爲清醒了。他既爲一個天才跟一個普通的人，的確不能用同一的尺度去衡量的。

「在那些書本裏面，有着盈千累萬的科學家的實驗所得和抄錄下來的摘要，然後，或許牛頓和愛因斯坦比較虛心一點，接受了前人給他的概念，逐漸把它發揚光大，結果，地心吸力的發現和相對論的發明，後人便只記住他們兩人的名字了。

「我也一樣，在這三十年裏面，我把最新的科學上的概念，重新整理，去蕪存菁，於是在我的集中了的思維裏面，逐漸的露出一個焦點來。」

他的聲音突然的沙啞起來。

「算了，到頭來我是怎麼樣呢？我只是個孤立無援的人，我的科學上的秘密差不多已經死了，丟掉了，給封鎖在平流層的這個金屬的球體裏。即使我是個偉大的科學家，但貼在我鼻子前面，只是一個墳墓，這個諷刺，叫我怎受得了！」

夏理察的思想突然出現了一個結論。

「頹理信教授，或者把你的秘密傳給我吧。我會把它繼續發揚光大的。」

「在這裏發揚光大？」

「不，但是，假如有朝一日我逃走了——」

一陣沙啞的笑聲充滿了那監倉。

「我嘗試了三十年也一樣失敗，你還存有這種希望！」

「我不會放棄的，雖然我不知道什麼時候，以及使用什麼辦法去逃走，但我一定不會放棄這個希望的。」

那科學家的手穿過黑暗的空間碰觸了夏理察的手臂一下。

「假如你真的希望這樣的話，」他喃喃地說。「那我就把我的科學秘密教你好了，最低限度，有了這種切磋，也比較容易打發這種要命的牢獄生涯嘛。」

轉瞬間又過了兩年。每六個月，夏理察就會給人從監倉叫出來，前去接受精神檢查，可是始終找不到他腦袋裏面有什麼毛病，連那獄警也覺得出奇。

這簡直是一樁叫人驚異的事情，像他這樣的一個年青而又敏感的人，竟然能夠昂然的抵受着孤寂的恐怖生活。當他發現那獄警有着這種想法的時候，他自己也覺得好笑。他們仍舊不知道他有了一個神秘的同伴哩。

頹理信終於把那些一直隱藏在心裏的科學秘密教了……（四六）

大漠英雄傳

甄臆

四．鐵鞭夜闖驚深情

說話間，只聽管事房那管事氣呼呼的趕到廳房，叫道：「江總管在麼？」

于夢春向江總管打個眼色，喝道：「你是誰，大驚小怪幹什麼？」

那管事吃了一驚，認得這是小姐的口音，忙道：「小人到處找江總管，不知小姐在裏面，眞是該死，眞是該死。」

原來第三進偏廳，是于夢春平日教授婢女武藝之所，一向立爲禁地，無人敢擅自出進。

于夢春道：「罷了，江總管或許在前門，不在這裏。」那管事恭恭敬敬的應了一聲，轉頭自去了。

于夢春道：「江總管，你切記我的三個條件，如有差池，嘿嘿，我不必說了。」

江總管躬身應是，退出廳外，噓了一口大氣，只怕碰見李管事，由側廊快步而出，只見府中衛士僕役，往來奔走，談論第士道士攻擊都督府一事，大多氣憤地力斥第士道士狂妄，膽大妄爲。

江總管只怕于大人久候發怒，腳步加快，分開人羣，搶到前門，忽有一人飛步而來，冷不及防，兩個人碰了個滿懷。

那人的功力遠在江總管之下，忽奔之中，斗然碰上了，便衝出三四尺之外。江總管喝道：「你見鬼麼？怎的走路不帶眼？」

他在小姐面前卑恭屈節，奴顏婢膝，但在衛士僕役之中，卻是大呼小喝，動不動便拳打腳踢，擺出一副總管的臉孔來。

那人低聲道：「師叔，有新鮮消息，請跟我來。」原來此人是二等衛士何六任，武當派第三代弟子。江總管道：「什麼消息，是老爺下令追剿茅山的消息麼？」

何六任道：「不是，五師伯七師伯他們給那些鬍子纏上，在東門外對陣呢。」

江總管吃了一驚，道：「眞的？」何六任還未回答，忽聽一人叫道：「好呀，江總管，何六任，我找得你好苦，你你幹什麼？」

何六任舌口苦面的道：「我不小心，撞了一交。」江總管揮揮手，道：「何六任，你退下去吧。」

那人是李管事，于大人之命，到處找他，說老爺已等得不耐煩了。

江總管驚道：「何六任，你何不早說？」何六任假裝揮交，瞞過了李管事，但瞞不過一人，此人也是僕人打扮，一眼睛一轉，已有計較。（二三二）

村中人語

滿城風雨

世界，竟然弄到滿城風雨，每天花了納稅人許多錢。

爲什麼一些人如此有價，一些人卻靜靜地失蹤，再無下文。

出門難

旅行社良莠不齊。不少旅行社都是蛇養仔，不同者，買主有價用而已。

拳王

拳王終於衛冕失敗。世界沒有永遠的拳王，如有亦太可悲矣。

有數得計

居者有其屋，一日派廿一萬份。計算下去，二百日即全港每人都有一份。

大可戀

琨瑩

一一〇：我恨他！

不是香漢珠的芳心，已片片的破碎了，她不是因爲奇響的不再來，這原也是她的要求，不過當天情人的修響且且，患難皆願相隨的請求，想不到回到家裏，便立刻以電話告絕，從此音訊全無，她又那裏知道這是奇響忍痛和家庭交換的條件，願以此而保全她的淸譽和面子地位？奇響的心比她更苦更痛。

「香姐，別這樣，一切當做夢好了，男人都是這樣的。」雪梨安慰。

「——」漢珠低頭無語。

「太太的話，倒是不錯的；那天三少爺無端端的闖進出，幾乎惹出了大禍，卻一個轉身再不見人影了。」阿金自言自語。

「也許他的爸爸不許他來了。」漢珠分辯。

「可不是嗎？任他說的如何堅決，生死相隨，但回到家裏，便屈服得貼貼地，自動撥電話來決別了，這也罷了，不過後來我撥電話去找他，分明輪到他的聲音說。「那以後告訴雪梨姑娘，我離開出門去好了。」哼，眞是豈有此理。」雪梨鼓着小咀說。

「爲甚麼妳還要撥電話給他？」漢珠質問。

「因爲我不相信他是個無信無情的人，我撥個電話去有甚麼關係。」

「人家不來便罷了，妳不應該請我再撥電話去找他，這很容易又會惹傷情的，我們還受不夠嗎？」漢珠眼圈紅紅。

「我——並不是要惹他，那天——」她看見阿金出去了，便壓低聲浪說。

「香姐他佔了妳的便宜，把妳抱着讓別人都看見了，難道沒有責任的，好歹也應該約一個後會的日子，例如說，我們演完戲便一起離開，或者他邀些朋友來，又或者當作普通朋友，臨別見一次面，怎可以這樣對待妳的？香姐，妳是淸白的好姑娘呀！難怪師母生氣的。」

「別再說了——」漢珠淚水如珠。

「香姐，這種人何必再爲他難過？」

「雪梨——我恨他！我錯看了人。」

不久，一九四一年十二月八日，香港被日軍佔領之後，勝利劇團，亦決定束裝就道，先回廣西而去。

當東會長知道了他是有心思的人，便一連幾天猶故把奇響拖在身畔工作陪客，不讓他離開自己，不讓他有時間和香漢珠話別。

花鳥蟲魚集

網葉椒草

園聖

椒草在室內植物中佔一個很重要的地位，這些椒草植物的家族相當大，它的花好似一支小蠟燭一樣，現在有不少椒草都已經開花了，花沒有什麼觀賞價值，倒是它的葉子卻是美麗得很。

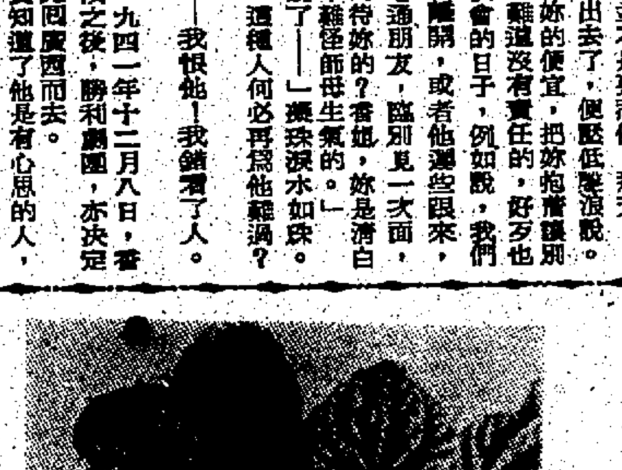
雖然我在這裏無法逐一介紹椒草的品種，今天我只可以介紹一種網葉椒草。

網葉椒草是小盆的花草，因其植株並不大，可以用四吋盆栽種，放在書桌上作案頭清供。

網葉椒草是純綠色的，並沒有斑紋，或者五色斑紋，它綠得很深，綠得很濃，我就是喜歡它具有這種色彩。

不過網葉椒草也有斑葉，但現在還沒有在香港出現，幾個月前我栽的網葉椒草有好幾片葉子變成具有黃斑的，所以我把它切下來，進行繁殖，但可惜的是我無法保持它的突變的特性，所得到的幼苗，全部是純綠色的。

網葉椒草的葉是網褶的，喜愛陰暗，潮濕，喜涼畏熱，夏天栽培要小心。



樂園夢

葦梁

一九八、不可思議的發現

遊艇在玉鹿島靠岸。三頭獅子——兩雄一雌，在鑼鼓聲喧中帶領下了遊艇，崩跳在石壁上，接着是阿照，九妹和一羣迎親兄弟姊妹下船，然後是迎親的隊伍和從樹擁來的親友們……

「樂園的迎親儀式顯得很隆重，山頂漁炮嚮响二十發，別墅對開廣場有人殿獵打鼓，讓這個浮游在海面的小島沸騰起來……

好幾艘分別從蒲苔島、鴨脷洲、赤柱、長洲開來，搭載親友熟人賀喜參拜年的漁船，漸漸開近玉鹿海灣，山頂廣播站，在許多擴音筒裏播放喜洋洋的迎春音樂。

三頭獅子擺頭領路向別墅攤坪走去……攤坪上走動着許多男男女女，有人居高臨下地吊乎，或在拍掌歡呼。

到達別墅攤坪，穿着中國傳統藍色長棉袍的老白，已和曹白，管家唐太太，老唐一起。一雙新人，在武師阿龍的帶領下，要向恩人老白鞠躬，不習慣穿長棉袍的老白顯出鄉氣的樣子，笑說：

「不用了！不用了！」

「要的，老白，你要接受他們的謝禮！」阿龍說。

阿照和九妹也熱切地說：「老白，沒有你向我們伸把手，我們沒有今天。」

老白笑眯眯，終于在職工安排的一張籐椅坐下來，接受兩個新人的鞠躬，然後派利是。

繼續在廣場上舞獅。三頭獅子上別墅樓台分別垂下三份生菜利是，讓獅子上樓台採青。三個來自梯樹灣的獅子隊，不够人數，獅頭擺高，島上的青年職工們馬上跑去充作搭架，把三頭獅子升上樓台，在鑼鼓歡聲中，它們採到青菜和利是，皆大高興。

新郎、新娘的親友們，都從各漁島來到玉鹿，人們湧向山背灣的水族館和新人的新居去。

杏燕發覺——老白幾個中午，都不斷地注望劉喚，一臉的納罕與出奇……杏燕想：對了！老白終于發現自己多年來，千辛萬苦找尋的骨肉，竟在自己身邊了！這對老白來說，該是一個奇巧，而又不可思議的發現吧？

當大羣親友簇擁着新郎、新娘驅回山背灣去，劉喚打着呵欠，對助手李郎說：「你去玩玩吧！我回遊艇看船。」

李郎點點頭，高興地跟隨人羣攀山。

老白笑眯眯走近劉喚，親切地派了包利是給他，拍了他的胳膊，說：「孩子，我不用船，你和他們一起去玩玩嘛！」

樓上人家

書華惜

九十：簽約

陳老二買樓消息，傳將開去，那些婦女閑來無事可寫，便把人家的雞毛蒜皮的小事，也用放大鏡來看，何況這一間大廈，架步又多，更添了一些資料，婦人們都在注意丈夫有何異動，甚至那人的丈夫有何異動，也會通風報訊。

還好的是陳老二去過林美兒的架步前後兩次，一次是登堂入室，一次只按門鈴，兩次也沒有給同樓的人遇見，要不然，這個消息，便必定馬上傳了開去。

這不是說大廈裏的男人不好色，他們也會作花街柳巷之行，只不過他們不會就自己的大廈去找，也找得遠了些，甚至走到別的地區去。

陳老二買樓了，陳太打扮整齊，春節期中，自然更穿得光鮮，何況買樓又是一件體面的事情。陳老二上班去了，陳太出門的時候是在下午，他到寫字間去找陳老二。

康樂誠總經理乃是介紹陳老二買樓的人，陳老二要告一小時假去律師樓辦手續，康樂誠自然不會反對，律師樓就在附近。

陳老二買樓，遇管理員阿溫，阿溫也知道了，陳太出門，正好遇到了阿溫，阿溫滿臉笑容道：「陳太，買樓收租，還是想遷居？」

陳太道：「這大廈架步太多，有辦法的人，那一個不想遷居。」她面上有點驕傲之色，阿溫道：「是的，許多人都如此說，只是這等架步呀，趕也趕它不掉。」陳太道：「那末只好斬腳趾避沙虫了。」

她說完，把粗粗的腰肢一擺，出大門去了，她感到驕傲，因爲她乃是有辦法的人，可以買得起高價樓的人。

陳太出現在康記洋行，使人們覺有點愕然，因爲很少職員太太在辦公時間到公司來的，就是總經理太太也不例外。

她還未來到陳老二身邊，卻遇到了李奇觀，他正從經理室出來，他已從康樂誠口中得知道陳老二要去律師樓一行了。

因爲他與陳太太打個招呼之後，便道：「陳太與陳先生辦買樓手續嗎？」陳太笑道：「是呀，我先生也知道！」李奇觀笑道：「陳先生說的，那一層樓又是我們總經理替他留下來，替他說好價錢的，所以知得淸楚。」陳太太道：「原來如此，李先生有沒有買？」李奇觀道：「我那有這麼多錢。」陳太太面上有光，連李奇觀也說沒有錢，還暴出自己的丈夫比他更有錢，陳太笑道：「李先生太謙了。」陳太已來到陳老二身邊了，陳老二到了這時候，還有甚麼話可說，事情已確定下來了，這一層樓是買定的了，陳太道：「我們去吧。」陳老二只好道：「去，去。」他把手中的工作丟下，便與陳太出了洋行。

陳老二一直沒有作聲，陳太卻是興高彩烈，不是說去看示範單位，便是說如何佈置新居。這約還未簽，陳老二一肚子悶氣，作聲不得。

律師已把合約都準備，所以，只要簽下個名字便行了，當然銀紙還是先付。陳老二簽了約，還要返寫字間，陳太卻要返家，搓四圈牌。搓牌事小，她要把買樓的合約給那些麻雀友看，以示她有錢，比她們都強。

浪花集

翻盼

黃泥涌道上

正因爲這女子行動異於常人，利霖田才對她更加注意。

他終於發覺到一件奇事：賽馬一連進行了三場，他似乎未見她投注過，那麼，她進馬場是爲甚麼？正正式式爲了看賽馬而不投注的人，恐怕全世界也找不到一個吧？

這天，利霖田因爲一開始贏了冷溫拿，這時由於好奇心驅使，他由第二場開始，便把注意馬匹的精神，完全移到這個女子身上去。

到了第六場跑完了四重彩之後，那女子悄然離開看台。初時他以爲她去投注或去洗手間，後來從她的神態看來。知道她是離場。

他遠遠跟着她。她從正門出去了。「她有『馬牌』，也許還回來吧？」他疑惑地想。「她就這樣走了？」

不過他立刻又被好奇心驅使，決定要看看她往在甚麼地方的。

他正想舉步，忽然聽到後面有人喚他。

「霖田！」

他回頭一看，露薇正朝他走來。

露薇是他的同事，既然被她見到，不免應酬兩句，最後他說：

「露薇，我出去一會就回來，你先去看看沙圈的馬吧。」

他匆匆由正門趕出去，連忙向兩邊望，可是望盡了電車路軌，都見不到剛才那個倩影。

當他回去見到露薇時，卻使露薇吃了一驚：

「噢？霖田，怎麼無精打采的？」

「呢——」他極力掩飾自己的神情：「沒甚麼，別胡思亂想。」

露薇再望望他：「剛才你自己不知道吧，你的表情很特別！剛才賺了去趕注嗎？」

他臉上又堆起一陣笑容：「不！你猜錯了，剛剛相反，我贏了第一場一號溫拿呢。」

（二）

鐵石心腸

司馬紅

七二六：看見黑衣人

金保羅跟她多談幾句，便即展開動作，走到鐵門那邊，伸手推幾推。

只是推了幾推，他就感到驚異，原因是那扇門虛掩，伸手一推，便即推開。

他拔出手槍，亮了電筒，向廟內照射，轉身對她說：「羅娜，你留在門外，讓我走進去看，如果沒有敵人，我再揮手揚聲，叫你進來。」

她點頭答應，於是金保羅自行入內。

廟裏黑沉沉，只是燈光所及之處然後看得見，它也是空的，跟着他把電筒的光亮移向神像，他看見了一個黑衣人，此人的高度跟普通人一般無異，但卻站在神台之上，金保羅看見他的時候，心裏湧起了一個很古怪的感覺，以爲他可能是活人，不是神像。

此念一起，金保羅立刻轉身走開。

他回到羅娜的身邊，說：「廟內沒有敵人，只有一個黑衣人，站在神台上面，如果我們眞的有人窺伺，有機會襲擊之際下毒手，那麼，必是這個黑衣人了，不過，我至今仍是沒法判斷他究竟是神像抑或是人，你跟我走進去看看，好嗎？」

「好的，我希望他是人。」羅娜很快回答。

金保羅說：「爲甚麼你盼望他是人呢？」

「很簡單，如果他是神，對我們說，不是一條錢架，反之，他是人，我們把他擒獲，豈不是抓了一條寶貴的線索嗎？」

金保羅謹了，說：「羅娜，你太過天眞，如果他是活人，那麼，被擒的人一定是我和你，決不是他，因爲他熟悉地形，一切都比較我們順利。」

羅娜笑了笑，說：「他怎會是人？如果他是人，餓死多時！」

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費三元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位每天拾二元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段編輯如超過四個位則每段廣告每天每個位收費四元計算。）

大字四個 小字卅四個 每天三元

本報擴大廣告服務

①總社香港荷李活道一〇六至一一六號
②中區分處砵甸乍街香港華人銀行地下
③九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
④九龍代理佐敦道碼頭佐票處側集益號

設代收廣告處

西環街坊福利會、灣仔軒尼詩道、北角渣華道、銅鑼灣東街、何文田亞皆老街、紅磡新柳街、九龍美孚新邨、荃灣眾安街、新界屯門

西環：卑路乍街十四號A西環街坊福利會　電話：5-871663
灣仔：軒尼詩道244-246二樓凝趣軒文玩公司　電話：5-747766
北角：渣華道157號香港琴行　電話：5-613913
銅鑼灣：霎東街九號A地下（利舞台戲院側）　電話：5-793915
何文田：亞皆老街二四號M地下恆達圖書唱片公司　電話：3-037195
紅磡：紅磡新柳街20-22號C友誠書局　電話：3-621616
美孚新邨：百老匯街15D三樓 荔灣街坊福利會內　電話：3-718532
荃灣：荃灣眾安街三號二樓正康公司　電話：12-429081
屯門：屯門鄉事會路一壹一號地下衡光書局　電話：12-812675
屯門：每日上午十時至下午六時增設區內服務 既可省時 又免車費

租賃 香港

出租招頂 灣仔大坑道（近新鋪位）兩層樓房附冷氣裝修頂讓 ⑤794770
中環出租 33號三樓新單邊500呎宜寫字樓工業包差餉每呎二元 ⑤-232916
洛克道 近大丸公司全層出租合商業寫字樓用 五七五二七五
高雅傢俬 灣仔冷氣高尚單邊傢俬寫字樓 ⑤-776039
吉樓招租 街商30呎住宅約三千呎 九龍
全層招租 銅鑼灣新街百德新街二千呎 宜行業用途
南豐招租 七號五十呎寫字樓 ⑤-639056
閣樓出租 工廠宅三千呎 小型適合住宅
旺舖出租 中環士丹頓街百呎商業 三〇三〇
跑馬地租 禮頓道25號至31號 四百呎單位
中區寫字樓 平租街28-30號
新廠房租 柴灣工業大廈 ⑫611462

商住樓租 德輔道中313號玖樓後座 ⑤437792
靚房招租 灣仔軒尼詩道350號
太古城南 山閣15單位 九K全層出租
寫字樓租 中環士丹利街 ⑤816930
東成樓 上環 貨倉 ⑤450351
廠房租頂 北角 ⑤482938
洋樓廉租 巴士站 ⑤279256
太古城租 山閣高夜 包租
吉樓平租 洛克道 ⑤940540
梗房分租 洛克道 新設備
地下招租 西區第三街 ⑤463614
賽西湖 大廈 六百四十呎
寫字樓 獨立大廈 ⑤二五四

港澳碼頭對正 誠信大廈租 新大廈旺鋪 電H—491479 H491404
威靈頓街 39-41號 六基大廈寫字樓
寫字樓工廠出租
柴灣道、永康街、青山道、萬昌工廠、香港大廈
石塘咀舖 旺舖出租 ⑥通方便
和富道舖 北角和富道36號
全層出租 池邊道英皇道
洋樓出租 光明街
中區寫字樓 中區租
銅鑼灣旺舖
怡和街豪華戲院對面嘉業大廈地下面積九百餘呎舖面闊二十呎餘樓高十七呎餘招租
請電⑤—222540・⑥—795575 或本舖梁先生洽
北角英皇道 31號 向南 1407室
美麗灣 百德新街
銅鑼灣樓 華納大廈 ⑤-025431
50元寫字樓 供應寫字枱 ⑤440141
免一頂樓 各修理行即裝修 ⑤601692
榮裕商業大廈
德輔道西264至364號新式商業大廈單位全新完善出租 ⑤—四〇一九

香港房屋協會 招租舖位
即日起於身中五香八舖五千呎...
軒尼詩道365二樓
大道中78號三樓
上環商業中心平租
大單邊舖數百元 ⑥—255331
吉樓出租 西區商業樓宇高層
香港仔黃竹坑 四號工業大廈
高層出租
香港仔特大廠房
黃竹坑道中心區工業大廈一樓全層二萬呎出租樓底高七層三面單邊樓底高十二呎留門特大光線充足地台每呎承力三百磅適合重工業用電話：H—534129接洽

租賃 九龍
商業樓租 亞皆老街 ⑧—734015
地王出租 京士柏道
全層出租 旺角
雙人新梗房 三百元
旺舖招租 九龍道 ⑧771256
旺舖招租 九龍城
高尚住宅 太子道
商業樓租 芳街
舖樓招租 北帝街
荃灣舖租
旺舖招租 屯門
單邊細房 土瓜灣
紅磡舖閣 新柳街
廉租 九龍城
尖沙咀 近海心仔利洋中
秀竹園道
旺樓廉租 深水步長沙
廳房出租
旺舖招租
葵涌廠租
旺角旺舖出租

工廠廉租
葵涌青山道319號地下東聯工業大廈全層連露天平台及大貨車位招租 廠房面積：13,2000呎 平台面積：5,9000呎 請電5—234365及5—222540洽
商業大廈招租
栢雨花園
廠房出租
寫字樓平
旺舖招租
尖沙咀
土瓜灣舖
大埔舖租
元朗旺舖
寫字樓租
碧麗閣租
德士古道
花園洋房
30元寫字樓 611號1203室K314311
葵涌金龍
工廠出租 紅磡
民裕街祭業工商業大廈近隧道口交通方便單邊無柱位五樓4000呎有意請電：K—一六二六五七五

長沙灣長裕街十六號 志興昌工業大樓 廠租
地下、樓上、式千尺 起即租即用管理完善請到看洽
黃竹坑業發街式號 志聯興工業大樓 廠租
千餘尺起 管理完善 即租即用 隨到看洽
觀塘廠租
大業街十三號 日生工業大廈式樓 約四千呎電梯兩部 單位獨立 電話⑧754818 ⑧444016
吉舖廉租
官塘瑞興街67/63號地下 面積約1250/1400呎 請與71號協力何伯洽看 洽租電話：⑥—249111
安泰工業大廈 招租
荃灣白田壩街46號十一樓及十二樓每層六千呎交通方便工源充足電梯兩部 請電：3—811382楊洽
新平租廠
新平租廠
小寫字樓
荃灣花園威
荃灣新廠
大單邊舖
旺舖招租

旺舖廉租
旺角荔枝角道口塘尾道201號1300尺新樓免頂前好世界戲院鄰 日電3—931081
獨立小廠房
葵涌打磚坪街40至42號松林工業大廈 約二千呎 月租$2,500連差餉在內 有100M電錶・可立即使用 電話：⑫—430265洽
出廠租房
大單邊旺角地王舖平租
旺角銀行
荃灣平租旺舖數百元免頂
旺舖連閣
寫字樓招租
旺角中心租九百三百呎單邊有窗有意請洽：3—858846
發財旺舖 **彌敦道口** **限街35號地界**
荃灣細舖租 近新界酒樓
裝修鐵閘四綫電 獨立水廁合五金 電機各行工程用 成記地產代理接洽 電⑫—430021
紅磡工商大廈出租
民裕街築業大廈四樓A座4157呎每呎二元四有車位及獨立廁所適合寫字樓及工業用 請電：⑥—492095

土瓜灣 落山道108號 廠招租
面向公園 面積大小均有 入伙即可 管理處洽
發財旺舖 月租二千餘元
旺舖招租
商業閣樓租 月租一千餘
旺舖連閣
平租千餘元
旺舖平租 千五元
地下招租
旺廠廉租
荃灣大德街古道面積三千餘呎...
街市旺舖 新裝修平租全
千餘元
長沙灣廠房招租
楊屋道第六工業大廈・長順街十九號高級設備・樓梯俱全・電梯特大・停車位多・日夜廿四小時・管理服務・由六千餘呎至萬餘呎・歡迎參觀洽租・電話：⑤—438960・⑧—734177順昌有限公司

商業樓宇急租
上海街地王 大割價平租
出讓 九龍
旺舖招租
九龍旺角水埗大埔道54號地下面積一千二百尺舖後可開後門近後街常可泊貨車近陳樂記紀念中學左邊白楊洽合意者請電K806587 810038接洽
即買即住
壹房壹廳
浙江街
福年洋樓
出售石屋
農地廉售
利基大廈
黃埔四期
元朗平樓
廣播道
荃灣昌耀
基隆街
寫字樓讓
月華街8

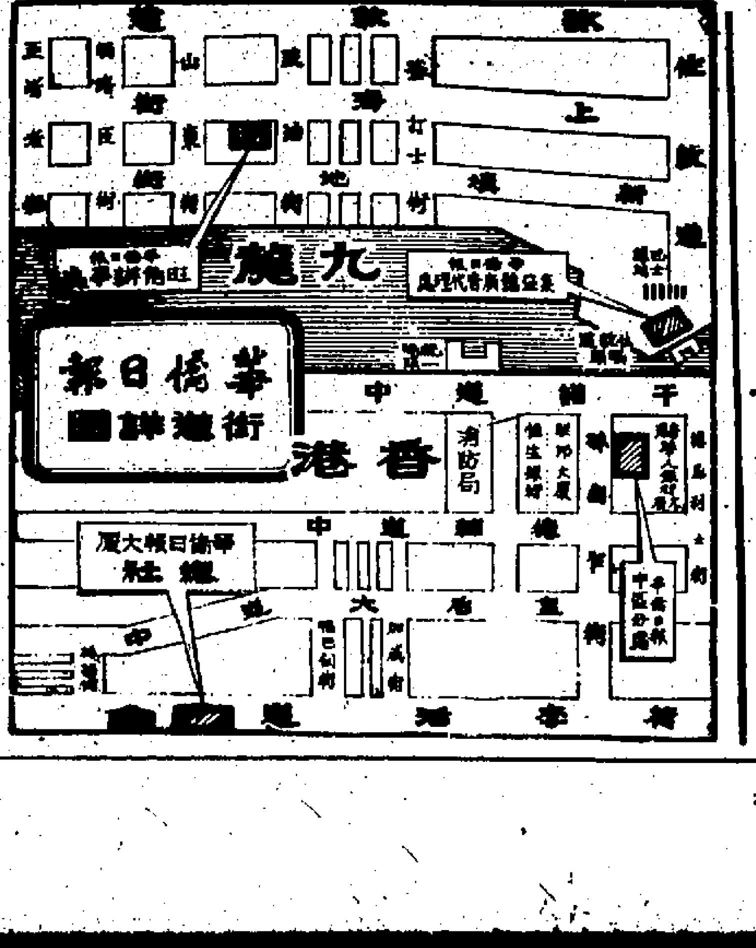
錦綉花園
美孚向海
凱德大廈
新樓吉售
出國廉售
沙田大園
商業樓售
太子道靚樓
三面大單邊
旺角靚樓售
太子道樓 特價廉售
廠房廉售
元朗靚樓
屯門美基
荃灣中心
廉廠售房
大單邊旺舖 大小單位免 頂平租平售
荃灣中心

廠房頂讓
吉樓出售
屯門旺舖
美孚新邨
荃灣中心
吉樓出售
葵涌東聯
樓宇出售
千呎二樓
大埔道高層
現成超級市場頂讓
座在新界旺區東主急於出國有意經營者請撥電⑫—626648麥君洽談
美譽 港九樓宇 歡迎委託 K—725355 725897
太子道樓 出國急售
大量 偉恒昌邨 各期平售
★土瓜灣道近九龍城碼頭巴士站交通便★環境優美花園洋樓理想家園即將入伙★向海大小單位俱備請即選購
金寶地產 貴州街二號P地下 K655133 K639081
歡迎委托業主免佣★客路最廣★成交最快最多
廉廠讓房
二坡有大萬者號售意高餘者實有來坪尺本洽八面水近號一深電九廠五水埗龍房

商業樓售
出國洋樓
元朗樓
元朗唐樓
元朗舖
旺舖急售
漢記 K640223
錦華大廈、定安大廈、偉景大廈、金龍閣、北帝街唐樓、聯福大廈、利基大廈、博文閣、碧麗園、永德閣、高威工業大廈、致利工業大廈、亞皆老街、秀竹園道、銅鑼灣道、侯王廟、牛頭角道（土瓜灣）
恭喜發財
彌敦道口界限街41A2旺舖平看十萬本舖實洽八
六樓平售
廣東道1000—2號（近山東街）尚餘一伙 小型唐樓 六樓連天台 已有入伙紙 電話：H229713洽
立誠 專門搬屋搬運公司
以誠立信・以信立人
3-860756　3-863877　5-637258　5-639817

尖沙咀 寶來大廈
德興街9—10號七、八樓尚餘數層每呎只售式百餘元勿失良機
新豐地產公司洽
大同新邨埃華街70號K九六四〇三二或本大廈八樓辦事處參觀K六七九四八一
新型廠房
荃灣中心 各座
海南東望向高層 重慶樓
特平售二千元起 大發行
◀旺舖多間平售▶
每間由二十萬元起
香港西營盤第三街大單邊水街
建築完成 快將入伙
鴻運建築公司：3-315365
地盤辦事處：5-469723
大量 三期 偉恒昌 新邨
土瓜灣道（第三期）（偉景閣）近九龍城碼頭巴士站公園旁環境優美材料一流 歡迎洽購
安和公司 ◁電話K653931▷ 貴州街四號J地下
忠誠服務歡迎委托業主免佣銷路最多

唐樓平售 深水埗
福華街210——212號德滿樓・分層出售・分期付款・直接業主・無需佣費・即買即住・交通方便・合意請駕臨（即電燈公司對面）黃伯領看電話：⑫・二七六一壹一至五劉洽
吉旺售舖
新新地產公司 ⑥446735 777068
★北角名園西街1200呎
★衙城道1860呎連車位天台
★太古城鳳山閣低層775呎
★尖沙咀柯士甸街善樂大廈850呎
★元朗教育路兆麗樓511呎
★深水埗耀周街四樓不交吉
各座 黃埔新邨
歡迎委托樓宇租售業主免佣 顧客買樓代辦低息分期付款 客路最廣成交至快最值信賴 欲想拋售委托安和快捷無比
安和 紅磡船塢街二號（志好茶樓對面） 電⑧657265 ⑧653931
旺舖頂
土瓜灣區服裝體育用品公司租平期長東主出國連貨頂 K011735800洽



搬運
樂信 屋運 九龍 636132 683893 655945 93404
吉祥 搬屋公司 單人房40元 雙人房70元 小家庭120元
立誠 搬運有限公司 提防假冒
搬屋搬廠搬寫字樓
718177　622834　944231
718469　622863　944232

尚有分類廣告刊在第二八張第一頁

太安樓 售

寫字樓頂

唐樓平售

德成行 地產

柴灣戲院

北角地王

洋酒辦館

鰂魚涌平

一梯兩伙

賽西湖樓

西營盤樓

大單邊樓

跑馬地

龍景樓鰂

出讓 香港

分類廣告客戶幸運抽獎

（由二月一日至二月廿八日止）

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元

贈送抽獎券一張多刊多送

特獎：

瑞士雷達永不磨損鋼表

自動星期日曆防水避震。

價值 HK$1,700.

安慰獎五名：

各得瑞士雷達男庄自動星期日曆防水表一隻。

價值HK$350.

瑞士 雷達表

每日讀者·超過百萬

惠刊廣告·收效宏大

抽獎日期三月五日

洋樓急售

中區 時裝店出讓

大華國貨公司側閣麟街12號地下約四百尺 另閣樓四百尺接洽 電話H237910 曹先生

北角 雲華大廈

北角永興樓

筲箕灣

香港仔 嘉木大廈

遠利行 (5)435333 (5)435334

◁高價收購▷ 交吉☆不交吉 樓☆舖☆地

代客租售 專業服務 拆樓建新 迅速辦理

賽西湖

誠徵大量單位 置城 H227300 H22699

業主委托免佣

平價餐廳 售

柴灣旺舖出售

面積246呎及313呎另柴灣、黃竹坑車位廉售

電⑤229164 ⑤241511

銀礦灣鄉村 屋地出售

出國急讓

光超台

豪景

英皇中心

寫字樓讓

太安樓

廠樓租售

房舖租售

歡迎委託 裕發 商場平售

元朗周記地產

恭賀新禧 兼 乘 詢 祀 此

歡迎委託土地樓宇農場租售 貴客洽選歡迎電詢或代找尋

新址元朗豐年路豐年樓A座閣樓即51巴士總站對面⑫—775422

臨時舖位

吉樓租售

荷里活舖

租讓

灣仔洛克道237

地下、二、三四樓 面積17110呎 售每呎270元 電5-229164

西環海邊

73年飛靈

74萬利來

平治300D

貨車廉讓

汽車

大道中82 光 珠石 寶 電話H453101 453111

珠寶

迅祥貨倉

貨倉

工廠租售

廠房租售

元朗旺舖

元朗旺舖

醫生專用

黃竹坑道 吉廠租售

新邊單大王地 售租平舖

織鍊機平讓

飛歌冷氣

新到：車、鉋、鑽、搪、磨、插、滾牙、龍門鉋、萬能剪、摺床、剪床、鎅圓鋸機。自動車床及螺絲車床各大中小機床。

150台現售

元洲街二六九號地下 K—866051 柴灣祥利街七號地下 H—565916 協興洽

夜冷電子廠

美國 餐館出售

美國中部 OKLAHOMA 州高尚著名新裝設備中餐館一間及日本餐館一間

大量乳鴿

鋼琴廉讓

機器出讓

鋼琴廉讓

出讓 物件

迅誠車行

打字機新春平賣

IBM座檯手提

全新$219 舊機$118

買賣 修理 交換

香港文儀行K962903

夜冷擴收音機

家用靚琴

原庄鋼琴

夜冷 針織 製衣廠

美國琴王 BALDWIN

六折起

佳聲琴行 鋼琴電子結他等樂器

針織頂讓廠

夜冷製衣廠

江西名地師 專改陰陽宅

風水

修洗衣機

禿髮救星

海陸運輸

萬昌公司

特藝速印

通渠通廁

挖坭機租

加工漂染

最佳影印

洗衣機

姓名學家

地板磨車

裝修油漆 防水執漏

平價裝修

執漏裝修

花園假山

商業

打字機

清貨平賣大量存貨款式多特平出售

永發打字機公司

絲印材料

中英打字

秘書中心

清潔打蠟 超群 5-471633

掌相命

專影建築

地板專門

萬順裝修

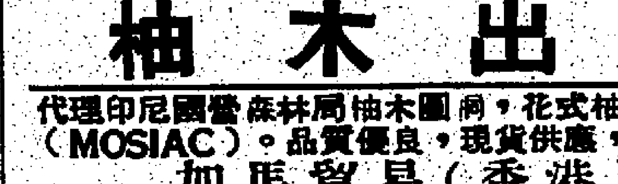
通渠改廁

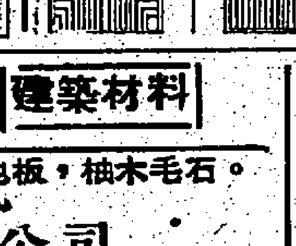
萬能角鋼 窗簾美路

東方公司

吳晃機器廠

一鳴製造廠 電話：3-938050 3-936613





新款鐵閘

水晶地板

冷氣

鍾應堂

水晶

清潔打蠟 機洗地毡 港九日夜服務 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

巴黎琴行 東南亞總代理 世界名廠鋼琴

WEIMANN IBACHEMANN SIMANN

大特價由五折起

全部原裝進口·歡迎選購·保用十年·舊換新

九龍柯士甸道156E地下

柚木出售 建築材料

代理印尼國營森林局柚木圖□，花式柚木，柚木地板，柚木毛石。（MOSIAC）。品質優良，現貨供應，歡迎惠顧。

加馬貿易（香港）有限公司

香港干諾道中130—136號誠信大廈一〇〇一至二室 電話：⑧—441495 ⑧—430204

鋁門鋁窗 威信

通利琴行

港九代理 西德 STEINWAY·PETROF·YAMAHA·MADDISON

香港：大道中59號萬宜商場U12號 5-221277 TEL：5-762733

九龍：尖沙咀金馬倫道6號 TEL：3-661704 TEL：3-843787

尖沙咀加拿芬道51號 TEL：3-660927 TEL：3-675087

＊鋼琴中心＊

花形機

買賣修理 打字機

原箱新機價廉二手 商用手提座枱電動 彌敦道313號五樓 實來公司K840931

打字機 專營買賣精工修理 舊機保用舊可換新

恒利打字機公司 日H437326 夜H517034

高價收購

誠徵女友

徵租地方

誠徵廠房

誠徵女友

徵求酒相

音樂攝影

徵求

執漏

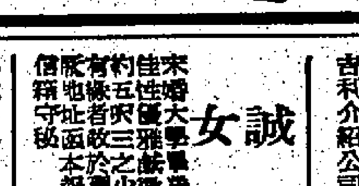
打字機

油印機 影印機 電機 坐枱機 手提機 IBM 買賣 修理交換 保養

中建打字機公司H738540 軒尼詩道291號四樓

漏水

家用·旅行 睡袋$30



婚姻幸福

樂聲琴行 最合理價 代客徵畫 鋼琴 H742740 K692360 K468646 H037968

徵配 求額

收舊傢俬

誠徵男友

鋼琴

誠徵男友

師友

徵旅行社

徵求女伴

收買酸枝

徵求人才

誠徵女友

誠徵男伴

專買酸枝古玩字畫 九龍打鼓嶺道48號 請電K-7780108 大明行

誠徵貨倉

良友婚姻

誠徵女友

磁器字畫

酸枝

三友物業

大廈管理

最高價收購電視

誠徵洗衣合作

狐臭是

一孩寡婦

徵求女友

誠意徵婚

徵女友

誠徵女友

讀者諸君：

如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即爲刊登也。

華僑日報謹啟

茲函附郵票 港幣 元請將下列稿件由 月 日起刊登華僑日報分類小廣告 天爲荷 此致 華僑日報

一九七八年 月 日 啟

刊戶： 住址： 電話：

（請注意） 如寄來支票請將「支票」二字劃去如係郵票請將「郵票」二字劃去（付郵票請用面額二角者爲荷）

每段大字四個 細字卅四個 每天三元

遺失聲明

遺失聲明

遺事失啟

遺失聲明

遺失聲明

遺失

小狗尋主

狗

狗病貓 古氏

貓狗

香港狗會 啟事

聲明啟事

神愛世人

聲明啟事

大知識

結束啟事

啟事

尚有分類廣告刊在第八張第三頁

健胸隆鼻 紋身暗瘡

黑痣

雙眼皮 疤痕

矮人

暗瘡

人安堂祖

洪冠洲

醫藥

會計學

書報

待聘

會計帳稅 商業英文 中英稅賬 翻譯歐文 立成會計 中英稅帳 中小作文 女傭中心 帳稅 補習 個別補習 港大預科 青山補習 灣仔小學 中大商四 現職教師 專誠補習 何東畢業 倫大工科

幼稚園升小一補習

貴子弟已讀幼稚園高班即升小一而成績未符理想何不即來補習以便升級升學得以順利我們備有資深經驗教師多位自編輔導講義對鞏固英中數知識及智力測驗甚有幫助名額有限先到先得請電⑧676144黃小姐⑧696477崔小姐接洽

會考優異英文 速成

精教任何F.4升F.5生及自修者

★親教當面改正作文及全部文法攝GE萬★早午晚港九任擇現在任何一天可起足月630 K307876H708040 當氏繼成英文中心

智益 求精專數 港大理科 現任教師 預科學生 中大文科 會考佳音 數學英文 師範教師 理工三年 專職補習 大專理科 考讀會精 經驗補習

經驗教師 元朗歐籍 女拔萃 經驗補習 聖心 女中補習 學生佳音 小學補習 文化社主辦 香港大學 香港中大 通達 純高級應數 F.5數理化 港大預科 眞光中學 理化補習 蘇浙畢業 數教純F.7師 荃灣葵涌會考英文

聘請

愛孩女傭 石塘咀 女校務員 聘請助護 中文教師 急聘女傭 聘請女售貨 印刷廠 請女文員 聘請文員 聘請女傭 聘請女護 聘送貨員 中區洋行 女傭 體育用品 電單車兼職 急聘教師 聘請女傭 女生兼職

男女職員 請女書記 聘看更員 送貨員 超級市場 聘女會計 男送貨員 鐘點女傭 文具送貨 聘請職員 誠聘女傭 電視修理 洋行見習 夜校教師 請湊仔女傭 留宿女傭 請見習生 西藥廠請 急聘 聘打字員 女練習生 男練習生 診所護士

聘女教師 招請女傭 聘中五數 跟車送貨 聘請護士 急聘水電 急請女傭 中區餐廳 聘女助護 錶行聘請 津小教師 高薪女傭 沙田助護 聘請女傭 聘練習生 九百元女傭 代西人請 私立小學 招請後生 廠內搬運 夜班姑娘 文理教員

港中醫院 律師樓聘 高薪女傭 家庭女工 月光餐廳 東海餐廳 女打字員 出口主任 養成工 聘請護士 急聘校工 急聘幼師 招請女傭 小學教師 請女秘書 誠聘教員 半日女售 家庭教師 請練習生 律師樓聘 診所登記 聘請教師

聘請教師 電器行 聘請幼師 誠徵幼師 女練習生 夜校教員 湊仔女傭 誠聘校工 石澳區誠 急聘教師 空餘兼職 請女登記 請雜務員 元朗幼師 商行聘請 聘幼師 請練習生 請售貨員 旅遊貿易 練習生 三洋村幸 聘請職員

飯店兼職 工資計算員 米舖招請 請女職員 出口洋行 請送貨員 薪高傭厚 男女職員 初級文員 請補英數 誠聘女職員 初級技師 聘請女服務員 誠教師聘 津貼中學聘校務員 尖沙咀鐘錶珠寶行 高薪聘請售貨員見習生

電氣員工

松坂屋百貨店 聘售貨及收銀

男女售貨及收銀共十多名F3以上17至23歲無經驗可有訓練8小時工作供膳有年假詳履歷電話希郵附近照寄香港百德新街松坂屋人事課

教舍監員 請女職員 聘練習生 中文打字 急請幼師 留宿女傭 英文教員 英專教師

聘代權則

有經驗駐地盤樂主建築監管者意請將中請信附相片履歷住址電話要求待遇函本報信箱七四七號

誠徵中學校長

某教會英文津貼中學將於九月份暫借校舍開課明年九月在九龍何文田新校舍開課現徵聘校長。①教育司認可之英聯邦大學學位及教育文憑並已領有資深學位教師資格(SGM)有行政經驗者。

②是教會註冊教友並對教會教育事業有使命和呼召感者。

③申請人連同相片申請書介紹人三位之姓名地址於二月廿五日前寄本報信箱九九五號

聘請員工

女職工多名，男另二名(二)有意者下午以電話聯絡西環卑路乍街廿六號地下合洗衣廠面

尖沙咀表行 高薪聘請

電器廠高薪急聘下列職員

女牙醫助護

中區牙醫務所F.5程度年廿二至廿五經驗不拘函相片履歷寄本報信箱：八八四號。

津校工 津校校務員

女助理秘書

官塘區寫字樓聘請女助理秘書應徵者需受中大以上教育，及有五年之工作經驗打字快速具會計及英文方面良好學歷綜合實任感尤爲重要。請手稿中英履歷、附近照註明要求待遇及連絡電話號碼寄本報734箱

機器學徒 運輸公司 晚間業餘導師

製衣廠包裝主管

男性乙名中學程度刻苦耐勞有經驗者更佳英語通工作請備簡歷要求待遇電話函本報1204信箱

高薪聘請

生產部裝配員年齡十八——廿一男女不拘不需經驗每週工作五天月薪制。詳請親到觀塘道五四五號安利大廈十樓 WINNER ELECTRON CO.,LTD人事部鄺小姐登記或 TEL：⑧—857123洽

商務管理

爲配合本年度發展計劃環球機構現需業務成人事管理員多名男女均可中學程度或以上可利用業餘時間賺取額外收入有志從事商界者致電K八五二七九○或K八五二七八一蔡先生洽

小學音樂教師

女會計 招請司機 津校教師 尖沙咀表行 高薪聘請

AU NATUREL INT'L. LTD.

在港開設兩個月業務急劇發展現需業務及管理人才年18—28無需經驗可兼職誠意者早十時後電：H456340業務部王先生洽

小學各科男女教師

聘女售貨員

尖沙咀大機構急聘女售貨員多名中學程度品優曉端中英文良好諳其他方言及有經驗者優先請詳具履歷近照電話及要求待遇函本報信箱七四五號洽

塑膠玩具廠 泰和伙食 粥麵店請 鷹君物業管理 醫院聘男文員 聘外勤女 病房助理訓練生 公司置業 八月百薪 植字練習 聘會計請 津校書記

聘什務男 請練習生 聘請女傭 出入口文員 外商 嘛啡司機 電器工程公司聘請

中區旅遊機構誠聘

①旅遊部高級主任：年卅五以下中英文良好有經驗者爲合，新優有晉升機會

②票務部高級主任：年卅五以下性別不拘有經驗者爲合

③出納員女性年卅年下品優曉操有經驗者優先

④練習生：男性以卅以下中學程度須勤奮好學經驗不拘。請具履歷近照電話及要求待遇函本報信箱七一四號。

急聘女會計 珠寶售貨員見習生

珠寶售貨

誠徵珠寶售貨員多名，懂流利英語，有經驗者，月薪連佣八百至千二元函附近照履歷寄九龍彌敦道八十一號英皇鐘錶珠寶公司經理收。

聘請文員

聘請文員

華僑日報中區辦事處聘請男文員兩名須中學程度字體端正工作時間朝九晚六每月四天假期供午膳有意請到中環德輔道中華人銀行大廈地下本辦事處面洽。

誠聘職員 聘推銷員 聘助產士 聘請貨車司機

鐘錶珠寶女售貨員 輔導主任 男見習生 中區聘請 男女售貨 錦華育嬰院 英中記 夜校聘請 招請練習生

華 僑 教 育

1978
中學會考試題預習專欄
明德社主編

附加數學（廿）岑俊彥

Add. Maths. (20)

Solutions to Exercise 10

1. (a)

Since
$\sin x\sin 5x=\frac{1}{2}(\cos 4x-\cos 6x)$

$\therefore \int_{\frac{\pi}{4}}^{\frac{\pi}{3}}\sin x\sin 5x\,dx$

$=\frac{1}{2}\int_{\frac{\pi}{4}}^{\frac{\pi}{3}}(\cos 4x-\cos 6x)dx$

$=\frac{1}{2}\left[\frac{1}{4}\sin 4x-\frac{1}{6}\sin 6x\right]_{\frac{\pi}{4}}^{\frac{\pi}{3}}$

$=\frac{1}{2}\left[\left(\frac{1}{4}\sin\frac{4\pi}{3}-\frac{1}{6}\sin\frac{6\pi}{3}\right)-\left(\frac{1}{4}\sin\frac{4\pi}{4}-\frac{1}{6}\sin\frac{6\pi}{4}\right)\right]$

$=\frac{1}{2}\left[\left(\frac{1}{4}\sin\frac{4\pi}{3}-\frac{1}{6}\sin 2\pi\right)-\left(\frac{1}{4}\sin\pi-\frac{1}{6}\sin\frac{3\pi}{2}\right)\right]$

$=\frac{1}{2}\left[\left(\frac{1}{4}\cdot\frac{-\sqrt{3}}{2}-0\right)-\left(0-\frac{1}{6}(-1)\right)\right]$

$=\frac{1}{2}\left[\frac{-\sqrt{3}}{8}-\frac{1}{6}\right]$

$=\frac{-1}{4}\left(\frac{\sqrt{3}}{4}+\frac{1}{3}\right)$ Ans.

(b)
Let $I=\int_0^{\frac{\pi}{2}}\sin^2 x\cos x\,dx$
and let $\sin x=t$
when $x=0,\ t=0$
and when $x=\frac{\pi}{2},\ t=1$

also $\frac{d}{dx}(\sin x)=\frac{d}{dx}(t)$

$\cos x=\frac{dt}{dx}$

$\Longrightarrow dx=\frac{dt}{\cos x}$

$\therefore I=\int_0^1 t^2\cos x\cdot\frac{dt}{\cos x}$

$=\int_0^1 t^2dt=\left[\frac{t^3}{3}\right]_0^1$

$=\frac{1^3}{3}-\frac{0}{3}$

$=\frac{1}{3}$ Ans.

2. $\int_0^{\frac{\pi}{4}}(\cos 2x+\cos 4x)dx$

$=\int_0^{\frac{\pi}{4}}\cos 2x\,dx+\int_0^{\frac{\pi}{4}}\cos 4x\,dx$

$=\frac{1}{2}\sin 2x\Big|_0^{\frac{\pi}{4}}+\frac{1}{4}\sin 4x\Big|_0^{\frac{\pi}{4}}$

$=\frac{1}{2}(\sin\frac{\pi}{2}-\sin 0)+\frac{1}{4}(\sin\pi-\sin 0)$

$=\frac{1}{2}(1-0)+\frac{1}{4}(0-0)$

$=\frac{1}{2}$ Ans.

Since $\cos x\cos 3x=\frac{1}{2}(\cos 4x+$

Since $\cos x\cos 3x=\frac{1}{2}(\cos 4x+\cos 2x)$

$\therefore\int_0^{\frac{\pi}{4}}\cos x\cos 3x\,dx$

$=\frac{1}{2}\int_0^{\frac{\pi}{4}}(\cos 2x+\cos 4x)dx$

$=\frac{1}{2}(\frac{1}{2})$ from the result of 1st part.

$=\frac{1}{4}$ Ans.

3. (a)

Let $I=\int x\sqrt{x^2+1}\,dx$

Let $t=\sqrt{x^2+1}$

$\therefore\frac{dt}{dx}=\frac{1}{2}\cdot\frac{1}{(x^2+1)^{\frac{1}{2}}}\cdot 2x$

$\therefore dx=\frac{(x^2+1)^{\frac{1}{2}}}{x}dt$

$=\frac{t\,dt}{x}$

$\therefore I=\int\frac{x t\cdot t\,dt}{x}$

$=\int t^2dt$

$=\frac{t^3}{3}+c$

$=\frac{1}{3}(x^2+1)^{\frac{3}{2}}+c$ Ans.

(b)

Let $I=\int 4x\sqrt{3+4x^2}\,dx$

Let $t=3+4x^2$

$\frac{dt}{dx}=8x$

$\Longrightarrow dx=\frac{dt}{8x}$

$\therefore I=\int 4x\sqrt{t}\cdot\frac{dt}{8x}$

$=\frac{1}{2}\int t^{\frac{1}{2}}dx$

$=\frac{1}{2}\cdot\frac{2}{3}t^{\frac{3}{2}}+c$

$=\frac{1}{3}(3+4x^2)^{\frac{3}{2}}+c$ Ans.

4. (a)

Let $I=\int_0^4\frac{x\,dx}{\sqrt{3x+4}}$

now, $t=\sqrt{3x+4}$
when $x=0,\ t=2$
when $x=4,\ t=4$
and $t^2=3x+4$

$\Longrightarrow x=\frac{t^2-4}{3}$

also $\frac{dt}{dx}=\frac{1}{2}\cdot\frac{3}{(3x+4)^{\frac{1}{2}}}$

$\therefore dx=\frac{2}{3}(3x+4)^{\frac{1}{2}}dt$

$=\frac{2}{3}t\,dt$

$\therefore I=\int_2^4\frac{\left(\frac{t^2-4}{3}\right)\frac{2}{3}t\,dt}{t}$

$=\frac{2}{9}\int_2^4(t^2-4)dt$

$=\frac{2}{9}\left[\frac{t^3}{3}-4t\right]_2^4$

$=\frac{2}{9}\left[\left(\frac{4^3}{3}-4\cdot 4\right)-\left(\frac{2^3}{3}-4\cdot 2\right)\right]$

$=\frac{2}{9}\left[\frac{16}{3}+\frac{16}{3}\right]$

$=\frac{64}{27}$ Ans.

(b)

Let $I=\int_0^{\frac{1}{2}}\sqrt{\frac{x}{1-x}}\,dx$

Now, $x=\sin^2\theta$
When $x=0,\ \theta=0$
$x=\frac{1}{2},\ \theta=\frac{\pi}{4}$

$dx=2\sin\theta\cdot\cos\theta\,d\theta$

$\therefore I=\int_0^{\frac{\pi}{4}}\sqrt{\frac{\sin^2\theta}{1-\sin^2\theta}}\cdot 2\sin\theta\cos\theta\,d\theta$

$=\int_0^{\frac{\pi}{4}}\frac{\sin\theta}{\cos\theta}\cdot 2\sin\theta\cos\theta\,d\theta$

$=2\int_0^{\frac{\pi}{4}}\sin^2\theta\,d\theta$

$=2\int_0^{\frac{\pi}{4}}\frac{1}{2}(1-\cos 2\theta)d\theta$

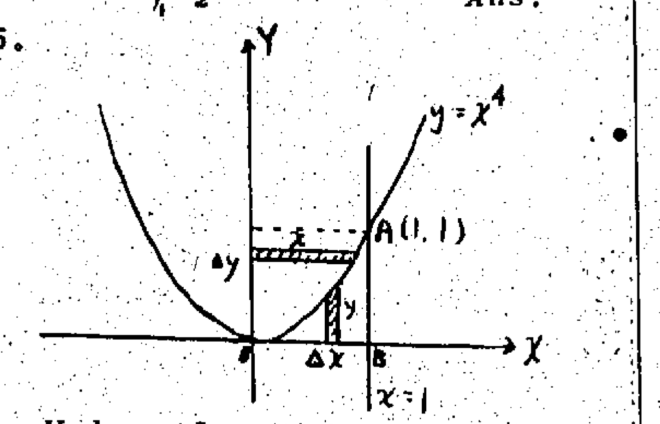
$=\int_0^{\frac{\pi}{4}}(1-\cos 2\theta)d\theta$

$=\left[\theta-\frac{1}{2}\sin 2\right]_0^{\frac{\pi}{4}}$

$=(\frac{\pi}{4}-\frac{1}{2}\sin\frac{\pi}{2})-(0-\frac{1}{2}\sin 0)$

$=\frac{\pi}{4}-\frac{1}{2}$ Ans.

5.



Volume formed by rotating area OAB about x-axis

$=\pi\int_0^1 y^2dx$

$=\pi\int_0^1 x^8dx$

$=\pi\left[\frac{x^9}{9}\right]_0^1$

$=\frac{\pi}{9}$ cubic units.

Volume formed by rotating area OAB about y-axis
=Volume formed by rotating area OBAC about y-axis
−Volume formed by rotating area OAC about y-axis

$=\pi(1)^2(1)-\pi\int_0^1 x^2dy$

(since volume of OBAC =volume of cylinder.)

$=\pi-\pi\int_0^1\sqrt{y}\,dy\qquad=\pi-\pi\left[\frac{2}{3}y^{\frac{3}{2}}\right]_0^1$

$=\pi-\frac{2\pi}{3}$

$=\frac{\pi}{3}$ cubic units

$\therefore$ the required ratio of volumes

$=\frac{\pi}{9}:\frac{\pi}{3}$

$=1:3$ Ans.

招生 學 旗開得勝 K027139
九龍 學 K—938001 BR新車 用新法教 考牌率高 急考補鐘 保證成功
初學 補習 學 K891812林 經驗師傅 耐心負責 重理易明 保證滿意
英人會話 個別小組 下午三至七時 電K624645
精授鋼琴 描影冲晒 油畫 教授油畫 英文 精教製網
兒童畫藝 速成班 741231
李瑞雅國授舞 25元保會 彌敦道326 百樂大厦十樓長樂街入(平價對面)
絲印 金屬影印 全晒絲代 ⑧817932
國樂 琵二古笛 琶胡箏子 3-806290 橫眉館
鋼琴教授 K679407
二月速成 手風琴 結他 尖沙咀或中區K679407
英人話會
街坊日語
鋼琴灣 ⑧214328 ⑨241749

凱歌琴行 經營：名廠鋼琴、電子琴、中西樂器、樂譜。新到大批 結他新春大特價 招生：鋼琴 電子琴 小提琴 結他 古箏 琵琶 二胡 笛子 地址：九龍太子道一〇八至一壹八號一樓E TEL: ⑧—811167（近大大公司）
室內設計文憑 新班 華夏書院校外夜課程聘伍進漆教授主持三月二日開課學成能真正掌握設計估價及施工管理水準 旺角廣創興銀行大厦604室 K303050
字母拼音出國交際商業西婦會話 速成 942282 英專 P4-F5 晚班開課 早午晚 彌敦道717二樓
C—F 信札 簿記 速記 二月十五日早午
速成 英專 K—942262 P4-F5 日夜招生 字母 拼音 打字 會話 彌敦道717二樓
出入口文憑班・中英文打字・簿記 速成學校 秘書實務 商業全科 珠算 二月十五日新生
百數新英 元理奮文
幼師速成
針麻活兒
海燕藝術學院 歌唱 鋼琴 結他 教師：東秀娟・宋湘・譚裕明等 旺角文華戲院九樓K951437・962824

新巴黎琴行 結他 鋼琴 招大小樂 提提 生琴琴理
點睛 周易
黃探微教
出口風景人像花物 包會聘職月入數千 油畫 H512803 H741231
最佳信譽 最佳導師 最佳學府 顧定康舞蹈學校 社交舞 土風舞 新潮舞 現代舞
出國最多・造就本港及國外男女人才 廚師訓練中心 包教曉・非牟利・給證書 ⑧810597或夜十一時後電⑧408249報名
中英簿記・日語會話・會考補習・商科秘書班 中英打字・GCE法文・英文專修・剪裁珠算班 速記信札・德文法文・CIF 國語・Toefl速記 香港商科語言書院 正校彌敦道607號新興大厦三樓電K858440 二校彌敦道503創興銀行大厦5樓K859364 四校香港灣仔軒尼詩道439號二樓H796835
香港商科語言書院・招新生・三月七日開課 P3—F5 各級英專日夜班由字母班至F5 全部保送會考 旺角彌敦道607號新興大厦三樓K858440 彌敦道593號創興銀行大厦五樓K859364
英語小組

尖沙咀街坊福利會主辦 金屬影印班 ⑤—678430日 681910晚 新班二月廿四日開課及格頒證書
傳授玉器
樂風音樂之家 ⑧314059 結口鋼電歌笛色爵士士 他琴琴琴唱子風鼓 另教授BAND 樂琴室出 油九龍彌敦道487號四樓
傳授珠寶
英人仕美 H772205
學英仕人 K843816
教英授人 H622443
英教文授
寄宿
精勤專數
正式英美 ⑥—799524
小英姐人 K670272
出入口班美容班 英文簿記招生 K920224或861207
法英預新文 文文科奮深 數數補理理習化化社

麗虹畫院 馮秀雄主理 K808819
小提琴
雅典鋼琴學院 729039
舞
英日速成班 每月40小組上課彌敦道642號14樓按13字3-958020
導遊員訓練班 克道二三三號星港大厦12號H735003
香港職業攝影學校 全港首創校長李旭嶽 H722183
香港健力美學院 K673761 院長：陳傳芳 副院長：陳琛
關其昌 大學教授 英文法文速成夜班

講英成專 寫文人教
時裝製衣 全科課程 留日師辦・重思時裝學院 日本教材・理工學院課程 招男女生・三月六日開課
導師劉秋生 國語會話 YMCA
自我催眠
中華烹飪女校 一月速成班・筵席菜專科 點心 文憑全科 ⑤716111
招寄宿生 12—808608
舞 蕭文安妮授
德法烹飪學院 旺角彌敦道494—496號香利商業大厦12樓全座 冷氣課室乘車電話K306427 K300110

海天藝苑 琵琶古箏 詩書畫素描 K040313 K034086
尖沙咀街坊福利會主辦 絲網印刷班 ⑧678430日 681910晚
西太平洋 職業訓練中心 夜校 ⑧676144 ⑤724352 ⑧696477
樂聲琴行 主辦 香港：軒尼詩道244—246號⑤742740 香港：德輔道西231號⑤468646⑤469580 九龍：亞皆老街120號B⊖037968
中國醫學院 院長：譚寶鈞 教務長：伍卓琪

英語日語德國 統一語言
中國藝術學院 詩書廣油素國 詞法告畫描畫 校址：九龍彌敦道二四二號立信厦 院長：李曼石
中西畫 美術設計 美術
靜瑜裁剪女校 擴班招生 歡迎參觀 K222882
中華醫藥學院
嶺海藝專 招生 樂理・初級・五級・八級 聲樂・鋼琴・手風琴・結他 琵琶・古箏・二胡・揚琴 校址：香港銅鑼灣波斯富街67-71號 電話：772748・738830
鳴謝 爲安公司
鳴謝 友聯公司

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼			中區辦事處信箱號碼			九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼	旺角辦事處信箱號碼	
2	86	353	600	663	713	901	1125	1191
5	88	360	601	664	714	907	1131	1194
8	91	368	602	669	715	916	1132	1197
12	95	372	603	672	716	917	1133	1198
15	97	373	611	673	723	918	1136	1193
16	99	382	614	676	726	928	1138	1407
19	100	391	617	679	829	932	1142	1451
24	101	392	618	680	846	940	1147	1494
28	102	394	619	683	868	941	1154	1495
32	103	395	625	685	881	946	1156	1496
33	104		626	686	883	948	1160	1498
34	106		628	687	892	952	1161	1499
35	109		634	688	895	957	1162	1500
52	111		635	689	896	960	1163	
54	112		640	690	898	970	1164	
55	115		643	693	899	973	1166	
58	117		644	694	900	974	1169	
59	121		645	699		975	1177	
60	123		646	701		976	1179	
63	124		650	703		977	1182	
68	125		651	705		995	1183	
69	341		653	706		997	1184	
72	345		655	707		998	1186	
74	350		658	708		999	1188	
79	351		662	710			1189	

尚有分類刊 在七張三頁
惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583